OTTAWA-GATINEAU | LE VENDREDI 4 AVRIL 2008 WWW.CYBERPRESSE.CA 60 PAGES | 96e ANNÉE | NO 8 | 76¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
Le prix peut être plus élevé à l'étranger

Le Droit



Le rêve olympique de Chanelle s'éteint /53

PRÉPARATION DE RAPPORTS D'IMPÔT
J.W. Ronald Jean Comptable
Impôt Fédéral, Provincial
Transmission électronique de données
Remboursement rapide
Droit d'auteur 1971
Pour rendez-vous : 819 776-3650
493947

UNE VICTOIRE TRÈS COÛTEUSE POUR LES SÉNATEURS



Toujours en vie /58

1 3

ROCH CHOLETTE SE GARDE UNE PORTE OUVERTE SUR LA POLITIQUE /4-6

«J'ai le goût de rentrer à la maison»



AVRIL LAVIGNE À LA PBS

Moins punk, mais plus rose /28

Harper rapatriera les soldats en 2011 /19

LA COURSE AUX SÉRIES

Association de l'Est

	PJ	Pts
Pittsburgh (Q)	1	102
Montréal (Q)	**1**	**102**
Caroline	1	92
New Jersey (Q)	2	97
NY Rangers (Q)	2	95
Ottawa	**1**	**94**
Boston	2	92
Washington	1	92
Philadelphie	2	91
Buffalo (éliminés)	1	88

PJ: parties à jouer
Q: qualifiés pour les séries

L'AURA MD XE 4-CYL. 2008 DE SATURN À FAIBLE CONSOMMATION D'ESSENCE
GÉNÉREUSE COMME PAS UNE
SATURN

Modèle présenté: AURA XR 2008 DE SATURN
LOUEZ POUR 208$** | TAUX DE LOCATION 1,1%** | OU 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT 60 MOIS
** LOCATION DE 48 MOIS, 3 450 $ COMPTANT, 0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ TRANSPORT INCLUS
PDSF À PARTIR DE 24 240 $
LA BERLINE SPORT INTERMÉDIAIRE AUX MULTIPLES CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE :
• Moteur 4 cyl., 2,4 L de 169 HP
• AUT : 6,5 L / 100 kM (43 MI/GAL) VILLE : 9,6 L / 100 kM (29 MI/GAL)
• Air climatisé • Glaces et verrouillage électriques
• Télédéverrouillage à distance • Régulateur de vitesse
EN PLUS DES CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE NON OFFERTES SUR LA CAMRY ET L'ACCORD :
• Roues de 17 po • Garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km sur le groupe propulseur • OnStar® avec abonnement d'un an au plan de service Sain et sauf • Siège du conducteur à réglage électrique en deux sens avec support lombaire
SATURN AYLMER
500 ch. McConnell
819 684 5555
Sans frais : 1 888 831 5555
www.saturnaylmer.com
487980



ARCHIVES, LeDroit

« L'objectif que l'on vise, c'est d'empêcher le développement résidentiel dans le parc de la Gatineau», a dit la première dirigeante de la CCN, Marie Lemay.

Face aux inquiétudes du public au sujet du développement privé

Les limites du parc de la Gatineau préservées

LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit

Voulant éviter de futurs développements résidentiels dans le parc de la Gatineau, la CCN a reconfirmé, hier, les limites du parc de 36 131 hectares.

Les dirigeants de la CCN, réunis en conseil d'administration hier après-midi, s'engagent aussi, par voie de résolution, à préserver les limites du parc de la Gatineau, qui attirent chaque année 1,7 million de visiteurs.

Cette résolution est une réponse aux inquiétudes exprimées par le public quant à l'intégrité du parc, a déclaré hier Marie Lemay, première dirigeante de la CCN.

«L'objectif que l'on vise, c'est d'empêcher le développement résidentiel dans le parc de la Gatineau, a dit Mme Lemay. Le conseil d'administration vient clarifier la situation et s'il y a des gens qui ont des inquiétudes, ça devrait les réconforter.»

La résolution survient au moment où un projet de 18 maisons est proposé près du chemin Carman, non loin de l'autoroute 105, à Farm Point. Ce projet a suscité de vives réactions ces derniers mois.

La résolution d'hier reconfirme les limites du parc de la Gatineau établies en 1997. La CCN détient 81 % de la superficie, tandis que 17 % appartient à la province de Québec, mais est géré par la société d'État. Le reste, 2 %, est détenu par des intérêts privés. Ces terrains, incluant les propriétés sont évalués à plus de 380 millions $

Depuis 1997, la CCN n'a vendu aucune propriété au privé, a rappelé Mme Lemay, ajoutant que l'objectif est d'acquérir des terres et qu'une stratégie en ce sens doit bientôt être établie, La CCN a d'ailleurs approuvé, hier, l'achat de deux propriétés privées d'une superficie totale de 6660 mètres carrés situées au 19 et 21, rue de La Charité, près du lac Meech.

Les ponts

Par ailleurs, la CCN a annoncé l'ajout d'une autre ronde de consultations publiques dans le cadre de l'étude environnementale en cours sur les nouveaux liens entre Ottawa et Gatineau.

À l'origine, trois consultations étaient prévues en septembre et octobre. Une quatrième ronde aura maintenant lieu, en juin prochain, à Ottawa et à Gatineau. La date précise sera annoncée plus tard.

Ces rencontres additionnelles ont été ajoutées à la demande du public. Elles visent à consulter les gens sur les critères d'évaluation entourant les 10 corridors à l'étude pour de futurs ponts ou tunnels.

La firme Roche-NCE, retenue par la CCN pour cette étude doit dévoiler, d'ici la fin 2008, une liste des meilleurs corridors. Roche-NCE entamera ensuite une seconde et dernière phase de l'étude, incluant d'autres consultations publiques. Les consultants se pencheront sur les corridors retenus pour les ponts ou les tunnels. Un rapport sur les recommandations finales est prévu pour 2010.

La parole aux groupes d'intérêt et le public

La CCN doit coordonner le transport en commun



FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Les groupes d'intérêt de la région de la capitale canadienne indiqué clairement qu'ils souhaitent l'avènement d'un système unique de transport en commun pour Ottawa et Gatineau, coordonné par la Commission de la capitale nationale (CCN). C'est ce qui est ressorti, hier soir, de la septième rencontre annuelle des membres du conseil d'administration de la CCN avec les groupes d'intérêt et le public.

Le premier intervenant, Roland Madou, a donné le ton à la rencontre en abordant d'emblée la question des liaisons interprovinciales. « Ottawa et Gatineau ne forment qu'une seule zone métropolitaine. Mais les administrations des deux villes continuent à élaborer leurs propres plans de transport en commun », a-t-il déclaré. Le citoyen, qui a jadis vécu en Europe, a invité la CCN à s'inspirer de la France et de la Belgique, où les systèmes de transport en commun sont harmonisés au sein des grandes agglomérations urbaines, et chapeautés par des organismes régionaux dont le mandat ressemble à celui de la CCN.

« La CCN est peut-être à la veille de reprendre son rôle proactif dans le dossier du transport en commun », a souhaité David Jeanes, de l'organisme Transport 2000. Le démarcheur s'est toutefois désolé qu'il ne soit aucunement mention du pont ferroviaire Prince-de-Galles dans les études que la CCN a commandées sur une future liaison interprovinciale.

« C'est une ineptie que d'avoir un pont ferroviaire inutilisé au milieu d'une agglomération urbaine d'un million d'habitants », a renchéri David Gladstone, du groupe des Amis du O-Train. Le pont Prince-de-Galles a été érigé en 1878 et, au dire de M. Gladstone, sa structure serait toujours adéquate pour soutenir un système de trains légers qui relierait Ottawa et Gatineau en enjambant la rivière des Outaouais.

Réseaux incompatibles

Tous les intervenants qui ont abordé la question du transport en commun, hier, se sont avoués déçus que tant chez OC Transpo qu'à la Société de transport de l'Outaouais, on jette actuellement les bases de réseaux de transport en commun qui demeureront incompatibles. Selon eux, la CCN devrait s'impliquer dans la coordination d'un système de transport en commun uniforme, au cœur duquel le train léger jouerait un rôle prédominant.

Par ailleurs, à l'heure où l'étalement urbain menace le périmètre de la Ceinture de verdure d'Ottawa et le parc de la Gatineau, plusieurs intervenants ont rappelé au conseil d'administration de la CCN l'importance qu'ils accordent à la préservation de ces espaces verts. «J'ai de grandes inquiétudes quant à l'avenir de la Ceinture de verdure, a affirmé le citoyen Hugh Carter. J'ai l'impression que la valeur de cet héritage pour nos enfants est sous-estimée. Nous avons quelque chose d'unique et nous ne le reconnaissons pas».

ROCH CHOLETTE QUITTE LA VIE POLITIQUE

Député de Hull, il n'a jamais obtenu de ministère à Québec

Cholette quitte sans amertume



PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

En dix ans à l'Assemblée nationale, Roch Cholette n'aura jamais eu la responsabilité d'un ministère. À la veille de son retrait de la vie politique, le député de Hull affirme ne nourrir aucune amertume à cet égard.

« Je ne peux pas regretter ce que je ne contrôle pas », a dit M. Cholette en annonçant son départ de la vie politique. Il quittera mercredi prochain, au lendemain d'un vote crucial sur le budget, pour occuper un nouvel emploi dans la région.

En réflexion depuis novembre dernier, Roch Cholette dit avoir avisé le premier ministre Jean Charest de ses intentions dès janvier. Il nie avoir négocié l'obtention d'un ministère.

« Je ne suis pas allé voir le premier ministre en lui lançant un ultimatum ou avec l'idée de marchander quoi que ce soit. Je lui ai plutôt dit : 'écoute Jean, j'ai le goût de rentrer à la maison'. »

Flanqué de son épouse Nathalie Dunn, Roch Cholette a insisté hier pour convaincre la presse que les raisons qui motivent son départ de la vie politique sont d'abord et avant tout familiales. « J'espère qu'on me croira », a-t-il dit.

Après 16 ans en politique municipale et provinciale, dont 10 ans à faire chaque semaine l'aller-retour Gatineau-Québec, Roch Cholette dit en avoir assez.

« C'était devenu de plus en plus déchirant de quitter la maison. Mes fils ont besoin d'un homme à la maison », a-t-il confié.

Il est père de deux adolescents Vincent, 12 ans, et Nicholas, 16 ans. « Depuis leur naissance, mes enfants m'ont toujours connu comme un élu », dit M. Cholette.

Considéré comme une bête politique, s'admettant lui-même « ambitieux », Roch Cholette ne trace pas une croix définitive sur la politique. « Ce serait inhabile, à 45 ans, de dire que je quitte à tout jamais la politique. » Il se dit d'ailleurs prêt à reprendre du service comme militant si on a besoin de lui.

Il refuse de commenter les spéculations sur un éventuel passage en politique fédérale ou sur son intérêt à briguer la mairie de Gatineau. Pas de commentaires non plus sur les noms qui circulent en vue de sa succession dans Hull : son fidèle lieutenant Pierre Philion, conseiller municipal à Gatineau, sa conseillère politique Maryse Gaudreault ou l'urgentologue Josée Bussières, connue pour sa croisade en faveur des défibrillateurs dans les arénas.

Enfin, M. Cholette a éludé les questions sur le présumé emploi de lobbyiste qui l'attend à Ottawa.

Des sources parlent d'un poste au sein de la firme de relations publiques National qui compte un petit bureau dans la capitale.

« Aujourd'hui, je préfère qu'on parle de mon départ. Je vous annoncerai où je m'en vais dans quelques semaines. »



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Son épouse à ses côtés, Roch Cholette a insisté hier pour convaincre la presse que les raisons qui motivent son départ de la vie politique sont d'abord et avant tout familiales.

Une aberration, selon la Ligue des contribuables du Québec

Sa démission lui permet d'empocher 98 500 $

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Même s'il quitte volontairement son poste de député de Hull, Roch Cholette encaissera une prime de départ évalué à 98 500 $ par la Ligue des contribuables du Québec.

Cette « allocation de transition », équivalente à une année de salaire, est une aberration selon la directrice de la ligue, Claire Joly. Elle demande à M. Cholette d'y renoncer.

« Tous les politiciens qui quittent la vie politique de leur plein gré ne devraient pas avoir droit à une prime de départ. Cette pratique n'existe pas dans le secteur privé. Un contribuable qui quitte son emploi volontairement n'a pas droit à l'assurance-chômage », dit-elle.

Mme Joly ajoute que le départ prématuré de M. Cholette forcera la tenue d'une élection partielle dans Hull, une opération qui coûtera plusieurs centaines de milliers de dollars.

M. Cholette n'a toutefois pas l'intention de renoncer à sa prime de départ. « Je vais respecter à la lettre les normes de l'Assemblée nationale », a-t-il dit hier, sans contredire les chiffres avancés par la Ligue.

Mme Joly a précisé que le cas de M. Cholette n'est pas exceptionnel.

La Ligue a dénoncé une prime estimée à 106 000 $ versée plus tôt cette année à la députée de Bourget, Diane Lemieux. Elle a quitté son poste quelques mois après l'élection générale.

La Ligue calcule elle-même les primes de départ des députés. Ces allocations sont considérées comme des renseignements personnels et confidentiels et ne sont pas divulgués. Selon Mme Joly, la formule utilisée est de deux mois de salaire par année de service, jusqu'à concurrence d'un an de salaire. Élu pour la première fois en 1998, M. Cholette a passé presque 10 ans à l'Assemblée nationale.


POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS...
obtenez un vrai solarium en verre
Solariums Panovision
À partir de 69 $ /mois
Détails en magasin
GATINEAU : 1201, boul. St-Joseph 819-778-5313
OTTAWA : 1460, Ch Cyrville, Unité 1 (Coin Star Top) 613-288-2808
Lundi au samedi : 9 h 30 à 16 h • Dimanche et soirs : sur rendez-vous
Zytco.com • 1 800-361-9232
R.B.Q. : 1983-2179-28
487541

ROCH CHOLETTE QUITTE LA VIE POLITIQUE

Succession de Roch Cholette

L'exécutif de Hull a déjà fait son choix



JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

L'attachée politique de Roch Cholette, Maryse Gaudreault, n'a ni confirmé, ni infirmé les rumeurs voulant qu'elle souhaite tenter sa chance.

Les membres de l'exécutif libéral de la circonscription de Hull ont déjà choisi la personne qui, à leurs yeux, saura le mieux prendre le relais de Roch Cholette.

L'organisateur électoral de M. Cholette, Pierre Philion, a laissé savoir que le premier ministre et chef libéral, Jean Charest, a déjà en main la recommandation de l'exécutif de la circonscription de Hull. «Une personne est choisie, mais c'est toujours le premier ministre qui a le dernier choix», note M. Philion.

Alors que plusieurs noms circulent dans les cercles libéraux, M. Philion n'a pas voulu vendre la mèche. «Je n'irais pas jusqu'à dire que monsieur et madame tout-le-monde connaissent la personne qui a été recommandée, mais il y a beaucoup de gens qui la connaissent, assure-t-il. C'est une personne qui est impliquée depuis plusieurs années dans le Parti libéral, qui travaille bien et qui connaît bien les dossiers de la région.»

M. Philion a lui-même fait l'objet de rumeurs, mais il nie avoir l'intention de faire le saut en politique provinciale. «J'ai décidé de ne pas faire le saut, j'aime ce que je fais», a déclaré celui qui représente les citoyens du quartier Saint-Raymond-Vanier au conseil municipal de Gatineau.

En ce qui concerne l'attachée politique de Roch Cholette, Maryse Gaudreault, elle n'a ni confirmé, ni infirmé les rumeurs voulant qu'elle souhaite tenter sa chance. Mardi, Mme Gaudreault avait simplement rappelé que la décision relèvera du parti et de l'association libérale.

La conseillère municipale Louise Poirier a de son côté mentionné qu'elle avait amplement de quoi s'occuper avec ses fonctions actuelles, tout en soulignant qu'elle n'est membre d'aucun parti politique.

L'urgentologue Josée Bussières a pour sa part paru surprise que son nom ait été entendu parmi les candidats potentiels. «Je n'ai pas eu de contact avec les libéraux provinciaux pour remplacer M. Cholette», a-t-elle assuré.

Le premier ministre doit bientôt décider s'il déclenche une élection partielle dans Hull en même temps que dans les circonscriptions de Bourget et de Pointe-aux-Trembles. Face à l'éventualité d'avoir à gérer sous peu une campagne électorale, l'association libérale de Hull a donc penché en faveur d'une nomination plutôt qu'une traditionnelle assemblée d'investiture.

Pierre Philion ne croit pas que les militants de la circonscription se sentiront brimés si Jean Charest décide de nommer lui-même la personne qui représentera les libéraux dans Hull. «La raison pour laquelle on n'a pas perdu de temps, c'est parce qu'on peut se ramasser en campagne électorale la semaine prochaine, explique-t-il. Lorsqu'on a une possibilité d'élection rapide, on n'a pas le temps de faire une mise en candidature, et je pense que si l'exécutif a décidé avec un vote unanime qu'on recommandait quelqu'un, je ne pense pas que les militants soient déçus qu'on ait procédé de cette façon-là.»

Les commettants sont inquiets dans Hull

Pelletier souhaite une élection au plus vite

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Le départ imminent de Roch Cholette inquiète ses commettants. À son bureau de comté hier, le téléphone ne dérougissait pas.

«Les gens se demandent qui va s'occuper de leurs dossiers après le départ de Roch», a dit son attachée politique, Maryse Gaudreault.

En principe, le premier ministre Jean Charest profite d'un délai d'une dizaine de mois pour déclencher une élection complémentaire dans la circonscription de Hull, un château fort libéral.

En pratique, les militants locaux souhaitent que le premier ministre comble le vide au plus vite. Même le ministre responsable de l'Outaouais, Benoît Pelletier, souhaite la tenue rapide d'une élection complémentaire.

«Le premier ministre est conscient qu'on ne peut laisser trop longtemps le comté dans l'ignorance», a-t-il dit en entrevue. Deux élections complémentaires se tiendront bientôt dans les circonscriptions de Bourget et Pointe-aux-Trembles. Hull pourrait très bien tenir les siennes en même temps, concède-t-il.

Métier difficile

Le ministre Pelletier a été mis au courant de la démission de Roch Cholette voilà quelques jours. «Même si je regrette son départ, je comprends très bien sa décision. Notre métier est difficile pour les familles. On vit à Gatineau, mais on travaille à Québec», a dit le ministre, lui-même père de quatre enfants.

Il a rendu hommage à Roch Cholette avec qui il a débuté en politique provinciale, en 1998. «Roch est quelqu'un d'extraordinairement tenace, très persévérant et ce sont des qualités qu'on appréciait. Il est d'une énergie débordante et je peux vous dire qu'elle n'a pas faibli d'un iota au cours des dix dernières années.»

Est-ce que le tempérament bouillant de Roch Cholette n'explique pas en partie le fait qu'il n'a jamais obtenu de ministère?

«Non, je ne pense pas que ses traits de caractère lui ont joué de mauvais tours, tranche M. Pelletier. Il a obtenu de belles responsabilités tout de même, notamment adjoint parlementaire au premier ministre en ce qui touche la jeunesse et adjoint à la ministre des Finances.»

SOMMAIRE

Actualités	19	Mots croisés	24
Arts	28	Mot mystère	43
Boulianne	12	Nécrologie	48
Bourse	27	Petits bonshommes	24
Économie	25	Petites annonces	40
Forum	16-17	Phrase cachée	44
Gratton	8	Sudoku	27
Horoscope	24	Sports	51
Loteries	26	Statistiques	52
Mode de vie	39	Week-end	35

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater



Max. 4
min. 0

Nuageux. Pluie en après-midi.

Plus de détails en page : 10

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

ROCH CHOLETTE

QUITTE LA VIE POLITIQUE

Cannon vante son ami Cholette



LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com



ARCHIVES, LeDroit

« Roch a été mon conseiller municipal et mon député au provincial. Je n'ai jamais été déçu avec lui », affirme Lawrence Cannon.

Bon ami du libéral Roch Cholette depuis 15 ans, le ministre conservateur Lawrence Cannon, s'est dit déçu, mais pas surpris, hier, en apprenant la confirmation du départ du député provincial de Hull.

« Roch a été mon conseiller municipal et mon député au provincial. Je n'ai jamais été déçu avec lui. C'est un gars entier qui mène un combat jusqu'au bout. C'est un gars de conviction qui défend ses valeurs et qui ne s'est jamais compromis en politique, et ça, c'est important. Selon moi, on perd un excellent député dans la circonscription », a dit le député de Pontiac et ministre fédéral des Transports.

Lawrence Cannon n'est pas surpris et il dit comprendre les raisons familiales qui motivent surtout, selon lui, la décision de Roch Cholette de quitter la politique active.

Lawrence Cannon ne croit pas par ailleurs que M. Cholette quitte parce qu'il n'a jamais accédé à un poste de ministre au sein du cabinet du gouvernement de Jean Charest.

Les deux hommes ne partagent pas les mêmes allégeances politiques au fédéral, mais ils sont sur la même longueur d'ondes au provincial. Lawrence Cannon a été ministre libéral dans le cabinet de Robert Bourassa dans les années 80.

M. Cannon n'a jamais caché le fait qu'il est membre du Parti libéral du Québec. « Ce n'est pas un secret. Je suis libéral au provincial. J'ai ma carte de membre. Je suis dans l'association de comté. Je fais partie des militants libéraux du comté de Roch. »

Quant au scénario qui voit Roch Cholette à la mairie de Gatineau en 2009, ou au fédéral, M. Cannon affirme : « Peut-être qu'un jour, il décidera de refaire de la politique. Mais je ne pense pas que, dans l'immédiat, ce soit stratégique. La mairie de Gatineau, en 2009, c'est loin. Vous savez, en politique, juste six semaines c'est long. Non, je pense qu'il quitte pour des raisons familiales. Je respecte sa décision et je lui souhaite bonne chance. »

Mairie

Bureau n'est pas inquiet

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Le maire de Gatineau, Marc Bureau, ne s'inquiète pas trop de savoir si Roch Cholette a l'intention ou non de briguer la mairie à l'automne 2009.

Questionné à savoir s'il craignait de voir le député démissionnaire de la circonscription de Hull dans la prochaine course à la mairie de Gatineau, M. Bureau a répondu qu'il préfère se concentrer sur son mandat actuel plutôt que de penser à la prochaine élection.

« Je vais me contenter de finir mon mandat », a dit le maire en soulignant qu'il n'a toujours pas décidé s'il sollicitera ou non un deuxième mandat. « Je me contente de faire les travaux qui me sont confiés, de les réaliser dans les échéanciers prévus. »

MM. Cholette et Bureau se sont parfois affrontés sur la place publique, notamment dans le dossier du Palais des congrès. Malgré les divergences d'opinions, le maire de Gatineau a dit respecter le travail accompli par le député de Hull. « Je pense que M. Cholette a travaillé dans les intérêts du secteur Hull. »

AUX MEMBRES DE LA CAISSE DESJARDINS DE GATINEAU

VOUS ÊTES CONVIÉS À ASSISTER À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE VOTRE CAISSE SOUS LE SIGNE DE L'INTERGÉNÉRATION

Le dimanche 20 avril 2008, à 9 h
à l'école secondaire du Versant, 808, boul. de la Cité (entrée nº 2)
(Les portes ouvriront à 8 h)



L'ASSEMBLÉE SERA SUIVIE D'UN BRUNCH GRATUIT

PARTICIPEZ À CETTE ACTIVITÉ FAMILIALE !

ANIMATION POUR LES ENFANTS À COMPTER DE 8 H

Les jeunes s'amuseront pendant que vous assisterez à l'assemblée

Structure gonflable, jeu de parachute, ping-pong, ballon-panier et activités variées

Une collation sera servie
Animation supervisée par le Relais des jeunes Gatinois

Brunch avec animation de la troupe des Arts de la rue de l'école secondaire du Versant

Billets disponibles pour le brunch
Procurez-vous-les avant le vendredi 11 avril 2008 !

Les billets seront distribués **jusqu'au vendredi 11 avril 2008.**
Présentez-vous à l'accueil des centres de services suivants :

- 374, boul. Maloney Est
- 655, boul. Saint-René Ouest
- 93, boul. Gréber
- 2299, rue St-Louis

Prix de présence à l'assemblée

www.desjardins.com/caissedegatineau

Desjardins
Caisse de Gatineau

Conjuguer avoirs et êtres

492613

Emery
Centre jardin et Spas
Le printemps est là!
Nos SPAS 2008 sont arrivés

Plusieurs modèles en magasin
Distributeur officiel Beachcomber
Faites nous UNE OFFRE!
Grande sélection
DE MEUBLES DE JARDIN

Dépositaire des marques
René Corriveau, Veranda Jardin
ARTICLES DÉCORATIFS
intérieurs et extérieurs

Grande variété de fontaines
600, boul. Maloney est, Gatineau
Tél. : 819.663.1331
OUVERT 7 JOURS SUR 7 DÈS 8 H 00
494199



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Robert Weemaes, originaire de Granby

Gatineau présente son nouveau directeur général

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Gatineau affirme avoir déniché la «perle rare». Son nouveau directeur général, Robert Weemaes, se dit quant à lui emballé à l'idée de venir travailler dans une ville «innovatrice».

Après des mois de recherche, la municipalité a déniché le deuxième directeur général de son histoire à Repentigny, une ville de 78000 habitants en banlieue montréalaise.

Depuis huit ans, M. Weemaes y exerce les fonctions de directeur général. De grande taille, il dépasse d'une bonne tête le maire Marc Bureau qui a présenté sa nouvelle recrue à la presse hier après-midi.

Âgé de 54 ans, M. Weemaes deviendra le patron de 2500 employés municipaux et le haut fonctionnaire le mieux payé de Gatineau avec un salaire annuel de 175000$.

Il occupera son nouveau poste au plus tard le 3 juillet, soit un an après le départ de son prédécesseur Mark Laroche.

Auparavant, il a été directeur général à Saint-Lambert, Beloeil, Chibougamau et Granby, ville dont il est originaire.

Le maire Bureau a admis que la recherche d'un successeur avait été longue et ardue.

«Sa grande expérience nous a convaincus de l'embaucher. Il a travaillé dans sept villes différentes et il n'a jamais eu à postuler pour obtenir un poste. Ce sont toujours des organisations qui sont allées le chercher.»

Des PPP à Repentigny

À Repentigny, M. Weemaes a mené à terme trois PPP, des partenariats publics-privés. Les ententes ont permis la construction d'un garage municipal, d'un complexe sportif et d'un centre récréatif.

Le maire Bureau a laissé entendre que cette expérience pourrait s'avérer utile à Gatineau. La ville cherche à réaliser un PPP pour redonner une seconde vie à l'aréna Guertin.

«M. Weemaes a aussi connu beaucoup de succès dans les négociations de conventions collectives», dit le maire Bureau.

«Un succès correct», a tempéré M. Weemaes. Il ne s'effraie pas des nombreux griefs en attente et de la perspective d'en découdre en arbitrage avec les policiers de Gatineau.

«Toutes les villes passent par ce genre de problème là et il y a pire que ça au Québec», a-t-il dit en faisant référence aux conflits de travail entre Montréal et ses employés.

M. Weemaes a été directeur général de Granby au temps du maire Michel Duchesneau. Celui-ci s'est fait connaître à travers le Québec pour avoir éliminé la dette municipale.

Un exercice difficilement imaginable à Gatineau, a prévenu M. Weemaes qui a pu constater que les infrastructures de la ville ont besoin d'une remise à neuf. «Il n'y aurait pas beaucoup de logique à baisser la dette d'un côté et à négliger les infrastructures de l'autre», dit-il.

Autre atout dans la manche de M. Weemaes: il a coordonné le comité organisateur des Jeux du Québec de l'hiver 2007, dans la MRC de l'Assomption. Des jeux que Gatineau s'apprête à accueillir à l'été 2010.

EN BREF

Campagne d'amnistie pour détenteurs d'armes à feu

Le Service de police d'Ottawa (SPO) mènera une campagne d'amnistie, du 7 au 25 avril, pour les propriétaires d'armes à feu qui désirent se défaire facilement et de façon sécuritaire de leurs armes et de leurs munitions. «Le Programme d'amnistie pour les armes à feu est une bonne occasion offerte aux gens de se défaire des armes à feu dont ils ne veulent plus, sans être pénalisés, et tout en réduisant le risque qu'elles soient volées et utilisées à des fins criminelles», a déclaré le sergent d'état-major Mike Callaghan. Les propriétaires d'armes qui désirent profiter de cette période d'amnistie sont priés de composer le 613-760-8019 et un agent du SPO assurera la cueillette de l'article indiqué. La police d'Ottawa avait mené une campagne semblable en 2006, au cours de laquelle elle avait recueilli plus de 700 armes à feu. Il s'agit également d'un rappel aux propriétaires d'armes à feu qu'ils doivent se conformer à la nouvelle Loi sur les armes à feu, avant le 16 mai 2008.

Amende de 70 000 $ à Ottawa Fibre L.P.

Le fabricant Ottawa Fibre L.P. a plaidé coupable, la semaine dernière, à une accusation d'avoir enfreint la Loi sur la santé et la sécurité au travail et a été condamné à payer une amende de 70000$. Son infraction avait occasionné des blessures à un travailleur, le 5 août dernier, alors qu'il effectuait des travaux d'entretien sur une machine à l'usine du chemin Belgreen. La machine n'étant pas munie d'une barrière ou d'un autre dispositif qui aurait bloqué l'accès à une pièce mobile, le travailleur a été grièvement blessé lorsqu'un autre travailleur, qui croyait que les travaux d'entretien étaient terminés, a rétabli le courant pour redémarrer la machine. Outre l'amende de 70000$, la cour a imposé une suramende de 25% que prévoit la Loi sur les infractions provinciales. Le montant de la suramende sera déposé dans un compte particulier du gouvernement provincial, dont le but est d'aider les victimes d'un acte criminel.

LEDROIT

Homme de 20 ans accusé

Fillette de cinq ans assassinée à Cornwall

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Un homme de 20 ans est accusé du meurtre crapuleux d'une fillette de 5 ans, survenu hier vers 1 h 30, à Cornwall dans l'Est ontarien.

Des accusations de meurtre au premier degré ont été déposées contre Shane Haley, un résidant de Cornwall qui connaissait vaguement la victime, Alissa Martin-Travers, qu'il aurait assassinée sauvagement dans son lit à sa résidence du 539, rue Cumberland.

En conférence de presse, hier après-midi, les enquêteurs de la police communautaire de Cornwall ont préféré taire les détails de l'homicide, mais ont déclaré que la victime avait subi un «traumatisme évident».

C'est la mère de la fillette qui a alerté les policiers, qui ont aussitôt procédé à une chasse à l'homme dans le secteur de la rue Cumberland et de la 6e Rue, au centre-ville de Cornwall, dans le but de retrouver le meurtrier. Une force policière spéciale a été affectée à la résolution de cette affaire, qui a mené à l'arrestation de Shane Haley. Celui-ci, qui ne demeure qu'à quelques pâtés de maisons des lieux du crime, était une connaissance éloignée de la victime et de sa famille.

Une autopsie sera pratiquée aujourd'hui sur le corps de la fillette. Au même moment, l'accusé comparaîtra une première fois devant le tribunal à Cornwall.

Scepticisme face à l'efficacité du programme d'échange de seringues

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Trois conseillers municipaux d'Ottawa demandent au médecin en chef de la santé publique de prouver que le programme d'échange de seringues pour toxicomanes, fonctionne vraiment.

Bob Monette, Eli El-Chantiry et Chad Qadri sont très sceptiques face à l'efficacité de ce programme pour enrayer la propagation du VIH/sida et ils demandent des comptes. Selon M. Monette, les citoyens en ont assez de trouver des seringues souillées jetées au sol et ils craignent que les enfants se blessent et contractent des infections en les ramassant dans les parcs. De plus, ils ne reçoivent pas de réponse lorsqu'ils demandent des explications aux autorités de la santé. Les trois conseillers ne vont pas jusqu'à demander l'abolition du programme mais ils réclament un examen complet.

À leur avis, une personne qui donne une seringue souillée devrait en recevoir une propre mais on ne devrait pas donner une ou plusieurs seringues à des gens qui ne rapportent rien.

Le programme d'échange de seringues a pour but d'éviter la propagation des maladies comme le VIH/sida et l'hépatite B, parmi les toxicomanes qui ont tendance à partager leurs seringues lorsqu'ils se droguent. En leur remettant des seringues propres et en reprenant leurs seringues souillées, on fait de la prévention, estiment les autorités de la santé.

Le médecin en chef de la Santé publique d'Ottawa, le docteur David Salisbury, est prêt à revoir le programme mais il en défend farouchement la pertinence. « Pour chaque centaine de seringues que nous donnons, on nous en rapporte 118. Les seringues que l'on trouve dans les rues seraient là, même si on abolissait le programme. En fait il y en aurait beaucoup plus parce qu'il y a beaucoup de consommateurs de crack et de cocaïne dans la région d'Ottawa et ces gens-là utilisent des seringues. Je suis contre cette idée d'échange «un contre un» parce que je suis certain que ça va faire augmenter les risques associés au partage des seringues», a déclaré le docteur Salisbury.

EN BREF

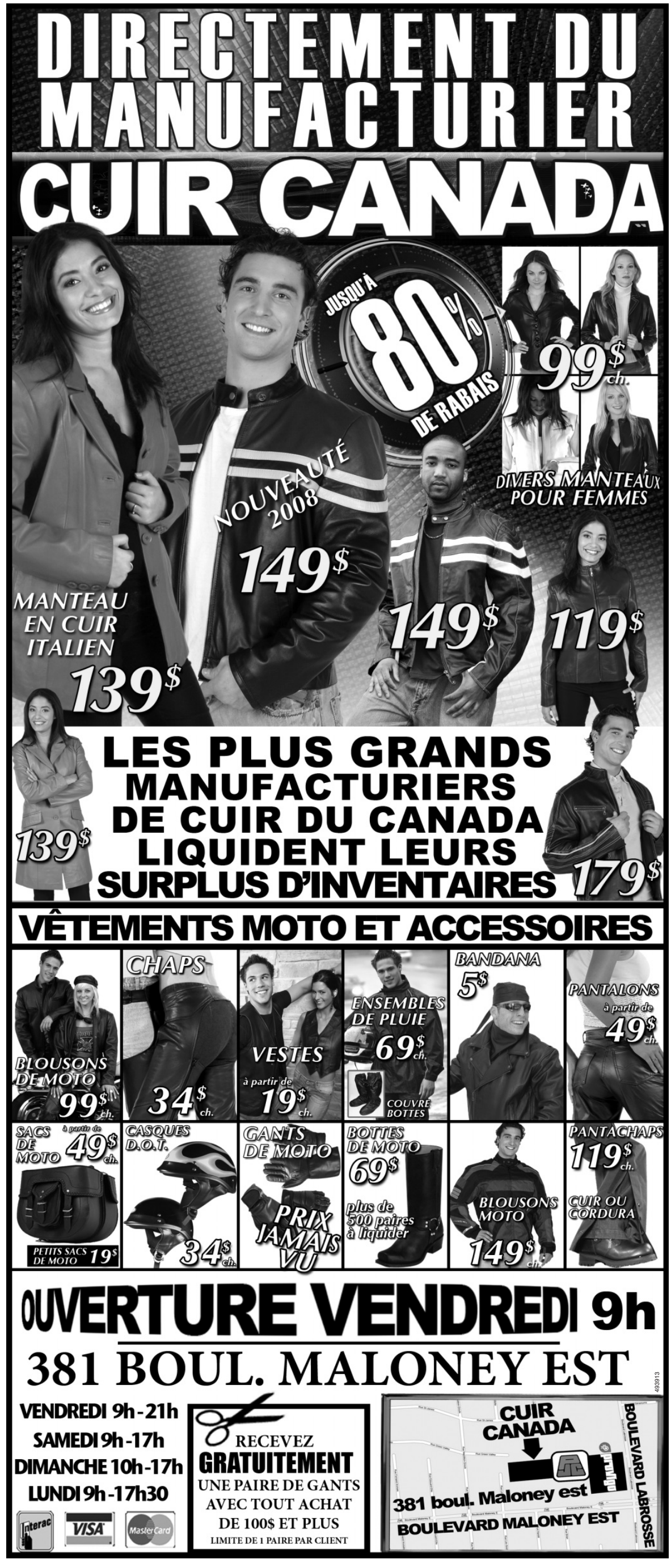
Victime happée dans un abribus identifiée

Les policiers ont identifié Jacqueline Dyrkton comme étant la victime de 66 ans qui a été fauchée, mercredi matin, lorsqu'une conductrice de 84 ans a perdu la maîtrise de sa voiture et est venue percuter l'abribus d'OC Transpo dans lequel elle se trouvait. La victime attendait l'autobus dans le stationnement du centre commercial Lincoln Fields, à Ottawa, avec son petit-fils de cinq ans et trois autres personnes qui ont également été blessées. Ceux-ci ont obtenu leur congé de l'hôpital.

Le lock-out est terminé chez Sysco

Les employés en lock-out de la compagnie Sysco Foods en sont venus à une entente avec leur employeur, hier, mettant fin à près d'une semaine de moyens de pression. Les négociations avaient repris entre le syndicat et l'employeur, mercredi, après que celui-ci ait accepté de retirer des briseurs de grève. Le syndicat a obtenu de l'employeur la bonification des avantages sociaux et la promesse d'un meilleur respect de la convention collective.

LEDROIT



Rencontres publiques
de type *Portes ouvertes*



« Les administrateurs de la STO à votre écoute »

Secteurs Gatineau, Buckingham et Masson-Angers
Le lundi 7 avril de 16 h à 20 h
Cégep de l'Outaouais, Campus Félix-Leclerc
820, boul. de la Gappe, porte 11
Service d'autobus offert :
lignes 33 • 74 • 77 • 96

Secteurs Hull et Aylmer
Le mardi 8 avril de 16 h à 20 h
Centre communautaire du Plateau
145, rue de l'Atmosphère
Service d'autobus offert : ligne 39

Détails disponibles au www.sto.ca

Venez nous rencontrer pour tout savoir sur :
- le service d'autobus dans votre quartier;
- l'apport environnemental de la STO;
- le Rapibus;
- le traitement des commentaires;
- les mesures assurant une priorité au transport en commun;
- les éléments de solution à la congestion routière;
- et plus encore.

Nouvelle proposition de services
Quartiers du Plateau et Manoir des Trembles

STO
SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE L'OUTAOUAIS

Renseignements : 819 770-3242

493052

C de C

LES CONSEILS DES CHEVALIERS DE COLOMB DU GRAND GATINEAU
désirent remercier les gens de l'Outaouais pour leur encouragement dans le passé.

Ils profitent de l'occasion pour informer la population du grand Gatineau qu'il y aura **UN BLITZ**

Au profit des oeuvres des Chevaliers de Colomb

(Barrage routier)

Ce samedi 5 avril 2008

entre 8h30 et 16h
(à certaines intersections dans le grand Gatineau)

NOUS COMPTONS SUR VOTRE APPUI

Au plaisir de vous servir

conseil 2056 Buckingham
conseil 12556 Masson
conseil 7263 Angers
conseil 9988 Ste-Maria-Goretti

conseil 2880 de Gatineau
conseil 10114 St-René
conseil 5228 Pte-Gatineau
conseil 1693 de Hull
conseil 12189 St-Jean-Bosco

conseil 5281 Aylmer
conseil 11561 St-Médard

Assemblée Alexandre-Vachon
4e degré

494380

CHRONIQUE

DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com – 613-562-7531



La vie en six petits mots

Je vous ai invités à participer à petit jeu, vendredi dernier, en vous demandant de résumer votre vie en six mots. Six petits mots. Pas plus, pas moins.

Plusieurs ont participé à cette… comment dirais-je… à cette introspection collective. Pas pire hein? Introspection collective. Je ne sais trop ce que cela veut dire au juste mais ça sonne bien.

Voici donc un échantillon des «résumés» reçus dans le cadre de cet exercice d'autocritique. (Hm... pas pire ça non plus. Exercice d'autocritique).

Vas-y Maurice, lance-nous ça avant que je trouve un autre mot de plus de trois syllabes:

•••

— «Un gros gâteau au chocolat noir», a écrit Lucie. «Mi-sucré, mi-amer, bon, gros, beau et attirant», a-t-elle ajouté pour expliquer le choix de ses six mots.

— «Famille, amis, bonheur, défis, profession, retraite», a écrit Carmen. Une femme heureuse, cette Carmen, faut-il conclure.

— «Quelle belle vie et je vous remercie!», a écrit Rebecca. De rien, que je lui réponds.

— «Ne pensait pas vivre si vieille», a écrit Margot, sans toutefois dévoiler son âge.

— «J'ai pris ma retraite cette année», a écrit Richard. Mais Richard est-il content ou non? On ne le saura jamais.

— «Jamais cru pouvoir être si heureuse», a écrit Judith. «J'ai 39 ans et depuis le 16 octobre dernier, je suis mère pour la première fois de ma vie», a-t-elle précisé. Félicitations Maman.

— «Aimé, être aimé, me sentir utile», a écrit Claude. Je le connais ce Claude. Et croyez-moi, cet homme incarne ses six mots.

— «J'aurais certainement pu être plus heureux», a écrit Roli. Et celui ajoute un autre six mots: «Si j'avais su, je n'aurais pas». Hm... ça se passe de commentaires.

— «Naître, combler la pyramide de Maslow», a écrit Marcel dans sa quête interminable du bonheur.

— «Mes amours m'émerveillent: famille et travail», a écrit Nathalie en ajoutant ceci: «Avec un fils atteint d'autisme et un autre diagnostiqué trouble du déficit de l'attention avec hyperactivité, chaque petit geste m'émerveille». Bravo pour votre courage, Nathalie.

— «Six mots, trop… un mot: CADEAU!», a écrit Diane.

— «Je suis parvenue à être heureuse», a écrit Cécile. Lâchez pas Cécile.

— «Diète, calories, balances, pertes, maintiens, gains», a écrit Hélène. Et voici ce qu'elle ajoute: «Je dirais avoir perdu au moins 1000 livres dans ma vie. J'ai 64 ans». Faut croire qu'elle a connu ses hauts et ses bas, notre chère Hélène.

— «Bien mal partie, arrivée en beauté», a écrit Chantal en ajoutant: «une enfance difficile qui s'est stabilisée et embellie dans la trentaine». Belle leçon de persévérance. Merci Chantal.

— «Citoyenne du monde pour la justice», a écrit Irène. On peut conclure qu'Irène n'a pas de lien de parenté avec George W. Bush.

— «L'art a sauvé ma vie», a écrit l'artiste-peintre le plus connu de l'Outaouais, Jean-Yves Guindon. «Merci pour cette introspection», d'ajouter M. Guindon dans son courriel. Bon! Je le savais que j'avais lu ce mot quelque part.

— «J'ai tout donné, ne reprendrait rien», a écrit Jane, 85 ans. Cœur de maman un jour, cœur de maman toujours…

Je gardais mes préférés pour la fin:

— «Avec tout mon pif, voici comment je relève ton défi qui ne manque pas de paf: 'Nez-danslesfleurs, parleboutdunez, nezànez, tapsulnez, nezàlamarmite, parlenez'», a écrit Pascal. Il ne cessera jamais de me surprendre, ce poète.

— «Je connais les ruses des Indiens», a écrit le collègue Patrick Duquette. Et bien bravo mon Daniel Boone.

— «Dommage, vient pas avec livre d'instructions», a écrit Irène. Hm... Parle-t-elle de ses enfants ou de son mari?

Ma médaille d'argent:

— «Rescapé de Woodstock, mais toujours nostalgique», a écrit Robert.

Et ma médaille d'or, merci à Pierre:

— «Ayoye… ouch!…..Ayoye-donc… ouch… ouch!».

Je l'adore celle-là!

Alors pour résumer en six mots: Merci à tous, on se reprendra.

Rosiers Cédrika Provencher

Avis à tous les lecteurs qui ont commandé un rosier Cédrika Provencher: toute l'information nécessaire sur les endroits dans la région où vous pourrez obtenir votre rosier est disponible à l'adresse électronique suivante: www.quincaillerie.coop

En Outaouais, ils seront distribués dans les quincailleries Coop de Gatineau (rue Lépine, secteur Buckingham), Thurso, Saint-André-Avellin et Gracefield. En Ontario: dans les Coop de Saint-Albert et Saint-Isidore.

Gatinois de 39 ans détenu

Famille prise en otage par un des leurs

BRYAN MICHAUD
bmichaud@ledroit.com

Un Gatinois de 39 ans a donné des sueurs froides aux membres de sa famille lorsqu'il les a pris en otage, dans la nuit de mercredi à hier, dans le but d'obtenir de l'argent de sa mère.

L'individu a finalement été arrêté, aux aurores, lorsqu'il s'est rendu aux policiers de Gatineau. L'agresseur a tenu en otage cinq membres de sa famille jusqu'à 5 h, à leur domicile du 50, allée Riley, dans le secteur Aylmer.

L'agresseur aurait lui-même alerté les autorités. « Nous avons reçu un appel anonyme d'un individu ivre à 0 h 50, raconte la porte-parole du service de police de Gatineau, Isabelle Poirier. Le suspect a menacé sa mère avec un revolver pour lui demander de l'argent ». La dame a acquiescé à la demande de son fils et s'est rendue au guichet automatique d'une banque pour y retirer une somme d'argent et la lui remettre.

Quatre autres membres de la famille de l'agresseur étaient également retenus à l'intérieur de la maison familiale au moment de la prise d'otage.

Les policiers sont arrivés sur les lieux vers 1 h et ont aussitôt érigé un périmètre de sécurité.

« Le suspect est interrogé aujourd'hui (hier) et il devrait comparaître sous peu, ajoute Isabelle Poirier. Les membres de sa famille vont bien et ils sont retournés à la maison ». Selon elle, des accusations de possession illégale d'une arme à feu et de menace pourraient être déposées contre l'agresseur.

Au moment de mettre sous presse, toutefois, l'individu de 39 ans n'avait toujours pas été formellement accusé, ce qui retenait les policiers de révéler son identité.

AVEC FRANÇOIS PIERRE DUFAULT

L'étudiant traîne un lourd passé judiciaire

Steve Parent accusé d'avoir séquestré son enseignante

RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

Steve Parent, cet étudiant de 32 ans accusé d'avoir séquestré sa professeure de 58 ans avant de prendre la fuite avec l'automobile de celle-ci, traîne avec lui un lourd passé judiciaire.

Et les accusations déposées hier, contre l'écolier délinquant n'ont rien pour redorer son blason puisque l'on parle de plaintes de vol qualifié et de séquestration.

Parent qui a vu le ministère public s'opposer à sa remise en liberté, est cet individu qui aurait attaché sur une chaise sa professeure de 58 ans pour ensuite lui placer un couteau sous la gorge et l'enjoindre de lui remettre les clés de son véhicule avec lequel il a pris la fuite.

Les incidents remontent au 1er avril et se sont déroulés à l'école du Vallon, à Papineauville, un établissement qui dispense des cours pour adultes. Parent y suivait des cours depuis environ trois semaines.

Les antécédents judiciaires de Steve Parent sont impressionnants puisqu'on y note de multiples condamnations pour des vols qualifiés dont la plus récente sentence imposée à Laval en 1997 alors que Parent a écopé de huit années de pénitencier pour trois vols qualifiés.

En 1996 à Mont-Laurier, le même individu avait purgé une année de prison pour vol qualifié et séquestration. Toujours en 1996, l'accusé de 32 ans s'était vu imposer sept ans de prison pour trois vols qualifiés, une agression sexuelle et des trafics de stupéfiants.

L'objection du ministère public à la remise en liberté de Parent n'a donc surpris personne.

PRÉCISION

Notre article d'hier portant sur les minorités visibles et publié en page 9 indiquait qu'il y avait un peu plus d'un million de Canadiens de minorités visibles, en 2001. Il aurait plutôt fallu lire « en 1981 ».
Nos excuses.



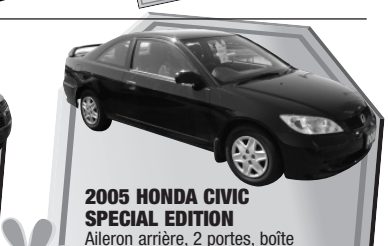
2003 Ford F350, 4x4
Roues doubles, cabine allongée, moteur diesel, 7.3 litres, pelle à neige de 8 pieds 1/2, attache-remorque, automatique, tout équipé . (M8004A), 182 882 km.
SPÉCIAL 22 995$ (+ taxes)
Faites-nous une offre !
Acheteur en gros, veuillez-vous s'abstenir.
375, boul. Maloney Ouest Gatineau
Mont-Bleu Ford
819 669-0111
Appel sans frais : 1-888-669-0111
494362

SPECS GROUPE MEDIA
PRÉSENTE
Le Magicien Mike EN SPECTACLE (avec écran géant)

AU PROFIT DE LA FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
BEN . . . VOYONS "DONS" !
FAITES VOUS PLAISIR, VIVEZ L'EXPÉRIENCE MAGIQUE POUR UNE BONNE CAUSE!
VENDREDI, LE 18 AVRIL 2008, À 19H30
À LA SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
635, BOUL. DE LA GAPPE, GATINEAU
BILLETS EN VENTE AU COÛT DE 15.00$
FAITES VITE AVANT QUE VOS PLACES DISPARAISSENT...
Fondation québécoise du cancer
Tag 96.5 DES HITS QUE DES HITS
Aux PHARMAPRIX participants
200, Boul. Gréber, Gatineau
465, Boul. de L'Hôpital
320, Boul. St-Joseph (Galerie de Hull)
Ou directement à l'Hôtellerie de la Fondation Québécoise du Cancer
555, Boul. de l'Hôpital, Gatineau
(16 ANS ET PLUS)
494055
819 561-2262 ★ Pour information ★ 819 561-0169

LE NOUVEAU Ottawa
DODGE CHRYSLER Jeep
Le printemps est arrivé
Faites un choix gagnant

2006 MINI COOPER
Tout équipé, toit ouvrant, climatiseur, rouge vif, boîte manuelle, impeccable, système audio, intérieur en cuir, siège chauffant.
21 495$ ou 159$ aux 2 sem

2007 GRAND CARAVAN «STOW N GO»
Sièges électriques, moteur V6 de 3.3 L., roues en alliage, lève-glaces, verrouillage/rétroviseur à commande électrique, système audio
19 800$ ou 147$ aux 2 sem

2005 HONDA CIVIC SPECIAL EDITION
Aileron arrière, 2 portes, boîte manuelle 5 vitesses, climatiseur, système audio, 57 000 km
13 995$ ou 116$ aux 2 sem

2005 DODGE RAM 1500 SLT 4X4
4 portes, sièges électriques, roues en alliage de 20 pouces, tout équipé, système audio, 58 000 km
22 495$ ou 187$ aux 2 sem

2007 DODGE CALIBER FLAMBANT NEUF
Gris métallique, puissant moteur de 1.8 L., transmission manuelle de 5 vitesses, coussins gonflables frontaux, radio/CE et beaucoup plus.
12 495$ ou 93$ aux 2 sem
TRÈS RARE

2006 DODGE CHARGER SRT8
Moteur V8 de 6.1 L hemi de 425 hp, intérieur en cuir, toit ouvrant, lève-glaces/verrouillage/rétroviseurs à commande électrique, régulateur de vitesse, système audio Boston Acoutics m/fm/lecteur CD et plus, seulement 26 000 km
35 495$ ou 263$ aux 2 sem
www.ottawachryslerjeepdodge.com
*Taxes, immatriculation et frais d'enregistrement en sus. 0$ acompte. Terme de financement jusqu'à 84 mois. S.A.C. Voir Ottawa Dodge pour tous les détails.
900 BOUL. ST-LAURENT
(angle du ch. McArthur) usedcm@ottawadodge.com
613 745-7051

John Enouy
Michel Lyrette
Mike Crête
LE NOUVEAU Ottawa
DODGE CHRYSLER Jeep
494437

Terrains détenus par le maire de La Nation

Le promoteur de Calypso défend Pommainville



JEAN-FRANÇOIS DUGAS
jfdugas@ledroit.com
correspondant régional
Est ontarien

Le président et directeur général de Village Vacances Valcartier (VVV), Guy Drouin, soutient que Denis Pommainville a eu un comportement irréprochable dans le dossier du parc aquatique Calypso, même si le maire de La Nation possédait des terrains en bordure du futur attrait touristique de 50 millions de dollars, dans les limites de sa municipalité.

Le promoteur est venu à la défense du maire, hier, après que le rôle de M. Pommainville, depuis les premiers pas du projet en 2006, fut remis en question en vertu d'une apparence de conflit d'intérêts.

La vente récente d'un terrain de 45 acres pour la somme de 245000$ à VVV et la vente future — potentiellement pour des centaines de milliers de dollars — d'un deuxième terrain longeant l'entrée principale du site ont permis à certains de questionner les intentions du maire.

« Dès le début, lors de la première rencontre avec les gens de la région, M. Pommainville s'est retiré de la discussion pour ne pas être pris dans un conflit d'intérêt parce qu'il avait des terrains juste à côté (du site convoité). Il a donc remis les rênes au conseiller Richard Legault. Il n'y a pas eu de conflit d'intérêt», a déclaré M. Drouin, hier, en entrevue avec *LeDroit*.

Depuis presque trois ans, le maire s'est retiré — sans exception — de toute discussion lorsque le sujet du parc aquatique s'est retrouvé à la table des Comtés unis de Prescott-Russell (CUPR). Le gouvernement régional négociait également la vente de terrains avec VVV.

M. Drouin a ajouté que M. Pommainville n'avait jamais tenté de l'influencer afin que le projet s'installe à Limoges, à proximité de ses terrains, augmentant ainsi leur valeur marchande.

L'entrepreneur a finalement arrêté son choix sur le terrain du premier magistrat, c'est que les autres terrains disponibles dans la région s'avéraient beaucoup plus dispendieux que les 245000$ payés.

Le propriétaire d'un terrain adjacent à celui de M. Pommainville a demandé 2 millions$ pour son lot tandis que le propriétaire d'une autre terre complètement déboisée près de Vars exigeait, de prime abord, un chèque de 6 millions$.

La localisation du site, le long de la Transcanadienne, s'est aussi avéré un critère important dans le choix du site du parc Calypso.

« Nous avons aussi choisi le terrain de M. Pommainville parce qu'il nous permettait de nous rendre sur les lieux du parc aquatique. Un autre avantage est qu'il était déjà déboisé et drainé, ce qui est intéressant pour l'aménagement de notre stationnement, estime M. Drouin. C'est un prix raisonnable, compte tenu de tous les travaux que nous aurions dû faire. »

Au bout du compte, les CUPR ont vendu 300 acres de terres pour 150000$, ce qui revient à 500$ l'acre, tandis que M. Pommainville a touché une somme de 5400$ l'acre, donc 11 fois le prix de ceux du gouvernement régional.

« Nos terrains étaient inutilisables et marécageux par endroits, précise Stéphane Parisien, directeur général aux CUPR, Aucun développeur ne s'était montré intéressé lorsque nous avons tenté de les vendre. Le terrain a été évalué à 140000$. »

M. Drouin est conscient que M. Pommainville pourrait éventuellement toucher le gros lot avec la vente de son deuxième terrain de 120 acres. C'est la nature du commerce, dit-il.

De son côté, M. Pommainville souligne qu'il est devenu propriétaire de ces terrains bien avant l'annonce du projet et qu'il ne cherchait aucunement à faire de la spéculation.

Il a acheté un terrain en 1997 et en 1983.

Pierre Lemieux écorché

Par ailleurs, le promoteur semble avoir perdu espoir d'obtenir une aide financière du gouvernement fédéral pour l'aménagement d'infrastructures pour le parc aquatique. Il estime que le député fédéral conservateur de la région, Pierre Lemieux, dort au gaz.

« Il ne démontre pas du tout un intéressement dans tout le dossier. Cette personne n'est pas crédible à mes yeux, dû au fait qu'il est bilatéralement opposé. »

Plus de 100 millions $ détournés

Paul Champagne en prison pour sept ans

RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

Paul Champagne qui a connu le faste des résidences luxueuses en Floride et aux iles Turks et Caicos, devra maintenant apprendre à vivre dans un espace beaucoup plus restreint.

L'ex-fonctionnaire de la Défense nationale à Ottawa a écopé hier, d'une peine de pénitencier de sept années après avoir reconnu sa culpabilité à des accusations d'abus de confiance et de fraude totalisant plus de 100 millions$ sur une période de 10 ans.

« Je suis désolé pour les dommages que j'ai causés. Je suis désolé d'avoir terni la réputation de la Défense nationale», a dit l'ex-fonctionnaire de 50 ans, père de quatre enfants qui a par la suite quitté la salle d'audience escorté par deux policiers d'Ottawa, en route vers la prison du chemin Innes.

« C'est un crime qui a affecté tous les Canadiens. Tous les Canadiens sont des victimes », a dit la juge Ann Alder qui a accepté la suggestion commune que lui ont faite le procureur de la Couronne, Me Alexander Hrybinsky et l'avocat de Champagne, Me Michael Edelson.

Les deux avocats s'étaient entendus pour soumettre au tribunal un résumé des faits qui ont mené à la mise en accusation de Paul Champagne.

Sur une période de 10 ans, entre 1993 et 2003 alors qu'il était employé de la Défense nationale ou encore consultant, Paul Champagne avait mis en place un système de surfacturation qui lui a permis, grâce à la complicité de deux autres personnes, de détourner à son compte plus de 100 millions$. À un certain moment, M. Champagne aurait eu dans son compte en banque personnel une somme de 142 millions$ en plus de luxueuses résidences et ce malgré un salaire annuel de 60000$.

Des économies

Sur sentence, l'avocat de Paul Champagne a indiqué que son client avait quand même permis à la Défense nationale de réaliser d'importantes économies, avançant même le chiffre d'un milliard$ sur 10 ans.

Michael Edelson a indiqué que son client avait reçu le mandat, à titre de consultant en entretien informatique, de réduire le nombre de compagnies qui étaient à contrat avec la Défense nationale et du même coup les dépenses s'y rattachant, ce qui a été fait selon l'avocat puisque de 2000, le nombre de contrats a été réduit à deux ou trois, a indiqué le procureur de Champagne.

« Il n'y a pas de bon temps pour aller en prison mais mon client est prêt», a précisé l'avocat qui a parlé des remords sincères de son client qui, avant même que des accusations soient déposées contre lui, a remboursé le gouvernement fédéral ainsi que la compagnie Hewlett Packard à la satisfaction complète des deux victimes.

Après avoir noté l'ampleur de la fraude, la juge Alder a précisé que la sentence devait avoir pour effet de dénoncer de tels crimes mais aussi de dissuader quiconque serait tenté de commettre ce type d'infraction.

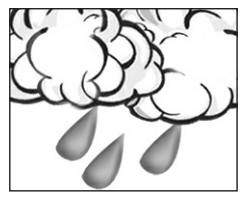


MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE abitibi bowater

OTTAWA / GATINEAU

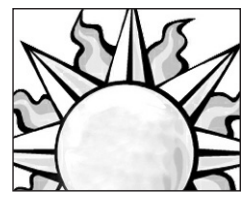
AUJOURD'HUI



Max. 4 min. 0

Nuageux. Pluie débutant tôt en après-midi.

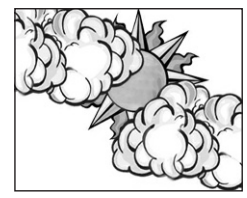
DEMAIN



Max. 10 min. 0

Ensoleillé.

DIMANCHE

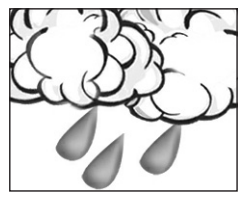


Max. 10 min. -3

Ensoleillé.

MANIWAKI / PONTIAC / LIÈVRE

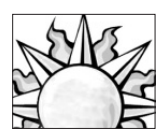
AUJOURD'HUI



Max. 6 min. -2

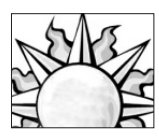
Ennuagement graduel. Pluie débutant en après-midi.

DEMAIN



Max. 12 min. -2

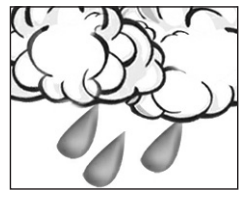
DIMANCHE



Max. 13 min. -4

HAWKESBURY / EST ONTARIEN

AUJOURD'HUI



Max. 4 min. 0

Nuageux. Pluie débutant tôt en après-midi.

DEMAIN



Max. 10 min. 0

DIMANCHE



Max. 10 min. -3

Au pays

Halifax	ensoleillé	9	0
Montréal	pluie	5	0
Québec	ennuagement	4	-1
Toronto	pluie passagère	4	-1
Vancouver	nuageux	11	6

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	34	26
Cancun	ensoleillé	31	24
La Havane	ensoleillé	30	18
Las Vegas	variable	26	13
Miami	ensoleillé	27	23
Myrtle Beach	variable	24	19
Orlando	variable	31	20
Rép. Dom.	variable	27	23
Virginia Beach	variable	24	18

Ailleurs

Boston	pluie	7	6
Lisbonne	ensoleillé	25	14
Londres	nuageux	16	7
Los Angeles	ensoleillé	21	11
Moscou	ensoleillé	13	5
New York	pluie	9	8
Paris	nuageux	16	4
Pékin	ensoleillé	20	12

Les normales

Maximum : .....7,0°
Minimum : .....-3,0°

Lever du soleil : .....6 h 37
Coucher du soleil : .....19 h 36

Les phases de la lune

nouvelle 05 · premier 12 · pleine 20 · dernier 28

PROFITEZ DE CETTE OFFRE INCOMPARABLE D'UNE DURÉE LIMITÉE!

Un style en tête ?

ou

«NOUS PAYONS POUR VOUS»***

*2012= 48 MOIS SANS INTÉRÊT

L'équivalent de la **T.P.S.** et de la **T.V.Q.**

SUR TOUS LES MOBILIERS DE SALON Elran «MÊME» LES SPÉCIAUX









****2011 = 36 MOIS**
Sans intérêt
ou
«NOUS PAYONS POUR VOUS»***
l'équivalent de la
T.P.S. et de la **T.V.Q.**
SUR TOUS LES MATELAS SIMMONS
«Consultez la Circulaire»





Depuis 1929 — 78e Merci! ANNIVERSAIRE

AMEUBLEMENT **Lefebvre**

ÇA VAUT ***VRAIMENT*** L'DÉTOUR !

www.ameublementlefebvre.com

391, av. de Buckingham, Gatineau (Secteur Buckingham)
Sortie 166 de l'autoroute 50 ☎ 819 986-3200 • 1-866-760-7133

CENTRE AUDIO-VIDÉO • INFORMATIQUE

VASTE ENTREPÔT SUR PLACE POUR ACHAT ET LIVRAISON RAPIDES

Livraison et mise en place **GRATUITES** par nos employés qui ont à coeur votre satisfaction.

La plus belle salle de montre en Outaouais !

Sujet à l'approbation de crédit. Ne payez que la valeur des taxes de vente. Cette promotion ne peut être jumelée à toutes autres promotions. Quantités limitées. *Détails en magasin pour les différentes promotions.
Achat minimum 500 $. Photos à titre indicatif seulement.
* 2012 = 48 mois mobiliers Elran = 48 versements égaux.
*** T.P.S./T.V.Q. Elran ou Simmons = sans intérêt 6 mois
** 2011 = 36 mois matelas Simmons = 36 versements égaux.

494029

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE

mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER : Le Théâtre de l'Escapade présente la pièce Hôtel des deux mondes jusqu'au 19 avril au Centre de services du secteur Buckingham. Pour info, www.theatredelescapade.com.

En route pour la Colombie

Le goût de l'aventure, l'amour des voyages ou l'engagement international.

Toutes ces réponses sont bonnes pour expliquer ce qui motive trois jeunes étudiantes du Collège Héritage de Gatineau à se rendre en Colombie pendant près de deux mois.

Amy Frost, de Fort-Coulonge, **Jessica Nadon**, de Gatineau et **Stéphanie St-Aubin**, de Hull sont à effectuer un stage de fin d'études en Techniques d'éducation à l'enfance, en Amérique du Sud, plus précisément au Colegio Salesiano San Pedro Claver de Cartagena en Colombie.

Les trois étudiantes se sont envolées pour la Colombie hier et elles reviendront au pays le 29 mai.

« Ce projet de stage à l'étranger est une première expérience pour le Collège, mais certainement pas la dernière, confiait **Claude Chénier**, directeur général du Collège. Nous souhaitons que ce projet d'internationalisation permette d'en initier d'autres. Nous avons déjà un partenariat d'établi avec cette école depuis 4 ans où des jeunes colombiens viennent suivre des cours d'anglais pendant l'été. En juin, nous recevrons près de 50 jeunes. C'est à la demande de ce colegio que nos trois jeunes filles ont accepté de relever ce défi auprès d'enfants colombiens d'âge préscolaire. »

Cette expérience permettra aux étudiantes de travailler sur le terrain en pays étranger.

Les compétences qu'elles ont développées au cours de leurs trois années d'études seront profitables pour les jeunes colombiens, les enseignants, l'école et pour le programme d'Éducation à l'enfance du collège.

En côtoyant des gens d'une autre culture et en s'initiant à l'apprentissage d'une troisième langue, elles enrichiront leurs savoirs pour le reste de leur vie personnelle et professionnelle.

Pendant leur séjour, Amy, Jessica et Stéphanie resteront en contact avec leur collège par le biais de bulletins de nouvelles et de blogues.



Une randonnée qui a du cœur

La Fondation des maladies du cœur du Québec, région de l'Outaouais, a bénéficié des profits d'une randonnée de VTT organisée récemment par le Club Quad (VTT) de l'Outaouais. Les 385 participants ont permis d'amasser 2145 $. L'événement s'est déroulé en toute sécurité grâce à la présence du corps policier de la MRC des collines, de la Sûreté du Québec ainsi que de la Coopérative des paramédics de l'Outaouais. La Fondation désire également remercier la trentaine de bénévoles qui ont rendu possible cette randonnée ainsi que TVA Gatineau-Ottawa, TQS Gatineau-Ottawa, TAG et Couleur FM. Sur la photo, on reconnaît Pierre Vallée, Adam Beaudoin, Richard Martin. Vanessa Pilote, Martin Rouleau, Billis Carrière, Dominic Gagnon et Michel Noiseux. À l'avant, Laurance Vallée, Marjorie Vallée, Tanya Neveux, Véronique Laliberté et Stéphanie Guérette.

Fondation Lani

C'est vendredi prochain que se tiendra le spectacle annuel de la Fondation Lani.

L'événement aura lieu à l'auditorium du Cégep de l'Outaouais, à compter de 19 h. Plusieurs artistes de la région monteront sur scène afin de vous offrir un spectacle tout à fait unique.

Parmi les artistes en vedette, **Jean-Philippe Barrette** sera présent de même qu'**Éva Avila**.

J'aurai le plaisir d'animer cette soirée mise en scène par **Pierre Marinier**.

Au plaisir de vous y voir.

Une belle aventure

Les équipes féminines et masculines de l'école Saint-Rédempteur de Gatineau ont remporté toutes deux le championnat régional de mini-basket le tenu au début du mois, au cégep de l'Outaouais.

À titre de champions et championnes de l'Outaouais, les élèves iront représenter la région au championnat provincial scolaire qui se déroulera du 11 au 13 avril à Longueuil.

Par contre, ces deux équipes ont un urgent besoin d'aide financière pour poursuivre cette belle aventure.

Toute personne ou entreprise désireuse d'aider les jeunes de St-Rédempteur peuvent avec **Michel Beaulieu** au 819-771-8478, poste 249.

100 ans déjà

C'est sous la présidence d'honneur de **Guy Chevrette**, ancien séminariste dans les années 1950 et plus tard ministre péquiste, qu'aura lieu le 7 juin une grande fête des retrouvailles pour souligner les 100 ans d'existence du Séminaire Montfort, aujourd'hui l'école secondaire Louis-Joseph-Papineau à Papineauville.

Pères Montfortains, religieux (ses) enseignants (es) et anciens (nes) étudiants (es) sont donc conviés à ce rendez-vous historique pour fraterniser et se souvenir de ce riche passé.

Pour information, on compose le 819-427-6258, poste 1008.

La coupe de la police

L'édition 2008 de la coupe Marché Richelieu de Perkins se tiendra ce dimanche, à l'aréna de Val-des-Monts.

L'événement regroupera cinq équipes de hockey provenant de différents corps policiers de la région.

En lice pour cette 4e édition, on retrouve une équipe de la MRC des Collines, de la police de Gatineau, de la Sûreté du Québec et deux formations de la Gendarmerie royale du Canada.

Les parties se dérouleront entre 9 h 30 et 16 h 30 et cette année, tous les profits de l'événement seront versés aux étudiants de 5e et 6e année de l'école de la Colline en vue de financer une partie des coûts d'un voyage éducatif à Québec, dans le cadre du 400e de la Vieille capitale.

L'an dernier, le tournoi de hockey amical a permis de remettre 1000 $ à la maison de la famille La Chaumière entre Monts et Vallée.

C'est une équipe de la GRC qui a remporté la « coupe de la police » l'année dernière.



Une fête de l'amitié

Dans le cadre de son programme d'aide aux personnes en situation de pauvreté et de faible revenu, la Saint-Vincent de Paul du secteur Gatineau a célébré la Fête de l'amitié à polyvalente de l'Érablière. Plus de 750 repas de cabane à sucre ont été servis, permettant ainsi à beaucoup de monde à ne pas se sentir exclu de nos communautés. Plus 60 bénévoles ont participé à l'organisation pour faire de cette fête un succès pour la 24e année de son existence. Sur la photo, le maire Marc Bureau et Gladys Léveillée entourés des jeunes de L'Érablière.

LeisureDays
LE CENTRE DU VR

GATINEAU
(SECTEUR BUCKINGHAM)

LeisureDays
LE CENTRE DU VR

LE GROS DÉGEL DES PRIX

2008 Palomino
Yearling Y-4120



SEULEMENT! 3 SEULEMENT!
58$ aux 2 sem.

2008 Jayco
Jay Flight 27RBS



SEULEMENT! 3 SEULEMENT!
99$ aux 2 sem.

2008 Crossroads
Zinger



SEULEMENT! 2 SEULEMENT!
113$ aux 2 sem.

2008 Palomino
Real Lite 1002



SEULEMENT! 3 SEULEMENT!
41$ aux 2 sem.

2008
Kodiak 160



SEULEMENT!
90$ aux 2 sem.

2008
Max Lite 29BHS



SEULEMENT! 3 SEULEMENT!
105$ aux 2 sem.

2008 Palomino
Bronco Camper



SEULEMENT! 1 SEULEMENT!
46$ aux 2 sem.

2006
Stampede (Hybrid)
22TBR6



SEULEMENT!
120$ aux 2 sem.

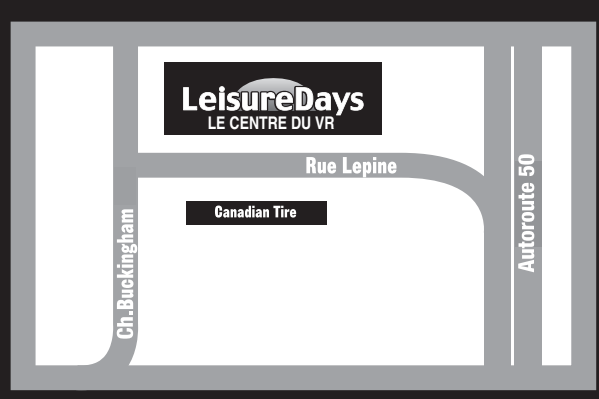
TOUS NOS VR EN INVENTAIRE DOIVENT ÊTRE LIQUIDÉS
NOS PRIX SONT IMBATTABLES!

ACCÈS À PLUS DE 200 VR

SIX MOIS PAS DE PAIEMENT DISPONIBLE

NOUS OFFRONS LA MEILLEURE ALLOCATION POUR VOTRE ÉCHANGE!

LA VENTE SE TERMINE DIMANCHE!



VISITEZ
www.leisuredays.ca
AUJOURD'HUI!

LeisureDays
LE CENTRE DU VR
GATINEAU (SECTEUR BUCKINGHAM)

888 986-8099

135, rue Lepine Gatineau, (secteur Buckingham) Québec
www.leisuredays.ca

6 mois pas de paiement disponible S.A.C. Sur unités sélectionnés.
Taxes, admin. En sus. Photos à titre de référence seulement.
Voir concessionnaire pour les détails.

494205

HYUNDAI[MC]

FINANCEMENT À L'ACHAT ET LOCATION DISPONIBLE,
DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER !

ACHAT COMPTANT
MODÈLES ACCENT L 3 PORTES, MANUELLE

9 995 $



(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT MONTRÉ)

PDSF	RABAIS***	RABAIS 25e anniversaire***	
ACCENT L 3 P. 13 595 $	2 600 $	1 000 $	RABAIS également applicable sur tous les modèles ACCENT

ACCENT

HYUNDAI 25e ANNIVERSAIRE

AJOUTEZ SEULEMENT 700 $

pour l'Accent L 4 portes 2008.



(MODÈLE ACCENT GL 4 PORTES MONTRÉ)

ACCENT L 4 PORTES 2008

transmission manuelle

ACHAT COMPTANT
10 695 $

PDSF	RABAIS***	RABAIS 25e anniversaire***
14 295 $	2 600 $	1 000 $



(MODÈLE SONATA GLS MONTRÉ)

SONATA GL 2008

4 cylindres. transmission automatique

ACHAT COMPTANT
18 995 $

PDSF	RABAIS**	RABAIS 25e anniversaire**
24 145 $	4 150 $	1 000 $



(MODÈLE ELANTRA GLS MONTRÉ)

ELANTRA L 2008

transmission manuelle

ACHAT COMPTANT
12 995 $
RABAIS DISPONIBLE AU QUÉBEC SEULEMENT

PDSF	RABAIS** 25e anniversaire
15 845 $	2 850 $

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††

Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS†††

HYUNDAI[MC]

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

hyundaicanada.com

494147

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. PDSF des véhicules 2008 neufs annoncés : Accent L 3 portes, transmission manuelle, 13 595 $ / Accent L 4 portes, transmission manuelle, 14 295 $ Elantra L, transmission manuelle, 15 845 $ / Sonata GL, 4 cylindres, transmission automatique, 24 145 $ **Obtenez les rabais suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf 2008 en stock suivant : Elantra L, transmission manuelle, 2 850 $; Sonata GL, 4 cylindres, transmission automatique, 4 150 $ plus un rabais « 25e anniversaire » additionnel de 1 000 $ pour un temps limité sur tous les modèles Sonata GL 4 cylindres, transmission automatique 2008 en stock. ***Obtenez le rabais suivant à l'achat, comptant seulement, sur tous les modèles Accent 2007, 2008 en stock, 2 600 $, plus un rabais « 25e anniversaire » additionnel de 1 000 $ pour un temps limité sur tous les modèles Accent 2007, 2008 en stock. Cette offre de rabais sur les PDSF ne s'applique pas aux véhicules loués ou financés. Frais de livraison et de destination (Accent 1 345 $ / Elantra 1 345 $ / Sonata 1 415 $) d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Les offres de rabais à l'achat comptant seulement et les offres de financement à l'achat ou de location sont des offres séparées et distinctes. Les offres sont en vigueur jusqu'au 30 avril 2008 et peuvent changer sans préavis. Certaines offres sont disponibles au Québec pour les résidants du Québec seulement. ††La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. †††Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir un concessionnaire pour tous les détails.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

La vie de Josée Gagné a basculé en mai 2007. Le verdict est tombé : elle était atteinte d'un lymphome non hotchkinien.

Lutte de Josée Gagné contre le cancer

« Comme un combat de boxe »



BRYAN MICHAUD
bmichaud@ledroit.com

Au Québec, une personne sur deux sera un jour confrontée au cancer. Atteinte d'un lymphome non hotchkinien, Josée Gagné, une employée du casino du Lac Leamy de Gatineau, a décidé d'aborder sa bataille contre cette maladie comme un combat de boxe.

C'est en mai 2007 que la vie de Mme Gagné, 39 ans, a basculé. Depuis 2004, la dame ressentait certains symptômes. Elle était fatiguée, une bosse est apparue sur son cou et des prises de sang ont révélé un nombre élevé de globules blancs dans son sang.

Normalement, une personne en santé a entre 5 000 et 10 000 globules blancs dans son sang. En décembre 2004, elle en avait près de 12 000, chiffre qui est passé à 14 000 en juillet 2005 et à près de 24 000 en novembre 2006.

> *« Il ne faut pas oublier qu'on ne vit pas pour travailler. »*
>
> *Josée Gagné*

« Quand j'ai vu l'interniste, en juillet 2005, il a pensé que c'était ma glande thyroïde qui était touchée ou que c'était dans ma tête, raconte Mme Gagné. Par la suite, je n'ai pas eu de nouvelle. Les mois ont passé et j'ai commencé à suer la nuit. J'ai également perdu 15 livres lors de cette période. Je suis allé voir l'hématologue (spécialiste du sang) en février 2007 et il m'a fait passer un *scanner*. Lorsque je l'ai revu, au mois de mai 2007, l'hématologue m'a dit que je souffrais d'un lymphome non hotchkinien. »

Le plus difficile pour l'employée du casino a été d'annoncer la triste nouvelle à sa famille. « Mon conjoint était présent avec moi lorsque l'hématologue m'a dévoilé le diagnostic, poursuit Mme Gagné. Il a beaucoup plus mal réagi que moi. Annoncer à ma mère que j'étais atteinte du cancer a également été ardu. Elle a perdu sa sœur qui s'est battue deux ans contre le même type de cancer. »

Chimiothérapie

Une semaine après le dévoilement de ce cruel diagnostic, le 22 mai 2007, Mme Gagné a entrepris des traitements de chimiothérapie. Sa première expérience a été pénible.

« Mon premier traitement n'a pas été un succès, raconte la dame. J'ai mal réagi et le personnel de l'hôpital a dû baisser les doses ». Mme Gagné a reçu son dernier traitement de chimiothérapie le 18 septembre dernier. Par contre, le combat de boxe opposant l'employée du casino au cancer n'est pas terminé. L'adversaire a un genou au sol, mais il n'est pas hors de combat.

À tous les trois mois, Mme Gagné doit se rendre à l'hôpital afin de se faire injecter des anticorps. Elle devrait en avoir pour deux ans au maximum. Par la suite, elle devrait être en rémission pour une durée de cinq ans et elle devra être aux aguets afin de voir si son puissant adversaire se relèvera avant le compte de dix.

« Le conseil que je donne aux gens qui reçoivent un diagnostic de cancer est de garder le moral, croit Mme Gagné qui s'implique cette année dans la campagne de financement Les jours de la jonquille de la Société canadienne du cancer. Ils doivent rester positifs et je leur conseille de prendre le plus d'informations possibles. »

Le cancer a fait réaliser à cette grande batailleuse qu'une personne ne doit pas attendre le jour de sa retraite avant de faire les choses qu'un individu aime faire.

« Il ne faut pas oublier qu'on ne vit pas pour travailler », dit Mme Gagné en guise de conclusion.

La campagne Les jours de la jonquille se termine le 6 avril. Le public peut les acheter en bouquets de trois (5 $) ou dix fleurs (10 $).

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00
493778

ÉCONOMISEZ TEMPS ET ARGENT ! VENEZ CHEZ PILON EN PREMIER.

maibec — 50 ans sur le bois / 15 ans sur la teinture — Bois sans entretien
REVÊTEMENT 6" MAIBEC EN BOIS MASSIF
9 COULEURS EN INVENTAIRE
2 49$ LE PI. CA. COUVRANT

CANEXEL
Revêtement panneaux rigides (inventaire des plus complet)
Ultra Plank MD 1 81$ pi.ca.
Ridgewood D-S MD 1 81$ pi.ca.
Vendu en paquet de 4 mcx seulement

PLANCHER DE BOIS FRANC
À des prix jamais vu ! pour un temps limité
LAUZON

Érable sélect 2 1/4"	4 34$ pi.ca.
Sélection de teintes	5 04$ pi.ca.
Merisier sélect 2 1/4"	3 74$ pi.ca.
Sélection de teintes	4 45$ pi.ca.
Hêtre pacific 2 1/4"	3 64$ pi.ca.
Sélection de teintes	4 30$ pi.ca
Merisier pacific 2 1/4"	3 63$ pi.ca.
Chêne colonial 2 1/4"	4 30$ pi.ca.

Inventaire complet de moulures blanches en MDF

Harmonie Click — PLANCHER FLOTTANT
Chêne 8.3 mm
Garantie de 25 ans
99¢ pi.ca.
1 boîte couvre 20.20 pi.ca
Vendu à la boîte seulement

FORUM

Jacques Pronovost, Président et éditeur

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

La démission de Roch Cholette



ANDRÉ LAROCQUE
alarocque@ledroit.com

Pour ceux qui connaissent l'homme, la décision de Roch Cholette de quitter son siège de député libéral à l'Assemblée nationale aura certes été déchirante.

Parce que ce politicien adore passionnément la politique et qu'il aime le Parti libéral et son chef Jean Charest.

Si Roch Cholette invoque des raisons familiales pour expliquer son départ, il faut le croire. Mais pour un homme d'action comme lui, un poste de ministre au sein du cabinet de Jean Charest l'aurait certes fait renoncer à tout désir de quitter la vie politique active.

Dans l'ombre des députés régionaux Benoit Pelletier et Norm MacMillan, respectivement ministre des affaires intergouvernementales canadiennes et whip en chef du gouvernement, Roch Cholette n'aura jamais réussi à accéder au Conseil des ministres.

Fusions municipales

Curieusement, c'est alors qu'il siégeait dans l'opposition en tant que porte-parole libéral en matière d'affaires municipales que Cholette se sera le plus fait valoir. Ses échanges épiques avec la péquiste Louise Harel, qui défendait le controversé dossier des fusions municipales, sont restés gravés dans la mémoire de plusieurs.

Les libéraux ont été élus en 2003 en voguant sur la vague populaire des défusions. Roch Cholette aura été un des principaux artisans de cette victoire.

Mais c'est peut-être cette même passion à défendre un dossier où il a excellé qui lui a coûté un poste au sein du Conseil des ministres, le gouvernement libéral optant en bout de ligne pour une timide solution référendaire pour tenter de sortir du bourbier des défusions.

Roch Cholette avait beau s'accrocher, la passion n'y était plus. Le rôle de député d'arrière-ban qu'on lui avait confié ne suffisait plus à contenir son désir d'être davantage au cœur de l'action.

Il quittera donc ses fonctions de député de Hull le 9 avril prochain, un poste qu'il occupait depuis 1998. Il avait auparavant été conseiller municipal dans l'ancienne Ville de Hull pendant six ans.

Un vieil adage dit que six mois en politique c'est une éternité. Imaginez 16 ans…

À la défense de la région

La difficile conciliation travail-famille aura été un autre élément important dans la décision de Roch Cholette qui n'a pas caché qu'il entendait relever de nouveaux défis, probablement pour occuper un poste de lobbyiste à Ottawa.

Que l'on soit d'accord ou non avec son allégeance politique, il faut reconnaître que Roch Cholette a toujours défendu avec passion et détermination les intérêts des contribuables québécois et ceux des électeurs de Hull en particulier.

Il a joué une part active dans d'importants dossiers régionaux, entre autres ceux de la construction du boulevard des Allumettières, de l'agrandissement de l'UQO et du Rapibus.

Il a aussi défendu avec ardeur les intérêts du gouvernement en bloquant la transaction conclue entre un promoteur immobilier et la Ville de Gatineau qui souhaitait se départir du Palais des Congrès. Une partie de bras de fer l'a alors opposé au maire Marc Bureau. Les deux hommes ont également eu maille à partir dans le dossier de la construction d'un terrain de soccer à l'Université du Québec en Outaouais. Dans les deux cas, Roch Cholette a eu gain de cause.

La mairie ?

Issu d'une famille de politiciens et fort d'une expérience politique autant au plan municipal que provincial, Roch Cholette embrassera donc sous peu une nouvelle carrière.

Des élections complémentaires seront déclenchées au cours des prochains mois dans Hull où la lutte sera fort intéressante.

Alors que plusieurs observateurs voient le passionné député sortant se lancer dans la course à la mairie de Gatineau à la faveur des élections municipales de 2009, le principal intéressé se garde bien de fermer des portes.

N'oublions jamais qu'on sort peut-être un homme de la politique, mais qu'on ne sort jamais la politique d'un homme.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Y'était temps !

Nous autres, au bridge, ça fait longtemps qu'on le dit que notre p'tit Roch doit *débarrasser* le provincial. Charest n'a pas reconnu ses grands talents, même après sa grosse majorité aux élections épouvantables pour le parti. Annette et Marguerite pensent qu'y est grand temps qu'il vienne bosser à la Ville, parce qu'y a plus personne qui *runne la shoppe*.

Edgar Sincennes, Hull

Cholette, le promoteur

Comment Roch Cholette peut-il devenir un promoteur efficace pour Gatineau et sa région, alors qu'en 10 ans, il a été incapable de mettre en valeur l'électricité sans gaz à effet de serre d'Hydro-Québec, alors qu'Hydro-Québec offre des tarifs inférieurs de 40 % à ceux de l'électricité des centrales au charbon de l'Ontario? C'est tout de même pendant son règne, en tant que député de Hull, que le gouvernement du PLQ a décidé d'exporter 1 250 MW à Ottawa, alors qu'une vieille loi fédérale répartissant à 75/25 les effectifs fédéraux entre Ottawa et Gatineau n'est pas même respectée.

Gatineau pourrait-il se développer avec Cholette à la mairie, ou comme lobbyiste à Ottawa? À suivre…

André Mainguy, Longueuil

C'est après qui compte

Roch Cholette part. Et la terre tourne encore!

Ce qui importe, c'est qui se pointera maintenant pour goûter aux délices de la sinécure libérale du lieu. Un Joseph De Sylva qui pense déjà grand? Une Louise Poirier bien formée aux surprises du pouvoir? Un Pierre Philion défenseur du prolétariat de bar?

Prochaine bonne question aux lecteurs : qui voyez-vous pour remplacer Roch Cholette comme député de Hull à l'Assemblée nationale? Le progrès inscrit au livre d'or du local! Et malheur à qui proposerait Marc Bureau!

Zack Lebel, Gatineau

L'essentiel est omis

L'éditorial « Le ballon de M. Blackburn» (*LeDroit*, 3 avril) oublie, à mon avis, l'essentiel: les conservateurs de Stephen Harper sont prêts à tout pour s'approprier du pouvoir, y compris sacrifier l'avenir de notre pays.

Évidemment, plusieurs des politiques de ce gouvernement manipulateur, insensible et arrogant nuisent déjà grandement au Canada, mais avec cette idée d'ouvrir une nouvelle ronde de négociations constitutionnelles pour s'allier des bloquistes désillusionnés, c'est, comme on dit, la cerise sur le *sundae*!

La dernière chose dont les Canadiens – y compris évidemment les Québécois – ont besoin à ce stade-ci, c'est d'un autre psychodrame ethnocentrique à la Meech. Notre énergie collective a bien d'autres chats à fouetter. Assainir notre environnement, garder notre économie en santé, combattre la pauvreté, promouvoir la paix dans le monde, ça c'est important, et c'est dans ce sens-là que notre créativité devrait être investie…

…et ce n'est pas avec un premier ministre du genre qu'on va y arriver.

Pierre Béchard, Chelsea

VOTRE OPINION COMPTE ! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit « L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT » FONDÉ LE 27 MARS 1913

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**
Adjointe **Lynne Bazinet**

PUBLICITÉ ET MARKETING
Directeur **Claude Tremblay**
Adjoint **Normand Lalonde**
Coord. promotion **Thalie Tremblay**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Pierre Massie**
Contrôleur **Patrice Bellehumeur**
Adjoint **Maurice Piché**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Marc Brunet**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

POUR NOUS ÉCRIRE
Le Droit, courrier des lecteurs,
47, rue Clarence, pièce 222,
c.p. 8860, succ. T,
Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courriel : editorial@ledroit.com

LA QUESTION DU JOUR

Le NPD et le « sou noir »

Croyez-vous que le Canada devrait cesser la production de la pièce d'un cent ?

Envoyez vos opinions par courriel à l'adresse editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Adresse et téléphone nécessaire

Le bon gars ou un bon gars ?



PIERRE BERGERON
pbergeron@ledroit.com

On cherche LE bon gars, pas juste UN bon gars. Robert Weemaes devra être le premier avant d'être le second.

On percevait un certain soulagement autour de la table du conseil et parmi les directions de services municipaux hier à l'annonce de la nomination du nouveau directeur général de la Ville de Gatineau, Robert F. Weemaes, qui nous arrive de Repentigny, la capitale québécoise du bonheur.

Marie-Hélène Lajoie

Il succède à Mark Laroche, le premier directeur général du grand Gatineau, dont l'annonce du départ remonte déjà au printemps dernier. En fait, il succède véritablement à Marie-Hélène Lajoie dont l'intérim aura duré un an… si Robert Weemaes entre en poste au plus tard le 3 juillet. C'est beaucoup trop long et cela n'aura rendu service ni à la ville, ni au conseil et ni à Marie-Hélène Lajoie. L'ovation que le conseil a réservée à cette dernière ne peut faire oublier les tergiversations des derniers mois. Qu'elle ait tenu le cap contre vents et marées est tout à son honneur.

Inutile de trop s'étendre sur ce processus de sélection qui a connu des ratés et qui ne s'est véritablement amorcé qu'au début de 2008.

On conviendra qu'il y a toujours danger d'être trop pressé quand il s'agit de prendre une décision aussi capitale. Le choix d'un directeur général est un investissement majeur pour n'importe quelle organisation, privée ou publique, un investissement tout aussi important que la construction d'un complexe sportif.

Mais dix mois, c'est une éternité quand on considère l'importance stratégique de cette fonction dans une ville aussi complexe que Gatineau avec des défis immenses à relever.

Compétence

Le nouveau directeur général arrive avec un bon bagage d'expériences et de connaissances de la chose municipale. Il a fait ses classes dans plusieurs villes du Québec, dont Granby, Saint-Lambert, Belœil et Chibougamau. Il arrive d'une ville de la banlieue (tiens ! tiens !) de Montréal. On pourrait croire que la marche est haute de passer d'une ville de 77 744 habitants à la quatrième ville du Québec avec sa population d'un quart de million. Mark Laroche arrivait de Brossard, une ville de la taille de Repentigny-Le Gardeur, et il n'a jamais paru dépassé par l'ampleur des défis à relever.

Au premier abord, Robert Weemaes projette une image de solidité et de compétence. Il apparaît comme un excellent communicateur bien en contrôle de ses émotions. À aucun moment, lors de sa présentation, il n'a paru décontenancé ou déboussolé. C'est un très bon signe car la tâche qui l'attend est énorme.

On compare souvent le directeur général d'une ville à un quart-arrière au football. Il reçoit le plan de match de son entraîneur – le maire et son conseil – mais c'est lui qui est chargé de l'exécution sur le terrain. Parfois, il doit improviser ou changer les signaux à la ligne de mêlée. Il est le leader sur le terrain et c'est lui qui orchestre l'offensive.

Il y a quelques décennies, le quart-arrière jouait également à la défensive. Le directeur général doit faire de même. Comme dans le bon vieux temps.

Gouvernance

Robert Weemaes a l'expérience des PPP et il connaît bien les relations de travail dans le monde municipal. De plus, Repentigny a été impliquée de concert avec la MRC de l'Assomption dans l'organisation de la finale des Jeux du Québec à l'hiver 2007. Il aura amplement l'occasion de mettre à profit ces expériences pour relever les défis qui pointent à l'horizon : grandes infrastructures comme le complexe sportif, négociations avec les syndicats, organisation des Jeux de 2010, finances municipales.

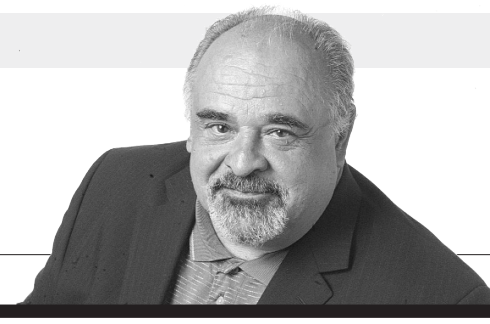
Cependant, son principal défi en sera un de gouvernance. Il devra se concentrer sur le climat de confiance entre le bureau du maire et les directions de la ville, entre l'administration et les élus, entre la ville et ses employés.

Comme il arrive sans « hypothèque » politique et qu'il jouit de la proverbiale chance au coureur, il devra s'atteler rapidement à cette tâche car la courbe d'apprentissage sera très courte et très abrupte.

C'est pourquoi le maire Bureau doit négocier, et dans les plus brefs délais, avec sa collègue la mairesse de Repentigny Chantal Deschamps, une date aussi rapprochée que possible pour l'entrée en poste de Robert Weemaes à la barre de l'administration gatinoise.

Ça urge ! Gatineau a besoin DU bon gars.

CHRONIQUE



ADRIEN CANTIN
acantin@ledroit.com



ARCHIVES LeDroit

Quelque 200 fonctionnaires municipaux d'Ottawa gagnent 100 000 $ ou davantage. Le maire est le seul élu figurant sur cette liste. Mais même avec son salaire de 159 051 $, Larry O'Brien est loin derrière celui du DG de la Ville, Kent Kirkpatrick, qui empoche 274 703 $ par an.

Payants, les emplois à la Ville d'Ottawa

Pendant que vous lisez les pages éditoriales de votre journal, comme tous les matins, votre petite famille est réunie autour de la table de cuisine pour le petit-déjeuner.

Comme cela arrive à certains moments, vous vous demandez ce que fera votre progéniture après les études. Vous espérez pour vos enfants un bon boulot, un bon salaire et aussi qu'ils n'aillent pas habiter trop loin.

Poursuivez donc votre lecture, car voici la réponse toute cuite à ces préoccupations : ce qu'il leur faut, c'est un job dans la fonction publique municipale à la Ville d'Ottawa. Ou mieux encore, à son service de la police. On va tout vous raconter car ce matin, on joue aux voyeurs.

100 000 $ et plus

Depuis 1996 le gouvernement de l'Ontario dévoile publiquement les salaires de tous les employés du secteur public sous sa juridiction qui gagnent plus de 100 000 $ par année. Et il vient de le faire pour 2007. Chic, n'est-ce pas ?

Cela inclut la fonction publique provinciale, bien sûr, mais aussi les sociétés et les agences de l'État, les juges et les députés provinciaux, les employés des secteurs scolaires et de la santé, et, bien sûr, les employés municipaux.

On apprend ainsi que près de 200 fonctionnaires municipaux d'Ottawa font partie du palmarès des 100 000 $ et plus, à commencer par le maire, Larry O'Brien, qui à 159 051 $, est le seul élu sur la liste. Ainsi, convainquez vos enfants. Être politicien municipal, ce n'est pas vraiment payant.

Encouragez-les plutôt devenir gestionnaire, bibliothécaire ou urbaniste. L'argent est là. Le directeur général de la Ville, Kent Kirkpatrick, gagne 274 703 $. La bibliothécaire en chef Barbara Clubb, 153 141 $ et ses quatre gestionnaires principales gagnent au-delà de 100 000 $. On retrouve également des urbanistes et des gens des services de santé aux environs de 150 000 $.

Payant, la police

Mais s'ils ne veulent pas aller à l'école aussi longtemps, invitez-les donc à explorer du côté des ambulanciers, des pompiers et des chauffeurs d'autobus. Plusieurs d'entre eux, en effet, font la liste.

Mais il n'y a rien, à la Ville d'Ottawa, pour battre la police au chapitre des hauts rémunérés. En effet, plus de 200 agents, inspecteurs, enquêteurs et leurs superviseurs ont gagné plus de 100 000 $ en 2007, sur des effectifs totalisant environ 1500 personnes, dont le tiers est constitué de civils.

Dans une ville où le revenu moyen par habitant était de 39 713 $ en 2001, selon Statistique Canada, on a donc de quoi se régaler, râler, être envieux ou jaloux pour le reste de la journée.

Mais avant de trop envier son voisin et de commencer à lui souhaiter du mal lorsqu'il débouche son grand Bordeaux pendant que vous siphonnez tristement votre petite bière, il faut savoir que la situation des hauts salariés à la Ville d'Ottawa n'est pas différente de n'importe où ailleurs en Ontario.

Le très compétent M. Kirkpatrick gagne moins que le directeur de la Ville de Burlington, par exemple, qui n'a que le tiers de la population d'Ottawa. (Tim Dobie, en effet, empochait l'an passé 307 651 $). Le greffier d'une ville comme London est mieux payé que celui d'Ottawa, Pierre Pagé, et il ne faut pas tomber sur le dos des bibliothécaires dont la rémunération se situe dans les normes provinciales.

Et nous n'avons pas, comme à Toronto, de chauffeur de camion qui a reçu 128 983 $ l'an passé, ou de surveillant des rues et des trottoirs à 137 323 $ par année. (Y a-t-il vraiment moins de nids-de-poule et de trottoirs délabrés à Toronto).

Le maire

Sans vouloir s'acharner sur le maire Larry O'Brien qui n'a vraiment pas besoin de ça ces jours-ci, soulignons qu'il est assez bien payé, si on compare. Il ne gagne que 900 $ par année de moins que celui de Toronto, David Miller, qui recevait, en 2007, 159 953 $. Il gagne bien davantage, par exemple, que la mairesse de Mississauga, Hazel McCallion, qui recevait 127 786 $, ou que le maire de Windsor, Edgar Francis, à 123 218 $.

Cette liste nous indique également que les juges de la Cour de justice de l'Ontario gagnent, pour la plupart, 225 234 $, qu'un ministre ontarien « pèse » 161 039 $, un simple député 113 169 $ et Dalton McGuinty 203 439 $. Elle nous surprend un peu en indiquant que le Directeur général des élections de l'Ontario n'a été payé que 165 055 $, relativement peu pour l'importance de la fonction.

Et l'enseignement ? Oubliez ça. Nous n'avons pas décelé d'enseignants qui gagnent plus de 100 000 $, sauf dans les collèges et les universités. À l'élémentaire et au primaire, les directions d'écoles se hissent à peine au-delà de cette barre.

Des infirmières y arrivent, en santé. Mais après avoir fait une multitude d'heures supplémentaires en cette période de pénurie d'effectifs.

Comme quoi, tout est relatif. Et n'oublions pas que l'envie est un très vilain péché.

PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

AUTOS DÉCHAÎNÉES

ACHETEZ À 0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR JUSQU'À 72 MOIS*



ACHETEZ À **83 $**
TOUTES LES DEUX SEMAINES/72 MOIS
TRANSPORT ET TAXES NON COMPRIS

VERSEMENT INITIAL	FINANCEMENT
0 $	0%*

PONTIAC WAVE

Les caractéristiques de série de la Wave 5 comprennent :
• Fougueux moteur 4 cyl. de 1,6 L • Phares antibrouillard • AM/FM avec lecteur CD/MP3 • Prise audio auxiliaire iPod® • Siège arrière divisé 60/40 rabattable

Route : 5,8 L/100 km • 49 mi/gal△
Ville : 8,7 L/100 km • 32 mi/gal△



ACHETEZ À **115 $**
TOUTES LES DEUX SEMAINES/72 MOIS
TRANSPORT ET TAXES NON COMPRIS

VERSEMENT INITIAL	FINANCEMENT
0 $	0%*

G5 SE ÉDITION SPÉCIALE COUPÉ OU BERLINE

Les caractéristiques de série de la berline G5 SE comprennent :
• Moteur ECOTEC® 4 cyl. de 2,2 L et 148 HP • Boîte automatique • Climatisation • Lève-glaces/verrouillage/rétroviseurs à commande électrique • Lecteur CD/MP3 • Prise audio auxiliaire iPod® • Télédéverrouillage • Régulateur de vitesse • Aileron

Route : 6,4 L/100 km • 44 mi/gal△
Ville : 9,2 L/100 km • 31 mi/gal△



ACHETEZ À **139 $**
TOUTES LES DEUX SEMAINES/72 MOIS
TRANSPORT ET TAXES NON COMPRIS

VERSEMENT INITIAL	FINANCEMENT
0 $	0%*

PONTIAC G6

Les caractéristiques de série de la berline G6 SE comprennent :
• Moteur de 2,4 L et 164 HP • Boîte automatique• ABS avec antipatinage toutes vitesses • Climatisation • Régulateur de vitesse • Lève-glaces et verrouillage à commande électrique • Télédéverrouillage • Sacs gonflables latéraux • OnStar® avec plan Sain et Sauf pour un an

Route : 6,5 L/100 km • 43 mi/gal△
Ville : 9,6 L/100 km • 29 mi/gal△



ACHETEZ À **210 $**
TOUTES LES DEUX SEMAINES/60 MOIS
TRANSPORT ET TAXES NON COMPRIS

VERSEMENT INITIAL	FINANCEMENT
0 $	0%*

PONTIAC TORRENT

Les caractéristiques de série de la Torrent TA comprennent :
• Moteur V6 de 3,4 L et 185 hp • Boîte automatique 5 vitesses • Climatisation • Système de contrôle de la stabilité StabiliTrak® • Freins à disque aux 4 roues avec ABS • Lève-glaces/verrouillage/rétroviseurs à commande électrique avec télédéverrouillage • Roues en aluminium de 16 po

Route : 8,3 L/100 km • 34 mi/gal△
Ville : 12,2 L/100 km • 23 mi/gal△

TOIT OUVRANT SANS FRAIS![1]

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE TOIT OUVRANT SANS FRAIS SUR LES MODÈLES WAVE SE, G5 ÉDITION SPÉCIALE GROUPE CONDUCTEUR, G6 GROUPE CONDUCTEUR ET TORRENT GT SOLEIL ET SON

BUYPONTIAC.CA

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

GM Canada **LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**
LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR[A] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[A] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[A]

Échangez vos primes de La Carte GM Visa dès aujourd'hui.

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca — GM paie les 2 premières mensualités▽

autos-o-ciel une histoire d'auto qui finit bien

494341

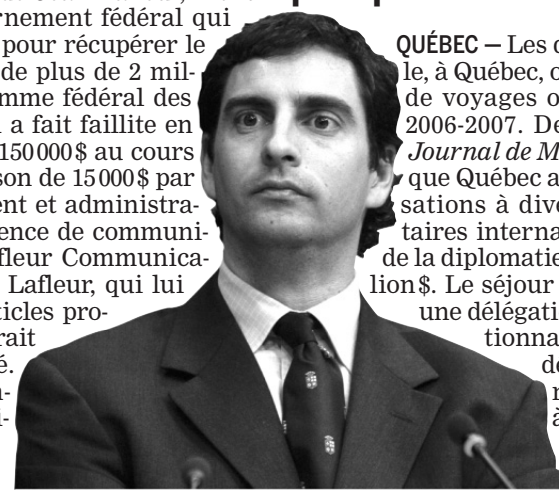
Pour les plus récents renseignements, visitez gm.ca, rendez-vous chez votre concessionnaire Pontiac • Buick • GMC ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. [1]General Motors procurera au concessionnaire un crédit équivalent à la valeur d'un toit ouvrant, plus taxes applicables. Ce crédit sera appliqué au prix pertinent chez le concessionnaire. L'offre s'applique seulement à des modèles 2008 neufs ou de démonstration de Wave SE 2TW69 + 1SB + CF5, G5 SE 2AL69 + 1SB + CF5, G5 GT 2AN69 + 1SA + CF5, Torrent GT TA 2LF26 + 1SC + R6S, Torrent GT TI 2LG26 + 1SD + CF5, Torrent GT TI 2LG26 + 1SD + CF5, G6 SE 2ZG69 1SA + R6B, Torrent GXP 2LS26 1SE + R6S, Torrent GXP 2LT26 1SE + R6S, Torrent GXP 2LS26 1SF + CF5, Torrent GXP 2LT26 1SF + CF5. †L'offre est réservée aux particuliers rencontrant les exigences au Canada. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Une commande ou un échange par le concessionnaire peut être requis. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. *Financement sur approbation de crédit GMAC seulement pour des modèles Pontiac Wave 5 2008 R7A/Pontiac G5 SE berline 2008 R7E/Pontiac G5 SE berline 2008 R7A/Pontiac G6 berline SE 2008 R7E/Pontiac G6 berline SE 2008 R7A/Pontiac Torrent TA 2008 R7A for 1 095 $/1 095 $/1 250 $/1 150 $, immatriculation, assurance, enregistrement, conditionnement sans intérêt. Le transport et les taxes ne sont pas compris dans le versement initial/échange. Exemple : 10 000 $ à 0% pour 72/60 mois, le versement mensuel est de 138,89 $/166,67 $. Le coût de crédit est de 0 $/0 $, l'obligation totale est de 10 000 $/10 000 $. Les offres sont inconditionnelles et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/échange. Exemple : 10 000 $ à 0% pour 72/60 mois, le versement mensuel est de 138,89 $/166,67 $. Le coût de crédit est de 0 $/0 $, l'obligation totale est de 10 000 $/10 000 $. Les offres sont réservées aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC de l'Ontario (incluant l'Outaouais et excluant le Nord-Ouest de l'Ontario). Une commande ou un échange par le concessionnaire peut être requis. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. △La consommation de carburant déterminée en utilisant la méthodologie approuvée par Transport Canada pour des modèles Pontiac Wave 2008 avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle, Pontiac G5 2008 avec moteur de 2,2 L et boîte automatique, Pontiac G6 2008 avec moteur de 2,4 L et boîte automatique et Pontiac Torrent 2008 avec moteur de 3,4 L et boîte automatique. ▲Garantie basée sur 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Exclut les camions poids moyen. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. ▽GMCL paiera les deux premières mensualités de location GMAC d'une durée de 24 à 60 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Ou, GMCL paiera les deux premières mensualités de contrats de financement GMAC d'une durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Offre applicable à des locations LocationPlus ou à des conventions de financement avec GMAC à versements égaux et conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC. Immatriculation, assurance, enregistrement et frais d'administration non compris et peuvent être exigibles au moment de la signature. Le programme n'est pas disponible aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme de GM pour étudiants/diplômés. Consultez primegmpourétudiants.ca pour de plus amples détails. ◎Marque déposée de General Motors Corporation. TD Canada Trust usager agréé de la marque. Visa International Service Association/TD Canada Trust et GM, usager agréé des marques. †Les véhicules donnés doivent être de 1995 ou d'une année antérieure, être en état de marche, immatriculés et assurés pour la période précédente de six mois consécutifs. Pour les exigences d'admissibilité, consultez autos-o-ciel.ca. iPod® est une marque déposée de Apple Inc. Contrat de service requis. ®OnStar fait appel aux fournisseurs de services d'urgence existants ainsi qu'aux technologies cellulaires et par satellite. Le circuit électrique du véhicule doit être opérationnel pour que les caractéristiques fonctionnent convenablement. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails.

EN BREF

Eric Lafleur remboursera Ottawa

MONTRÉAL — Eric Lafleur, le fils de Jean Lafleur, vient d'acheter la paix avec le gouvernement fédéral qui renonce à le poursuivre au civil pour récupérer le trop-perçu de sa société Dézert, de plus de 2 millions$, dans le cadre du programme fédéral des commandites. **Eric Lafleur**, qui a fait faillite en mars 2007, s'est engagé à verser 150000$ au cours des dix prochaines années, à raison de 15000$ par année. Eric Lafleur était président et administrateur de Publicité Dézert, une agence de communication qui sous-traitait pour Lafleur Communication, propriété de son père Jean Lafleur, qui lui confiait le soin d'acheter des articles promotionnels. Eric Lafleur les facturait à son père le double du prix payé. Le père ajoutait alors une commission d'agence avant d'acheminer sa facture à Charles Guité.

LA PRESSE CANADIENNE



Les députés du Québec ont voyagé pour plus de 866 000 $ en 2006-2007

QUÉBEC — Les députés de l'Assemblée nationale, à Québec, ont effectué pour plus de 866000$ de voyages officiels au cours de l'exercice 2006-2007. Des documents sur lesquels *Le Journal de Montréal* a mis la main indiquent que Québec a aussi déboursé 122000$ en cotisations à diverses organisations parlementaires internationales, ce qui ramène le coût de la diplomatie québécoise à tout près de 1 million$. Le séjour le plus dispendieux a permis à une délégation de six députés et quatre fonctionnaires de prendre part à la Conférération parlementaire des Amériques, du 29 mai au 3 juin 2006, à Quito, en Équateur. Leur voyage a coûté 72000$.

LA PRESSE CANADIENNE

Le rêve inachevé de Martin Luther King

NEW YORK — C'était il y a quarante ans jour pour jour. Martin Luther King était assassiné sur le balcon d'un motel de Memphis, un meurtre qui soulevait l'indignation à travers le monde. Le 3 avril 1968, veille de son assassinat, Martin Luther King prononça son dernier discours, prophétisant sa propre mort. Héros du mouvement des droits civiques, prix Nobel de la paix 1964, le pasteur baptiste d'Atlanta se retrouvait à Memphis pour soutenir la grève des éboueurs de la ville. Après avoir déclaré un an plus tôt son opposition à la guerre du Vietnam, il avait embrassé une nouvelle cause, celle de la pauvreté, promettant de descendre sur Washington avec des dizaines de milliers d'indigents. « Comme tout le monde, j'aimerais vivre une longue vie, ajouta Martin Luther King, la veille de sa mort. Quarante ans plus tard, les États-Unis préfèrent commémorer le boycott des autobus de Montgomery, la manifestation de 1955 qui marqua le début de la lutte pour les droits civiques des Noirs.

LA PRESSE

Les troupes canadiennes seront rapatriées de Kandahar en 2011

Harper ne transigera pas sur la date

JOËL-DENIS BELLAVANCE
LA PRESSE

BUCAREST — Le Canada a la ferme intention de retirer ses 2500 soldats de l'Afghanistan en 2011, même si l'OTAN revient éventuellement à la charge et lui demande de maintenir ses troupes au-delà de cette date.

Le premier ministre Stephen Harper a été très clair à ce sujet, hier, quelques heures après que le Canada eut obtenu des alliés de l'OTAN les renforts de 1000 soldats qu'il réclamait pour épauler les soldats canadiens en mission dans la région de Kandahar, la province la plus dangereuse de l'Afghanistan.

M. Harper a indiqué que la résolution adoptée par la Chambre des communes le mois dernier prolongeant la mission des troupes canadiennes jusqu'en 2011 stipule clairement que le Canada les rapatriera à partir de cette date. Le premier ministre a indiqué en conférence de presse qu'il compte s'en tenir à cette date.

« Nous allons retirer les troupes de l'Afghanistan en 2011. C'est ce que dit la résolution adoptée par le Parlement. Mais cela ne veut pas dire que les alliés ne demanderont pas plus tard pour une autre prolongation ou une autre sorte d'engagement. Mais je crois qu'ils comprennent que nous sommes sérieux lorsque nous disons que nous allons quitter l'Afghanistan après avoir atteint nos objectifs, c'est-à-dire former les forces afghanes pour qu'elles assurent la sécurité », a affirmé M. Harper.

« Nous savons que l'Afghanistan va continuer d'exiger des garanties de sécurité de la communauté internationale pour quelque temps encore. Mais nous sommes là depuis un certain temps déjà et à un moment donné il faut qu'il y ait une transition vers les forces afghanes », a-t-il ajouté.

Cela dit, le Canada continuera sans doute à aider le gouvernement afghan à reconstruire le pays en prolongeant le programme d'aide humanitaire.

Confirmation de Sarkozy

M. Harper a tenu ces propos après que le président français Nicolas Sarkozy eut confirmé que la France compte déployer un bataillon de 700 soldats dans l'est de l'Afghanistan, permettant ainsi aux États-Unis de redéployer 1000 soldats de plus dans le sud du pays pour prêter mainforte aux troupes canadiennes.

Manifestement satisfait de la tournure des événements, M. Harper estime que le Canada a obtenu tout ce qu'il voulait dans le dossier afghan durant le sommet de l'OTAN. Des renforts de 1000 soldats seront déployés d'ici quelques mois et les soldats canadiens auront aussi sous peu à leur disposition des hélicoptères et des véhicules aériens sans pilote.

En tout, l'OTAN compte actuellement 47000 soldats en Afghanistan.

Interrogé pour savoir s'il aurait préféré avoir des renforts de la France au lieu des États-Unis, M. Harper s'est montré prudent. « Les Américains vont nous aider, mais avec un plus grand engagement des Français. C'est un engagement qui respecte nos objectifs, qui est bon pour le Canada, l'OTAN et l'Afghanistan », a-t-il dit.

Qui commande ?

Le premier ministre ne s'inquiète pas outre mesure de voir les troupes américaines dicter la marche à suivre aux soldats canadiens à Kandahar. De manière réaliste, a-t-il indiqué, il n'y avait que trois pays qui pouvaient envoyer des renforts aux soldats canadiens la Grande-Bretagne, la France et les États-Unis. M. Harper a affirmé que les Britanniques ont déjà augmenté leurs troupes en Afghanistan et il était impensable de leur demander d'autres renforts.

« Nous travaillons déjà régulièrement avec les Américains. Ils sont de bons alliés et je dois dire que, s'il y a un pays qui n'a pas besoin de plus de responsabilités en Afghanistan, ce sont les États-Unis. Les Américains sont tout à fait prêts à donner un rôle important au Canada et se concentrer dans les provinces où ils ont le commandement », a-t-il dit.

L'Albanie et la Croatie

Par ailleurs, les pays membres de l'OTAN ont accepté de poursuivre le dialogue avec l'Ukraine et la Géorgie dans le but de leur accorder éventuellement le statut de membre de cette alliance militaire. Toutefois, l'OTAN a accepté deux nouveaux membres ce matin, l'Albanie et la Croatie.



LA PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Stephen Harper — ici avec le Général Rick Hillier, lors du sommet de l'OTAN à Bucarest — a indiqué hier n'avoir jamais douté que les alliés de l'OTAN répondraient favorablement aux demandes du Canada, et qu'il avait eu plus d'inquiétude quant à la réponse des partis d'opposition au Parlement canadien.

L'AFGHANISTAN EN BREF

Un convoi canadien tue une personne

KANDAHAR — Une personne a été tuée et trois autres ont été blessées lorsqu'un convoi militaire canadien a ouvert le feu sur un véhicule appartenant à une entreprise privée de sécurité. L'entreprise n'aurait pas obéi aux directives lui demandant de s'arrêter, ont annoncé les Forces armées, hier. Le convoi de l'équipe provinciale de reconstruction quittait l'aérodrome de Kandahar mercredi lorsqu'il a aperçu le véhicule, qui se déplaçait à grande vitesse, a expliqué la porte-parole des Forces armées, Josée Bilodeau. Jugeant que le véhicule pouvait constituer une menace, les soldats ont émis plusieurs avertissements, lui demandant de s'arrêter. Ils auraient suivi la procédure réglementaire, selon M^me^ Bilodeau. Le véhicule appartient à Compass, une entreprise privée de sécurité. Les Forces armées ont offert leurs plus sincères condoléances à la famille de l'individu décédé lors de l'incident. Il s'agit du deuxième véhicule de Compass à recevoir les tirs d'un convoi canadien en moins d'un an.

LA PRESSE CANADIENNE

Mines antipersonnel : l'Australie promet 9M $

CANBERRA — L'Australie s, est engagée à débloquer sous peu une enveloppe de neuf millions$ afin d'aider au démantèlement des mines antipersonnel en Afghanistan. L'annonce a été faite hier par le ministre des Affaires étrangères, Stephen Smith, qui a profité de cette occasion pour appeler les membres de la coalition engagés en Afghanistan à fournir plus de troupes afin de combattre les insurgés taliban.

ASSOCIATED PRESS

Cinq orphelins implorent l'aide des soldats

KANDAHAR — Cette scène se répète trop souvent en Afghanistan: des orphelins qui arrivent de nulle part, ayant desespérément besoin d'aide. Cinq enfants — la plus vieille une fillette âgée tout au plus de 10 ans, portant un bambin dans ses bras — ont approché des soldats canadiens quand ils sont arrivés à un commissariat de police, dans la dangereuse province de Panjwaii. Ils avaient besoin de soins médicaux. Un jeune garçon souffrait d'une infection de la peau, la majorité de son cuir chevelu étant recouvert de plaies rouges et suintantes. Le caporal Robert Gould, de la compagnie A du 3 Princess Patricia's Canadian Light Infantry, a expliqué que ces enfants sont des orphelins qu'ils ont rencontrés dans le passé. Il a traité les plaies du garçonnet. Le sergent Mike McKay, de la compagnie Bravo du 2 Princess Patricia's Canadian Light Infantry, se dit particulièrement ému par la jeune fille, qui est clairement la leader du groupe. Il dit espérer pouvoir les envoyer vers un endroit plus sécuritaire.

LA PRESSE CANADIENNE

Procès de huit Britanniques soupçonnés d'avoir voulu se faire exploser en plein vol

Des appareils d'Air Canada auraient été ciblés

DAVID STRINGER
ASSOCIATED PRESS

Des vols transatlantiques à destination de Montréal et de Toronto étaient au nombre de ceux qu'auraient ciblés huit Britanniques dont le procès pour complot terroriste s'est ouvert hier à Londres, a déclaré l'avocat de la Couronne dans cette affaire.

Air Canada, United Airlines et American Airlines étaient les transporteurs visés par les accusés, a dit Peter Wright.

Me Wright affirme que les avions devaient être détruits à l'aide d'explosifs au plus fort de la saison touristique, à l'été 2006. «Le plan avait été élaboré pour causer un nombre sans précédent de victimes civiles», a dit l'avocat.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Les accusés semblaient avoir prévu d'effectuer des vols allers sans retour

Les détails de sept vols quotidiens entre l'aéroport londonien d'Heathrow et les aéroports de Montréal, Toronto, Chicago, New York, San Francisco et Washington D.C. avaient été enregistrés sur une carte mémoire flash, et identifiaient — selon Me Wright — les vols devant être attaqués.

Les sept vols en question auraient tous été en vol simultanément. Chacun aurait transporté entre 240 et 285 passagers.

Le groupe espérait recruter jusqu'à 18 kamikazes. Me Wright a expliqué aux jurés que les accusés comptaient faire tomber les avions avec des explosifs qu'ils auraient concoctés à bord, à l'aide de liquides contenus dans des bouteilles d'apparence anodine.

Me Wright a ajouté que les suspects étaient sur le point de passer aux actes quand ils ont été arrêtés par les policiers les 9 et 10 août 2006. Me Wright a précisé que les suspects ne détenaient aucune information concernant des vols de retour vers le Royaume-Uni, ce qui laisse supposer qu'ils n'avaient pas l'intention de rentrer.

Le procès devrait durer environ six mois.

la Baie Du vendredi 4 au jeudi 10 avril.

CE WEEK-END SEULEMENT!

40% de rabais*
- TENUES SPORT ET ROBES PRINTANIÈRES **AK ANNE KLEIN** ET **NINE WEST** POUR FEMME Du rayon des robes.
- MODE PRINTANIÈRE **IZOD, IZOD SPORT** ET **IZOD GOLF** POUR FEMME Sélection de modèles offerts en tailles petites et grandes.

25% de rabais*
- MODE **NYGÅRD COLLECTION, STYLE&CO. SPORT** ET **STYLE&CO.** POUR FEMME Exceptions : les articles Nygård Collection dont le prix se termine par 99 ¢. Sélection de modèles offerts en tailles petites et grandes.
- BIJOUX MODE GRIFFÉE **LIZ CLAIBORNE, GUESS, JLO, KENNETH COLE, NINE WEST, FOSSIL, CEZANNE, NICOLE MILLER, NAPIER, BIANCA NYGÅRD** ET **JONES NEW YORK**

*Sur nos prix ordinaires.





TOUTE LA SEMAINE...



40% de rabais*
- VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR PRINTANIERES POUR HOMME, FEMME, ENFANT ET BÉBÉ Exceptions : les vêtements de pluie Jones New York pour homme, les vêtements d'extérieur Gagou Tagou pour bébé, les articles « Achat-choc» et ceux dont le prix se termine par 99 ¢.
- TAILLEURS PRINTANIERS **ANNE KLEIN** ET **NINE WEST** POUR FEMME Du rayon des tailleurs.





25% de rabais*
- TOUTES LES CHAUSSURES POUR FEMME **FRANCO SARTO, NINE WEST, GUESS, ANNE KLEIN** ET AUTRES MARQUES Exceptions : les chaussures Geox, Ecco, Privo, Cali Gear et les modèles lavables Rockport.
- CHAUSSURES POUR HOMME **ROCKPORT, FLORSHEIM, BOSTONIAN, HUSH PUPPIES, NUNN BUSH** ET **MANTLES™** Exceptions : les modèles « Torsion » et lavables de Rockport.
- PORTEFEUILLES ET SACS À MAIN POUR FEMME **DEREK ALEXANDER, LIZ CLAIBORNE, ESPRIT, BIANCA NYGÅRD, KGB STUDIO** ET AUTRES MARQUES Certaines exceptions s'appliquent.
- CEINTURES POUR FEMME Exceptions : les articles Fossil et ceux dont le prix se termine par 99 ¢.

50% de rabais*
- TRICOTS PRINTANIERS EN COTON CACHEMIRE **JONES NEW YORK LUXE** POUR FEMME
- CHEMISES PRINTANIÈRES TOUT-ALLER **MANTLES™, GEOFFREY BEANE** ET **BILL BLASS** POUR HOMME

*Sur nos prix ordinaires.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Vera Wang, ceux de la Fondation Hbc et des rayons concédés. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Il se peut qu'un article soit accompagné d'une étiquette ou d'une affiche indiquant un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi ou pourrait établir pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de « L'Entrepôt du style » en magasin, les quantités sont limitées; de plus, le choix varie selon le magasin et aucun bon d'achat différé ni article de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

494348

Cour suprême à Ottawa

La requête d'un présumé terroriste est rejetée

OTTAWA — La Cour suprême du Canada a rejeté une tentative du présumé terroriste Momin Khawaja de contester une disposition sur la confidentialité des preuves.

La cour rejette l'allégation de M. Khawaja selon laquelle la loi viole son droit fondamental à la justice et à un procès juste et équitable.

Le point en litige est une section de la Loi sur la preuve au Canada, en vertu de laquelle le gouvernement peut refuser de divulguer certaines informations possiblement préjudiciables, sous des motifs de sécurité nationale.

La loi permet un examen par un juge des preuves contestées, mais au cours d'une audience à huis clos à laquelle l'accusé ne peut assister.

Momin Khawaja a été le premier Canadien à être accusé en vertu de la Loi antiterroriste adoptée dans la foulée des attentats du 11 septembre 2001. Il a déjà passé quatre ans en prison mais attend toujours de subir son procès en raison de litiges sur plusieurs points de droit.

LA PRESSE CANADIENNE



SEMAINE QUÉBÉCOISE DES ADULTES EN FORMATION

29 mars au 4 avril 2008

6e ÉDITION

apprendre tout au long de la vie

Apprendre, ça vaut le coup !

Au Québec, des milliers d'adultes choisissent de continuer à apprendre pour améliorer leur qualité de vie. Comme eux, offrez-vous le meilleur des mondes possible. Apprendre tout au long de la vie, c'est un choix gagnant !

Info : WWW.SEMAINE.ICEA.QC.CA – 1 877 948-2044

Nous sommes fiers d'appuyer le développement des compétences au sein d'un nombre de plus en plus important d'entreprises, de milieux de travail et de réseaux communautaires. Les gains personnels et professionnels associés à la formation continue des adultes sont précieux pour assurer notre force collective.

La passion des êtres

Desjardins Caisse d'économie solidaire

Commission de la construction du Québec

icéa Institut de coopération pour l'éducation des adultes

Partenaire majeur Québec



494461

Le bilan du Vérificateur sera accablant pour les organismes communautaires

Deux milliards $ publics trop vite engloutis

DENIS LESSARD
LA PRESSE

QUÉBEC — Le Vérificateur général du Québec, Renaud Lachance, est au milieu d'un champ de mines. Une enquête amorcée sur l'ensemble des organismes communautaires du Québec va déboucher sur un musée des horreurs du point de vue des finances publiques.

L'automne prochain, selon le plan du vérificateur, le cerbère des finances publiques devrait déposer un premier rapport, accablant prévoit-on déjà, sur l'absence de contrôle et d'imputabilité dans les organismes communautaires du secteur de la santé. Pas moins de 3000 organismes sans buts lucratifs relèvent des subventions du ministère de la Santé, un pactole de plus de 400 millions $ chaque année. Dans l'ensemble, le secteur communautaire engloutit plus de deux milliards $ de fonds publics par année.

Les organismes du secteur de l'emploi, feront l'objet d'un rapport subséquent.

Le vérificateur Renaud Lachance, n'a pas rappelé *La Presse*. Tout cet argent est accordé par Québec sans tenir compte d'obligations juridiques précises quant à la vérification suivie des fonds dépensés. Sous le PQ, Québec avait légiféré pour garantir l'imputabilité des organismes communautaires, des balises appliquées rapidement de façon laxiste, indique-t-on.

Terrain glissant

L'équipe du vérificateur a été envoyée sur ce terrain miné après avoir reçu de nombreuses plaintes de citoyens, dénonçant tous des situations observées dans leur quartier ou dans leur milieu de travail. Même des députés ont transmis des récriminations, conscients toutefois de l'importance du secteur communautaire pour leur réélection.

Déjà au Vérificateur on sait que, politiquement, critiquer ces organismes sur la place publique sera une mission délicate. Les groupes communautaires sont rapidement dans la rue pour manifester leur dépit à l'endroit du gouvernement.

Mais les coups de sonde de l'équipe du vérificateur au cours des dernières semaines sont éloquents. Les problèmes récurrents, le manque de transparence dans l'utilisation des subventions gouvernementales, l'absence d'imputabilité quant à la prise de décision. Les membres des conseils d'administration sont choisis de façon totalement arbitraire, quand ils ne sont pas étroitement associés à ceux qui gèrent ces organismes au quotidien.



ARCHIVES LA PRESSE

Le Vérificateur général du Québec Renaud Lachance

Un député s'excuse pour des propos homophobes

Le passé est revenu hanter un député conservateur qui a été obligé hier de présenter des excuses pour des commentaires homophobes tenus il y a plus de 15 ans mais dont l'enregistrement vidéo vient de faire surface.

Tom Lukiwski, député conservateur de Régina, a eu droit à un rappel brutal que, pour les politiciens, les bêtises du passé menacent toujours de revenir leur causer des maux de tête.

«Je tiens à dire publiquement que je suis vraiment, vraiment désolé. J'ai honte de mes commentaires», a déclaré M. Lukiwski d'un ton repentant, dans une déclaration coordonnée par le gouvernement afin de limiter les dégâts.

Il a soutenu que les propos ne «reflètent pas le genre de personne» qu'il est, mais il a refusé de dire s'il allait démissionner de son poste de député.

Les partis d'opposition réclament que le gouvernement punisse le député. M. Lukiwski pourrait perdre son poste de secrétaire parlementaire. Les libéraux exigent qu'il soit expulsé du caucus conservateur.

Aux Communes, le leader parlementaire Peter Van Loan a admis que, bien qu'il n'avait pas vu la vidéo, «les commentaires semblent affligeants et inappropriés et ils recevront l'attention qu'ils méritent». Au bureau du premier ministre, on estime que les excuses sont suffisantes.

LA PRESSE CANADIENNE

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Public Works and Government Services Canada

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS SUR LA DISPONIBILITÉ DE
1. LOCAUX À BUREAUX À LOUER DANS LA VILLE D'OTTAWA ET DANS LA VILLE DE GATINEAU (DOSSIER LE/SH/2008-3)
et/ou
2. LOCAUX D'ENTREPOSAGE ET LOCAUX À USAGE PARTICULIER À LOUER DANS LA VILLE D'OTTAWA ET DANS LA VILLE DE GATINEAU (DOSSIER LE/SH/2008-4)

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada souhaite obtenir des renseignements au plus tard le 2 mai 2008 sur des locaux à louer dans les villes d'Ottawa et de Gatineau, dont les dates de début de la location se situent entre mai 2008 et mai 2011, pour diverses durées.

Pour répondre à cette demande de renseignements et en voir la version intégrale, veuillez consulter www.merx.com sous la rubrique Services : Location à bail ou location d'installations immobilières, ou téléphonez à Coleman Swartz au 819-956-6471.

Canada

494122

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Modification proposée au tracé de la route

Conformément aux dispositions du Règlement municipal n° 2006-483, la Ville d'Ottawa avise le public de son intention d'approuver des modifications de la voirie en application du Règlement municipal n° 2005 – 503 à l'endroit suivant :

Le chemin Klondike entre le chemin March et la voie Flamborough
- Nouvelle voies de virage et nouveaux trottoirs
- Nouvel accès à la hauteur de la rue Weatherstone avec restriction de virage à droite en direction nord

Le chemin March entre le chemin Klondike et un point à 140 m au sud du chemin Klondike
- Nouvelle voie en direction sud sur le chemin March
- Nouvel îlot tourne-à-droite sur le chemin March

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :
Godly Abraham
Direction de la circulation et du stationnement
Services et Travaux publics
Tél. : 613-580-2424, poste 14977

Toute personne qui souhaite exprimer ses objections à ces modifications doit le faire au **plus tard le vendredi 11 avril 2008**, en écrivant à :

P.G. Pagé, greffier de la Ville
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1

01-2013

Modification proposée au tracé de la route

Conformément aux dispositions du Règlement municipal n° 2006-483, la Ville d'Ottawa avise le public de son intention d'approuver des modifications de la voirie en application du Règlement municipal n° 2005 – 503 aux endroits suivants :

Le chemin Eagleson et la promenade Timm/le chemin Katimavik
- Prolongement des voies existantes de virage à gauche en direction sud et ouest
- Nouvelle voie de virage à droite en direction ouest

L'avenue Orléans et le chemin Boyer
- Nouvelle voie de virage à gauche en direction ouest

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :
Ann Selfe, ing.
Direction de la circulation et du stationnement
Services et Travaux publics
Tél. : 613-580-2424, poste 13185

Toute personne qui souhaite exprimer ses objections à ces modifications doit le faire au **plus tard le vendredi 18 avril 2008**, en écrivant à :

P.G. Pagé, greffier de la Ville
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1

01-2013B

494220

Loto-Québec préfère reporter une importante annonce prévue pour aujourd'hui

Un client du casino de Montréal est retrouvé mort

MONTRÉAL — La découverte d'un homme mort dans la soirée de mercredi, aperçu au Casino de Montréal peu auparavant, est venue contrecarrer hier une annonce importante que devait faire Loto-Québec le lendemain à Mont-Tremblant, en présence du ministre Raymond Bachand.

Dans un communiqué diffusé en fin de journée, hier, Loto-Québec indique que la conférence de presse prévue cet après-midi est «annulée et reportée». Quelques minutes à peine auparavant, Loto-Québec dévoilait qu'un client du Casino de Montréal était décédé.

Selon les informations fournies par Loto-Québec, ce sont des membres de la famille de l'homme en question qui ont communiqué avec des corps policiers pour signaler l'état de détresse dans lequel il se trouvait.

La voiture de l'homme a été localisée sur le pont des Îles vers 21 h 30. Par la suite, il était retrouvé sans vie sous le pont.

«Des vérifications ultérieures ont déterminé que l'homme se trouvait effectivement au casino peu avant son décès», précise Loto-Québec.

D'où le report de la conférence de presse devant mettre en présence le président et chef de la direction de Loto-Québec, Alain Cousineau, et le ministre du Développement économique, Raymond Bachand. Ceux-ci devaient faire une importante annonce «pour le développement économique et touristique de la région des Laurentides». C'était un secret de Polichinelle qu'il s'agissait d'annoncer l'implantation d'un casino.

LA PRESSE CANADIENNE

Aucun débordement de rivières prévu

QUÉBEC — La Sécurité civile du Québec surveille 25 rivières à travers la province tandis que des opérations préventives sont effectuées sur certains cours d'eau.

Malgré tout, le sous-ministre associé à la sécurité civile, Michel C. Doré, soutient que la situation est pratiquement normale en ce moment, malgré les fortes accumulations de neige de l'hiver dernier. On ne craint pas de débordements importants.

On s'attend à ce que Dame nature donne un coup de main au cours des trois prochains jours puisque le mercure descendra sous le point de congélation la nuit, permettant à la fonte du jour de s'écouler sans trop de débordement.

Cependant, lorsque les nuits seront plus chaudes, au cours des prochaines semaines, la situation pourrait changer.

Les débits des cours d'eau demeurent bas partout en province, ce qui fait dire à M. Doré qu'il n'y a pas d'indications laissant présager des inondations massives.

Parmi les opérations préventives effectuées actuellement, des navires et des aéroglisseurs cassent les couverts de glace aux embouchures des rivières donnant sur le fleuve Saint-Laurent.

Les municipalités dégagent également les fossés, les trous d'hommes et autres équipements municipaux pour faciliter l'écoulement des eaux.

La Sécurité civile est particulièrement attentive à Huntingdon et à Châteauguay, en Montérégie.

LA PRESSE CANADIENNE

14 millions $ pour restaurer le patrimoine religieux du Québec

QUÉBEC — Le gouvernement du Québec investira cette année 14 millions $ pour la restauration d'édifices du patrimoine religieux qui constituent des repères identitaires et des actifs touristiques, a déclaré hier la ministre de la Culture, Christine St-Pierre.

Cette somme, qui sera administrée par le Conseil du patrimoine religieux du Québec, servira aussi à effectuer des travaux sur du mobilier et des œuvres d'art dans ces édifices.

Mme St-Pierre a affirmé que les fonds seraient utilisés pour rénover des édifices significatifs qui se trouvent à travers la province.

Au cours de la présente année, plus de cent lieux de culte et autres édifices à vocation religieuse construits avant 1945 seront ainsi restaurés.

Avec son budget de 14,1 millions $, Québec financera en moyenne 63 % des travaux, dont le total s'élève à 23 millions $. La différence sera assumée par les autorités religieuses et les collectivités locales. L'an dernier, Québec avait accordé 12,5 millions $ pour la restauration du patrimoine religieux.

LA PRESSE CANADIENNE

Ottawa

Information ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Réunions publiques

Toutes les réunions publiques se tiendront à l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, sauf avis contraire.

LE MARDI 8 AVRIL

Comité de l'urbanisme et de l'environnement
9 h 30, salle Champlain
- Contrat à Orgaworld pour le tri à la source de matières organiques pour une période de 20 ans **(REMIS)**
- Ébauche révisée du règlement de zonage général – secteur urbain : dernière réunion publique et approbation finale
- Plan officiel, zonage et Plan d'implantation : 2170, chemin Mer Bleue
- Zonage (2) : 1777, chemin Montreal; 187,rue Metcalfe
- 300, chemin Richmond – plus amples indications pour l'audience de la camo
- Membres du groupe de travail sur les changements climatiques de l'AMO

Renseignements : 613-580-2424, poste 28828

Comité consultatif sur les affaires
16 h, salle Colonel-By
Renseignements : 613-580-2424, poste 28934

Comité consultatif sur les questions liées à la pauvreté
18 h 30, salle Champlain
Renseignements : 613-580-2424, poste 20113

L'interprétation simultanée est offerte dans les deux langues officielles pour toute question à l'ordre du jour si la demande en est faite au moins 24 heures à l'avance en téléphonant au service d'information du comité visé.

LE MERCREDI 9 AVRIL

Réunion du Conseil municipal
10 h, salle Andrew-S.-Haydon
Renseignements : 613-580-2424, poste 21837

télévision ROGERS
Regardez la réunion du Conseil municipal qui sera présentée à 10 h par Rogers télé-communautaire 23 ou assistez à la réunion en direct à l'aide de la diffusion Web au ottawa.ca

L'interprétation simultanée est offerte lors de ces délibérations. Veuillez vous adresser au préposé à l'accueil.

LE JEUDI 10 AVRIL

Comité de l'agriculture et des questions rurales
9 h 30, salle Champlain, 110, avenue Laurier Ouest
- Comité consultatif sur les questions rurales – Rapport annuel 2007 et Plan de travail de 2008
- Version révisée du règlement de zonage général préliminaire – Secteur rural et Ceinture de verdure : Réunion publique et approbation

Renseignements : 613-580-2424, poste 28821

Comité consultatif sur l'environnement
18 h 30, salle Andrew-S.-Haydon
Renseignements : 613-580-2424, poste 16760

013001

Ordres du jour :
Copies à emporter-: hôtel de ville
Copies à consulter-: tous les centres du service à la clientèle
En ligne-: ottawa.ca
ATS : 613-580-2401

Les ordres du jour ne sont pas complets et peuvent changer. Seules es questions d'intérêt public y figurent. Vous pouvez confirmer les points à l'ordre du jour en composant le numéro de renseignements du comité en question et obtenir les ordres du jour finaux en consultant le site Web de la Ville à ottawa.ca ou en appelant au 613-233-INFO (613-233-4636).

494436

Ottawa

En partenariat avec Tim Hortons®
Du 15 avril au 15 mai 2008



Inscrivez-vous d'ici au 14 avril et courez la chance de remporter l'un des PRIX pour inscription anticipée offerts par nos généreux commanditaires. Les inscriptions se poursuivent jusqu'au 15 mai.

La Ville d'Ottawa, en partenariat avec Tim Hortons, vous invite à participer à la 15e campagne annuelle du Grand ménage du printemps de la capitale. Vous pouvez aider à garder notre ville propre et verte, et à la débarrasser des déchets sauvages. Nettoyez une aire publique autour de votre résidence ou constituez un groupe pour nettoyer un coin de votre quartier. **Inscrivez votre projet de nettoyage en ligne ou par téléphone.** Des nécessaires de nettoyage sont disponibles pour les bénévoles inscrits. Demandez la vôtre en vous inscrivant et passez la prendre à l'un des nombreux endroits proposés.

LeDroit CYBERPRESSE.CA · CTV · CHUM RADIO OTTAWA · OTTAWA CITIZEN · rockdétente 94,9 FM · Swish Maintenance Limited Quality Cleaning Products Since 1956 · FORCEFLEX

ottawa.ca/menage · Envir

Services municipaux 3-1-1 ATS 613-580-2401

2007112102G.indd

Opération humanitaire pour soigner Ingrid Betancourt

La mission française en Colombie bat de l'aile

IVAN ERHEL
LA PRESSE

BOGOTA — Le président français Nicolas Sarkozy, qui s'est engagé à faire libérer Ingrid Betancourt, vient de dépêcher en Colombie une équipe de médecins et de diplomates dans l'espoir de lui apporter les soins nécessaires et de la faire libérer. Mais la mission humanitaire française bat de l'aile avant même d'avoir vraiment commencé.

L'avion médicalisé envoyé par Paris est arrivé hier à Bogota. À peine avait-il atterri que Rodrigo Granda, considéré comme le ministre des affaires étrangères des FARC, annonçait «Ceux qui sont prisonniers dans nos campements ne seront libérés que dans le cadre d'un échange de prisonniers».

Volmar Perez, le médiateur entre la guérilla et le gouvernement, a pour sa part précisé au cours d'une entrevue qu'une «mission médicale a des prérogatives bien spécifiques auxquelles il faut se tenir. Cela peut être douloureux, mais l'objectif est de soigner les otages, pas de les libérer».

Pour la plupart des Colombiens, la mission française est une dangereuse aventure. Le président Alvaro Uribe a promis de suspendre les opérations militaires dès qu'Ingrid Betancourt serait localisée par les Français et de réduire la peine des guérilleros incarcérés si les FARC décidaient de la relâcher.

La Croix Rouge s'abstient

Or, opposé depuis toujours à toute négociation avec ceux qu'il appelle «les terroristes», son intérêt soudain pour la survie de l'ex-candidate à la présidentielle suscite plus de soupçons que d'espoir. Même la Croix-Rouge internationale, qui participe habituellement à ce genre d'opération, a refusé de se joindre à l'initiative car «les FARC n'ont pas donné leur accord».

Les proches d'Ingrid Betancourt nourrissent les pires soupçons à l'égard des véritables intentions d'Alvaro Uribe.

Depuis le premier mars et la mort de Raul Reyes, le numéro deux des FARC, lors d'un bombardement de l'armée colombienne sur le territoire équatorien, la guérilla est plus que jamais sur ses gardes.

En l'absence d'une volonté claire des FARC de tout tenter pour sauver ses otages, approvisionner la guérilla en médicaments est le maximum que puisse faire la mission humanitaire.

Pour l'instant, le seul à avoir réussi à convaincre les FARC de libérer des otages est le Vénézuélien Hugo Chavez, en crise diplomatique avec la Colombie.

Sauf surprise, la libération de Mme Betancourt, si elle a lieu, ne se fera que lorsque la guérilla aura obtenu quelque chose en échange, la libération de tous ses prisonniers en Colombie et aux États-Unis ou au moins une reconnaissance internationale.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Le mari d'Ingrid Betancourt, Juan Carlos Lecomte a dit qu'il n'avait « aucune confiance dans le gouvernement colombien » et incité les autorités françaises à se méfier : « S'ils la localisent, ils pourraient [...] activer les opérations militaires plutôt que de les suspendre », Ci-dessus : les troupes colombiennes débarquant, hier, pour soutenir la mission française.

EN BREF

Un dissident chinois condamné à la prison

PÉKIN — Il est petit, mais parle fort. Trop fort au goût des autorités chinoises qui ont jugé ses paroles «subversives» et viennent de le condamner à trois ans et demi d'incarcération. Le verdict et la sentence du dissident Hu Jia sont tombés hier, à quatre mois de l'ouverture des Jeux olympiques et alors que la Chine est encore l'objet de vives critiques à la suite de la répression des manifestants tibétains. Hu Jia, 34 ans, d'allure frêle et converti au bouddhisme, est décrit comme un admirateur du dalaï-lama. Condamné hier pour subversion, il s'est fait connaître pour sa défense de l'environnement et des sidéens. «Hu Jia est le symbole de la dissidence chinoise, souligne Sophia Richards, de Human Rights Watch.

Tensions en Chypre

NICOSIE — À peine rouvert, le point de passage de Ledra Street, au cœur de Nicosie, capitale divisée de Chypre, s'est transformé en point de friction entre Chypriotes-grecs et Chypriotes-turcs : Au jour même de son ouverture officielle, ce point de passage hautement symbolique a été refermé pendant deux heures, les Chypriotes-Grecs dénonçant l'attitude du camp d'en face. En début de soirée, Stefanos Stefanou, porte-parole du gouvernement de la République chypriote a confirmé cette décision, affirmant que la police chypriote-turque avait illégalement patrouillé Ledra Street, en entrant dans la «zone-tampon» sous contrôle de l'ONU. Les Chypriotes-grecs ont donc refermé la porte sud du point de passage.

Benoît XVI en voyage peu public aux É.-U.

WASHINGTON — À l'occasion de sa première visite aux États-Unis, du 15 au 20 avril, le pape Benoît XVI fera étape à Washington et New York, deux villes au riche héritage catholique. Mais les fidèles et curieux américains auront peu d'occasions de voir le souverain pontife de près, pour des raisons de sécurité et de programme chargé. Benoît XVI célébrera une messe le 17 avril dans un stade de Washington, son seul événement public dans la capitale américaine. «(À notre époque) un niveau de sécurité un peu plus élevé est nécessaire malheureusement», souligne Susan Gibbs, porte-parole de l'archidiocèse de Washington.»

ASSOCIATED PRESS

Harper n'assistera pas à l'ouverture des JO

BUCAREST — Le premier ministre Stephen Harper n'a pas l'intention de participer aux cérémonies d'ouverture des Jeux Olympiques de Pékin, en Chine, cet été. Interrogé à ce sujet jeudi alors qu'il se trouvait au sommet de l'OTAN, M. Harper a fait part d'une préoccupation grandissante face à la situation des droits de la personne en Chine. M. Harper a précisé que le Canada envisageait d'être représenté par une délégation de hauts fonctionnaires aux cérémonies d'ouverture et n'a pas écarté une possible présence politique. Le premier ministre a profité de cette tribune pour exhorter le gouvernement chinois à respecter les droits de la personne et le droit de manifester au Tibet et en Chine.

LA PRESSE CANADIENNE

Ottawa

Information ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Projet de réfection de la rue Wellington Ouest

Avis de fermeture temporaire de la rue Wellington Ouest entre les avenues Parkdale et Holland

Veuillez noter la fermeture temporaire de rue suivante dans la Ville d'Ottawa :

Durée : du 14 avril 2008 jusqu'au 14 juin 2008 environ

Segment de rue qui sera fermé : La rue Wellington Ouest entre les avenues Parkdale et Holland sera fermée à la circulation. Il sera interdit de stationner sur la rue dans ce segment. L'avenue Parkdale restera ouverte à l'intersection de Parkdale et de Wellington. La portion de la rue Wellington Ouest située à l'est de cette intersection demeurera ouverte. L'avenue Holland restera ouverte à l'intersection de Holland et de Wellington. La portion de la rue Wellington Ouest située à l'ouest de cette intersection demeurera ouverte.

Détour vers l'ouest : Se diriger vers le nord sur l'avenue Parkdale, se diriger vers l'ouest sur la rue Spencer, se diriger vers le sud sur l'avenue Holland et continuer jusqu'à la rue Wellington Ouest.

Détour vers l'est : Se diriger vers le nord sur l'avenue Holland, se diriger vers l'est sur la rue Armstrong, se diriger vers le sud sur l'avenue Parkdale et continuer jusqu'à la rue Wellington Ouest.

Accès aux entreprises et aux propriétés : Les entreprises demeureront ouvertes comme d'habitude. On peut se rendre aux entreprises et aux propriétés situées entre les avenues Parkdale et Holland en utilisant les rues secondaires.

Aménagements piétonniers : Les trottoirs le long des deux côtés de la rue Wellington Ouest demeureront libres et ouverts.

Pour de plus amples renseignements, consultez ottawa.ca pour la liste des **travaux routiers et fermetures de rues.**

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec :

Max Ross, ingénieur principal, Projets d'infrastructure
Services et Travaux publics
Ville d'Ottawa
100, avenue Constellation
Ottawa (Ontario) K2G 6J8
Tél. : 613-580-2424 (poste 16011) Télécopieur : 613- 580-2587
Courriel : max.ross@ottawa.ca

12-2126

494221

Votre HOROSCOPE

Le vendredi 4 avril 2008

capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

L'entraide et l'échange d'information vous aident à faire un bon vers l'avant. Si vous consentez à partager un peu ce que vous possédez ou connaissez, vous sortirez gagnant. Sur le plan personnel, évitez d'entretenir des attentes trop élevées afin de ne pas connaître de déception en fin de journée. Après tout, la Lune amorcera ce soir son séjour en Bélier, Signe où elle deviendra demain soir une Lunaison...

verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Une disposition positive exerce toujours une influence déterminante sur les résultats que vous pouvez obtenir. Pour autant que vous y mettiez toute votre bonne volonté, il devient maintenant possible de recevoir facilement ce qui requérait jadis de gros efforts. Le climat de Nouvelle Lune de demain soir commence à se faire sentir, et vous devriez en profiter pour prendre l'initiative.

poissons

du 20 fév. au 20 mars

Voici une semaine qui devrait se terminer pour vous en beauté. "Croisant" le chemin d'Uranus, puis de Vénus, la Lune en Poissons fait prévaloir un climat d'harmonie et de tendresse, mais aussi de surprise. Vous pouvez recevoir des signes concrets qui témoigneront de l'appréciation et de la reconnaissance des autres, et leur provenance risque de vous étonner.

bélier

du 21 mars au 20 avril

Situé actuellement en Bélier, Mercure vous attribue le rôle de médiateur ou de messager. Il vous revient de transmettre de l'information et de faire coordonner différents éléments d'un projet. Vous relations privilégiées bénéficient de votre capacité à communiquer vos attentes et à témoigner de votre appréciation. Bonnes nouvelles possibles concernant l'habitat ou les biens immobiliers.

taureau

du 21 avril au 20 mai

Vous pouvez exercer une bonne influence sur les gens qui vous entourent. Si le manque d'entrain d'une personne que vous aimez vous attriste, montrez-lui combien vous êtes bien dans votre peau. Votre exemple positif peut servir de modèle et d'inspiration. Le moment semble approprié pour faire une acquisition importante du moment que vous la considériez depuis quelques temps.

gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Avec la Lune encore en Poissons, il vaut mieux ne pas supposer que votre perception des choses est universelle. Faites lire le même texte à cinq personnes, et vous en aurez cinq interprétations différentes. Recherchez des réponses sans équivoque au lieu de vous fier sur des hypothèses non fondées. Tant que vous le présumez, c'est que vous n'en avez pas la certitude.

cancer

du 22 juin au 22 juillet

À partir d'un autre Signe d'Eau, la triple conjonction Lune-Uranus-Vénus en Poissons vous fait un joli clin d'oeil. Vu que la spontanéité et les nouveaux éléments sont privilégiés, il n'est pas nécessaire de se restreindre à n'employer que les vieux procédés. Pour qu'une alternative puisse devenir une valeur sûre et infaillible, il faut commencer par en faire l'expérience.

lion

du 23 juillet au 23 août

Il est temps de vous réapproprier la place qui vous revient de juste droit et de faire valoir vos mérites. La coopération des autres semble facile à recevoir; cependant, personne ne peut deviner vos attentes si vous ne les exprimez pas. Servez-vous de l'influence de Mercure en Bélier pour avoir le mot juste lors d'un entretien très spécial. Un vendredi original...

vierge

du 24 août au 22 sept.

Tandis que la Lune croise le chemin de Vénus et d'Uranus dans votre complémentaire le Poissons, vous avez la possibilité de vous rapprocher d'une personne que vous connaissiez déjà sans la fréquenter. Les affinités ne sautent pas toujours aux yeux. D'ailleurs, tandis que de nouvelles unions ou associations peuvent revêtir un caractère assez étonnant, un entretien peut s'avérer plus que cordial...

balance

du 23 sept. au 23 oct.

Quand on ne connaît pas la réponse à une question, il est préférable de l'admettre que d'essayer d'en inventer une. Les aspects planétaires actuels vous encouragent à vous présenter sous votre vrai jour, même si vous appréhendez de ne pas être à la hauteur des attentes d'autrui. Ce qui vous différencie des autres est peut-être justement ce qui les intéresse le plus.

scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

La "rencontre" de la Lune avec Uranus, puis Vénus en Poissons annonce un vendredi qui ne sera pas monotone. Une occurrence inattendue peut vous amuser. Évitez de surcharger votre horaire avec une multitude d'engagements et gardez-vous du temps pour une distraction imprévue. Si vous dévoilez une facette cachée de votre personne, sachez qu'il sera difficile d'en effacer le souvenir.

sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Le fait qu'une alternative sur laquelle vous comptiez ne soit pas disponible peut vous désorganiser, même vous décevoir, mais cela ne veut pas dire qu'il faille tout abandonner pour autant. Il existe probablement d'autres solutions permettant d'accéder au même but. Certes, la Lune est en Poissons, mais votre vendredi est loin d'être perdu; trouvez le moyen d'en profiter au maximum.

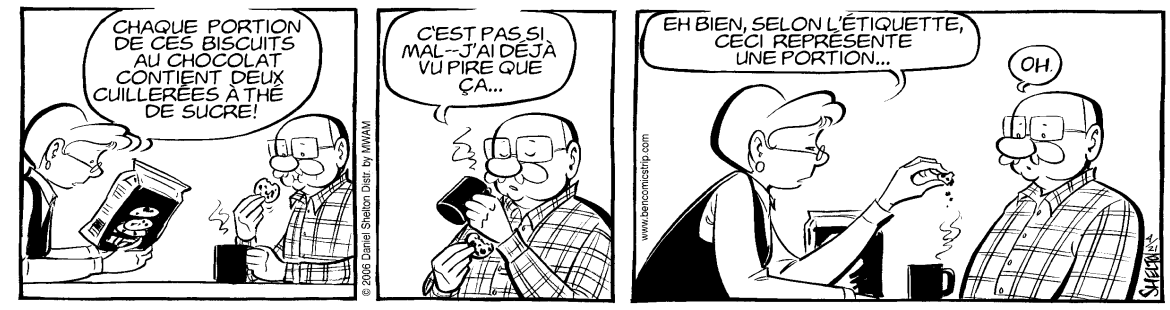
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

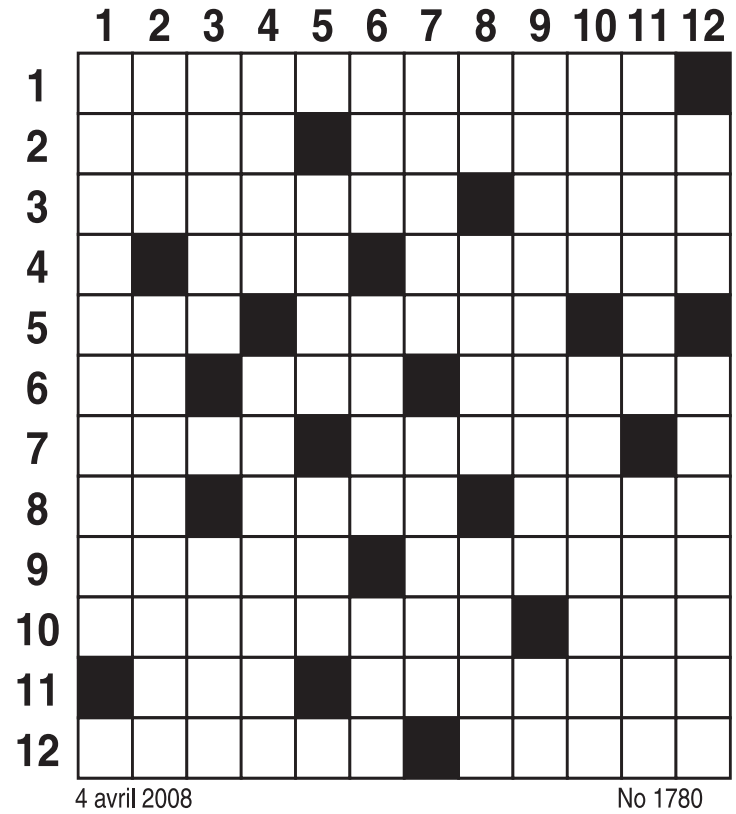
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Chez certains malades mentaux, utilisation d'une langue incompréhensible pour les autres.
2. Comme un renard - Tronche.
3. Partie du monde - Funeste.
4. À poil - Potelées.
5. Tranché - Suivie par l'enquêteur.
6. Indique la façon - Démonstratif - Divertit.
7. Uranie ou Clio - Dispositif de détection.
8. Titre ecclésiastique - Préposition - Défaite des Prussiens.
9. Sa capitale est Katmandou - Plate-forme flottante.
10. Événement terrible - À la fin d'une liste.
11. La dame du premier - Inhumé
12. Objet précieux caché - Orientées.

VERTICALEMENT

1. Cri de l'ours.
2. Prénom masculin - Détailler.
3. Ont le culot de - Livre très épais.
4. On y met le champagne - Plants de vigne.
5. Insecte large et plat - Se crie dans une corrida.
6. Ceinture de soie - Venu de - Terme de belote.
7. Poèmes chantés - Plante grasse herbacée.
8. Douze mois - Traité d'alliance entre 26 États - Montagne de Thessalie.
9. Jour qui suit - Ancien époux.
10. Aussi - Va jusqu'à la vessie.
11. Petits canaux - A nous.
12. Lentilles - Minces et grands.



4 avril 2008 No 1780

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	A	R	O	D	I	E	■	P	E	L	E
2	O	P	E	R	A	■	M	E	R	L	A	N
3	N	E	T	T	O	Y	E	■	O	E	U	F
4	C	R	I	E	■	S	U	F	F	I	R	E
5	T	O	R	I	L	■	T	O	I	S	E	R
6	U	■	E	L	E	M	E	N	T	■	A	■
7	E	O	N	■	S	U	■	C	E	T	T	E
8	L	U	T	H	■	E	M	E	R	I	■	N
9	■	R	■	E	C	R	O	U	■	M	A	I
10	O	D	E	U	R	■	U	R	S	I	D	E
11	V	I	T	R	I	O	L	■	I	D	E	M
12	E	T	A	T	S	■	U	L	C	E	R	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR **LAPRESSEAFFAIRES.COM**

$CAN	EURO	S & P/TSX VENTURE	S & P/TSX	DOW JONES	S & P 500	NASDAQ	OR	PÉTROLE
99,56 ¢US	0,6331 $CAN	2509,03	13 551,29	12 626,03	1369,31	2363,30	910,00 $	104,72 $US
+0,90 ¢US		+4,18	+37,15	+20,20	+1,78	+1,90	-4,00 $	+4,44 $US

Système mains libres au volant

Un vrai casse-tête pour les entreprises

MATHIEU PERREAULT
LA PRESSE


LA PRESSE

Payer ou non un système mains libres aux employés qui utilisent un cellulaire d'entreprise ? La question n'est pas réglée… et risque de causer bien des maux de tête aux dirigeants.

Depuis la fin de semaine, les magasins qui vendent des systèmes à mains libres permettant de parler au téléphone en conduisant, malgré la nouvelle loi, ont été pris d'assaut par des consommateurs. Mais les entreprises sont encore plus à la dernière minute très souvent, il y a peu ou pas de règles sur l'attribution de mains libres aux employés qui utilisent un cellulaire de compagnie.

Hydro-Québec est l'une des rares entreprises qui a une politique claire sur le sujet. Une nouvelle directive prévoit la distribution de mains libres aux employés qui travaillent sur la route, rapporte Flavie Côté, relationniste à la société d'État. Et le sujet sera abordé, pour les autres employés ayant un cellulaire d'Hydro-Québec, lors de rencontres de routine sur la santé et la sécurité avec le syndicat, dans les prochains jours.

« Nous voulons être certains qu'aucun employé ne sera pénalisé parce qu'il ne répond pas à son téléphone pendant qu'il conduit », précise Macin Kazmierczak, du Syndicat des employés de métiers d'Hydro-Québec. « Sinon, il faut que tout le monde ait des mains libres. »

De tels systèmes sont courants pour les employés qui travaillent sur la route, comme les représentants et les chauffeurs de taxi, rapporte Marie Vaillant, directrice des communications à la Fédération canadienne des entreprises indépendantes. Mais pour les autres, par exemple les cols blancs qui profitent des trajets du matin et du soir pour faire des coups de fil et ainsi diminuer le temps qu'ils doivent passer au bureau, c'est une « zone grise ». « Ça va se régler au cas par cas », dit Mme Vaillant. Le Conseil du patronat du Québec n'a pas été saisi de la question par ses membres, ce qui indique qu'il n'y a pas de gros problème, selon Norma Kozhaya, directrice de la recherche au CPQ.

Frictions en vue

Un rapide tour d'horizon montre toutefois que la question pourrait causer des frictions. Un avocat et un banquier interrogés par *La Presse* ont indiqué qu'ils payaient eux-mêmes leur cellulaire, mais que leur entreprise leur en remboursait l'utilisation.

Un gestionnaire gouvernemental a indiqué qu'il ne voyait pas pourquoi il payerait un système à mains libres aux employés qui ont un cellulaire fourni, mais qui n'ont pas l'obligation de répondre immédiatement si on les appelle. « S'ils profitent du trajet du matin et du soir pour faire des appels, grand bien leur en fasse, a-t-il dit, demandant l'anonymat. Je n'ai pas à financer ça, même si ça aide la conciliation travail-famille. »

Deux professeurs de gestion d'universités montréalaises ont confirmé que cette zone grise pourrait donner lieu à des tensions.

« D'une manière générale, je pense que les cellulaires et l'accès à Internet à partir de la maison augmentent le stress des travailleurs et les tensions dans les relations de travail », dit Steven Appelbaum, de Concordia. Robert Hebdon, de McGill, souligne que fournir un cellulaire à un employé amène souvent ce dernier à travailler en dehors des heures de bureau, et donc augmente sa productivité. « Les entreprises ne peuvent pas profiter du cellulaire et refuser d'en assumer les coûts sous prétexte que c'est aussi utile pour l'employé », dit M. Hebdon.

Réflexion poussée aux États-Unis

Aux États-Unis, où certains États imposent le mains libres au volant depuis plusieurs années, la réflexion est beaucoup plus avancée.

Reed Jorgensen, une spécialiste californienne des ressources humaines qui tient un blogue sur son métier, rapporte que la seule manière pour une entreprise de ne pas défrayer les coûts d'un mains libres, c'est d'avoir une politique écrite interdisant le cellulaire au volant.

Brian Barry, président de l'Association nationale des ressources humaines des États-Unis, va plus loin de crainte d'avoir des poursuites si des employés ont un accident alors qu'ils parlent au téléphone, de plus en plus d'entreprises interdisent le cellulaire au volant.

« Éventuellement, la seule occupation professionnelle qu'on pourra faire en voiture, c'est la formation, dit M. Barry. Ça sera beaucoup plus sécuritaire et tout aussi utile. »

Nouvel espace économique

Landry appuie le projet de Charest

QUÉBEC — La création d'un nouvel espace économique dont le premier ministre Jean Charest fait la promotion depuis quelques mois mérite d'être appuyée selon ce qu'affirme son prédécesseur péquiste, Bernard Landry.

Le premier ministre Charest vise notamment la conclusion d'un accord Québec-France de reconnaissance des compétences des travailleurs, d'une entente de mobilité de main-d'œuvre entre le Québec et l'Ontario et d'un traité de libre-échange entre le Canada et l'Union européenne.

Lors d'une conférence sur la gouvernance mondiale livrée mercredi, à l'Université Laval, M.Landry a rappelé que des accords de ce genre ont déjà été signés par l'Union européenne ; le Canada serait très bien placé pour le faire, à son avis. Il pense aussi qu'un accord de libre-échange entre l'Union européenne et l'ALENA est plausible. Après une visite à Londres, en janvier, le premier ministre Charest a admis sa déception par rapport au manque d'appui politique formel reçu par sa proposition en Angleterre. M.Landry croit que néanmoins, il doit exister des intellectuels européens qui la voient d'un très bon œil.

Par ailleurs, Bernard Landry s'oppose à l'idée que la concurrence de la Chine est néfaste pour l'économie québécoise. Selon lui, les impacts positifs dépassent largement les conséquences nuisibles pour les travailleurs du Québec. Il rappelle que l'appétit de la Chine pour les matières premières profite à différentes régions du Québec.

LA PRESSE CANADIENNE

L'avocate de Lacroix se serait désistée

MONTRÉAL — L'avocate Alexandra Longeville aurait choisi de ne plus représenter l'ancien pdg de Norbourg Vincent Lacroix, a indiqué TVA, hier.

La criminaliste de Montréal avait signalé la semaine dernière que des questions de déontologie se posaient, et qu'elle voulait vérifier la validité de son mandat. Selon TVA, il y aurait dans l'entourage de l'avocate quelqu'un qui serait impliqué de près ou de loin dans l'affaire Norbourg, possiblement un ancien actionnaire. Vincent Lacroix se serait déjà trouvé un autre avocat. On en saura davantage aujourd'hui alors que Lacroix, reconnu coupable d'avoir trompé par diverses manœuvres quelque 9200 investisseurs pour des sommes totalisant 115 millions $, doit se présenter pour une requête d'appel de sa peine.

Alexandra Longeville avait demandé et obtenu il y a une semaine que la prochaine étape de la requête d'appel de la peine de Lacroix ne soit tenue que le 4 avril. Elle voulait s'assurer de pouvoir bien représenter son client. Lacroix conteste la peine d'emprisonnement qui lui a été imposée.

LA PRESSE CANADIENNE

Début d'une libéralisation de l'économie à Cuba

WILL WEISSERT
ASSOCIATED PRESS

LA HAVANE — Des lecteurs DVD, des motos, des autocuiseurs... Les Cubains qui en ont les moyens peuvent désormais acheter des produits auxquels ils n'avaient pas accès jusqu'ici, tandis que les paysans privés sont encouragés à cultiver les terres de l'État disponibles, signes d'une amorce de libéralisation économique dans l'île communiste.

La grande première a eu lieu cette semaine: les Cubains ont afflué mardi dans les magasins pour découvrir des produits auparavant accessibles aux seuls étrangers et aux entreprises, même si beaucoup se plaignaient de n'avoir pas les moyens de les acheter.

Certains ont profité de l'occasion. Un homme est ainsi sorti d'un centre commercial avec une moto électrique à 814 dollars. Ces motos construites en Chine, rechargeables à l'aide d'un cordon d'alimentation, étaient jusqu'ici interdites à la vente au grand public, les autorités redoutant leur impact sur le réseau électrique.

Lundi, le ministère du Tourisme a annoncé que tout Cubain en ayant les moyens pouvait séjourner dans les hôtels de luxe de l'île et louer une voiture, alors que cela ne leur était pas possible jusqu'ici.

Et la semaine dernière, les Cubains ont appris qu'ils pourraient désormais avoir accès légalement aux téléphones portables, un luxe jusqu'ici réservé à quelques-uns.

Quant à la possibilité de planter du tabac, du café ou d'autres cultures sur des terres de l'État non utilisées, elle pourrait aider les Cubains à améliorer l'ordinaire aux repas et faire rentrer des devises dans le pays par le biais d'exportations agricoles.

Selon la télévision publique, 51 % des terres arables sont sous-utilisées ou en jachère, et les autorités ont décidé d'en transférer une partie à des paysans individuels et des associations de petits producteurs privés. Selon les données officielles, ces coopératives contrôlent déjà 35 % des terres cultivables et sont à l'origine de 60 % de la production agricole de l'île.

« Tous ceux qui veulent produire du tabac recevront une parcelle pour en produire, et ce sera la même chose avec le café », souligne Orlando Lugo, président de l'association nationale des paysans.

L'ensemble de ces mesures semble indiquer qu'un changement important est en cours à Cuba sous l'impulsion de Raul Castro, qui a remplacé son frère aîné Fidel à la présidence en janvier, promettant de lever certaines des restrictions pesant sur la vie quotidienne de ses concitoyens.

« Les Cubains ne peuvent survivre avec leurs salaires, ils le clament depuis des années », explique Felix Masud-Piloto, de l'université DePaul. « Aujourd'hui, le gouvernement (les) écoute. »

Des files d'attente se sont formées mardi devant le centre commercial des Galerias Paseos, sur le célèbre boulevard Malecon de La Havane, avant l'ouverture des portes.

À l'intérieur, il n'y avait pas encore d'ordinateurs ou de fours à micro-ondes, des appareils très attendus qui, selon des magasins de la capitale cubaine, devraient être disponibles prochainement.

Les magasins d'État proposent tous les produits en peso convertible, qui vaut 24 fois le peso normal avec lequel les fonctionnaires sont payés.

Le gouvernement cubain contrôle plus de 90 % de l'économie et le salaire moyen versé par l'État est de seulement 408 pesos « normaux » par mois.

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2008-04-03

Jour de paye! 11 16 20 28 33 34 — 04 compl.

la Quotidienne
3 786
4 8629

Banco
01 03 06 07 10 14 24 27 33 35
40 41 48 51 57 58 62 63 65 67

Triplex
18 23
24 26 31

Astro : Jour 21 - Mois AVRIL - Année 96 - Signe CAPRICORNE

Extra 3793244

Résultats des tirages du : 2008-04-02

Lotto 649 02 05 08 20 21 33 — 11 compl.

	Gagnants	Lots
6/6	1	3 499 638,00 $
5/6+C	5	49 994,80 $
5/6	130	1 588,40 $
4/6	8 065	48,50 $
3/6	135 108	10,00 $
2/6+C	110 724	5,00 $

Ventes totales : 13 302 290 $
Prochain gros lot (approx.) : 4 000 000 $

Québec 49 03 26 33 35 40 49 — 39 compl.

	Gagnants	Lots
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+C	0	75 000,00 $
5/6	7	750,00 $
4/6	543	75,00 $
3/6	11 227	10,00 $
2/6+C	6 808	5,00 $

Ventes totales : 720 242,00 $

Extra 4234148

Super 7 GROS LOT CE SOIR 10 000 000 $ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

À : **M. JUSTIN POIRIER** SOYEZ AVISÉ qu'une demande portant le numéro **22 070626 031 G** concernant le logement situé au **1261, St-René ouest app. 1** a été intentée contre vous à la Régie du logement au 170, rue Hôtel-de-Ville 4e 4.100, Gatineau, Hull.
L'audition de cette demande aura lieu le 10 avril 2008 à 13 h 30 heures, à ce bureau.
494320

Demande de dissolution

Prenez avis que la compagnie Transport Dynastie-Ann Inc. à l'intention de demander sa dissolution au Régistraire des Entreprises.
494374

BEST BUY – AVIS DE CORRECTION
À notre précieuse clientèle: Nous sommes désolés des inconvénients qu'aurait pu causer toute erreur dans notre circulaire du: 28 Mars - 04 Avril. Produit: Samsung 52A650 - UGS 10099657. Le Samsung 52A650 est un tout nouveau téléviseur à écran ACL qui a été annoncé au prix de 3 499,99 $ dans la circulaire du 28 mars au 10 avril. Ce prix est erroné. Le prix exact de détail qui est suggéré est 3 799,99 $.
UGS : 10099657
494458

Ville de Gatineau

Appel d'offres

Solution de revue de presse écrite et électronique

La Ville de Gatineau lance un appel d'offres pour une solution de revue de presse écrite et électronique.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 207362. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2008 SP 021
Solution de presse écrite et électronique

Les soumissions seront reçues au Service des finances, Division de l'approvisionnement, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le lundi 28 avril 2008**.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 4 avril 2008

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray
494383

Le vol pour New York de Richard a été annulé.

STAR ALLIANCE

Le mauvais temps et les retards dans la circulation aérienne peuvent vous prendre au dépourvu. Voilà pourquoi, pour un bas prix unique, notre nouveau service d'assistance voyage va bien au-delà de ce que les transporteurs aériens font pour leurs clients. L'assistance *J'y serai*MC est accessible 24 heures par jour pour vous offrir un service prioritaire, vous loger si nécessaire, et bien plus.

En réservant votre prochain vol en ligne, choisissez *J'y serai*.

aircanada.com/jyserai



vancouver 2010 — vancouver 2010 JEUX PARALYMPIQUES PARALYMPIC GAMES

AIR CANADA
SUPPORTEUR OFFICIEL
OFFICIAL SUPPORTER

aircanada.com
La liberté de voyager à votre façon

494351

L'assistance voyage *J'y serai* ne peut être achetée que sur aircanada.com et seulement pour les vols exploités par Air Canada et Air Canada Jazz^MC entre le Canada, la partie continentale des États-Unis, Hawaii et l'Alaska. L'assistance voyage *J'y serai* s'applique uniquement dans le cas où Air Canada annule ou retarde un vol dans les quarante-huit (48) heures précédant le vol prévu du client, peu importe la raison ayant poussé Air Canada à retarder ou à annuler le vol. D'autres conditions s'appliquent. Pour tous les détails, visitez aircanada.com/jyserai. ^MC*J'y serai* et Air Canada Jazz sont des marques de commerce d'Air Canada.

Aide de la part d'Ottawa pour le développement de la CSeries

Bombardier ne désespère pas

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Malgré un refus net du ministre fédéral de l'Industrie, Jim Prentice, Bombardier (TSX : BBD.B) ne désespère pas d'obtenir une aide financière accrue d'Ottawa pour le développement de la CSeries.

« La proposition de Bombardier d'installer une usine de Série C à Montréal est attrayante au point de vue économique pour le Canada », a martelé hier le président et chef de l'exploitation de Bombardier Aéronautique, Pierre Beaudoin, lors de la téléconférence tenue pour commenter les résultats du quatrième trimestre.

M. Beaudoin a assuré que les discussions avec Ottawa se poursuivaient. « Industrie Canada est à regarder la meilleure façon de supporter cette implantation », a-t-il indiqué.

Celui qui deviendra le grand patron de Bombardier en juin a répété que l'entreprise pouvait compter sur « de bons employés » dans la région montréalaise, mais a ajouté qu'une « protection naturelle » contre le taux de change était « attirante » — les avions sont généralement vendus en dollars US.

En février, l'avionneur a révélé qu'en raison de la vigueur du dollar canadien, il songeait à transférer l'assemblage de la future gamme d'appareils de 100 à 150 places de Mirabel aux États-Unis.

Pour que l'assemblage de la CSeries se fasse au Québec, Bombardier réclame de la part d'Ottawa et de Québec une hausse de l'aide financière. Le gouvernement de Jean Charest s'est montré ouvert à l'idée, mais pas M. Prentice, du moins en public.

La société montréalaise a d'autre part annoncé, hier, qu'en raison de la vigueur actuelle du marché des jets d'affaires et des avions régionaux, elle avait épuisé toutes ses listes de rappel d'employés et se lançait désormais dans l'embauche externe. On parle d'un ajout de 80 à 100 travailleurs aux usines de Saint-Laurent et de Dorval. Certains pourraient provenir d'autres secteurs de l'entreprise.

De plus, d'ici la fin de l'année, Bombardier aura légèrement agrandi, au coût d'environ 5 millions $ US, son usine de Dorval, afin d'ajouter deux avions à la ligne d'assemblage des jets d'affaires Challenger 300.

Bombardier Aéronautique a par ailleurs annoncé l'abandon de la production des biturbopropulseurs Q200 (37 sièges) et Q300 (50 sièges), suivant ainsi le penchant de plus en plus prononcé de l'industrie aérienne en faveur des avions de plus grande taille. Les livraisons de ces modèles se termineront en mai 2009.

En revanche, l'avionneur a augmenté la cadence de production du Q400 de 78 places, toujours très en demande, de sorte que Bombardier prévoit que peu de pertes d'emplois découleront de la décision.

La série Q est fabriquée à l'usine de Havilland, à Toronto, où travaillent quelque 950 personnes.

Pierre Beaudoin a indiqué qu'il suivrait de « très près » le développement du Mitsubishi Regional Jet, un futur concurrent à la gamme CRJ de Bombardier, afin de s'assurer que l'aide financière attendue de la part du gouvernement japonais respecte les règles de l'Organisation mondiale du commerce.

« C'est très important pour tous les manufacturiers d'avions de s'assurer de bien comprendre de quelle façon les produits sont financés », a-t-il rappelé.

Le grand rival brésilien de Bombardier, Embraer, a récemment annoncé qu'il ferait preuve de la même vigilance.

Résultats

Bombardier a dévoilé hier des résultats étincelants qui ont fait bondir son titre de 6,3 %, pour clôturer à 5,95 $ à la Bourse de Toronto.

Au quatrième trimestre, terminé le 31 janvier, les profits nets de l'entreprise ont presque doublé pour atteindre 218 millions $ US (12 cents par action), comparativement à 112 millions $ US (6 cents par action) pour la même période de l'exercice précédent.

Les revenus trimestriels consolidés ont totalisé 5,3 milliards $ US, en hausse de 20,5 % par rapport aux 4,4 milliards $ US engrangés un an plus tôt.

Pour l'année entière, le bénéfice net a été de 317 millions $ US (16 cents par action), soit 18,3 % de plus que les 268 millions $ US (14 cents par action) dégagés au terme de l'exercice précédent.

Les revenus annuels consolidés ont atteint 17,5 milliards $ US, en progression 17,5 % par rapport aux 14,9 milliards $ US empochés au cours de l'exercice précédent.

Les deux divisions du groupe, Bombardier Aéronautique et Bombardier Transport, ont contribué à la croissance des revenus et des profits.

Au 31 janvier dernier, le carnet de commandes de Bombardier atteignait le niveau record de 53,6 milliards $ US, comparativement à 40,7 milliards $ US un an plus tôt.

L'année « a été excellente sur tous les fronts », a résumé le président et chef de la direction de Bombardier, Laurent Beaudoin.

Son fils Pierre a réitéré que la priorité de la société demeurait l'amélioration de sa cote de crédit, de sorte que les acquisitions importantes devront attendre.

« Bien sûr, si des occasions se présentent, nous les examinerons, mais notre attention se portera d'abord sur le rétablissement de notre cote de crédit de qualité supérieure (investment grade) », a-t-il affirmé. Bombardier a perdu cette distinction il y a trois ans.

Le président de la division ferroviaire, Bombardier Transport, André Navarri, entrevoit une croissance à deux chiffres de ses revenus cette année.

La cadence de production a été accrue en France, en Allemagne, au Royaume-Uni et en Chine.

Le constructeur envisage d'ailleurs de créer une nouvelle coentreprise en Chine, où il devrait compter plus de 4000 employés d'ici la fin de l'année.

EN BREF

Quebecor World pourra vendre son jet

MONTRÉAL — La justice américaine a autorisé Quebecor World à se départir, à fort profit, de son jet privé. L'ordonnance accordée par la Cour des faillites des États-Unis permettra à l'entreprise de mettre fin, avant terme, au contrat de location du jet. Par la suite, Quebecor World entend se prévaloir d'une clause qui lui donne la possibilité de racheter l'avion au coût de 12 millions $ US. Dans le marché fort actif des jets d'affaires, il s'agit d'un prix fort avantageux qui permettra à Quebecor World de revendre l'avion moyennant un gros profit. Dans des documents déposés en cour, l'imprimeur dit avoir reçu trois offres de la part d'acheteurs potentiels qui sont prêts à débourser 20,4 millions $ US pour l'appareil, soit la valeur officielle fixée par les évaluateurs.

Coupes chez Dell

ROUND ROCK, TEXAS — Dell est déterminé à réduire ses coûts et compte abolir plus que les 8800 postes déjà annoncés alors qu'il tente de devenir plus concurrentiel, a expliqué hier Michael Dell, le président, chef de la direction et fondateur du second fabricant d'ordinateurs en importance de la planète. Dell compte retrancher 3 milliards $ US en coûts au cours des prochaines années, de manière à rehausser ses bénéfices. Au Canada, Dell a annoncé la fermeture d'un centre d'appels à Edmonton, où travaillaient 900 personnes, et a annulé l'embauche de 1200 nouveaux employés à son centre d'Ottawa. Un nombre inconnu des 1500 personnes qui y travaillent actuellement seront aussi mises à pied.
LA PRESSE CANADIENNE

Sudoku

	3	7						
4					6			
	1				5	2		3
		3			4			
	4		1					
							8	5
		8		7		9	6	4
		6	5					1
				2	8			

4 avril 2008

Niveau de difficulté : MOYEN 0833

Solution du dernier sudoku

4	1	8	3	2	5	6	7	9
3	6	7	9	8	1	4	5	2
5	2	9	6	4	7	1	8	3
2	7	1	4	9	3	5	6	8
8	3	5	7	1	6	2	9	4
6	9	4	2	5	8	7	3	1
7	8	6	1	3	4	9	2	5
9	4	3	5	6	2	8	1	7
1	5	2	8	7	9	3	4	6

Par Fabien Savary 0832

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

LA BOURSE EN BREF

NOS ENTREPRISES

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,35	0,00	COGNOS INC.	57,00	0,00	NORTEL NETWORKS	7,90	-0,10
ALCATEL-LUCENT ADR.	6,19	+ 0,08	DRAGONWAVE INC.	3,38	-0,12	NUVO NETWORK	0,56	0,00
ALLEN-VANGUARD	3,51	-0,17	DOMTAR	7,26	+ 0,03	SEPROTECH SYSTEMS	0,20	0,00
BCE INC.	35,35	+ 0,52	FRASER PAPERS	2,51	+ 0,08	SR TELECOM	0,005	0,000
BIOVAIL CORP.	11,35	+ 0,25	INTL DATACASTING	0,56	-0,02	THERMAL ENERGY INTL	0,24	+ 0,02
ABITIBIBOWATER CDA	12,11	-1,14	JDS UNIPHASE	14,24	+ 0,14	TIMMINCO	26,70	+2,90
CALIAN TECH. LTD	12,00	-0,10	LSI CORP.	5,43	+ 0,36	TUNDRA SEMICON.	3,95	-0,17
CGI GROUP INC.	11,40	+ 0,08	MDS INC.	20,26	+ 0,04	WORLD HEART	0,82	-0,08
CORTEX PHARM.	0,82	+ 0,04	MARCH NETWORKS	6,06	+ 0,63	ZIM CORP.	0,006	0,000
COREL	10,54	0,00	MOSAID TECH.	16,51	-0,24	ZARLINK SEMICON.	0,80	0,00

BOURSE DE TORONTO
TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
BOMBARDIER B SV	5,950	26 898 579
CATALYST PPR RT	0,145	7 918 426
URASIA ENERGY	3,820	7 787 951
BCE	35,350	7 351 395
QUEBECOR WD SV	0,230	7 014 034
YAMANA RES. J	14,410	6 623 197
PEREGRINE EN. J	1,440	5 981 324
ROYAL BK OF CDA	48,660	5 790 610
EAST. PLATINUM J	3,130	5 789 028
AEROPLAN IN. UN	17,580	5 424 389

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
STINGRAY CPPR WT J	+ 0,030	+60,00
MERGE CEDARA EXCH	+ 0,290	+48,33
ASCALADE COMM.	+ 0,035	+38,89
NAPIER ENV. TECH. J	+ 0,005	+33,33
SULLIDEN EXPL. J	+ 0,170	+32,08
ANGIOTECH PHARMA.	+ 0,680	+29,69
REDLINE COMM. GP J	+ 0,290	+28,71
CENTRAL SUN WT J	+ 0,005	+25,00
COPERNICAN BRIT WT	+ 0,035	+21,88
IROC ENERGY SVCS	+ 0,190	+21,11

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
HERITAGE OIL	-45,500	-88,69
TSO3 WT J	-0,180	-47,37
TORR CANADA WT J	-0,050	-43,48
KHAN RES. E WT J	-0,220	-35,48
MEGA URANM WT 3 J	-0,200	-33,33
EUROPEAN MIN WT J	-0,130	-32,50
HIGH DESERT WT J	-0,025	-31,25
EIGER TECH. J	-0,015	-30,00
HEMOSOL	-0,010	-25,00
CATALYST PAPER RT	-0,045	-23,68

BOURSE DE NEW YORK
TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Schering Plough	15,38	77 214 044
Citigroup	24,36	76 438 365
Micron Tech.	6,79	70 393 602
Ford Motor	6,46	67 699 089
Merck & Co.	38,36	52 016 215
Adv. Micro Devices	6,26	39 529 971
Altria Group	22,01	38 442 006
Pfizer	21,34	35 933 045
Washington Mutual	11,49	34 537 527
General Electric	37,84	32 383 000

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
USEC	+1,14	+27,67
Jackson Hewitt Tax	+2,06	+17,14
Patriot Coal	+7,85	+16,72
MF Global	+1,45	+14,47
FairPoint Comm.	+ 0,93	+13,10
Deerfield Capital	+ 0,14	+12,50
Navios Maritime Hldgs	+ 0,55	+11,83
Gushan Env. Energy	+1,52	+11,28
Schering Plough	+1,52	+10,97
Agria	+ 0,85	+10,83

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Anworth Mortg. Asset	-2,75	-14,67
Ntwrk Equipment Tech.	-0,89	-13,38
HNI	-2,94	-10,59
Impac Mortgage Hldgs	-0,16	-10,13
Fremont General Fin. I	-0,49	-9,09
American Rlty Investors	-0,90	-8,87
MoneyGram Intl	-0,14	-8,33
China Digital TV Hldg	-1,63	-7,92
Milacron	-0,22	-7,80
Saga Comm.	-0,44	-7,50

NASDAQ
TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
PowerShares Tr S1	45,59	135 026 379
Cisco Systems	24,23	62 457 288
Rsrch in Motion	122,58	53 477 353
Intel	21,93	45 049 688
Microsoft	29,00	38 901 949
Apple	151,61	37 510 134
Oracle	20,68	36 841 902
Sirius Satel. Radio	2,79	29 991 425
Comcast	20,44	27 237 919
E*TRADE Financial	4,29	25 401 177

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Angiotech Pharma.	+ 0,58	+25,66
XTENT	+1,25	+25,00
Sun American Bncrp	+ 0,83	+20,60
Access Integratd Tech.	+ 0,59	+18,15
Orion Energy Systems	+1,61	+16,74
IDM Pharma	+ 0,35	+14,47
Anesiva	+ 0,49	+14,33
iPCS	+3,43	+13,91
Dot Hill Systems	+ 0,33	+13,81
Beasley Broadcast	+ 0,545	+12,82

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Triad Guaranty	-0,81	-23,89
Vineyard Ntl Bancorp	-1,75	-21,60
X-Rite	-1,07	-16,67
Tandy Brands Access.	-0,77	-16,11
Natural Alternat. Intl	-1,39	-15,46
IntriCon	-1,23	-12,62
P & F Industries	-0,75	-12,40
Franklin Bank	-0,42	-12,35
Quality Distribution	-0,42	-12,28
Blackbaud	-3,00	-11,66

ARTS & SPECTACLES

Orgie de rose et de noir à la Place Banque Scotia

Avril Lavigne sème l'euphorie



MARC-ANDRÉ MONGRAIN
mamongrain@ledroit.com



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Les fans de la chanteuse ontarienne Avril Lavigne n'ont pas manqué de faire vibrer la Place Banque Scotia, hier soir, le temps du concert de la starlette.

C'était l'euphorie dès le premier moment où l'un des imposants écrans multimédia projetait le nom de la starlette.

Dans une orgie de rose et de noir, de motifs damés, d'étoiles, de cœurs et de têtes de mort — on se serait cru au magasin Ardène —, la chanteuse ontarienne est apparue d'une trappe du plancher au son de sa bombe *Girlfriend*.

La Place Banque Scotia était envahie par une horde d'adolescentes — et sans doute quelques adolescents — aux cris stridents et allait vibrer pendant une heure et demie — sans rappel, par contre — au son d'Avril Lavigne.

Comme pour confirmer l'impression que son troisième disque *The Best Damn Thing* nous avait laissés, Avril ne joue presque plus la «punkette» un peu sombre, tour à tour désinvolte et sentimentale.

S'il s'y trouve, Avril Lavigne est désormais moins punk que Pink. Mais nettement plus rose. Un rose frappant, vif et réjouissant.

Avec des chorégraphies presque *cartoonesques* soutenues par des meneuses de claques gymnastes, on dirait que la chanteuse tend plus vers une version pop punk de Christina Aguilera pour un public plus jeune.

On sent que la transition n'est toutefois pas encore complètement réussie.

La jeune dame semble encore peu à l'aise avec les mouvements, un peu perdue dans les danses et même maladroite lorsqu'elle gambade. L'énergie ne manque toutefois pas, on sent que le cœur y est. Et le contact avec son public opère avec efficacité.

Malgré la transformation progressive de la starlette, les mélodies si familières de son premier album à succès *Let Go* ne sont pas mises aux oubliettes pour autant.

À peine 20 minutes dans le spectacle, la blondinette nous sort une version très rock de son premier tube *Complicated*, très semblable au disque. Et on alterne: nouvelles chansons et vieux succès se succèdent dans un ordre bien calculé.

Les moments où elle arbore la guitare semblent encore plus naturels pour l'instant mais les mises en scène s'insèrent parfois plutôt bien.

La chanteuse nous montre aussi d'autres facettes de son talent, y compris quelques balades chantées en cœur avec la foule, une présence au piano — piano rose, vous l'aurez deviné —, une chanson où la chanteuse prend place derrière une batterie (ensemble rose) tout en chantant et un interlude à la guitare acoustique (couverte de brillants).

La technique, la sonorisation, les éclairages et les projections sont évidemment sans taches, réglés au quart de tour. Mais comme pour le reste, la modération ne fait pas la loi. Un peu beaucoup tape-à-l'œil mais bon, on ne donne pas dans les demi-mesures à l'âge du public cible d'Avril Lavigne.

En entrée

Le groupe bostonnais Boys Like Girls a servi d'apéritif à la foule qui s'est rapidement animée.

Son pop punk rythmé aura permis aux quelques milliers de spectateurs arrivés tôt de se dégourdir les jambes et de pratiquer leurs cris aigus. Au son de la ballade *Thunder*, on a même pu apercevoir la première d'une série de constellations de bâtons lumineux multicolores dans la foule — vendus 10$ l'unité dans les allées —, version moderne des briquets d'antan.

Boys Like Girls a bien su entretenir l'énergie et le contact avec les 10 000 spectateurs réunis avant que n'arrive la princesse du pop canadien pour s'occuper du plat principal.

EN BREF

Myspace lancera un service de musique en ligne

LOS ANGELES — Le célèbre réseau social sur Internet Myspace, en partenariat avec trois des plus grandes compagnies de disques, a annoncé hier le lancement prochain d'un service de musique en ligne. Les utilisateurs pourront notamment y écouter de la musique et regarder gratuitement des vidéos. Ils auront aussi la possibilité d'acheter et de télécharger de la musique. Le réseau social, propriété de News Corp., a déclaré hier qu'il s'alliait à Universal Music, Sony BMG et Warner Music pour mener à bien ce projet. Le groupe EMI, quatrième maison de disques au monde, ne fait pas partie de l'entente. Le nouveau site Web, nommé Myspace Music, générera des profits grâce à la vente de musique en ligne et de billets de concert, la publicité, et le téléchargement payant de sonneries de téléphones portables. Les détails financiers de l'entente n'ont pas été dévoilés.

ASSOCIATED PRESS

Mariah Carey détrône Elvis avec 18 titres classés numéro 1 du palmarès



LOS ANGELES — La chanteuse américaine **Mariah Carey** a détroné le «roi du rock» Elvis Presley avec un total de 18 titres classés numéro un au palmarès, rapporte mercredi le magazine *Billboard*. *Touch My Body*, le nouveau titre de la chanteuse de 38 ans qui a vendu plus de 170 millions d'albums depuis le début de sa carrière solo en 1990, a atteint la première place du prestigieux palmarès du *Billboard's Hot 100*. Elle pourrait également bientôt égaler ou dépasser le record des Beatles qui affichent un total de 20 titres classés, si d'autres chansons de son nouvel album *E = MC2* se révèlent aussi populaires. Un autre record a été battu cette semaine avec la chanteuse Madonna qui pour la 37e fois de sa carrière a été classée dans le palmarès des 10 meilleurs titres, avec son nouvel album *4 minutes*.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Un ancien du groupe Les Parfaits salauds poursuit ses ex-collègues

MONTRÉAL — L'ancien batteur des Parfaits salauds, Richard Lacoste, a déposé mardi une requête de 15000$ contre Rémy Caset, François Duranleau et Jean-François Cardinal, guitaristes, chanteur et bassiste du défunt groupe, regroupés aujourd'hui au sein d'une nouvelle formation baptisée Rémy et les salauds. Rémy et les salauds sort un album ce mois-ci, *Cadillac Blues*. Pour la sortie, le groupe doit se produire à Québec. Lors de ce concert, dit la requête de Richard Lacoste, Rémy et les salauds a prévu de reprendre les succès des Parfaits salauds. La formation a l'intention «de s'approprier l'achalandage appartenant à tous les membres originaux de la formation», peut-on également lire dans la requête. Richard Lacoste demande au groupe de ne plus utiliser les mots «parfaits» et «salauds», et exige 15000$ de dommages. Ce n'est pas la première fois que les anciens Parfaits salauds se disputent l'utilisation du nom du groupe.

LA PRESSE CANADIENNE

La chanteuse annule tous ses spectacles de sa tournée à travers le Québec

Nathalie Simard tire sa révérence

MONTRÉAL — Nathalie Simard tire sa révérence, disant vouloir favoriser un mode de vie plus authentique, plus vrai et plus humain.

Dans une entrevue accordée au magazine *La Semaine* publiée hier, Nathalie Simard s'explique et s'excuse.

Elle dit qu'elle était revenue à la chanson après 10 ans d'absence pour se prouver qu'elle était encore capable de chanter, parce qu'elle voulait se retrouver sur scène et être libre de faire ce qu'elle voulait.

Elle dit l'avoir fait et en être fière, mais affirme que cette démarche lui a ouvert les yeux, qu'elle se croyait forte mais qu'elle est encore une femme fragile.

Du coup, Nathalie Simard annule tous les spectacles de sa tournée à travers le Québec, sauf celui du 18 avril au Théâtre Saint-Denis à Montréal où elle fera ses adieux à ses fans, à la chanson et à la vie publique.

La chanteuse avait déjà annulé certains spectacles le mois dernier, à Trois-Rivières et à Sherbrooke, notamment, sans donner de raison.

Les détenteurs de billets pour les spectacles annulés sont invités à contacter leur point de vente habituel pour se faire rembourser.

Dans un communiqué, l'agence Des Ruisseaux Communications précise que Nathalie Simard n'accordera aucune autre entrevue.

LA PRESSE CANADIENNE



ARCHIVES, LA PRESSE

Nathalie Simard a confié au magazine *La Semaine* qu'elle tirait sa révérence, annulant du même coup sa tournée de spectacles. Elle affirme vouloir quitter la vie publique pour retrouver un style de vie plus authentique, plus humain.

Retour à la chanson des *New Kids on the Block*

BOSTON — Les membres du groupe américain *New Kids on the Block* se sont réunis et s'apprêtent à enregistrer un album, pour ensuite partir en tournée.

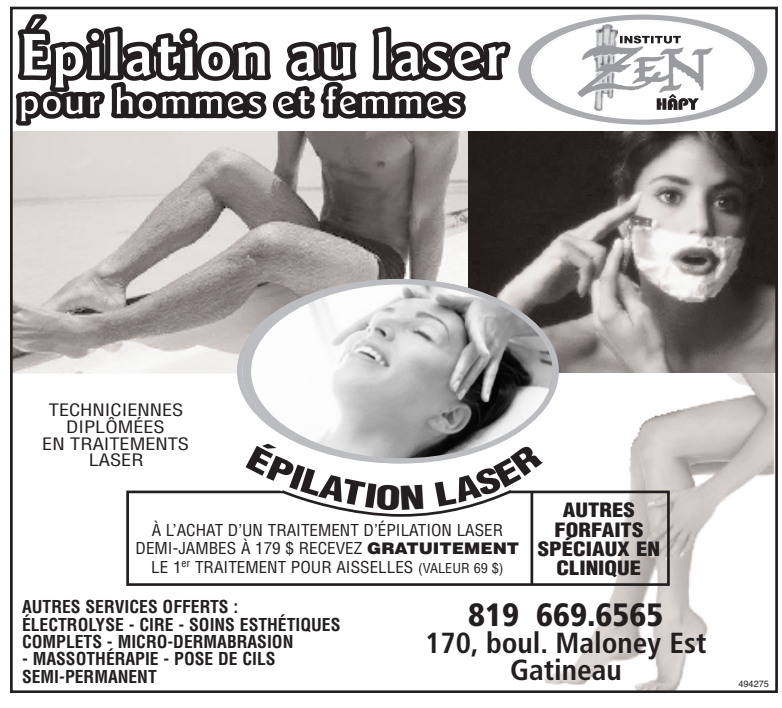
Cette formation masculine avait vendu plus de 70 millions d'albums dans les années 1980 et au début des années 1990. Son retour se produit près de 20 ans après la sortie de son album à succès *Hanging Tough*.

Un des membres du groupe, Donnie Wahlberg, a confié au *Boston Herald* que la réaction des admirateurs à l'idée de ce retour avait été incroyable. Wahlberg a persuadé ses anciens camarades Joey McIntyre, les frères Jordan et Jonathan Knight et Danny Wood à enregistrer du nouveau matériel. Wahlberg a indiqué qu'il avait écrit 80 % des nouvelles chansons avec McIntyre et Jordan Knight.

L'artiste de 38 ans a confié qu'il n'avait pas envie de se lancer dans une tournée nostalgique en interprétant les mêmes chansons. Il a assuré que le groupe allait quand même chanter de vieux succès. Le producteur Maurice Starr avait formé le groupe à Boston dans les années 1980, en voulant recréer le succès qu'il avait obtenu avec un autre groupe d'adolescents de Boston, *New Edition*. Au plus fort de leur popularité, les « New Kids » ont fait des tournées mondiales affichant complet et contribué à la vente de millions de dollars de marchandises.

Le groupe a été démantelé en 1994. Wahlberg a fait carrière comme acteur à la télévision et au cinéma. Jordan Knight, McIntyre et Wood ont enregistré des albums en solo. Jonathan Knight a quant à lui œuvré dans le secteur immobilier.

ASSOCIATED PRESS





BRAULT & MARTINEAU

10 grands magasins
braultetmartineau.com

On s'occupe de vous

GRATTEZ et GAGNEZ

1 million$ EN PRIX!

Cartes à gratter disponibles en magasin

Courez la chance de gagner l'un de ces prix à l'achat de tout produit en magasin**

2 BATEAUX SEA-DOO 150 SPEEDSTER DE BRP*** REMORQUE INCLUSE

SEA-DOO — GRÉGOIRE RÉCRÉATIF

4 MOTOS VULCAN 1600 CLASSIC***

MOTOS ILLIMITÉES — Kawasaki

50 TÉLÉVISEURS ACL DE 40 PO

SAMSUNG

10 SOLSTICE* ** LE GROUPE GRAVEL PONTIAC

150 GAGNANTS DE 1000$

2150 GAGNANTS DE 100$

DE PLUS, GRAND PRIX DE 100 000$ en argent comptant

remplissez le verso de votre carte à gratter

***Modèles et couleurs peuvent différer. Détails en magasin.

TVA — MONTREAL'S WATCHING CTV — CJAD — CHOM 97.7 THE SPIRIT OF ROCK — mix 96



**RABAIS DE 330$** Rég.: 1229$

24,97$*/mois OU 899$ 6 morceaux

NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ††

Mobilier de chambre au fini couleur chocolat

Livraison gratuite

Mobilier comprenant : armoire, bureau, miroir, tête de lit et tables de nuit (2)



Étagère pratique d'inspiration urbaine avec espace de rangement audio/vidéo

Livraison gratuite

20,81$*/mois OU 749$ NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ††



Mobilier de cuisine de style pub en bois massif et placage

Table de 137 x 91 cm (54 x 36 po) avec rallonge de 46 cm (18 po)

Livraison gratuite

22,19$*/mois OU 799$ 9 morceaux

NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ††



Étagère au fini couleur chocolat avec espace de rangement audio/vidéo

Livraison gratuite

15,81$*/mois OU 569$ NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ††



**RABAIS DE 280$** Rég.: 1429$

31,92$*/mois OU 1149$ 2 morceaux

NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ††

Mobilier de salon modulaire de style contemporain en microfibre souple

Livraison gratuite

Pouf. . . . . 8,31$*/mois ou 299$

RABAIS DE 50$ Rég.: 349$

Nous payons la TPS et la TVQ†† + payez en 36 versements sans intérêt* jusqu'en avril 2011

sur les meubles, matelas, accessoires de décoration, électroménagers† et appareils électroniques†

Livraison gratuite* 7 jours sur 7 ***Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin**

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 10 h à 17 h

GATINEAU 500, boul. de la Gappe (face aux Prom. de l'Outaouais)
Tél. : 819 561-5007 • 1 877 755-2555

Accord D Desjardins — Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

Offre en vigueur du lundi 31 mars au dimanche 6 avril 2008. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation. Détails en magasin. **Le client recevra une carte à gratter en succursale. Pour être valide la carte doit être grattée par la caissière lors du paiement des achats. La carte est valide pour une seule transaction. Pour être déclaré gagnant le client devra répondre correctement à la question mathématique. Pour une méthode alternative de participation gratuite, veuillez consulter les règlements du concours disponibles en magasin. Règlements et détails en magasin. †Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. ††Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Brault & Martineau déduira de votre achat un montant équivalant à la TPS et à la TVQ. Détails en magasin. †††Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 499$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 799$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais :			
Si votre solde quotidien moyen en souffrance est de :	250$	500$	1000$
Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de :	4,01$	8,01$	16,03$

494269

Ouverture du festival Diverciné 2008 au cinéma Bytowne

Huit films francophones à l'affiche

MARC-ANDRÉ MONGRAIN
mamongrain@ledroit.com

Le cinéma francophone est à l'honneur à Diverciné 2008. Le festival lancera son édition ottavienne ce soir, au cinéma Bytowne et se poursuivra jusqu'à jeudi prochain.

Huit films francophones provenant de huit pays différents en sept jours : c'est ce qui figure au menu du festival Diverciné 2008 pour la région d'Ottawa-Gatineau.

La Guinée part le bal avec *Il va pleuvoir sur Conakry* lors de la soirée d'ouverture, présenté en présence de son réalisateur Cheïk Fantamandy Camara.

Le film, qui s'est mérité le prix RFI Cinéma du Public 2007, jète un regard sur les conflits intergénérationnels où la modernité et la tradition ancestrale se confrontent.

Également au programme, le Bénin avec *Africa Paradis* du réalisateur Sylvestre Amoussou, le Maroc avec *Adieu Mères* de Mohamed Ismaïl, le Liban avec *Bosta l'autobus* de Philipe Aractingi, le Vietnam avec *Le temps révolu* de Ho Quang Minh et la Roumanie avec *12:08 À l'Est de Bucarest* de Corneliu Porumboiu.

Pour sa part, le film d'animation pour enfants *U* représentera la France. Une projection gratuite est offerte aux commissions scolaires francophones de l'Outaouais et d'Ottawa lundi après-midi.

L'oeuvre de Serge Ellissalde et Grégoire Solotareff sera également offerte au grand public dimanche.

Continental : un film sans fusil

En ce qui a trait au Québec, le lauréat du Jutra meilleur film de l'année *Continental : un film sans fusil* de Stéphane Lafleur portera le drapeau.

Tous les films sont présentés dans leur version originale.

12h08 à l'est de Bucarest (version originale en roumain), *Le temps révolu* (vietnamien), *Bosta l'autobus* (arabe) et *Adieu mères* (arabe et français) seront donc sous-titrés en français.

Le Festival tient des programmations à Toronto, Moncton et Halifax en même temps que celle d'Ottawa. Il s'agit du sixième anniversaire de Diverciné. Tous les films seront projetés au Cinéma Bytowne.

POUR Y ALLER
QUOI ? Festival Diverciné
OÙ ? Cinéma Bytowne
QUAND ? Du 4 au 10 avril
RENSEIGNEMENTS ?
613-593-7418 ou
www.divercine.com



ARCHIVES, LA PRESSE

Le lauréat du Jutra meilleur film de l'année *Continental : un film sans fusil,* de Stéphane Lafleur, portera le drapeau du Québec, lors des projections du festival Diverciné, qui s'ouvre ce soir, au cinéma Bytowne d'Ottawa.

LUCIEN RIVARD
Le caïd au cœur du scandale



ENTREZ dans le monde interlope des années 50 et 60 et DÉCOUVREZ l'un des plus grands criminels de l'histoire du Québec.

OFFERT EN **LIBRAIRIE** ET SUR **LIBRAIRIE.CYBERPRESSE.CA**

LES ÉDITIONS voix parallèles

493657

Partenariat entre l'OSG et l'Archidiocèse de Gatineau

Concerts bénéfices pour les paroisses

MARC-ANDRÉ MONGRAIN
mamongrain@ledroit.com

L'Orchestre symphonique de Gatineau (OSG) et le Fonds des oeuvres pastorales de l'Archidiocèse de Gatineau s'unissent pour présenter trois concerts bénéfices dans des églises de l'Outaouais en mai et juin prochain.

Les spectacles *Symphonie en Église* seront présentés à une semaine d'intervalle dans des églises de trois secteurs différents.

Le premier se tiendra le samedi 17 mai à l'église Ste-Angélique de Papineauville, puis l'Orchestre se déplacera à l'église Ste-Rose-de-Lima dans le secteur Gatineau le samedi 25 mai pour terminer sa série à l'église St-Paul, dans le secteur Aylmer, le samedi 1er juin.

C'est ce qu'on annonçait hier matin lors d'une conférence de presse en présence de Mgr Roger Ebacher, du porte-parole du Fonds des oeuvres pastorales Michel Careau, du directeur artistique de l'OSG Yves Léveillé, du directeur général Yves Marchand et d'une dizaine d'invités.

« C'est la beauté qui va sauver le monde », exprimait Mgr Ébacher en conférence de presse, en citant l'écrivain russe Fiodor Dostoïevski.

« Le diocése est très heureux de ce partenariat. Nous avons beaucoup en commun, l'orchestre et nous. Nous souhaitons tous deux créer des rassemblements. La musique sème la paix dans le coeur », confiait-il au *Droit* par la suite.

Pour le chef d'orchestre de l'OSG Yves Léveillé, ce partenariat était bien naturel. « Nous voulions un orchestre qui soit accessible, près des gens, conviviale. En ce sens, notre mandat est le même que celui du diocèse. Nous sommes très heureux de ce partenariat », soulignait-il en conférence de presse.

Avec les soirées *Symphonie en église*, l'Orchestre étire sa première saison qui devait se terminer avec la IXe symphonie de Beethoven, présentée les 2 et 3 mai prochains à l'Église Saint-Jean-Marie-Vianney.

Les profits engendrés par la série de spectacles en églises seront versés au Fonds des oeuvres pastorales et aux paroisses où seront présentés les concerts.

POUR Y ALLER
QUOI ? Les soirées *Symphonie en Église* de l'OSG
OÙ ? L'église Ste-Angélique à Papineauville ; l'église Ste-Rose-de-Lima dans le secteur Gatineau ; l'église St-Paul dans le secteur Aylmer
QUAND ? Les samedis 17 mai à 20h (Papineauville), 25 mai à 15h (Gatineau), 1er juin à 15h (Aylmer)
RENSEIGNEMENTS ?
www.diocesegatineau.org
ou 819-771-8391

EN BREF

Gino Quilico sera Jean Valjean dans *Les Misérables*

QUÉBEC — Gino Quilico incarnera Jean Valjean dans la comédie musicale *Les Misérables*, qui prendra l'affiche cet été au Théâtre du Capitole de Québec et dont les têtes d'affiche ont été dévoilées hier. Cinq mois et cent heures d'audition ont été nécessaires pour départager les 800 curriculum vitae qu'ont reçus les responsables du spectacle et déterminer qui fera le meilleur Jean Valjean et la meilleure Fantine. Gino Quilico incarnera l'ex-prisonnier à la place de Robert Marien, qui a refusé le rôle, n'aimant pas la direction que prenait la comédie musicale. Habitué des scènes des plus grands opéras du monde, Gino Quilico est le seul gros nom associé au projet. « *Les Misérables*, c'est une histoire, et l'histoire est la vraie vedette du spectacle », a expliqué le metteur en scène Frédéric Dubois. Le personnage de Fantine sera incarné par Geneviève Charest, tandis que Kevin Houle interprétera Enjolras.

LA PRESSE CANADIENNE

Louis Lortie et Chopin, souverains



JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
jjvvlasselaer@ledroit.com

C'était du Chopin au-delà des frontières folkloriques, délivré des clichés, des routines chopinesques, des maniérismes de tant d'interprètes qui ont enterré le musicien polonais sous le «salonisme» de bon aloi. Heureusement que dans la dernière génération il a rencontré des pianistes comme Martha Argerich, Maurizio Pollini, ou encore Murray Perahia. Et Louis Lortie.

Dans son récital au CNA il a programmé l'ensemble des Études (les opus 10, 25 et les *Trois nouvelles études* tardives et plus sereines).

Les interprétations de Lortie livrent tous les secrets des œuvres.

Sculptées sous ses doigts elles prennent des dimensions musicales qui répondent bien à ce que Franz Liszt, dédicataire de l'opus 10, disait: «C'est à lui (Chopin) que nous devons l'extension des accords, soit plaqués, soit en arpèges, soit en batterie», faisant «onduler la mélodie comme un esquif sur le sein de la vague puissante».

Loin de la version aquarelle, chaque étude est une peinture à l'huile, et possède le souffle d'un Rubens.

Le piano souvent devient orchestral. Liszt ne s'y a pas mépris. Ni Schumann, qui écrit que «la petite forme» s'y libère par «le souffle ardent».

Lortie, après son phénoménal récital Liszt il y a près de deux ans pour le Festival de musique de chambre a remis cela avec les 27 études de Frédéric Chopin. Impressionnant. Du Chopin qui ouvrirait la route à Claude Debussy. En rappel, Lortie — finement — a tracé le lien par, justement, *L'Isle joyeuse* de Debussy, merveilleusement épanouie.



MARTIN ROY, LeDroit

Le pianiste Louis Lortie a donné une performance impressionnante, cette semaine au CNA, en reprenant du Chopin.

Douglas Boyd: un chef de qualité

Deux jours plus tard, l'OCNA sous le jeune chef Douglas Boyd a présenté un excellent concert avec un programme d'un grand intérêt musical et un soliste dont on ne doit plus souligner l'importance tous azimuts dans notre vie culturelle, Pinchas Zukerman.

Parfaitement équilibré entre le classicisme expérimental de Haydn (Symphonie no 67), le romantisme foncier du *Concert pour violon no 1* de Bruch et le modernisme personnel de Sibelius (Symphonie no 7), ce concert a connu une qualité d'exécution parfois attachante (Bruch), parfois captivante (Haydn), toujours intéressante.

Zukerman ne se cantonne pas à réussir le «beau» sonore mais plutôt la vérité du chant qu'il crée de sa vaste étendue sonore. Ainsi, ce Bruch est surtout devenu une vaste méditation sonore, avec un mouvement lent particulièrement splendide.

Avec le jeune chef français Ludovic Morlot, l'Écossais Douglas Boyd m'a le plus impressionné cette saison.

Sa direction est très musicale tout en exigeant de l'orchestre une netteté de jeu, dégageant une énergie concentrée mise en fonction de ce contenu musical. Il réussit à la fois à créer les sursauts d'énergie, l'humour, la séduction mélodique, les coups de théâtre nécessaires pour rendre — oh combien — justice à cette diablotine de symphonie de Haydn.

Et quel beau moment que l'interprétation de l'adagio central du finale, déjà pleinement mozartien, comme cueilli dans le jardin de «Cosi».



GATINEAU (Cinéma 9)
120, rue de l'Hôpital, 819 568-6070

DOUBLE JEU VEN,LUN, MER-JEU 7:00, 9:30; SAM-DIM, MAR 1:25, 3:45, 7:00, 9:30 **LES RUINES** VEN, LUN, MER-JEU 6:50, 9:05; SAM-DIM, MAR 1:00, 3:15, 6:50, 9:05 **L'ÎLE DE NIM** (G) VEN, LUN, MER-JEU 7:20, 9:50; SAM-DIM, MAR 1:10, 3:20, 7:20, 9:50 **CARAMEL** V.F. (G) VEN, LUN, MER-JEU 7:25, 9:45; SAM-DIM, MAR 1:15, 3:30, 7:25, 9:45 **21** V.F. (G) VEN, LUN, MER-JEU 6:45, 9:25; SAM-DIM, MAR 12:30, 3:10, 6:45, 9:25 **FILM DE SUPER-HÉROS** (13+) VEN, LUN, MER-JEU 6:30, 9:00; SAM-DIM, MAR 12:40, 3:00, 6:30, 9:00 **DR SEUSS : HORTON ENTEND UN QUI?** (G) VEN, LUN, MER-JEU 7:10, 9:10; SAM-DIM, MAR 12:15, 2:20, 4:20, 7:10, 9:10 **CHACUN SON COMBAT** (13+) VEN, LUN, MER-JEU 7:05, 9:40; SAM-DIM, MAR 1:30, 4:00, 7:05, 9:40 **LA LIGNE BRISÉE** VEN, LUN, MER-JEU 7:15; SAM-DIM, MAR 12:50, 7:15 **10,000 AVANT J.-C.** (G) VEN, LUN, MER-JEU 9:35; SAM-DIM, MAR 3:05, 9:35

GATINEAU (Cinéma Fortune Star Cité Hull)
115, boul. du Plateau, 819 770-1090

DOUBLE JEU (G) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 1:45, 4:25, 7:05, 9:45 **L'ÎLE DE NIM** (G) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 1:00*, 3:15, 5:30, 7:45, 10:00 **3 AMIS** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 1:15, 3:30, 5:40, 7:50, 10:00 **DR. SEUSS HORTON ENTEND UN QUI !** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 1:05, 3:20, 5:25, 7:35, 9:45 **FILM DE SUPER-HÉROS** (13+) (LANGAGE VULGAIRE) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER : 1:25, 3:50, 6:55, 9:20 JEU : 1:25, 3:50, 9:40 **LA LIGNE BRISÉE** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 2:15, 7:15 **CONTINENTAL, UN FILM SANS FUSIL** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 4:40, 9:40 **LEATHERHEADS** (G) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 1:30, 4:10, 7:00, 9:40 **NIM'S ISLAND** (G) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:55*, 3:10, 5:25, 7:35, 9:50 **21** (VERSION ANGLAISE) (G) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 1:40, 4:20, 6:55, 9:35 **DR. SEUSS' HORTON HEARS A WHO !** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 1:05, 3:05, 5:05, 7:05 **SUPERHERO MOVIE !** (13+) (LANGAGE VULGAIRE) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 1:10, 3:35, 6:45, 9:10 **10,000 B.C.** (G) (DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 1:20, 3:55, 6:35, 9:15 **STOP-LOSS** (13+) (VIOLENCE) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 1:20, 4:05, 6:50, 9:30 **RUN, FAT BOY, RUN** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 1:50, 4:15, 7:25, 9:50 **DRILLBIT TAYLOR** (G) (DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 9:25 **THE RUINS** (13+) (HORREUR) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 1:00, 3:15, 5:30, 7:40, 9:55 **NEVER BACK DOWN** (13+) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 1:15, 4:00, 6:40 **VANTAGE POINT** (13+) (VIOLENCE) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 9:10 ***CINÉ TOUT P'TITS: NIM'S ISLAND** JEU 12:55, **L'ÎLE DE NIM** JEU 1:00

GATINEAU (Théâtre Imax)
100 rue laurier, 819 776-7010

MONSTRES DE LA MER: UNE AVENTURE PRÉHISTORIQUE VEN 16:00, 21:00 SAM 11:00 DIM 13:00 MAR 13:00, 19:00 MER 16:00, 19:00 JEU 13:00 **SEA MONSTERS: A PREHISTORIC ADVENTURE** VEN 11:00, 14:00, 17:00, 19:00 SAM 14:00, 17:00, 19:00, 22:00 DIM 11:00, 14:00, 17:00 MAR 11:00, 14:00, 17:00, 21:00 MER 11:00, 14:00, 17:00, 21:00 JEU 11:00, 14:00, 17:00, 19:00 **À LA CONQUÊTE DE MARS** VEN 13:00, 22:00 SAM 16:00 DIM 16:00 MAR 16:00 MER 13:00, 20:00 JEU 16:00 **ROVING MARS** VEN 12:00, 15:00, 20:00 SAM 12:00, 15:00, 20:00 DIM 12:00, 15:00, 18:00 MAR 12:00, 15:00, 20:00 MER 12:00, 15:00 JEU 12:00, 15:00, 20:00 **EXTRÊME** (VERSION FRANÇAISE) SAM 10:00 DIM 19:00 **EXTREME** (VERSION ANGLAISE) SAM 13:00, 21:00 DIM 10:00 JEU 21:00

GATINEAU (Galeries Aylmer)
400, boul. Wilfrid-Lavigne, 613 248-2526

NIM'S ISLAND (V.O.A.) G VEN – DIM 12:50 3:00 6:50 9:00 LUN 6:50 MAR JEU 6:50 9:00 **THE RUINS** (V.O.A.) 13+ VEN DIM 1:20 3:20 7:20 9:20 LUN 7:20 MAR JEU 7:20 9:20 **LA LIGNE BRISÉE** (V.O.F.) G VEN DIM 1:10 3:30 7:00 9:10 LUN 7:00 MAR JEU 7:00 9:10 **SHUTTER** (V.O.A.) 13+ VEN DIM 7:10 9:30 LUN 7:10 MAR 7:10 9:30 MER JEU 9:30 **HORTON HEARS A WHO** (V.O.A.) G VEN DIM 1:00 3:10 **CINÉ RÉPERTOIRE LA BELLE EMPOISSONNEUSE** (V.O.F.) GDJE MAR 3:00 MER JEU 7:00 **CINÉ-MAMAN LA BELLE EMPOISSONNEUSE** (V.O.F.) GDJE **NIM'S ISLAND** (V.O.A.)G MAR. 1:00

CINÉ-CAMPUS (UQO)
101, rue St-Jean-Bosco, Hull

PERSEPOLIS VEN 20:00 SAM 20:00 DIM 19:00

OTTAWA (Coliseum)
3090, Ave. Carling, 613 596-9475

LEATHERHEADS (PG) VEN-DIM 12:55, 3:50, 6:50, 9:50; LUN-JEU 3:50, 6:50, 9:50 **NIM'S ISLAND** VEN-DIM 1:30, 4:00, 6:30, 9:00; LUN-JEU 4:00, 6:30, 9:00 **THE RUINS** (14A) VEN-DIM 12:30, 3:00, 5:30, 8:00, 10:30; LUN-JEU 5:30, 8:00, 10:30 **SUPERHERO MOVIE** (14A) VEN-DIM 12:35, 2:55, 5:10, 7:45, 10:25; LUN-JEU 5:10, 7:45, 10:25 **RUN FAT BOY RUN** (PG) VEN-DIM 1:45, 4:50, 7:30, 10:10; LUN-MAR 4:50, 7:30, 10:10; MER 4:50, 10:10; JEU 7:30, 10:10 **21** (14A) (VIOLENCE) VEN-DIM 12:50, 3:55, 7:00, 10:00; LUN-JEU 3:55, 7:00, 10:00 **DRILLBIT TAYLOR** (14A) VEN-MER 4:05, 9:15; JEU 9:15 **SHUTTER** (14A) VEN,DIM 12:40, 3:10, 5:25, 7:50, 10:20; SAM 12:40, 5:25, 7:50, 10:20; LUN-JEU 5:25, 7:50, 10:20 **DR. SEUSS' HORTON HEARS A WHO!** (G) VEN-DIM 12:45, 3:05, 5:20, 7:40, 10:05; LUN-JEU 5:20, 7:40, 10:05 **COLLEGE ROAD TRIP** (G) VEN, DIM 1:50, 7:05; SAM,LUN-JEU 7:05 **10,000 B.C.** (PG) (VIOLENCE) VEN-DIM 1:20, 4:15, 7:10, 9:45; LUN-MER 4:15, 7:10, 9:45; JEU 7:10, 9:45 **THE OTHER BOLEYN GIRL** (14A) VEN, DIM 1:05, 3:45, 6:40, 9:20; SAM 1:05, 6:40, 9:20; LUN-JEU 3:45, 6:40, 9:20 **VANTAGE POINT** (14A) VEN, DIM 1:10, 3:30, 5:40, 7:55, 10:15; SAM 3:30, 7:55, 10:15; LUN-MAR 5:40, 7:55, 10:15; MER 10:15; JEU 7:55, 10:15 **METROPOLITAN OPERA: LA BOHEME** SAM 1:30 **SPIRIT OF THE MARATHON** MER 7:00

GLOUCESTER (Silvercity)
2385, pr. City Park, 613 688-8800

LEATHERHEADS (PG) VEN-JEU 12:45, 3:55, 7:10, 10:15 **NIM'S ISLAND** VEN-MAR, JEU 1:00, 3:40, 6:55, 9:45; MER 3:40, 6:55, 9:45 **NIM'S ISLAND** MER 1:00 **SHINE A LIGHT: THE IMAX EXPERIENCE** (PG) VEN-JEU 1:00, 4:00, 7:00, 9:55 **THE RUINS** (14A) VEN-JEU 12:30, 3:00, 5:30, 7:55, 10:30 **SUPERHERO MOVIE** (14A) VEN-JEU 12:10, 2:30, 5:15, 7:50, 10:30 **RUN FAT BOY RUN** (PG) VEN-JEU 12:50, 3:45, 6:45, 9:50 **21** (14A) (VIOLENCE) VEN-JEU 12:40, 4:05, 7:05, 10:05 **STOP-LOSS** (14A) VEN-MAR,JEU 1:00, 3:50, 6:50, 9:40; MER 3:50, 6:50, 9:40 **STOP-LOSS** (14A) MER 1:00 **SHUTTER** (14A) VEN-JEU 12:15, 2:35, 5:10, 7:45, 10:25 **DR. SEUSS' HORTON HEARS A WHO!** (G) VEN-JEU 12:20, 2:40, 5:05, 7:35, 10:00 **NEVER BACK DOWN** (14A) VEN, DIM-JEU 1:25, 4:30, 7:25, 10:10; SAM 4:30, 7:25, 10:10 **COLLEGE ROAD TRIP** (G) VEN-JEU 4:15, 9:35 **10,000 B.C.** (PG) (VIOLENCE) VEN, DIM-JEU 1:15, 4:20, 7:30, 10:15; SAM 1:15, 7:30, 10:15 **THE BANK JOB** (14A) VEN-JEU 1:10, 4:00, 6:55, 9:45 **THE OTHER BOLEYN GIRL** (14A) VEN, DIM-JEU 1:30, 6:40; SAM 6:40 **VANTAGE POINT** (14A) VEN, DIM-MAR, JEU 1:40, 4:35, 7:20, 10:20; SAM 1:40, 7:20, 10:20; MER 1:40, 4:35, 10:20 **HANNAH MONTANA AND MILEY CYRUS: BEST OF BOTH WORLDS CONCERT TOUR IN DISNEY DIGITAL 3D** (G) DIGITAL VEN-JEU 12:00, 2:45, 5:00, 7:15, 9:30 **METROPOLITAN OPERA: LA BOHEME** SAM 1:30 **SPIRIT OF THE MARATHON** MER 7:00

OTTAWA (Cinema Bytown)
325, rue Rideau, 613 789-3456

IL VA PLEUVOIR SUR CONAKRY (14A) VEN 6:45 **CONTINENTAL, UN FILM SANS FUSIL** (14A) SAM 6:45 **"U"** (PG) DIM 2:30 **12:08 À L'EST DE BUCAREST** (14A) DIM 6:45 **BOSTA** (14A) LUN 6:45 **LE TEMPS RÉVOLU** (14A) MAR 6:45 **AFRICA PARADIS** (14A) MER 6:45 **ADIEU MÈRES** (14A) JEU 6:45 **FUNNY GAMES** (V.O.A., 18A) VEN 9:35, SAM 4:20 & 9:05, DIM 8:55, LUN 4:25, MAR 9:10, MER 4:25 & 9:10, JEU 9:10 **CARAMEL** (V.O. ARABE, S.T.A., PG) VEN 4:30, SAM 2:15 **THE DRAUGHTSMAN'S CONTRACT** (V.O.A., R) DIM 4:15, LUN 9:10, MAR 4:30 **ATONEMENT** (V.O.A., 14A) JEU 4:05

OTTAWA (Mayfair)
1074, rue Bank, 613 730-3403

ATONEMENT (14A) VEN 6:30 **THERE WILL BE BLOOD** (PG) VEN 8:50 **THERE WILL BE BLOOD** (PG)SAM 6:30 **ATONEMENT** (14A) SAM 9:25 **THE BUCKET LIST** (PG) DIM 7:00 **PERSEPOLIS** (14A, SOUTITRÉ) DIM 8:55 **PERSEPOLIS** (14A) LUN 7:00 **THE BUCKET LIST** (PG) LUN 8:55 **THERE WILL BE BLOOD** (PG) MAR 6:30 **ATONEMENT** (14A) MAR 9:25

OTTAWA (South Keys)
2214, rue Bank, 613 736-1115

LEATHERHEADS (PG) VEN-JEU 10:00, 1:00, 4:00, 7:00, 9:40 **NIM'S ISLAND** VEN-JEU 10:10, 1:10, 4:10, 6:50, 9:20 **THE RUINS** (14A) VEN-JEU 10:35, 1:05, 3:30, 7:25, 10:00 **SUPERHERO MOVIE** (14A) VEN-JEU 10:55, 1:35, 4:15, 7:20, 9:50 **21** (14A) VEN-JEU 10:05, 12:55, 3:50, 6:55, 9:50 **STOP-LOSS** (14A) VEN-JEU 10:30, 1:05, 3:55, 6:45, 9:30 **SHUTTER** (14A) VEN-JEU 10:50, 1:15, 3:35, 7:10, 9:25 **DR. SEUSS' HORTON HEARS A WHO!** (G) VEN-JEU 10:20, 12:40, 3:00, 6:30, 9:00 **COLLEGE ROAD TRIP** (G) VEN,DIM-JEU 10:40, 12:50, 3:40, 7:10, 9:15; SAM 3:40, 7:10, 9:15 **10,000 B.C.** (PG) VEN-JEU 10:25, 1:20, 4:20, 7:05, 9:45 **THE BANK JOB** (14A) VEN,DIM-JEU 10:15, 1:25, 4:05, 6:40, 9:35; SAM 10:15, 1:25, 6:40, 9:35 **THE OTHER BOLEYN GIRL** (14A) VEN, DIM-JEU 10:30, 1:30, 4:30, 9:55; SAM 7:15 **VANTAGE POINT** (14A) VEN, DIM-JEU 4:30, 9:55; SAM 9:55 **METROPOLITAN OPERA: LA BOHEME - ENCORE** SAM 1:30

OTTAWA (Empire Centre Rideau)
50, rue Rideau, 613 688-0198

THE RUINS (14A) VEN, LUN-JEU 4:15, 6:45, 9:10; SAM-DIM 1:45, 4:15, 6:45, 9:10 **SUPERHERO MOVIE** (14A) VEN, LUN-JEU 4:30, 7:00, 9:20; SAM-DIM 2:00, 4:30, 7:00, 9:20 **DR. SEUSS' HORTON HEARS A WHO!** (G) SDDS DIGITAL VEN, LUN-JEU 4:00, 6:30, 9:00; SAM-DIM 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 **THE GOLDEN COMPASS (KID'S HELP PHONE)** (PG) SAM 10:00 **THE WATER HORSE: LEGEND OF THE DEEP (KID'S HELP PHONE)** (PG) SAM 10:00 **P.S. I LOVE YOU (KID'S HELP PHONE)** (PG) SDDS DIGITAL SAM 10:00

OTTAWA (Empire 7)
111, rue Albert, 613 688-0198

21 (14A) VEN, LUN-JEU 3:30, 6:30, 9:30; SAM-DIM 12:30, 3:30, 6:30, 9:30 **LEATHERHEADS** (PG) VEN, LUN-JEU 3:40, 6:40, 9:25; SAM-DIM 12:50, 3:40, 6:40, 9:25 **MARRIED LIFE** (PG) VEN, LUN-JEU 3:35, 6:50, 9:20; SAM-DIM 12:45, 3:35, 6:50, 9:20 **RUN FAT BOY RUN** (PG) VEN, LUN-JEU 4:00, 7:20, 9:50; SAM-DIM 1:00, 4:00, 7:20, 9:50 **THE BAND'S VISIT** (PG) VEN, LUN-JEU 3:45, 7:30, 9:45; SAM-DIM 12:40, 3:45, 7:30, 9:45 **STOP-LOSS** (14A) VEN, LUN-JEU 3:55, 7:00, 9:40; SAM-DIM 12:35, 3:55, 7:00, 9:40 **IN BRUGES** (18A) VEN, MAR, JEU 3:50, 7:10, 9:35; SAM-DIM 12:55, 3:50, 7:10, 9:35; LUN, MER 3:50, 9:35

ORLEANS (Town Centre 6)
250, boul. Centrum, 613 688-0198

DR. SEUSS' HORTON HEARS A WHO! (G) VEN, LUN-JEU 7:10, 9:20; SAM-DIM 1:30, 4:30, 7:10, 9:20 **LEATHERHEADS** (PG) VEN, LUN-JEU 6:40, 9:15; SAM-DIM 12:45, 3:30, 6:40, 9:15 **THE RUINS** (14A) VEN, LUN-JEU 7:20, 9:30; SAM-DIM 1:45, 4:15, 7:20, 9:30 **SUPERHERO MOVIE** (14A) VEN, LUN-JEU 6:50, 9:00; SAM-DIM 1:00, 3:45, 6:50, 9:00 **21** (14A) VEN, LUN-JEU 6:30, 9:05; SAM-DIM 12:30, 3:15, 6:30, 9:05 **NIM'S ISLAND** VEN, LUN-JEU 7:00, 9:10; SAM-DIM 1:15, 4:00, 7:00, 9:10 **P.S. I LOVE YOU (KID'S HELP PHONE)** (PG) SAM 10:00 **THE GOLDEN COMPASS (KID'S HELP PHONE)** (PG) SAM 10:00 **THE WATER HORSE: LEGEND OF THE DEEP (KID'S HELP PHONE)** (PG) SAM 10:00

Avis aux cinéphiles

Les horaires de cinéma nous sont fournis par les exploitants de salles et sont généralement très fiables. Il arrive parfois que les cinémas changent leur horaire sans nous aviser. Il est donc préférable de vérifier le film et l'heure en téléphonant au cinéma.



Des Juno à saveur québécoise

KATHLEEN LAVOIE
LE SOLEIL

Là où ils représentaient auparavant une infime minorité, les francophones, principalement les Québécois, font désormais belle figure au palmarès des nominations aux prix Juno.

Cette année, plusieurs d'entre eux, dont Claude Dubois et Daniel Bélanger, se retrouvent même cités dans les catégories les plus importantes à l'enjeu.

Lorsque l'Académie canadienne des sciences de l'enregistrement (CARAS) revoyait, il y a quelques années, les normes d'éligibilité à ses différents prix, elle ouvrait du coup la porte à une plus grande représentation d'artistes s'exprimant en français au sein de son gala annuel.

Ce virage s'est particulièrement fait sentir lors de ses deux dernières remises de prix et continue de porter fruit cette année, alors qu'un nombre record d'artistes québécois, dont plusieurs francophones, reçoivent des accolades dans des catégories majeures telles que l'artiste (Pascale Picard, Céline Dion), l'auteur-compositeur (Daniel Bélanger, Rufus Wainwright) et le groupe (Kaïn, Arcade Fire) de l'année.

Mieux encore, plusieurs de ces représentants québécois constituent de sérieux candidats aux statuettes de verre qui seront décernées au cours des galas d'aujourd'hui (hors d'ondes) et de demain (CTV, 19h).

S'il fallait n'en nommer qu'une, Céline Dion se fera elle-même la lutte dans la catégorie de l'album de l'année avec ses deux dernières parutions, l'album anglophone *Taking Chances* et l'album francophone *D'elles*. Qui de Céline ou de Céline l'emportera ? La réponse aujourd'hui!

En nomination, tout comme Céline Dion, dans la catégorie du meilleur album francophone, Daniel Bélanger est également en lice pour le Juno de l'auteur-compositeur de l'année, une récompense que le créateur derrière *L'échec du matériel* disputera aux Avril Lavigne, Feist, Joel Plaskett et Rufus Wainwright.

Chez les groupes, la sympathique bande de Kaïn trouve quant à elle sa place parmi les finalistes de la catégorie du même nom. Les Drummondvillois feront face à une vive opposition de la part des Arcade Fire, Blue Rodeo, Finger Eleven et Hedley. Leur succès au Québec suffira-t-il à les consacrer au Canada ?

Invité à choisir son artiste préféré, le public décernera quant à lui son prix à l'un ou l'autre des cinq rois des palmarès canadiens en 2007, soit Avril Lavigne, Céline Dion, Claude Dubois, Michael Bublé et Nelly Furtado. L'interprète du *Blues du businessman* saura-t-il tirer son épingle du jeu ?

Si cette question trouvera réponse au cours de la fin de semaine, elle ne trouvera pas écho, encore cette année, dans le gala télévisé présenté sur les ondes de CTV. Car malgré que la représentation québécoise n'ait jamais été aussi importante aux Juno, le diffuseur hésite toujours à mettre des artistes francophones en ondes de peur de s'aliéner les téléspectateurs anglophones.





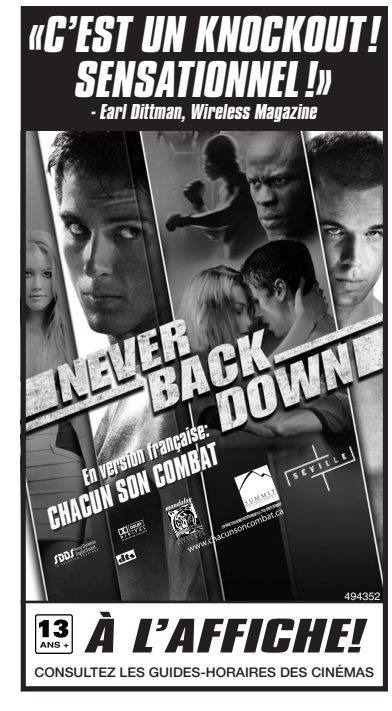












WEEK·END

VINS Les cidres en vedette – 36

RESTO Un Papagus réincarné sur la rue Kent – 37



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Annie Chamberland pratique l'escalade depuis quelques années, et à raison de deux fois par semaine, elle se rend chez Vertical Reality, afin d'exercer son passe-temps et de se délier les jambes. Sur cette escalade d'entraînement, son but est de suivre le tracé des blocs jaunes. Un défi qui se complique, selon les tracés que l'on choisit de suivre.

Deux établissements de la région offrent plus de 35 000 pieds carrés de murs

Les défis de l'escalade intérieure



JONATHAN BLOUIN
joblouin@ledroit.com

Le parc de la Gatineau sera un endroit très prisé, d'ici quelques semaines, une fois la dernière neige fondue, pour les grimpeurs de la région et les passionnés de l'escalade. Entretemps, les mordus de ce sport sont tout de même choyés, alors qu'il existe à Ottawa deux gymnases intérieurs bien aménagés. Et pour les initiés, cette activité est avant tout un bon moyen de se délier les muscles, dans une ambiance originale.

Peter Slivka a commencé à pratiquer l'escalade dans sa Slovaquie natale, en Europe de l'Est, alors qu'il n'avait qu'une douzaine d'années. Très tôt, il a développé cette passion et à son arrivée au Canada, il a voulu la rendre plus accessible à une clientèle grandissante. C'est dans cette optique qu'est né Vertical Reality, en 1993.

«En Europe, ce sport est très bien développé et très populaire. Ici au Canada, c'est un peu moins officiel. C'est un sport très physique, mais ça dépend de la spécialité des gens. Il y a différents types d'escalade», explique le propriétaire du centre d'escalade situé sur l'Île Victoria, à Ottawa.

En plus des traditionnelles voies aériennes — la grimpe en hauteur, avec un harnais —, il existe ce qu'on surnomme dans le domaine le *boldering*, une escalade de cavernes, à quelques mètres du sol, qui demande beaucoup plus de force physique.

En fait, les grimpeurs se spécialisent habituellement dans l'une ou l'autre de ces catégories. Pour Stéphane Fournier et Annie Chamberland, qui pratiquent cette activité depuis environ quatre ans, les murs en hauteur ont la cote. «Le *boldering* c'est très technique et ça demande beaucoup de force physique et de puissance. Les murs en hauteur, ça joue plus au niveau de la résistance».

Mais attention, la hauteur n'a souvent rien à voir avec le degré de difficulté. «Généralement, lorsque tu escalades un mur, tu essayes de suivre les couleurs de tes blocs sur ton tracé. Certains tracés sont plus hauts, mais beaucoup moins difficiles. Ça dépend de la route que tu choisis, souligne Stéphane. L'avantage de grimper à l'intérieur, c'est que le parcours est bien défini, contrairement à l'escalade en nature, dans le parc de la Gatineau par exemple, où bien souvent tu dois te frayer un chemin».

Pour eux, cette activité s'est rapidement ancrée dans une routine, à raison de deux fois par semaine.

«C'est un sport physique, que tu peux pratiquer en plein air, et c'est aussi social. C'est vrai que c'est musculaire, mais il y a quand même un grand aspect psychologique», fait remarquer Annie.

Situé à l'est d'Ottawa, Coyote Rock Gym offre sensiblement les mêmes services que Vertical Reality, avec un accent plus prononcé sur la famille. «On accueille beaucoup d'enfants, que ce soit avec des groupes scolaires ou la fin de semaine avec leurs parents. On a même des tracés spécialement conçus pour les plus jeunes», affirme le gérant de l'établissement Jody Miall.

Le centre du boulevard St-Laurent héberge aussi plusieurs compétitions annuelles, de même que plusieurs membres de l'équipe nationale canadienne. «Nous avons été les hôtes des championnats canadiens l'an dernier et nous demeurons très actifs dans l'organisation de compétitions. Celles-ci sont davantage axées sur la technique que sur le temps», précise M. Miall.

En terme de pieds carrés de murs pour l'escalade, ces deux établissements se ressemblent beaucoup, le tout variant entre 15 000 et 20 000 pieds par endroit.

«Pour ceux qui en font pour une première fois, nous offrons un cours d'introduction et des conseils pour la sécurité. Pour éviter les blessures, il faut quand même être très prudent, mais c'est une activité accessible, tout est bien conçu pour faciliter le travail des grimpeurs», avertit-il.

Et pas de soucis pour ceux qui n'ont pas tout l'équipement nécessaire, les deux établissements offrent la possibilité de louer la corde, le harnais et les souliers, pour quelques dollars supplémentaires.

Pour une passe de journée, il faut calculer environ 20$, avec l'équipement.

QUELQUES ADRESSES

Pour les passionnés de l'escalade, il existe deux sites dans la région d'Ottawa-Gatineau pour s'entraîner. Il y a cependant plusieurs petits murs d'escalade qui existent à différents endroits, que ce soit à l'intérieur de centres d'amusement ou de gymnases.

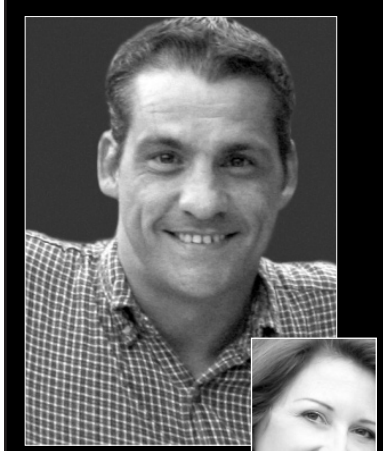
Vertical Reality
161, Middle Street
Ottawa
613 569-3903
www.verticalreal.com

Coyote Rock Gym
1737 B
boulevard St-Laurent, Ottawa
613 739-4074
www.coyoterockgym.ca



Dernière demi-finale

QUI REVIENDRA
EN GRANDE FINALE
LA SEMAINE PROCHAINE ?



Yves Lavigueur
parrainé par
Laurence Jalbert
Il interprétera *J'reviens chez nous* de Boom Desjardins.



Sylvie Moreau
parrainée par
Sébastien Plante
des Respectables
Elle chantera *J'ai souvenir encore* de Claude Dubois.

PHOTO: GINO CARRIER



Danièle Lorain
parrainée par
Patsy Gallant
Elle nous offrira *Un amour qui ne veut pas mourir* de Renée Martel.



Claude Prégent
parrainé par
Nathalie Choquette
Il chantera *La Quête,* de Jacques Brel.

À vous de voter !

Pour tous les détails, rendez-vous sur
www.ETOILES.TV
Le site dont vous êtes la vedette

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

Choisir son vin pour la saison des sucres

Les cidres en vedette



VÉRONIQUE RIVEST
veronique@veroniquerivest.com

VIN

Malgré les quantités phénoménales de neige qui nous entourent encore, certains signes ne démentent pas l'arrivée du printemps. Le soleil se fait de plus en plus chaud, et la sève a commencé à couler dans les arbres. De quoi nous donner des envies de parties de sucre ! Comme nous sommes pour la plupart de bons vivants et que nous aimons bien accompagner nos repas d'un petit verre, la question revient chaque année : que peut-on boire avec un repas de cabane à sucre ?

Les quantités importantes de sucre qui font partie de ces plats rendent la vie bien dure à la plupart des vins.

Si vous y tenez absolument, servez des vins blancs au moins demi-sec, voire doux, et contentez-vous de vins plutôt simples. Un rosé demi-sec, bien rafraîchi, pourrait aussi s'en tirer mieux que d'autres. Mais puisqu'on parle de traditions bien de chez nous, pourquoi ne pas en profiter et servir un bon cidre ? Cidres plats ou mousseux, secs ou demi-secs, s'accorderont beaucoup mieux que la majorité des vins avec tous ces plats sucrés-salés.

Parmi les cidres tranquilles (c'est-à-dire non-mousseux), vous ne pouvez pas vous tromper avec le délicieux **Dégel 2006 de La Face Cachée de la Pomme** (SAQ 10661486, 11,75 $).

Pour la production du cidre de glace Neige, on laisse le jus des pommes à l'extérieur pendant l'hiver. L'eau contenue dans le jus gèle, laissant un nectar très sucré et concentré qui servira à produire le cidre de glace. Par contre, la glace restante contient encore du sucre et lorsqu'elle se met à fondre à l'arrivée du printemps, un deuxième moût est recueilli pour la production de Dégel.

Donc beaucoup moins sucré qu'un cidre de glace, en fait à peine demi-sec, mais doté d'une grande fraîcheur et d'arômes affriolants de pommes et de fleurs.

Il combine à merveille, tout comme la pomme McIntosh dont il est issu, un fruité sucré et une acidité rafraîchissante.

Si vous préférez un cidre plus sec, mais attention il deviendra aussi plus acide avec les plats les plus sucrés, tournez-vous vers le **Halbi du Vignoble de Lavoie** (SAQ 10379624, 7,50 $, 500 ml).

Également issu d'une seule variété de pommes, mais la Cortland cette fois, il est très net, très pommes, d'une grande fraîcheur et doté d'une très légère amertume qui le rend encore plus rafraîchissant. Servi bien frais, il saura tenir tête aux fameuses oreilles de crisse !

Pour quelque chose d'un peu plus sucré, essayez l'excellent **Domaine du Minot Mousseux** (SAQ 733386, 13,50 $; LCBO 612655, 15 $).

Élaboré selon la méthode traditionnelle à partir de quatre variétés de pommes, il exhale des parfums de pommes, de poires et de vanille. En bouche, ses fines bulles semblent exalter les saveurs et lui confèrent beaucoup de fraîcheur et de longueur. Un vrai bonheur avec des crêpes aux pommes, un jambon glacé à l'érable ou, mon favori, des cretons !

Et pour ceux qui ont vraiment le bec très sucré, les cidres de glace sont aussi très aptes à s'harmoniser avec beaucoup de plats au sirop d'érable, mais attention à la surdose de sucre ! Prévoyez une très longue marche (ou une sieste !) pour la suite…

Le pinot grigio italien a connu un tel succès commercial au cours des dernières années que nos marchés s'en retrouvent inondés.

Mais attention, le succès attire souvent les excès et nombreux sont les vins de pinot grigio fades et quelconques, et beaucoup trop chers.

D'ailleurs, il se vend dans le monde beaucoup plus de pinots grigios que l'Italie ne peut en produire… la vigilance s'impose !

Mais en voici un tout à fait fiable, d'un producteur de grande renommé, et à prix raisonnable pour un vin qui se veut avant tout simple et frais, sans prétention de grandeur. **Le Pinot Grigio 2007 Breganze de Maculan** (Vintages 734921, 13,95 $) offre un très joli nez de poires, de melon miel et de camomille. La bouche est d'abord ronde et savoureuse, puis portée par une vive acidité qui mène à une finale tout en fraîcheur. À seulement 12 % d'alcool, il fait un excellent apéritif printanier !

Pour accompagner vos premières grillades au barbecue, essayez le très bon **Côtes-du-Rhône Nature 2005 de Perrin** (Vintages 948059, 16,95 $).

C'est un vin bio, à base de grenache et de syrah, aux parfums de cassis et de framboises, un brin poivré et un brin floral, mais surtout gourmand et savoureux.

Il possède ce caractère très « miam » (souple et fruité) du grenache, mais reste complètement sec avec une finale légèrement tannique apportée par la syrah. Une valeur sûre parmi les vins bios !

Élue meilleure sommelière au Canada, Véronique Rivest rédige deux chroniques par mois dans *LeDroit*.





Mystiko

Un Papagus réincarné au goût du jour



PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

RESTO

**Mystiko,
281, rue Kent,
Ottawa, On.
(613) 233-3626.**

Cote Jury 15/20

Mystiko, ça fait... mystique, mystérieux, mystère. Quelle cuisine peut-on bien y servir?

La réponse est pourtant fort simple: la même qui s'y faisait avant la redécoration et le nouveau baptême.

Mystiko, jusqu'à tout récemment, s'appelait Papagus (Cote Jury 13/20, octobre 2001). Un couple de restaurateurs grecs, les Karidis, l'a exploité pendant longtemps, avec un succès mitigé. Plusieurs spécialités grecques étaient bien réalisées, d'autres moins, mais l'endroit ne payait pas de mine. Depuis, des tours d'habitation ont poussé autour, écrasant le petit édifice de la rue Kent. Un coup de barre s'imposait.

Une nouvelle génération a récemment pris la relève. Thomas Stamoulis a fait rénover la salle à manger de fond en comble, elle qui en avait bien besoin.

Il y avait deux options possibles: faire dans le grec kitsch à la planche comme Theo's Greek Taverna (Cote Jury 16,5/20, avril 2003) ou tout refaire à la mode d'aujourd'hui.

La seconde option a été choisie: des teintes discrètement sombres, la chaleur du bois, le froid du métal poli. (À savoir combien d'années la mode d'aujourd'hui tiendra, c'est une tout autre affaire. Un jour, nous dirons devant ces décors: ça fait donc milieu des années 2000, 2010! Mais ça, c'est une autre histoire.)

L'environnement physique a changé mais le menu, pas tant que ça. Le nouveau nom, Mystiko, ne trahit en rien la cuisine grecque qui fait l'essentiel de sa carte.

Ce n'est pas du grec réinventé, déstructuré comme le disent des chefs d'avant-garde, c'est du grec traditionnel: moussaka, spanakopita et autres plats typiques de l'Hellade.

Tous les vins sont importés de Grèce.

Portions généreuses

Les portions des entrées (6-8-4) sont généreuses. Suggestion? Trois ou quatre feraient l'affaire, plutôt que d'en choisir une et un plat principal.

D'autant plus que l'on ne peut, par exemple, passer à côté du tzatziki, servi avec les pitas grecs.

Très aillé — trop? —, très riche, cela rappelle le soleil méditerranéen.

Le fromage saganaki, flambé à la table, n'a rien de léger non plus.

Le feuilleté spanakopita, format extra-large mais très sec, déçoit un peu.

On regrette avoir passé à côté de la taramosalata, la crème d'oeufs de poisson — meilleur que ça en a l'air.

Les plats principaux sont accompagnés de la « salade grecque».

Encore une fois, il faut rappeler que la salade grecque typique ne contient aucune laitue, mais que des tomates bien mûres, du concombre, du poivron, de l'oignon, des olives, de la feta.

À ne consommer que lorsque les tomates sont de saison, gorgées de soleil. Celle-ci n'a donc rien de typique mais elle n'est pas mal ficelée non plus. Au moins c'est de la vraie feta de Grèce, faite de lait de brebis, et pas celui du Canada, fait de lait de vache et qui goûte le carton pâte.

Cette salade garnit des plats déjà généreux. La moussaka (14$) n'a rien à envier à personne. Le poulet riganato (deux poitrines pour 16$) a passé un peu trop de temps sur le gril et est un peu sec. Dommage. Dans un pita avec plein de sauce à l'ail, cela passerait inaperçu, mais pas nature, comme ça.

Au dessert, les loukoumadès (5$) sont d'appétissantes boulettes de pâte frite, servies chaudes, qui rappellent les délicieuses gulab jamon de l'Inde. Encore là, rien de léger. On se lève gonflés.

Le service est amical mais pas familier avec le français. Le menu est bilingue... grec-anglais. Un petit effort serait apprécié, d'autant plus que nous n'étions pas les seuls francophones ce jour-là.

Pour deux personnes, prévoyez entre 30 et 40$, plus consommation, taxes et service.

RÉSULTATS

Cuisine: 7,5/10
Service: 4,5/6
Décor: 3/4



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

L'ancien Papagus, désormais le Mystiko, a fait peau neuve sur la rue Kent, mais la recette grecque n'a pas changé.

Villa Lucia
Venez souper et danser
vendredi et samedi soir
Téléphonez-nous pour réserver
Menu continental.
Salons privés.
Stationnement gratuit.
Dan Labelle
The Amigo Band
3430, ave. Carling Nepean 613 596-1346
www.villalucia.com
493814

RESTAURANT ET BAR À SUSHI
KOREA GARDEN
Fine cuisine coréenne et japonaise
Nouvelle administration • nouveau chef
Buffet Sushi et BBQ
le samedi de 11 h à 14 h 30 seulement
15,95$ à volonté
Prix spéciaux pour les enfants de moins de 12 ans
Le midi
Repas à partir de 7,95$
En tout temps
Menu très varié à prix compétitif incluant BBQ à votre table et Sushi.
470, rue Rideau, Ottawa
Réservez 613-789-5496
Ouvert tous les jours - STATIONNEMENT GRATUIT

14e SALON ANNUEL
Le salon
Vacances & Voyages
PLANIFIEZ VOTRE PROCHAINE ESCAPADE
Parc Lansdowne
Les 5 et 6 avril
• 160 exposants du Canada et partout dans le monde
• Conférences sur le voyage
• Démonstration de cuisine
Samedi 10 h à 18 h
Dimanche 10 h à 17 h
GRATUIT pour les aînés (60 ans et plus) le samedi
Entrée 6 $
gartuit pour les enfants
New Nouveau Brunswick
Be... in this place • Ici on peut... Être
493735

CALENDRIER WEEK-END

VENDREDI

Les Concerts du Vendredi
Salle Fernand Graton — Conservatoire de musique de Gatineau, à 19 h 30
Renseignements : 819 772-3283

Huit femmes
Maison de la culture de Gatineau, à 20 h
Billets : 819 243-2525

Le théâtre Les Fous de la rampe présente *L'Odyssée d'après Homère*
Auditorium du Cégep de l'Outaouais, à 20 h
Renseignements : 819 770-4012

Les Monologues du vagin
Salle Jean-Després, à 20 h
Billets : 819 243-8000

Airbourne
Zaphod Beeblebrox
Billets : 888 222-6608

Hockey
Junior : Québec à Gatineau (19 h 30, aréna Guertin)

SAMEDI

Le Théâtre du Gros Mécano présente *Lucille in the Sky avec un diamant*
8 ans et plus
Centre national des arts, à 13 h 30
Billets : 613 755-1111

***Chantons en choeur avec Boris l'explorateur* — Aventures familiales TD Canada Trust avec l'Orchestre du CNA**
Centre national des arts, à 13 h 30 et 15 h 30
Billets : 613 755-1111

Les Monologues du vagin
Salle Jean-Després, à 18 h et 21 h 30
Billets : 819 243-8000

Le théâtre Les Fous de la rampe présente *L'Odyssée d'après Homère*
Auditorium du Cégep de l'Outaouais, à 20 h
Renseignements : 819 770-4012

Série de concerts Geggie — George Colligan, pianiste et Ted Warren, batterie
Quatrième Salle du CNA, à 20 h
Billets : 613 755-1111

Les Cabarets Rive Gauche — Nathalie Baroud et Jean-Pierre Picard
Dépanneur Sylvestre, à 20 h
Renseignements : 819 827-5560

Soirée de musique tzigane avec le violoniste roumain Carmen Piculaeta et ses musiciens
Maison Maxime, à 20 h 30
Renseignements : 819 669-0909

Le groupe Tendance Alcoolique — Soirée hommage à Johnny Cash
Centre communautaire du Lac des Loups, à 20 h 30
Billets : Épicerie Luc Beausoleil (Lac des Loups), Librairie du Soleil (secteur Hull), Centre des Loisirs du Lac des Loups

Hockey
Junior : Québec à Gatineau (19 h, aréna Guertin)

DIMANCHE

Paul Roux, bédéiste, au Festin littéraire d'avril
Auberge Restaurant Viceroy, à midi
Réservations : 819 428-2337

Le Théâtre du Gros Mécano présente *Lucille in the Sky avec un diamant*
8 ans et plus, au CNA, à 13 h 30 et 15 h 30
Billets : 613 755-1111

La compagnie de Théâtre Flash Boum et Patatra présente *Jack et le haricot magique*
La Basoche, à 14 h
Billets : 819 243-8000

Les Monologues du vagin
Salle Jean-Després, à 15 h
Billets : 819 243-8000

Hockey
Midget AAA : Sém. St-François à Gatineau (19 h 30, aréna Baribeau)



EN BREF

Salon Vacances et Voyages

Qu'il s'agisse de réserver un safari en Afrique ou une simple escapade de week-end, le 14e Salon Vacances et Voyages d'Ottawa vous ouvre ses portes demain (10 h à 18 h) et dimanche (10 h à 17 h), au pavillon Aberdeen du parc Lansdowne. Plus de 30 bureaux touristiques canadiens et des représentants d'une trentaine de pays seront sur place pour répondre à vos questions et vous faire des suggestions. Pour plus de renseignements, consulter le site www.playerexpo.com

La Calabre à Ottawa

La culture régionale italienne de la région de la Calabre est en vedette dimanche, de 14 h à 17h, à la Villa Marconi située au 1026, chemin Baseline à Ottawa. Présentation d'objets d'art, artisanat, musique, coutumes, traditions, folklore, livres, revues, mets typiques et vin sont entre autres au programme de cet événement. Renseignements : 613-737-0431

L'Acadie, d'ailleurs à ici

Le Centre d'action culturelle de Papineau vous invite au vernissage de l'exposition de photos de l'artiste Sue Mills intitulée *L'Acadie, d'ailleurs à ici — How far is Acadie from here?*, qui aura lieu dimanche, de 14 h à 16 h, au 92, rue Principale, à Saint-André-Avellin. L'exposition se poursuivra jusqu'au 1er mai. Le Centre d'action culturelle de Papineau est ouvert du jeudi au samedi, de 13 h à 16 h, et le dimanche de 14 h à 16 h.

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Match!	L'union fait la...	Le Téléjournal		Du coeur au ventre		Paquet voleur		L'heure de gloire / S. Moreau		Le Téléjournal		La Zone / Le Téléjournal (23:45)	
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	This Hour has...	Air Farce Live / Deux émissions		jPod		The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	...Hill (16:30)	...Millionaire?	News		Wheel of...	Degrassi	Am. Funniest Home Videos		Cinéma / DYING YOUNG (4) avec Julia Roberts, Campbell Scott				News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Amne$ia		Canterbury's Law		Numb3rs		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Ghost Whisperer		The Price is Right Million Dollar				News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Match!	L'union fait la...	Le Téléjournal		Du coeur au ventre		Paquet voleur		L'heure de gloire / S. Moreau		Le Téléjournal		La Zone / La fosse aux... (23:45)	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	J.E. / Fonte des neiges		Les Retrouvailles				Le TVA 22 heures		Retrouvailles	Denis Lévesque
NBC	14	20	9	News			NBC News	News	...Raymond	Amne$ia		Dateline NBC				News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	Ghost Whisperer		Duel		Nip/Tuck		CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Mégallô	Moitié, Moitié	Wonder Choux	Lili	La Réconciliation		L'art d'être parent		Cinéma / METROPOLIS (1) avec Brigitte Helm, Alfred Abel				Météo+	...l'âge
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	Ghost Whisperer		Duel		Nip/Tuck		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	America's Funniest Home Videos				20/20		News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...		... (17:55)	Journal FR2	Toute une histoire		Thalassa / De la mer Noire au bleu Pacifique				Survivre / Reptiles		TV5 Le Journal	Cinéma
WPBS	11	11	16	Fetch	Biz Kid	The Newshour		Business...	McLaughlin...	Washington...	Now	Bill Moyer's Journal		Swiss Rail Journeys		Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Miss BG	The Shak	Time Warp Trio	Spellz	Victoria's Empire		The Agenda		North and South (4/4)		Allan Gregg...	Film 101	The Agenda	
TQc	8	55	70	Zoboomafoo	Toc Toc Toc	Macaroni...	Ramdam	Malcolm	Il va y avoir du sport / Louise Beaudoin			Curieux Bégin		Belle et Bum / Vincent Vallières			Cinéma
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	J.E. / Fonte des neiges		Les Retrouvailles				Le TVA 22 heures		Retrouvailles	Denis Lévesque
TQS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	La porte des étoiles		Donnez au suivant		Les Soprano		Le Journal du soir		110% (22:45)	L'avocat du...
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami / Quatre épisodes								The Sopranos	
Bravo	35	35	40	Cinéma / SECRET DE... (16:00)		Street Legal		Rhythm...	Bravo! Fact	Cinéma / MANUFACTURING DISSENT (5)			Best! Movies!	Godiva's		Law & Order	
Canal D	20	29	60	Hantise / Échos du passé		Drôle de monde	...fou!	Escrocs / Le Pasteur flambeur		Autopsie		Les Procureurs		Histoires de pègre		Webdreams / Deux épisodes	
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond		Judge Judy	Seinfeld	Judge Judy	...a Half Men	Bones		Canterbury's Law		Seinfeld	...a Half Men	The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	House Hunters	...Homes	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	House Hunters	House Hunters	Location...	...Homes	Selling Houses Abroad		Relocation, Relocation	
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	Voxpop		Décompte			BO2	Pop!	Pimp mon char	Prochaine top modèle américaine	
Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	...Scene	The Hour		CBC News: The National		CBC News: the fifth estate		CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal / RDI Junior		RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Martin Luther King		Le Téléjournal		Match des élus	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Sports... (16:30)	Tribal	Sports 30		La Ligue en...	Hockey / Bruins - Sénateurs					Sports 30		La Ligue en...	Lutte... TNA
DISC	34	34	42	Human Body: Pushing the Limits		How it's Made / Deux émissions		Daily Planet		Man Made Marvels		Bone Detectives		A Haunting		Daily Planet	
TLC	36	36	34	10 Years Younger		What not to Wear / Deux émissions				I can Make you Thin...		What not to Wear		10 Years Younger		I can Make you Thin...	
TSN	32	32	30	In this Corner	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Hockey / Bruins - Sénateurs					Sportscentre			Off the Record
VOX	22	-	-	Le Livre Show	Infos22 Hebdo		L'Outaouais...	Gérants...	Hockey LHJMQ / Séries éliminatoires: Québec - Gatineau						La Vérité choc!		Rendez-vous...
Canal Vie	43	43	-	Interventions miracles		...des noces	Goût de Louis	Décore ta vie	Métamorphose	Debbie rénove		César...		...maison!	Manon...	Agence de Patti	...vos dettes
Musimax	45	45	-	Le Grand Décompte MusiMax			Top Albums	Top5.anglo	Top5.franco	L'année en clips		L'Index		L'Index...	Le top 5 de...	Max Danse	
Télétoon	44	44	48	Le Maxi-Spin (16:00)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Di-Gata	L'île des défis...	Blaise le blasé	Les Simpson	Punch	...du cosmos	Naruto	Les Simpson	Punch
City-TV	17	17	15	News		News		Friends	Access H.	Reaper		Stargate SG-1		The Collector		News	Ed... (23:35)
Évasion	53	-	-	Suivez le guide	Univers Casino	Le top des stars	Blanche...	Vue du canal / G. Taschereau		Nos restos chouchous		Inspiration / Paul Piché		Canons à neige	Parcours d'artiste		...banlieue!
Séries +	54	-	-	Edel & Starck		C.S.I.: Miami		Sue Thomas, l'oeil du FBI		Les Experts		Témoins silencieux		Juste Cause		Edel & Starck	
Z	56	-	-	Dresden enquêtes parallèles		La porte des étoiles		La Tête...	Bouche-trous	Monstres mécaniques		Bolides		Torchwood		Surnaturel	
Historia	55	-	-	La loi du colt		Si j'avais un char		Aventures		Mystères / Égypte		NCIS		Cinéma / BROADCAST NEWS (4) avec Holly Hunter, William Hurt			
ARTV	29	-	-	La boîte à souvenirs		Les contes d'Avonlea		Style, Maisons	Visite libre	Marguerite Volant		Willie (1/5)		Elles		Coups de théâtre - Macbeth	

VH = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

MODE DE VIE jeunes



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Pascal Boyer, Claudine Gagnon, Greg Walker et Claudine Gagnon, quatre étudiants de l'école De La Salle, à Ottawa, ont participé en au lancement de la programmation scolaire de Théâtre Action, qui se tient cette année sous le thème *D'un chapeau à l'autre.*

Onzième édition du festival Théâtre Action

Le théâtre au service des Francos

CATHERINE LAMONTAGNE

clamontagne@ledroit.com

Se découvrir et grandir à travers les œuvres théâtrales de Molière, Shakespeare ou Brecht, voilà l'objectif ultime de l'organisme Théâtre Action qui présentera la 11e édition de son festival à l'intention des étudiants franco-ontariens, du 17 au 19 avril prochains.

Durant ces trois jours, 525 élèves de 26 écoles secondaires de l'Ontario présenteront devant le grand public une quinzaine de pièces de théâtre, dont neuf créées par les élèves eux-mêmes. Ces étudiants participeront également à plusieurs ateliers de formation sur différents aspects du théâtre, présentés par des professionnels du milieu artistique.

Une expérience enrichissante et renversante, si l'on en croit les propos de Vincent Poirier, l'ancien animateur et comédien des émissions *Francœur* et *C'est d'mes affaires* à l'antenne de TFO, qui parraine cette 11e édition de l'événement.

«Le théâtre permet le développement de qualités de vie qui ne sont pas ou très peu exploitées dans les salles de classe mais qui sont essentielles dans la vie de tous les jours, soutient le jeune comédien de 26 ans, ayant lui-même été festivalier en 2000. De plus, le festival donne non seulement l'occasion de monter sur les planches mais aussi de se mouiller dans l'écriture».

«Un *high* collectif»

Confiance en soi, travail d'équipe, facilité à communiquer, celui qui a participé au festival à l'âge de 18 ans ne tarit pas d'éloge face à ce que le théâtre peut apporter dans la vie des jeunes adolescents.

Diplômé de l'école secondaire publique De La Salle en concentration théâtre et bachelier de l'Université d'Ottawa dans le même domaine, Vincent Poirier soutient que le festival Théâtre Action représente «une ouverture sur le monde» et permet à la jeunesse «d'évoluer».

«Lorsque tu étudies dans un programme d'art comme celui de l'école De La Salle, tu as tendance à croire que tu es le seul à faire ça, que tu es le meilleur. Mais lorsque tu vois des troupes scolaires qui créent leur pièce d'un bout à l'autre, qui ont des décors gigantesques et qui parlent le français dans une ville pratiquement anglophone, tu t'ouvres les yeux! Ça nous ramène sur terre tout en nous relevant en même temps. C'est un gros *high* collectif», reconnaît M. Poirier

À un âge où les relations interpersonnelles sont souvent conflictuelles, le théâtre permet selon lui de créer des liens solides entres les jeunes et de mettre de côté les différences au profit de la culture franco-ontarienne.

«Le théâtre francophone est au cœur de la culture en Ontario. À Ottawa, nous sommes favorisés mais dans d'autres municipalités ontariennes, les francophones ne sont pas aussi nombreux. C'est important pour les jeunes de préserver leur langue et de la travailler. Le théâtre rend tout ça possible, en français», souligne celui qui est originaire de Plantagenet.

Une passion

Même s'il se veut une occasion de perfectionner les techniques et connaissance théâtrales de la jeunesse, le festival Théâtre Action ne prétend pas être un tremplin de carrière pour les futurs comédiens, mais plutôt une belle occasion pour apprendre sur soi et sur les autres.

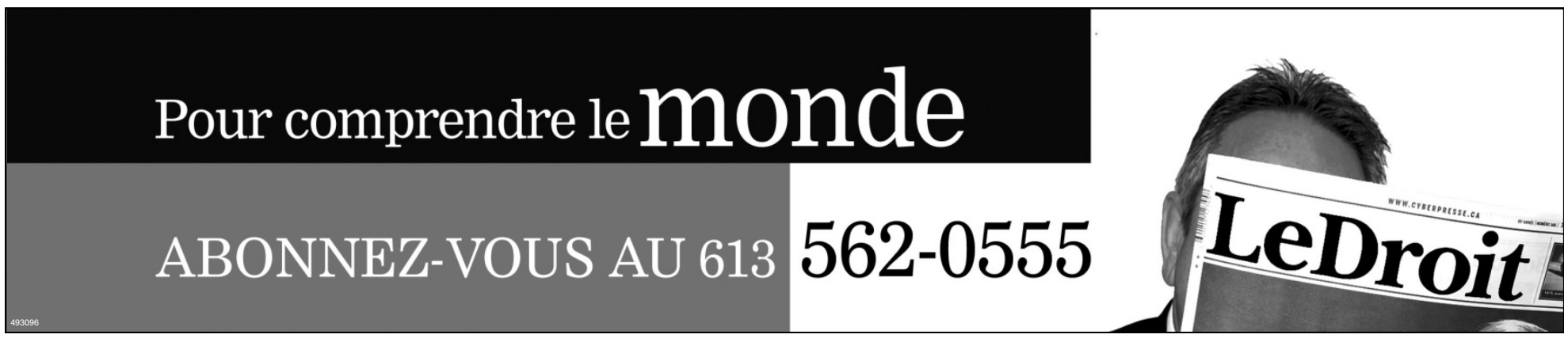
«Ce n'est pas grave si on ne fait pas carrière dans le domaine. L'important, c'est d'avoir la passion, d'aimer ça et d'avoir du plaisir à faire du théâtre après, même si l'on fait seulement une pièce par année ou encore quelques parties d'improvisation par mois, ça importe peu», affirme Vincent Poirier, qui brille depuis plus de cinq ans sur les planches des théâtres de la région.

La relève

La 11e édition du festival se tiendra sous le thème *D'un chapeau à l'autre*. Il s'agit d'un clin d'œil aux anciens participants évoluant maintenant dans le milieu du spectacle.

«Les festivaliers d'hier sont les artistes d'aujourd'hui et les bénévoles de l'événement, explique M. Poirier. Le festival présente une occasion d'échanges unique entre les jeunes et les professionnels».

Les pièces de théâtre du Festival Théâtre Action seront présentées à l'Université d'Ottawa et dans les différentes écoles secondaires participantes. Les personnes intéressées à assister aux représentations peuvent consulter le site Internet de l'événement: http://www.festival.virtuo.biz/fr/.



Cvendu.ca MC C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de LeDroit CYBERPRESSE.CA

Les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 193,96 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 411,40 $ par année, et les autres pays: 957,49 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

204 VENTES GARAGE

HULL, 70 Scott, int. sam. 5 avril de 8h à 13h, jouets, livres éducatifs, parc de bébé, 6 chaises berçantes, tables et chaises pour enfants; vêtements de printemps, (819)776-5933.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

ACHETONS petits meubles antiques, lampes et articles des années 1940-1950-1960-1970. 819-918-4465.

PEINTURES à l'huile sur toile par artistes professionnel(le)s:TK Thomas, Nicole Bolduc, Marcel Ravary, Clarence Bourgouin, Louis Pierre Vigeant, Lyne Beauclaire, M. Dion, Nicole Tremblay. (613)764-2877.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, **819-243-4474**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

2 CAUSEUSES, vert forêt, 300$, (819)568-4548

2 LITS Queen, matelas Queen. 1 lit double, (819)772-8216.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

ENSEMBLE de cuisine, en chêne, 1 table, 4 chaises, avec buffet, 325$, (819)663-2119

ENSEMBLE de salon 200$, ensemble de cuisine 75$, (819)561-7756

ENSEMBLE de s/manger en chêne, 6 chaises, 1,000$ nég. 819-777-1768.

ENSEMBLE s/manger, 6 chaises, plus vaissellier, 1000$ nég., 819-684-1160

LAVEUSE portative compacte GE, 6 mois d'usage, 600$ (819)243-6526

LAV./séc., grande capacité, superposées, Whirlpool, 450$, 819-827-3508

MATELAS sommiers, 65$ l'ensemble, (819)776-6448 ou 819-923-0611.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100$ et plus. 819-772-2333.

MEUBLES, armes à feu de chasse, timbres, souffleuse, argent de collection. Faut voir! (819)772-0776.

NOUVELLE ANNONCE!
MOBILIER de salle à manger formel, 6 chaises avec vaisselier, valeur 5,000$, prix 1,200$ (819)986-2573

PETITE table antique, marbre, 225$ "LOVE SEAT" antique, 650$, 2 CAUSEUSES osier, 150$ ch. TABLE en pin, 250$, (819)772-0522.

SECTIONNEL Alran, valeur de 1,800$ pour 650$; table en meurisier avec buffet de coin, valeur de 3,000$ pour 1,300$, (819)281-2046

TABLE + 4 chaises, érable, 400$, étagère, 5 tablettes, 100$, 819-770-9752.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

TABLE a massage, 24X72, 30" haut, ne se plie pas, 90$, (819)777-3707.

VENTE et achat, appareils ménagers, 819-328-9120, 819-635-2332.

212 COIN DU BÉBÉ

ACHAT/ÉCHANGE/VENTE
Ameublement, accessoires pour bébé, jouets 0-6 ans. Conscience Verte, 85 Eddy, 819-776-1651.

216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES

ACHETONS fourrures usagées, visons, renard, lynx. Payons 100 $-600 $ comptant, 1-888-845-8586 (message)

222 MUSIQUE

COURS DE GUITARE
Samuel: (819)771-1368

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

NOUVELLE ANNONCE!
MICHEL-ANDRÉ VALLIÈRES, chansonnier disponible, (819)779-6618

PIANO d'appartement, en bonne condition, prix nég. 819-776-5837.

228 ANIMAUX

3 CHÈVRES/ 5 chevreaux,Boer, 20 Agneaux, mâles et femelles, de 2-3 mois, Dorset et Dorper, (819)455-9293

NOUVELLE ANNONCE!
A DONNER: chatons 7 sem., propres à la litière. Après17h30: 819-669-7259.

AGNEAUX et volailles à vendre, engraissement naturel, réserver dès maintenant! (613)679-4027.



BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

BÉBÉ chihuahua à vendre, (819)281-2046, (819)208-2146

BICHON MALTAIS, 8 sem., vacciné, vermifugé, prêt à partir. Paul, éleveur enregistré, (819)766-2565.

NOUVELLE ANNONCE!
BICHON maltais, croisés Yorkshire, 7 sem., vaccinés, vermifugés, queues coupées, poids max. 5 lb adulte, prêts à partir, (819)766-2565.

NOUVELLE ANNONCE!
BICHON maltais femelle, 4 mois, pure race, 400$, tout compris, avec cage et acc. (819)454-6951.

NOUVELLE ANNONCE!
BOXER, mâle, 7 mois, bringé, vacciné, vermifugé, 120$. 819-743-5666.

BULL Mastiff, 7 semaines, vacciné, vermifugé, 850 $, (819)568-2781

CHENIL CLAIR DE LUNE
CHIOTS shih tzu, bichons maltais, caniche toy, esquimaux américains, teckel, schnauzer, vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.

228 ANIMAUX

NOUVELLE ANNONCE!
CHIEN trouvé cherche bonne famille. (819)281-2588, (819)643-4399 #225.

CHIOTS Boston, 8 sem., 4 femelles, 3 mâles, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, 450$, (819)428-3593

CHIOTS bouviers bernois, 600$. Demandez Jean au 819-281-0638.

CHIOTS chihuahuas, bichons maltais, vaccinés, vermifugés. **(819)281-1007.**

CHIOTS Épagneuls, carnet de santé, queue coupée, 350$, 819-281-6586.

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS: pug, teckel miniature, schnauzer nain, vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans. Salon Joli Toutou, 819-663-7222.

CHIOTS Shetland (collie miniature), vaccinés, vermifugés, prêts à partir. Michelle, 819-463-1267, 819-334-1267

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 500 $ ch. 819-687-2384.
http://goldencl.piczo.com

QUATER Horse, Gelding, 1,100$ nég. (819)607-0611, 819-208-6748.

TAUREAU pure sang Charolais Polled, 4 ans, papiers bleus. Soir, (819)281-4110.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

NOUVELLE ANNONCE!
64 VACHES avec veaux, prix à discuter, 819-775-0773.

FOIN à vendre, balles rondes, 4x4, cellulaire: 819-790-7015

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

ARBALÈTE PSE, 185 lb, équipé, 750$. Arc Golden Eagle 60 70, 29 po. allonge, équipé, 350$, (819)205-2111

SPÉCIAL printemps, 300 ultra mags laminés, pouce troué, 999$, 300 WSM éclipse, laminée, pouce troué 1,299$, 300 WSM browninig bar shorptrac, 1,999$, salle de tire, service d'armurerie bientôt 2 min. de l'autoroute 50 Sportmoto Thurso. (819)985-2400.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

FOYER au bois et cheminée isolée, 400$, après 18h au 819-360-0647.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

2 RÉFRIG., 6x6, 3,000$/chaque, 2 congélateurs, 4x6, 2,500$/chaque, 2 éviers et 2 tables, acier inoxydable, Michel 613-762-8381

FAILLITE: equipement : friteuse, poêle, réfrig., chaises, tables, four à pizza. (819)775-1557.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

MACHINE crème glacée molle avec système 72 saveurs, 4,000$ nég.; 2 congélateurs, 300$ nég. ch.; 1 réfrig., 100$; étagères en métal multi-usage, prix à discuter; 60 DVD, 2$ ch.; comptoir 12 pi en mélamine, 300$ nég. 819-671-0296, 819-664-1995.

RÉFRIG. 60 po et poêle 36 po, MKE, comme neufs, 3,000$, 819-682-5513.

254 MATÉRIAUX

CÈDRES pour quai, patio, clôture ainsi que bois de chauffage. Pour avoir un prix: Nancy: (819)962-5993.

CHÊNE rouge, 4/4, sec, 400 pmp, cerisier, 4/4, 160 pmp, pneu BF Goodrich tout terrain, 245/75/17, Martin 819-661-1293

256 DIVERS À VENDRE

1 ANTENNE satellite Bell + 2 boîtes ExpressVu, valeur 300$ pour 150$ ferme, (819)663-3672.

1 LIT de bronzage, 35 tubes, excellente condition, 1,500$, 819-243-4706.

1 LIT de bronzage, 52 tubes, valeur 14,500$ pour 6,000$, 613-889-2527.

5 BILLETS Céline Dion à Montréal, le samedi 16 août, 750$, (819)775-1516.

ADULTES DVD XXX
Hétéro, gay, lesbienne. **Vente, $9.99, 3 pour 25$**, VHS $4.99. **819-663-9999**

ARMOIRES de cuisine, thermos plastique, blanc, 50' linéaire (11x12x13), avec deux modules de tiroir, comptoir stratifié, lavabo double, incl. 3 portes en vitre; ensemble coin ordinateur, 5'x4', Bernard 819-955-7280

CELLULAIRE Samsung neuf, modèle SGH-A436, valeur 300$ sans contrat. Meilleure offre. (819)770-7370.

DEF LEPPARD, section 224, 2 billets pour 175$ (819)771-5893

ENSEMBLE de s/dîner, table, 4 chaises, buffet, en bois de "teck", 400$ nég..; Robe de mariée, grandeur 9/10, 50$, (819)643-1934

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE Kipor, silencieuse garantie 2 ans, 1,000 à 6,000 watts. Hors-bord Lafontaine 1-800-567-0546.

INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, fournaise garage, poêle et équipement de restaurant. Chauffe-piscine et casse-croûte. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799

MEUBLE TV + bibliothèque + bureau de travail, 250$, 819-775-1516

RECHERCHE poêles à granule, bon ou mauvais état, (819)776-0200.

S.O.S. GAZON
Comme un terrain de golf, votre pelouse a besoin d'une aération et un réensemencement. Produit exclusif. Estimation gratuite. Faites vite. Limite de clients. 819-962-4126.

SOYEZ EN SÉCURITÉ
Installation d'oeil magique dans votre porte. 59.99$ tout inclus 819-210-4334

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

256 DIVERS À VENDRE

VÉLO d'exercice + Stepmaster + banc d'exercice pro, 450$, 819-775-1516

302 ARGENT DISPONIBLE

1 AS
Je suis acheteur de propriétés
si vous êtes un vendeur motivé.
(819)665-8346.

1re-2e-3e hypothèque, achat, refinancer on vous refuse? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 923-6641

1RE, 2E hypothèque. La banque dit non? On peut vous aider. Carole, 819-790-9271.

NOUVELLE ANNONCE!
500$ à prêter, aucune enquête de crédit, Crédit Courtage, 1-866-482-0454.

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50 $ à 100 000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

306 IMPÔTS

25 ANS d'exp., impôts, prêts en 24h. Appelez Bruno, 819-643-3368.

35 ANNÉES d'exp., service rapide. Minimum 25$. Robert, 819-243-4748.

IMPÔTS Robert 30 ans + d'exp., remboursement 1 sem. 819-669-9381.

SECTEUR St-Raymond/St-Joseph, prêts en 2 jours, fait par Internet, 30 ans d'expérience. 819-777-1960.

VOUS avez mal à la tête avec vos impôts? Téléphonez-nous et nous le ferons pour vous dans les prochaines 24h. 16 ans d'expérience! Livraison et ramassage dans tout le grand Gatineau. (613)697-2114

307 INFORMATIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
À DOMICILE, réparations et entretien ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756, 819-712-2756

TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS d'anglais, niveau B, C. C'est le temps! Marcel: 819-777-6564.

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

GALERIE D'ART AUGER
Cours de peinture, huile ou acrylique, ambiance unique, (819)643-2222.

PROF pour math et physique, Cell: 613-697-4351

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

RATTRAPAGE SCOLAIRE
Votre enfant ou adolescent éprouve des difficultés scolaires? Nous pouvons l'aider! Consultations individualisées selon les besoins. Intervenantes qualifiées. Contactez-nous au 819-770-9052, rattrapagescolaire.com

314 GARDERAIS ENFANTS

2 PLACES, 18 mois à 5 ans, Perkins (près dépanneur La Villa), Céline 819-671-0062

6 MOIS à 5 ans, programme éducatif, 25$ /jour, (819)561-3635.

GARDERAIS enfants chez moi avec exp., 2 place disponible. 819-243-4251

Garderais enfants de 6 mois à 5 ans, 5 ans d'exp., Disponible jour/soir/fin de semaine. Réservez vos places entre 8h et 17h. Nelia 819-561-0936

GARDERIE Les petits anges, sur le Plateau à Hull, 2 places disponibles, 80$/sem., (819)639-8669.

GARDERIE Les petits rayons de soleil. Demandez Yvonne: 819-663-8385

Excelsiori

NOUVELLE PRÉSCOLAIRE qui se démarque des services ordinaires. Programme d'apprentissage quotidien encadré par des éducatrices compétentes: Francais, Anglais, Mathématiques, Activités physiques. Un univers enrichi de découvertes en Sciences, Informatique, Danse, Musique, Art, Bibliothèque, Sorties culturelles. Environnement chaleureux et sécuritaire. 23 Bourque, Hull, 819-778-8889 info@excelsiori.ca, www.excelsiori.ca

OUVERTURE de garderie privée à Hull, 0-5 ans, jours/soirs/fin de sem., 25$, (819)770-2298

SERVICE de garde **de soir**, place disponible, subventionné, 819-669-2897

316 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MAUREEN massothérapie et réflexologie, Bienvenue, reçu, carte de crédit, (819)595-0488

TU es fatigué(e)! offre-toi un massage, tu le mérites. Michel, 819-777-8216

318 SOINS DE SANTÉ

MASSAGE DE DÉTENTE ET THÉRAPEUTIQUE
- Technique suédoise
- Traitement de la douleur
- Reçus. Johanne: 819-779-6303.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

LOCAL à louer, disponible 1er mai pour esthéticienne, (819)663-7824.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

À la recherche de l'âme soeur?
Appellez Intro Options, l'agence avec le plus de succès de la région.
(613)233-9697.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME célibataire de 55 ans cherche femme, de belle apparence, affectueuse et souriante, pour fuir la solitude (but sérieux), 819-777-4271.

NOUVELLE ANNONCE!
NOUS recherchons dames 29-45 ans pour rencontrer l'âme soeur. 50% de rabais. 613-233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50$ la minute, 18 ans et +, 1-900-451-3444

386 MESSAGES PERSONNELS

100000000% NOUVELLES femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

10000000 caresse**,** massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123**

1 000 000 de caresses, massage sensuel, discret, 819-568-6127.

❤1001 ÉMOTIONS❤ NOUVEAU Super belles filles donnent super bon massage de 9h à 21h. (819)328-7612

100% CHAUDE, massage érotique, caresse sensuelle ❤ . **819-246-4941.**

100% HOT, Noémie de retour xxx 819-483-9775

+100% INOUBLIABLE Sarah services exquis, 819-776-9750.

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **Megan**, 819-743-9201.

FAUT VOIR!

 # 1 BEAUTÉ ASIATIQUE
613-601-6130
664-C, St-Joseph, Hull

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

386 MESSAGES PERSONNELS

46D, 215lb, Chaude, sensuelle massage 24h, (819)776-3674

A1, 100% satisfaction, **Julie, Sonia, Nathalie,** à Hull, 819-483-1172

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

BEAU JEUNE homme discret. Stéphan 819-319-4266

BELLE brésilienne, aux yeux verts ❤ Vanessa ❤ 819-777-6417

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 21h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

BELLE **Manon**, 30 ans, discret, reçoit, 5.5', 140 lbs, 819-643-0241

Belles Filles Sensuelles, Chambres Privées, spectacle Erotique + Cinéma Adulte,175 ch. Montréal, Ottawa, # 301

BONJOUR, Un bon massage? bienvenue h/f. Gabrielle 819-771-0073 Merci!

CAROLINE, belle brune douce et sensuelle, de 14h30 à 21h,(819)669-8851.

CLASSE propre, douche disponible. nouvelles masseuses débutant le mercredi 5 décembre! Soyez au rendez-vous 545 Maloney Est. (819)669-6616

DE retour Nounou, service complet, à fond, 9h à 20h, (819)669-6616.

ÉMILIE, satisfaction, service complet, 9h à 20h, (819)669-6616.

❤JADE SEXY, blonde, yeux verts, 5,5, 105 lbs, 34C, 819-669-8851 ❤❤ ❤

Jolie débutante, sexy, 36 D, 100 lb ❤ plaisir garanti (819)669-8851 ❤

❤ **JOLIE PETITE BRUNETTE** ❤ pour massage sensuel. 819-743-5559.

MASSAGE...de 8h à 16h. Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE pour homme par homme, 7 jours, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 819-568-2878.

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1ER CHOIX, **613-859-8123,** 9h à 12h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NATASHA, disponible du jeudi au dimanche, 819-208-2425

CHANCE UNIQUE!

NOUVEAU MASSAGE ASIATIQUE
57 ST-JOSEPH, APP. 3, HULL
(819)483-1206 / 24H

386 MESSAGES PERSONNELS

Nouvelle blonde, 125 lb, 36 C, douce ❤ et sensuelle, (819)669-8851 ❤

★★★ **oceana** ★★★
Super Massage.
135 rue Wright, Hull
819-775-4726

TAMY déesse sexy, au yeux bleus, 5'7 115 lbs, 36 D, 819-962-5999.

XXX ATTENTION XXX
Marie de retour, blonde, yeux verts 819-669-8851

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ **EXXXTASE** ❤ ❤ ❤
8 jeunes femmes 18 à 25 ans débutante duo et jumelles
Disponibles 7/7, 24h.
Angelo, 819-328-5393

❤ **DIVA** ❤ **DIVA** ❤ **DIVA** ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, Daniel, 819-328-2022

000000000000000000000000000000

★ **CHERRY** ★
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h. **ENGAGEONS. Lisa, 819-319-0225**

100% Adorable, belle et **très chaude,** excitation garantie. 819-319-3575.

100% SPÉCIAL, Mélinda vous reçoit ce soir seulement. 819-918-7346.

819-328-6960
70$ complet, femme mulâtre, spectacle, ouverture d'esprit, jouets, domination, Templeton,

ANGELINA de retour pour le temps des Fêtes, rousse, 5' 5", 105 lbs, 19 ans. Engageons. (819)639-9423.

ANNIE jeune et sexy, rousse,18 ans, 5.6", 203 lb, 34 C 819-639-9733.

BONJOUR à vous ! Christina est là pour vous combler. (819)319-1746.

BRUNETTE 5'6", cheveux très longs, 18 ans, 34 C. Engageons. 819-639-9423.

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantalsweet.com

CHLOÉ, corps de star porno, recoit du lun. au ven., 11h-18h. (819)643-4872.

388 SERVICES D'ESCORTE

EMANUELLA 24/24, massage pour h./f. et service complet, 819-483-2012

❤**ESCORTES ASIATIQUES** ❤
613-668-3456. Se déplace. 24h/7, www.asianescort.yolook.net

JENNA
Centre-ville Hull (819)770-8791.

JEUNE débutante 19 ans, blonde, française, yeux bleus, 125 lbs. 23h - 6h. (819)208-5411

JEUNE ÉTUDIANTE ROUSSE 5'8", 108 lb. Engageons, 819-639-9858

MAMAMIA
6 beautés sont de retour pour un temps limité, de 19h à 5h, Claude 819-319-9970

❤ NOUVEAU NOUVEAU ❤
Vos après-midis de printemps manquent de piquant??
De retour pour la saison chaude.
819-319-3328

NOUVELLE débutante, Karine, rousse, 5 pi 7, 115 lb, yeux verts, Engageons. (819)661-8075.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

RECHERCHE escortes de classe, très bon salaire, 3 places disponibles. receptionniste disponible 819-923-5339.

REÇOIT, Hull, propre, privé, 5'7", yeux bleus, Mélissa, 819-208-8494

❤ ❤**SPÉCIAL 7:30 - 15h**❤ ❤
TRÈS TRÈS BELLE-OUVERTE D'ESPRIT
22 ans, blonde, corps spectaculaire, 38 D, Kelly **(819)208-CUTE (2883)**.

VOUS voulez du plaisir avec femme mature. Jessy, 819-483-2107. Gatineau

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

NOUVELLE ANNONCE!
FEMME de ménage recherchée pour maison privée, aux 2 ou 3 semaines. Ottawa. (613)225-0146.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

À la maison pour bébé de 6 mois, 5 jours/sem., (819)561-3099

404 GARDIENNES DEMANDÉES

DAME d'âge mûr, 40 ans +, pour 4 enfants, Ottawa. Du 14 avril au 29 août, de 7h45 à 17h, temps plein. Espagnol un atout. Références. 613-745-3517.

EXCELSIORI
Recherche éducateur(trice)
- Exp. avec les enfants 2 à 5 ans;
- Cours RCR et premiers soins valides;
- Vérification d'antécédents judiciaires;
- Bilinguisme.
info.: 819-776-0988

GARDIENNE à la maison, non-fumeuse, de jour conditions à discuter. (819)986-8000.

RECHERCHE gardienne dynamique à Chelsea pour l'été pour 2 garçons âgés de 4 et 6 ans, permis de conduire requis, 819-827-0352 (soir)

RECHERCHE personne avec ou sans exp., pour travailler en garderie, très bon salaire, 819-639-8669.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

VALOGGIA Linguistics recherche professeur(e)s de français langue seconde confirmé(e)s, avec fonctionnaires fédéraux, exp. 2 ans min., formation universitaire. Envoyez CV à alvaloggia@hotmail.com

408 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à sept., C.V. par fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca



408 OFFRES D'EMPLOI

#1 GPS SÉCURITÉ

★ OUVERTURE DE POSTES ★
Faites partie de notre équipe gagnante!
1. Superviseur(e) des ventes (bilingue) pour Ottawa.
2. Agent(e) promotionnel(le), jeune et dynamique pour l'Outaouais et Ottawa- aucune expérience requise.
3. Téléphoniste (bilingue) pour centre d'appels.
Excellente rémunération, contactez-nous au (819)246-7329

4 SUPERVISEUR(E)S piscine, 2 ans d'exp. sauveteur. Doit avoir sa propre voiture. C.V. par fax au (613)789-0550 ou job@h2o.ca

URGENT!

❤ 5 TÉLÉPHONISTES en télémarketing · VERTDURE OUTAOUAIS

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★
Temps partiel, bilingue, salaire + prime, à partir de 9 $/h et +. Bienvenue semi-retraité(e) et étudiant(e)s. Se présenter au 39 de Valcourt, Gatineau, local 3. Demandez Luc au 819-243-5458.

(8) FILLES recherchées pour escortes Clientèle très établie, Salaire garantie de 3,000$/sem. **Droguées abstenir**.
Angelo 819-328-5393

AGENT(E) de location avec exp., dans immeuble résidentiel luxueux à Ottawa, bilingue, bon salaire + commissions, connaissance de base d'ordinateur. Personnes fiables seulement. Télécopier votre C.V. au 613-789-3408.



1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

COUP de pouce aux 2 sem., Gatineau, 8 places disponibles. Marie-Josée au 819-457-4058

ENTRETIEN ménager de qualité Manon, (819)208-8554.

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

FERAIS ménage dans Gatineau, avec exp., 10$/h. 819-776-2614.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel. Satisfaction garantie. **Any au 819-665-9190**

SPÉCIALISTES entretien ménager résidentiel, 819-210-6569



Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

342 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 21 ans d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

ENTRETIENT d'arbres, arbustres et haies, taille, abattage, émondage. (819)777-1003

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

1 Problème d'eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 819-778-6520

25 ANS d'exp., A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, Philippe, 819-568-6744.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

AUTO-CONSTRUCTEUR RECHERCHE MENUISIER
pour coquille (frame) et +, mai à juil., Gatineau. Message: 418-840-4646.

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation
Excavation et Camionnage,
819-827-4187, Cell.: 819-360-4187

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION Rénovation Aubut pour travaux de tout genre, RBQ8315150613, (819)210-5112

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.



FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaire. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

HOMME À TOUT FAIRE
Rénovations de tous genres céramique, s/sol, s/bain.
819-661-4499

J.F. pose de briques et pierres. François: 819-360-1862, 819-661-7182

JNRB entreprise
Travaux de rénovation général, finition de sous-sol, fabrication escalier bois-franc, tél. Joel: (819)743-0929 François: (819)962-1068.

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOVATION GÉNÉRALE
De la cave au grenier, **soulèvement de bâtiment et fondation.** RBQ. (819)921-2908.

RÉNOVATION: isolation, céramique, boiserie, deck, etc. Luc: 613-324-4987.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. François: 819-213-5919, Benoit: 819-328-2527, Luc: 819-328-4838.

RÉNOVATION s/sol, installation plancher flottant 1.25$ le pi., bois franc et céramique 2.25$ le pi., 819-328-5248

REVÊTEMENT de Vinyl, travail disponible à l'heure ou à contrat, équipement peut être disponible., travail à l'année, projets situés à Orléans, Ottawa et Kanata. Téléphonez Gilles au 613-223-7022.

SERVICE, réparation, rénovation, construction. M. Cyr., (819)773-2709.

354 MAÇONNERIE

RÉPARATION DE CHEMINÉES 819-281-4716, 819-766-3006

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

CHEVALIER INC. - TOITURE
Déneigement de toit, bardeaux d'asphalte, toit plat, (RBQ). 819-208-5555

356 TOITURES

CONSTRUTION M. DESCOTEAUX
Toiture résidentiel, commercial. Bardeau alphate, cèdre, tôle, élastomère, + 20 ans d'exp., 819-962-4992

COUVREUR MASSON, réparation de toitures, déblaiement de neige sur les toits. 819-281-4395.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

LES TOITURES JM
toitures résidentielles, spécialiste en rénovation de toitures.
RBQ 8339721611, 819-360-6873
819-962-5662

TOITURES S. JANVEAU INC. DÉNEIGEMENT DE TOITURE
Depuis 1986, licence RBQ. 100% garanti. 819-669-6086.

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié.
819-328-3670

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD Inc., tous travaux, estimation gratuite, 819-360-4780.

ENTREPRISES DENIS MÉNARD Plomberie résidentielle et rénovation 819-684-6148, cell.: 819-664-6149

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, stuc., RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

362 PLÂTRE, PEINTURE

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

PEINTOUT, peinture intérieure, travail soigné, bas prix, (819)962-6714.

★PEINTURE RÉSIDENTIEL★
Pour estimation 819-351-3974

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

À QUI LA CHANCE!

INSTALLATION bois franc/ céramique, prix imbattables! Steven: 819-918-3435

VENTE ET INSTALLATION
Escaliers, bois franc.
Aussi installation de céramique, flottant et peinture de tous genre.
Résidentiel et commercial.
Roch Cantin 819-923-5566,
Sylvain Brochu 819-962-5148

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 dans la région
DÉMÉNAGEMENT EXPRESS
Vous avez besoin d'un déménagement vite fait, bien fait, local et longue distance? Contactez (819) 661-9051.

#1 DANS l'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

$ PRIX RÉDUIT!

819-561-1686
#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT DV 819-986-1189
★ nettoyage gratuit 613-286-3848 ★
10% rabais entre les 5 et 19 du mois

NOUVELLE ANNONCE!
DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT Tayo, local et longue distance. Pierre, 819-790-7232.

366 DÉMÉNAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT RÉGIONAL
Local, longue distance, estimation gratuite, rabais pour les aînés, boîte gratuite, prix fixe, 819-568-0342

M. CRÊTE TRANSPORT
Déménagements de tout genre avec V.I.P. (Québec). Estimation gratuite. 819-360-2559. Bons prix!





NOUVEAU!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti! 819-777-3188.

TRANSPORT HIPP-EAU
déménagement à bons prix, professionnel, (819)663-7026

370 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT de toitures et cours, avec camion, secteurs Buckingham et Gatineau. 819-743-4530.



EXCAVATIONS MIRIK
★Enlèvement de la neige autour des fondations et plus ★ Mini excavation résidentielle de toute sorte. ★
(819)595-0684

374 DIVERS

DAME de compagnie, à Gatineau-Hull. Inf.: Françoise au 613-688-7162.

408 OFFRES D'EMPLOI

AGENTS(ES) TÉLÉPHONIQUES pour prises de rendez-vous dans un centre d'appel, horaires flexibles, 11$/h + bonis. (819)772-1010 ou par télécopieur:(819)772-1020. Courriel: callard@the-force.ca

AIDE-ÉBÉNISTE temps plein, jour ou soir pour 3 mois, avec ou sans exp., C.V. par Fax: 819-777-3131.

AIDE-éducatrice avec expérience., milieu familial. RCR, 819-664-7450

AIMEZ faire du ménage en groupe? 1 poste, temps plein, entretien ménager, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire,10 $/h, 819-663-0343 (jour), 819-328-0866 (soir).

BRIQUETEUR MAÇON CONTREMAÎTRE
pour Profex Maçonerie, exp.,
Vincent: (819)208-7554 ou
Patrick: 819-776-1515

CAFÉ Bistro recherche personne 2-3 ans d'exp., dynamique, service clients, préparer repas rapides, salaire compétitif, Stéphane: (819)773-7767

CHAUFFEUR de camion classe 3, connaissant la région de l'Outaouais et de Montréal. Télécopiez C.V. au 613-248-0021.

CHAUFFEUR de "Roll-Off", bilingue, avec exp., classe 1 ou 3. Envoyez C.V. et dossier de conduite au 1148 boul. Gréber, Gatineau, J8V 3Z9, fax: 819-243-9746.

La Détente ESPACE LA-Z-BOY

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES DEMANDÉ(E)S

Exigences :
- Avoir une belle personnalité
- Savoir bien s'exprimer en français et anglais
- Posséder des connaissances dans la vente
- Pouvoir travailler au sein d'une équipe dynamique
- Être motivé(e)
- Participer aux formations offertes par l'entreprise
- Connaissance en design intérieur un atoût

Si vous avez ce que nous cherchons, faites parvenir votre C.V. A/S de Johanne Amyot au 25 Chemin de la Savane, Gatineau, Québec J8T 8A4 ou par télécopieur au (819) 246-7171

N.B : Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

494114

ALJA immobilier recherche personnel pour emploi de **rénovation/construction**, temps plein, 5 ans d'exp., fournir propre outils, possibilité de déplacement, contactez Marie-Andrée: 819-568-9959

ARROSAGE OUTAOUAIS, recherche personnel pour faire des appels auprès de sa clientèle, salaire de base + commission, du lun. au jeudi, de 18h à 21h, sam. de 10h à 14h, 819-663-2863

ASSISTANTE en garderie à L'Ange-Gardien. Pauline, 281-5796.

ASSITANT(E)S dans la Massothérapie, billingue, 819-595-3501

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHAUFFEUR(E) de remorque (towing), temps partiel fin de sem., exp. requise. Appelez Stéphane ou Jean-Marc au 819-684-4251,

Meubles MEGA Furniture

CHAUFFEUR ET HOMME de plancher pour travail général avec exp. en montage de meubles et outils, temps plein. Se présenter avec C.V. au Méga Meubles, 1100 Maloney Ouest, Gatineau, demandez pour Nina ou David.

Mattress Mart

VENDEUR/VENDEUSE DEMANDÉ

Vente de matelas et de lits à notre succursale de Gatineau

- Position permanente.
- Excellent salaire.
- Bonus hebdomadaires.
- Avantages sociaux.
- Formation complète.

Si vous travaillez déjà en ventes au détail et vous voulez faire plus d'argent, contactez **Ginette au 819 243-6688**

494286

ATELIER de réparation pour camion et remorque recherche un(e) représentant(e) en vente et service à la clientèle pour secteur Ottawa-Gatineau. Salaire de base plus commission et bénéfices. Contactez Jacques Charlebois au 613-739-0090.

ATTENTION! Vous aimez la musique ? Formation payée, 360$/sem. au début, jusqu'à 800$/sem., sans commission. DOIT être bilingue. Contactez Didi au 613-288-2445. Pas d'exp. nécessaire.

$$ ATTENTION CHOCOLAT $$ Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$ 1-800-561-2395

AVENTURE DANS LE SUD! Emplois sur bateaux de croisières: 500 $ à 3000 $/semaine, nourri/logé, avion payé. **Doit parler l'anglais.** Entrevue: 613-834-4456.

AVON - PRODUIT GRATUIT Revenu supplémetaire, travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit. Info: 1-866-443-4295

BELLE FILLE 18 ans +, modèle lingerie exotique, très payant $$$. Ottawa Appelez maintenant, (613)747-7057.

BOUDREAULT LTÉE/LTD

est à la recherche d'un(e) commis à l'entrepôt possédant un permis classe 3, bilingue, dynamique et mature pour poste temps plein. Faire parvenir votre C.V. à: gerry@boudreault.ca

CENTRE DE LA PETITE ENFANCE LE BALUCHON, INC.
ÉDUCATRICE - Liste de rappel
Sous la responsabilité de la directrice générale, l'éducatrice suppléante met en application le programme éducatif mis à sa disposition. Elle veille à la santé, sécurité et au bien-être des enfants dont elle a la charge.

Exigences :
-Cours de premiers soins à jour
-Facilité d'organiser son travail
-Capacité de travailler en équipe
-Fournir sa demande d'empêchement judiciaire

Salaire selon l'échelle salariale du MFA ainsi que la convention collective en vigueur.

Faire parvenir votre C.V. et une lettre de présentation à Lynda Castonguay sous la mention personnel et confidentiel au 100 rue Bédard , Gatineau, J8Y 6A3 ou par courriel le.baluchon@videotron.ca. Seulement les candidates retenues seront contactées.

CHAUFFEUR (h/f) avec petite voiture pour livraisons dans la région d'Ottawa, du lun. au ven., routes à temps plein ou partiel disponibles. Veuillez vous présenter au 2617 Edinburgh Place.

CHAUFFEUR-LIVREUR (h/f) pour compagnie d'événements spéciaux. Ex: tables, chaises, etc. (613)443-3482 ou faxez CV: 613-443-0906.

CHAUFFEURS, classe 3, et aide-déménageurs (h./f.) avec ou sans exp. demandé(e)s. (819)663-9000.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES, Ottawa Est, bilingues, classe 2 ou B. **URGENT! 613-741-6672**

CHAUFFEUR taxi demandé(e), jour, Buckingham. 819-986-9887.

COMMIS à l'entretien et nettoyage d'outils de location, 40h/sem. Apportez C.V. au 803 boul. St-René O. Location Bouladier, 819-568-3492.

COMMIS comptable, temps plein, expérience en Fortune1000 /acomba constr., connaissance, Excel/Word. Envoyer C.V. par fax 819-777-1729 Courriel: suziet@silvastpierre.com

COMMIS-vendeur pour vélos, temps plein/partiel, bilingue, références. Se présenter avec C.V. au 136 Eddy, Hull.

COMPAGNIE de construction recher che monteur de charpente (framer) avec **1 AN D'EXP.**, pour travailler à Ottawa. Doit avoir scie à chaîne et véhicule. 819-213-7769.

COMPAGNIE de construction recher che un opérateur de pelle mécanique/ rétrocaveuse pour la région de Wakefield. avec exp., doit être bilingue. 819-459-3355.

NOUVELLE ANNONCE!
COMPAGNIE de gestion immobilière à la recherche d'une agente de location/gestionnaire de projet, dynamique, expérience dans le domaine, salaire selon compétences, 819-213-2999

COMPAGNIE de restauration d'électronique après sinistre, recherche technicien(ne) pour travail en atelier et sur lieux des sinistres. Exp. en réparation de petits électros et/ou télévisions serait un atout. Emploi à Ottawa, +/- 35h/sem. Salaire à discuter. Doit être bilingue et en bonne forme physique. (613)227-9786, Fax: 613-249-0227

CONCIERGE recherché, temps partiel: 13,000$, temps complet: 26,000$. 819-777-5444, fax: 819-777-9069.

NOUVELLE ANNONCE!
CONCIERGE résident, petits travaux, 24 appartements, (819)685-1030

CONTRACTEUR en excavation cherche un opérateur de pépine avec exp. Tel.: 613-746-0514, Fax: 613-746-5124

ATTENTION !!

Bienvenue aux étudiants
Nous sommes une compagnie en pleine expansion, listée sur le marché boursier de Toronto (T.E.S.) (s.i.f.un). Salaire moyen 20 $/h., travail rémunéré, garantie par contrat. Expérience non nécessaire, doit être bilingue. Entraînement pour les candidat(e)s accepté(e)s.

Informez-vous sur nos bourses d'études.
Appelez pour une entrevue
613 216-7365

494092

CONCIERGE RÉSIDENT
Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kfinter@osgoode.ca a/s: Kathy Finter. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

CONSEILLERS-VENDEURS
demandés pour travailler dans un magasin d'accessoires nautiques et sports. Postes saisonniers et permanents sont disponibles à Gatineau et Laval. Salaire 9$ à 13$ selon l'expérience. SVP amener C.V. au 800-C Maloney Est à Gatineau ou par télécopieur à Laval 450-627-2269 ou par courriel entrepotmarine@bellnet.ca

COUTURIER(ÈRE) avec exp. dans l'altération de vêtements. Temps plein. 12$/h. L'Aiguille Fantastique, Galeries Aylmer. 819-682-7408, 819-923-3523.

NOUVELLE ANNONCE!
COUVREUR demandé avec exp., (819)561-8905.

Couvreurs (bardeau)
demandés. Expérience et auto. Carte CCQ atout, Contactez Sylvain 819-790-3577

CPE Grande-Rivière recherche éducateur(trice)s formé(e)s pour remplacement d'un an. Courriel: cpeg-riviere@bellnet.ca, (819)685-0009 poste 201

CUISINESKITCHENS.COM recherche un(e) designer cuisiniste bilingue ayant 1 an d'exp. avec le logiciel 20/20, temps plein, 36h incluant fin de sem. Contacter Stéphanie, 819-771-0505 ou par courriel: stephanie@cuisineskitchens.com

DANIEL BEAUDOIN ENTRETIEN PAYSAGER
HORTICULTEUR ou jardinier (h./f.) exp. avec les fleurs annulles, mi-mai à fin oct., 40h/sem., contactez Caroline au (819)243-5706, fax: 819-243-1685

DANIEL Beaudoin entretien paysager Journalier avec exp., aménagement paysager, terassement, pose de pavé uni, contactez Caroline, 819-243-5706 ou fax: 819-243-1685.

DÉPANNEUR QUICKIE, boul. Mont-Bleu (face au Cégep), recherche employé(e) de nuit, 30h/sem. Rencontrez Priscilla, du lun. au ven. entre 7h et 15h

DIRECTEUR, PRÉDÉCOUPAGE
Gère toutes les fonctions du département de prédécoupage de l'usine de Gatineau. Temps plein. Télécopiez C.V. au 819-595-9422 ou se présenter au 195 rue Devost, Hull.

D&R MAINTENANCE SOLUTION recherche un technicien en réparation de lumières et d'enseignes. Exp. en électricité un atout, bilingue obligatoire. Téléphonez au 819-643-9273 ou envoyez C.V. par fax au 819-643-0179.

ENLÈVEMENT d'amiante (base de démolition), voiture nécessaire. Envoyer CV par fax a/s Luc Pagé, 613-225-8608, cell: 613-229-0533.

FEMME de chambres pour Motel, Gatineau, exp. préférable, temps plein, Appeler de 8h à 17h,819-568-9000.

DESNOYERS LAROCHE, NOTAIRES

SECRÉTAIRE OU TECHNICIENNE JURIDIQUE

La candidate recherchée doit être loyale, flexible, autonome, avoir un bon sens de l'organisation, des responsabilités et un excellent jugement. Elle doit détenir un diplôme d'étude collégiale en technique juridique ou une formation en secrétariat et posséder une expérience minimale de cinq (5) ans comme secrétaire juridique. Une connaissance des logiciels Word et Outlook, la maîtrise du français parlé et écrit et une bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit sont également requises. Le poste est disponible dès maintenant. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur au 819 568-3535 ou par courriel à striel@desnoyerslaroche.com

494213

Gagnez jusqu'à 1100$ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux
avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans
JJBL Distribution
613-229-5922

Overbrook, Blackburn Hamlet Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
613-270-0967

Glebe, Elmvale Acres, Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
613-836-7487

Centre-ville
JJBL Distribution
613-823-6829

GÉRANT(E) demandé(e), restaurant comptoir rapide, minimum 2 ans d'exp., salaire selon exp., bilingue, contacter Joseph 1-866-985-6529

GREG LANDRY MODE POUR HOMMES
Conseiller(ère) en mode - caissière, 20h/sem. ou plus, bilingue, caisse, vente et réception, salaire très intéressant et compétitif, apporter C.V. 171 St-René est, (819)663-2455

INGÉNIEUR ou technicien pour assurance qualité, autoroute 50, CAF. (819)985-0000.

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé, Ottawa, Aylmer et Gatineau. Mathieu , 819-775-2070.

LAVEURS d'autos (h./f.) avec ou sans exp., temps plein. Se présenter au 475 St-René Est, lave-auto La Douche, 819-669-1724.

URGENT!

Le Petit Coup de Main offre 1 poste pour **entretien extérieur** de nuit à Ottawa. Permis de conduire obligatoire. Connaissance d'Ottawa un atout. Aussi, 4 postes pour travaux de **paysagement** pour saison 2008. Salaire très compétitif pour poseurs d'expérience.
François Maréchal (819)772-4443.

LES EXPERTS SUR ROUES, recherche commis vendeur dans la vente de pneus et pièces performantes, 40h/sem., exp. un atout. Communiquer avec Paul au (819)643-1936

LIVREUR avec exp. demandé(e). Apportez C.V. au 803 bd St-René O., Location Bouladier, 819-568-3492.

NOUVELLE ANNONCE!

Livreurs demandés (h/f)
2 000 $ à 2 500 $ /mois

Pour livraison de journaux LeDroit, Ottawa Citizen et National Post dans le secteur de Cantley

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au samedi inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 10 h, du lundi au vendredi, au numéro **819-213-0864**.

Livreurs demandés (h/f)
500 $ à 1 000 $ /mois

Pour livraison de journaux LeDroit, Ottawa Citizen et National Post dans les secteurs Gatineau, Buckingham et Masson-Angers

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au samedi inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 10 h, du lundi au vendredi, au numéro **819-213-0864**.

MAINTENANCE L. ET R.
Entretien ménager résidentiel, temps partiel, femme de préférence, travail d'équipe, 10$/h. 819-790-9036

MENUISIER pour l'été au complet à Gatineau. Soir ou laissez message: 418-840-4646.

NOUS recherchons un toiletteur(euse) avec exp. pour un centre de toilettage et de comportement canin, jumelé avec un nouvel hôpital vétérinaire. (819)775-9958.

NOUVELLE ENTREPRISE D'EAU Formation complète, 3,000$ à 4,000$/ mois. Appelez FCA Filtration dès maintenant! Entrevues le lundi et mardi seulement. (613)446-6967.

OFFICIER DE SÉCURITÉ
demandé(e) immédiatement,
(613)829-5555.
www.securityinstitute.ca

OPÉRATEUR de pompe à béton avec expérience, permis classe 3 obligatoire, aptitudes mécaniques, un atout. Temps plein. Avantages sociaux. On vous obtiendra une carte CCQ. Salaire selon expérience. 613-520-0101.

OPTIQUE LAURIER
Recherche personnel sérieux bilingue pour poste à temps plein et partiel, pour la région de Gatineau et d'Ottawa centre-ville, doit aimer le public, la vente, le service à la clientèle et relever des défis. Télécopiez C.V. 819-246-2184

ORGANISATION dynamique recherche adjoint administratif, temps plein, autonome, aimant les défis et le travail d'équipe, doit être parfaitement bilingue, bonnes connaissances en rédaction, connaissance du logiciel Simple Comptable serait un atout, salaire selon les compétences, 819-213-0722.

PAYSAGISTE en expansion cherche personnes en entretien paysager, exp. en taille de gazon, haies et arbustes un atout et main-d'oeuvre. Salaire à discuter, 819-685-2094.

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis de conduire, de préférence avec minimum 1 an d'exp. **(819)643-2555**

PERSONNEL demandé pour les postes suivants:
1) Broyeur et concasseur
2) Contremaître et manoeuvre pour eau et égouts
3) Chauffeur de camions (tandem, remorque et camion plate-forme)
4) Mécanicien(ne)
Téléphone: 819-455-2229
Télécopieur: 819-455-9778

POSTE disponible pour main-d'oeuvre générale (travaux intérieurs et extérieurs), permis de conduire obligatoire, taux 10.50 $/h, (819)561-1873.

POSTES DISPONIBLES
Recherche (h./f.) répartiteur d'appels avec bonne connaissance d'Ottawa et les environs. Un(e) réceptionniste, doit être bilingue, connaître l'informatique, être dsponible du lundi au samedi et avoir un permis de conduire valide. Industrie très achalandée dans le sud-ouest d'Ottawa. Faire parvenir votre C.V. au 613-820-3145 ou s.roberge@bellnet.ca

PRODUCTION CUPIDON
à la recherche de 3 candidates pour calendrier et film, débutante bienvenue, 819-743-2290.

PUBLI-SAC
recherche distributeur(trice)s, secteur Aylmer et Hull Ouest. 819-682-9719

RÉCEPTIONNISTE médicale, minimum 1 an d'exp. en clinique vétérinaire et Technicienne en santé animale diplômée ou 2 ans d'exp. minimum. Veuillez envoyer C.V. par courriel: hvb2005@yahoo.ca

RÉCEPTIONNISTE temps plein demandée du lun. au ven. pour salon de coiffure à Hull. Denis 613-769-6066

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca

RECHERCHE **camionneur** avec licence DZ pour dompeur, 5 ans d'exp., **Armand Lavigne Inc**: (613)835-2238

RECHERCHE chauffeurs classe 1-3, ,AZ et aide-déménageurs. Pour déménagements, (819)770-7740.

RECHERCHE main d'oeuvre pour nettoyage sur chantier de constr., permis de conduire obligatoire, 10$/h, 819-561-1873

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE personnel d'entrepôt avec exp. sur chariot élévateur, temps plein, nuit, très bons avantages sociaux. Télécopiez C.V.: 613-739-3961.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE personne responsable, exp. avec les enfants, pour remplacement en garderie. Possibilité temps plein, secteur Cantley 819-827-1301.

RECHERCHE poseurs de "truss, plywood".Avec 2 exp. minimum. John, 819-328-5270.

RECHERCHE vendeurs d'espace publicitaire pour un annuaire internet. Rémunération selon les ventes. Travail à son rythme à la maison. Etienne 819-205-2891

RÉPARTITEUR, (h/f) en transport, bonne connaissance de la géographie de la région Gatineau/Hull/Ottawa et environs, bilingue, très bonne connaissance de l'ordinateur, quart de travail, du lun. au ven. de midi à20h, salaire à discuter selon exp., (819)663-7717 demandez pour Richard Larivière.

REPRÉSENTANT(E) des ventes avec exp. Salaire de base + commissions. Envoyez C.V à: mfleal@sergau.com ou par fax au 819-595-1149.

RÊVEZ-vous d'avoir la santé, le temps et l'argent simultanément? Désirez-vous améliorer votre sécurité financière? Voulez-vous un autre revenu? Appelez-moi pour un rendez-vous au **1-(613)678-6686**

SERVEUR(EUSE), banquet, avec exp., disponible 3 avril et sur appel, Patrick 819-775-6802

ARAMARK

SERVICE DE BUANDERIE
Résidence Jean-Paul II
-Nettoyage et reprisage de vêtements
-Min. 1 an d'expérience
-Horaire 15h/ en semaine

Contactez Délima Girouard entre 9h et 11h et 14h et 16h. 613-731-2681

★TECHNICIEN(NE)★
en prélèvement d'amiante
Certifié niveau 3, 1-2 ans d'exp.
Disponible les fins de sem. au besoin.
Fax: (613)446-4034
Courriel: richard@houlecleaning.ca

TIM HORTONS, 894 St-Joseph, recherche caisser(ère), temps plein de jour. Envoyez C.V. au 819-776-2117.

TOILETTEUR professionnel (h/f) avec diplôme, pour chiens, (819)595-3035.

TRAVAILLEZ à 100% de votre domicile. Temps plein ou partiel, revenu illimité (selon effort). Pour un inverstissement d'1$. Pour nous contacter, rendez-vous au: www.revenuliberte.com

URGENT BESOIN de déménageurs, et installateurs de mobiliers, exp. un atout. Roxanne, (819)281-4000.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

NOUVELLE ANNONCE!
DISTRIBUTEUR d'ameublement commercial recherche représentant(e)s des ventes, bilingues, motivé(e)s, matures, rémunération à commission. Envoyer C.V. par télécopieur au (819)682-1663.

OUVERTURE de poste, besoin 10 téléphonistes pour prises de rendez-vous, travail de jour, tél.: 819-643-6011.

PLOMBERIE en Outaouais recherche vendeur(euse)s bilingues avec exp. et connaissance en plomberie, avoir des atouts en dessin. Temps plein. Télécopiez C.V. au 819-770-5873.

TU aimerais faire partie d'une équipe gagnante? La chance est avec toi car ALIMENTATION PRO-GOURMET est à la recherche de téléphonistes sérieux (ses), dynamiques, responsables ayant beaucoup d'entregent pour prise de rendez-vous. Poste de soirée de 17h à 21h du lundi au vendredi. Si tu crois posséder ces qualités tu peux me contacter au (819)243-1417.

VENDEUR(SE) DYNAMIQUE
educatout.com recherche une personne qui travaillera de la maison pour vendre de l'espace publicitaire pour son guide de ressources internet. Aucune exp.requise, commission élevées. Envoyez une lettre décrivant pourquoi vous êtes le (la) candidat(e) à anniegoudreau@educatout.com.

CHANCE UNIQUE!

VERDURE OUTAOUAIS
3 REPRÉSENTANT(E)S du lun. au ven. de soir et sam. de jour. Idéal pour semi-retraités ou quiconque désirant un travail stimulant et payant, entre 600$ et 1,000$/sem., Clientèle fournie, auto indispensable. Formation complète et rémunérée. Luc,19-243-5458.

412 PERSONNEL DE BUREAU

NOUVELLE ANNONCE!
COMPTABLE en charge-teneur de livre, avec exp., temps plein ou partiel, immédiatement, (613)913-4870

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

INFIRMIER(ÈRE) ou infimier(ère)-auxiliaire certifié(e), pour soins à domicile, requis(e)s immédiatement. 613-830-4281 ou 613-715-2181.

SECRÉTAIRE dentaire avec exp. recherchée immédiatement pour poste temps plein (env. 34 h/sem.), bilingue obligatoire, équipe dynamique et service de haute technologie. Télécopier C.V.: (819)685-2347.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

2 COIFFEUR(SE)S avec clientèle, location, commission. 819-663-9497.

APPEL d'offre. Local à louer au Spa Énergie-Forme pour esthéticienne avec clientèle et expérience. Luc au (819)643-7373.

COIFFEUR (se) demandé(e) immédiatement, lun. au ven. bilingue, Louise (819)777-4434, soir 613-731-5698

COIFFEUR(SE)S demandés, Coiffure des Promenades (Elle et Lui). Paulette ou Nicole: 819-561-2727.

★★★

COURS pose d'ongles. Trousse de départ incluse. (819)246-7040.

LE SALON JOLIE recherche styliste avec exp., temps plein, pour salon dynamique. Joanne au 819-684-6891.

LOUEZ votre propre salon, 2 stations et +, (819)777-6432, (819)643-5222.

NOUVEAU STUDIO ANN KELLY locaux, station de coiffure, pose d'ongles, esthéticienne. 819-665-2656, Nathalie, 819-712-3888.

RECHERCHE assistante coiffeuse, temps plein/partiel, 819-778-2236

RECHERCHE esthéticienne avec 1 an d'exp. avec ou sans clientèle. Laila au 819-360-6145 ou 819-205-1415.

STUDIO DIVA recherche technicienne en pose d'ongles 819-246-1999

STUDIO PRO-PLUS
Besoin 2 coiffeuses avec clientèle, pour un salon urbain et moderne. 819-777-9922 ou 819-962-5214.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

BARMAID/barman demandé(e), bar Le Pichet d'Or. Se présenter avec C.V. 2307 St-Louis (pont Alonzo).

CHEF cuisine française, temps partiel; cuisinier et plongeur, avec exp., immédiatement. 819-360-3175 ou avant 18h: 819-777-8886. **Apportez votre C.V. au 88 rue Montcalm, Hull.**

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère) temps plein de jour, fin de sem. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber.

CUISINIER(ÈRE) pour résidence personnes âgées, petit groupe. Salaire compétitif. Pour rendez-vous: (613)913-9920.

URGENT!!!
Le restaurant Phoenix du Vietnam (234, rue Montcalm - 819 328-7426) recherche un cuisinier ou aide cuisinier pour le côté GRILLADE, à temps plein. Avec de l'expérience de préférence. 494449

DELI CHENOY'S
recherche cuisinier(ère), plongeur, serveurs(ses), temps plein et temps partiel. Apportez votre C.V au 120 boul. de l'Hôpital.

NOUVELLE ANNONCE!
EAST SIDE MARIO, Hull, cherche **serveur(se), cuisinier(ère)** temps plein/partiel avec exp. Joseph ou Eric, 819-776-6607.

GAGA Patate, personnel avec exp., temps plein/partiel. Se présenter avec C.V., 1123 St-Louis, Gatineau.

HÔTEL du Voyageur recherche préposé(e)s aux chambres temps partiel avec exp.. Présentez-vous avec C.V. au 585 boul. La Gappe

LA BELLE PROVINCE recherche cuisinier(e), avec exp., temps plelin. Se présenter avec C.V. au 69 boul., Gréber à Gatineau,

LA MAISON LYONNAISE recherche cuisinier(ère), temps plein ou partiel, pour services de traiteurs. Se présenter avec C.V. au 35, rue Dumas, secteur Hull.

NOUVELLE ANNONCE!
LA PATATERIE HULLOISE recherche aide-cuisinier(e)/caissier(e), exp. de préférence, temps plein de soir. Se présenter avec C.V. entre 8h30 et 10h ou de 14h à 16h au 311 boul. St-Joseph, secteur Hull.

L'HYPPODROME d'Aylmer est à la recherche de cuisinier(ère)s, aide-cuisinier(ère)s, serveur(euse)s, barman/barmaid, préposé(e) au casse-croûte. Faxez CV: (819)778-1684 a/s de Silvie Bouchard.

LIVREUR (h/f), bon salaire, pour Pizzeria Hautes Plaines, (819)772-9999.

NOUVEAU restaurant Asiatique «Yame», recherche aide-cuisinier(ère), temps plein. Se présenter avec C.V. au 130 boul. Gréber, Gatineau.

PIZZÉDÉLIC recherche livreur(euse) et cuisinie(ère) temps plein. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital.

RÉCEPTIONNISTE et commis d'hôtel, de nuit, 3 jours/sem. Se présenter au Motel Adam Airport Inn, 2721 rue Bank, Ottawa.

RESTAURANT La Fiesta recherche cuisinier(ère), plongeur et hôtesse avec exp,. Temps plein ou partiel, disponible jour/fin de semaine. Se présenter avec c.v. au 630 Maloney E

RESTAURANT Olive & co. recherche cuisiner(ère) et serveur(euse) avec exp. Se présenter avec C.V. au 710 Montée-Paiement, Gatineau.

★ REST'O'BORD ★
RECHERCHE cuisinier(ère) et serveurs(ses) avec exp. 819-243-5200.

SAINT-ELOI CAFÉ BISTRO
Serveur(euse), temps plein/partiel, jour, soir et fin de sem. Se présenter avec C. V. au 100 ch. Du Lac-Leamy, Hull, 819-595-3222.

SERVEUR(h/f), PLONGEUR (h/f) ET LIVREUR (H/F) avec exp. pour restaurant familial. Téléphoner ou se présenter avec C. V. au restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 819-684-1771.

SERVEUSE(eur)s et hôte(esse)s demandé(e)s. Se présenter au restaurant Du Barry avec votre C.V., 343 boul. Gréber, secteur Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
SOUS-CHEF pour cuisine italienne, dans la région de Gatineau, temps plein, 3 ans d'exp., 819-210-5556.

TIM HORTON
URGENT: besoin de personnel pour combler tous les postesà temps plein. Se présenter au 208 boul. St-Raymond (secteur Hull).

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

RECHERCHE cimentier-applicateur, (819)243-0600

RECHERCHE homme pour travail de constr., stucco acrylic avec exp., salaire selon exp. (819)246-7540, (819)918-1941

RECHERCHE poseur (h/f) de bardeaux d'asphalte, très bonne rénumération, (819)962-4992.

RECHERCHE vendeur(euse) dans le domaine de la construction, avec ou sans exp., temps plein et temps partiel, à Gatineau. Doit posséder auto. Télécopiez C.V. au 819-246-9221.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

LES SOUDURES GÉNÉRALES AML recherchent 2 **soudeurs** d'exp. dans la fabrication des métaux ouvrés. Salaire compétitif. CV fax: 819-663-3398 ou courriel: soudureaml@bellnet.ca.

MÉCANICIEN(NE)
d'exp. pour équipement et camions lourds, travail de jour à Ottawa. Avantages sociaux, $20-$30/h. Ottawa Équipement. CV fax: 613-748-7388 ou courriel: service@oehinc.com

MÉCANICIEN(NE)
pour entretien d'équipements de terrain de golf. Tél.: (819)669-9797, ou C.V. par fax: 819-669-8222 ou courriel: lesorcier@golflesorcier.com

PLOMBERIE expert, bon prix travail garanti 819-665-6084

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE, semi-s/sol, rénové, bois-franc, chauffé, éclairé, alarme, non-fumeur, 575$, 819-682-9617.

2 BELLES chambres, style condo, mai, bois flottant/céramique, spacieux, centre-ville, neuf, 835$, 819-208-0185.

2 CHAMBRES, 1er juil., 900$, pas chauffés, pas éclairés, pas d'animaux, secteur tranquille, près services, 819-685-1942.

2 CHAMBRES, 45 Symmes, près marina, clim., mai/juin., 825$, 613-299-2828.

★★★

2 CHAMBRES, condo rénové, constr. béton, remise int., 2 stat., à partir de 750 $, 819-213-0722 et 819-213-9998.

2 CHAMBRES, lav./séc., poêle, 1 000 pi car., bord de l'eau, bon secteur, près parc et piste cyclable, 700 $, non chauffé, non éclairé. 819-684-0277.

2 CHAMBRES, libre, à sous-louer 630$, s/lavage. Après 16h, 819-685-2002, 613-314-0199.

2 CHAMBRES, libre, s/sol bien éclairé, foyer au gaz, non-fumeur(se), pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, rénové, 575$, 819-684-1420.

2 CHAMBRES, stat., libre 1er mai, 700$/mois, 613-795-2483.

3 CHAMBRES, rénové, grand, non chauffé ni éclairé, prise lav./séc., stat., 815$, (819)775-8460.

AYLMER, triplex neuf, grand, 2 chambres, poêle/refrig. incl., $890/mois, libre, 819-682-2991,613-223-4946.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 BELLE chambre, chauffé, éclairé, 550$, avril, 911 Notre-Dame, pas d'animaux, stat., 613-794-5059.

1 CHAMBRE, 160 Duquette Est, semi-s/sol, bois franc, céramique, prises lav./séc., 2 stat., 1er mai, 540$, non chauffé, non éclairé. 819-213-5608.

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, éclairé, câble, accès privé, clim., s/sol de maison, 585$, 819-775-8636

1 CHAMBRE, 1er juillet, du Coteau, 600$, non-fumeur, 819-595-4654.

1 CHAMBRE, 1er juin, 525$, prises lav./séc., 2 appareils, dans triplex, rue de Malartic, (819)771-5643.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er mai, 550$, prise lav./séc., bois flottant, 613-276-0096.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./séc., stat., remise, 550$, 819-921-4719

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 600$. 819-319-6262

1 CHAMBRE, 525$, 1er juin., semi s/sol, 819-663-9497, 819-669-1584.

1 CHAMBRE, 595$, libre, s/sol, meublé, chauffé, éclairé, satellite, idéal 1 femme, 819-643-2060.

1 CHAMBRE, 637 Notre-Dame, haut, prises lav./séc., 475 $, 819-770-1886.

1 CHAMBRE, 967 app.3 Jacques-Cartier, chauffé, éclairé, libre, 600 $, après 17h, 819-205-3156, 819-664-3931

1 CHAMBRE, avril, rue Archambault, frappant, 450$, stat., buanderie, 2 appareils, (613)737-3954.

1 CHAMBRE, complètement rénové, semi-s/sol, prise lav./séc., remise. Stat. libre, (613)223-3006.

L'ESCARPEMENT DE LIMBOUR

Nous recherchons un(e)

SECRÉTAIRE

Exigences :
- Expérience en Microsoft word et Excel
- Expérience requise en secrétariat;
- Parfaitement bilingue français/anglais (parlé/écrit);
- Très bonne connaissance en informatique;
- Avoir la capacité de bien remplir les demandes reliées au secrétariat;
- Dynamique, ponctuel(le), honnête et avoir le souci du détail.

Nous offrons :
- Bonne rémunération
- Horaire fixe
- Bonne ambiance de travail

Pour une entrevue, envoyez votre c.v. à l'adresse courriel suivante :

trawashdeh@escarpement.ca
ou transmettre votre c.v.
par téléc. au 819 827-8661
Attention : M. Rawashdeh
Information : 819 827-8666

494294

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

COORDONNATRICE-SECRÉTAIRE
Temps plein, excellent anglais/français, connaissances dans le domaine dentaire un atout. Salaire à discuter, formation sur place. Apportez C.V. au 717, boul. St-Joseph #100 à Hull. drguay@videotron.ca

HYGIÉNISTE bilingue, temps plein de jour, pour clinique dentaire Aylmer, 819-682-1919, fax: 819-682-5290.

HYGIÉNISTE DENTAIRE temps partiel, soirée et jour. C.V. au 601 av. de Buckingham, Qc, J8L 2H4, fax: 819-281-6150, tél.: 819-281-3368.

HYGIÉNISTE dentaire, temps plein ou partiel, possibilité de faire votre propre horaire de travail. Secteur Aylmer. (819)772-9398

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

URGENT!!!
BARBIBELLE recherche techniciennes en pose d'ongles sculptés, clientèle fournie, pour rejoindre notre équipe de techniciennes débordées. Véronique au 819-664-5000 .

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

ZEUT COIFFURE
RECHERCHE coiffeur(se) avec clientèle, à temps plein, local à louer pour massothérapeute ou autre, 44 St-Jacques (Hull). Pierre au 819-771-5152.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

A & W Promenades de l'Outaouais, cuisinier(ère), temps partiel (819)661-1244, ou laissez message au (819)643-6019.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

COMPAGNIE en rénovations recherche aide-menuisier, cartes non obligatoires, exp. un atout, doit avoir son véhicule. Télécopiez C.V. 819-663-5041.

HOMME à tout faire dans la rénovation, minimum 4 ans d'exp., temps plein et partiel. Camion et outils founis ou avoir son propre camion et outils. Aucune carte de compétence requise. Télécopiez C.V. au 819-246-9221.

MOT MYSTERE

EAU - Un mot de 8 lettres

N	N	O	C	A	L	G	X	A	R	E	P	O	C	E
R	G	N	Y	M	I	B	U	R	E	G	A	N	D	M
E	I	D	E	O	T	A	E	D	I	U	Q	I	L	B
I	V	O	D	N	R	R	U	E	R	T	M	A	O	A
L	R	Y	I	T	O	R	Q	B	E	U	N	R	U	C
B	E	E	P	S	E	E	A	M	H	A	E	D	R	L
A	Y	R	I	F	V	L	V	O	C	E	E	U	D	E
T	O	O	L	E	I	O	A	R	U	S	R	A	E	P
O	N	U	C	C	R	G	L	T	O	A	A	Y	P	U
R	E	U	G	R	E	I	F	I	D	I	M	U	H	I
R	M	T	N	U	A	R	S	B	E	N	I	T	E	S
E	U	C	A	O	O	P	O	E	I	T	C	E	S	E
N	R	U	T	S	A	S	I	D	S	R	I	R	A	T
T	B	R	E	U	G	A	R	D	E	L	T	A	U	T
O	N	E	R	E	S	I	U	P	E	R	L	E	R	E

AMONT
AQUEUX
ARROYO
AVAL
BARRE
BENITE
BRUME
CANAL
CRUE
CURE
DEBIT
DELTA
DOUCHER
DRAGUER
DRAIN
ECOPER
ECUME
EMBACLE
EPUISER
EPUISETTE
ERODER
EROSION
ETANG
GIVRE
GLACON
HUMIDE
HUMIDIFIER
LIPIDE
LIQUIDE
LIT
LOURDE
MAREE
NAGER
NOYER
ONDOYER
PERLER
PUITS
RAPIDE
REFLUER
RIGOLE
RIVE
ROSEE
SAS
SEAU
SEC
SOURCE
SPA
TABLIER
TARIR
TORRENT
TROMBE
TUYAU

Solution du dernier problème : FACONNAGE

4 avril 2008 No 1775

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, boul. Maloney Est, près Lorrain, très propre, prises lav./séc., stat., remise, libre, 819-568-5545 poste 200.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig. incl. Coin tranquille près d'un parc, 575$/mois. Libre. Appeler Paul ou Diane au 819-669-1737.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, libre 1er juin, 819-243-6884.

1 CHAMBRE, duplex, récent, juillet, 690$, chauffé, éclairé, (819)246-3621.

1 CHAMBRE, grand, clim., buanderie, grandes fenêtres, non chauffé, boul. Labrosse, mai, 560 $. 819-643-2535.

★★★

1 et 2 CHAMBRES, près des Promenades, plancher bois et céramique, eau chaude incl., 495 $ et 675 $, 819-213-9998, 819-213-0722

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

1 MOIS GRATUIT
2 chambres modernes, céramique, libre, 675$. 819-955-4144.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS NOUVEAUX CONTRATS DE GESTION

DE PLUS, GRAND CHOIX DE 1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs

Voir notre site web pour détails

Aylmer
Denis **819 743-3348**
Hull
Marcel **819 213-3455**
Gatineau
Fernande **819 246-2136**
Denise **819 246-9144**

491590

1 CHAMBRE, grand, neuf, insonorisé, chauffé, éclairé, remise, prises lav./séc., avril, non-fumeur, pas d'animaux, 620$. (819)643-9802.

1 CHAMBRE, libre, 5 appareils, chauffé, éclairé, câble, s/sol de maison neuve, hôpital, 725$, 819-561-6373.

1 CHAMBRE, libre, 89 Versailles, rénové, 2 appareils, 490$, stat., non chauffé, non éclairé, 819-643-4038.

1 CHAMBRE, libre, non fumeur, chauffé, éclairé, 550$ 819-663-5236.

1 CHAMBRE, meublé, non-fumeur, chauffé, éclairé, 490$, mai;
2 chambres, 565$. (819)669-5514.

★★★

1 CHAMBRE - MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 565 $, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, neuf, bois flottant, stat., poêle, réfrig., 450$, non chauffé, non éclairé, 613-796-4164.

1 CHAMBRE, poêle, refrig., eau chaude incl., 525$, 819-663-6956.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat. chauffé, éclairé, 580$, 1er mai, 613-791-7266.

★★★

1 CHAMBRE, près Promenades, chic 2 appareils, s/bains/cuisine neuves. 610 $, stat., libre mai, 819-561-0132.

1 CHAMBRE, r.-de-ch., maison privée, rénové, plancher flottant, ensoleillé, paisible, stat., 404 de Pointe-Gatineau, 575$ 819-561-4027/568-8725

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 540 $, eau chaude, libre. 819-776-0593.

1 CHAMBRE, rénové, prises lav./séc., 2 appareils, non chauffé, non éclairé, stat., 1er juin, $550. 613-222-2366.

1 CHAMBRE, secteur Main/Maloney, chauffé, éclairé, handicapés, ensoleillé, tranquille, 650$, (819)669-9780.

1 CHAMBRE, semi s/sol, centre-ville, 550$, non chauffé, non éclairé, 819-213-6006

1 CHAMBRE, SEMI-S/SOL, PROPRE, 2 STAT., 5 MIN. DES PROMENADES, 1er JUIN, $495, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ
819-561-9232.

1 CHAMBRE, SEMI-S/SOL, PROPRE, 2 STAT., 5 MIN. DES PROMENADES, 1er AVRIL/MAI, $495, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ
819-561-9232.

1 CHAMBRE, s/sol, 495 $, non chauffé, non éclairé, (819)827-0006

1 CHAMBRE, très ensoleillé, 500$
2 CHAMBRES, poêle et réfrig., s./bain aménagée pour personne à capacité restreinte, 610$, 819-246-9144

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 chambres, 3 appareils, buanderie, pas d'animaux, 515$ et 625$, 819-595-9093, 819-664-8769.

NOUVELLE ANNONCE!

1 et 2 CHAMBRES, 600$ et 700$, non chauffé/éclairé, 819-663-4498.

1 MOIS GRATUIT - PROMOTION

Le Strasbourg, grand 3 1/2, 4 1/2, bois franc, RÉNOVÉ, piscine, s/lavage, quartier tranquille, 888-622-7569

www.cogir.net

1X2 BELLES chambres, mai-juin, **triplex, style condo**, céramique, 650 $, 819-671-1722.

2-3 CHAMBRES, luxueux condos et grand quadrex. (819)827-0235.

2 BELLES chambres, 1er mai, rénové, chauffé, stat., **750 $**, **819-661-7765.**

2 BELLES chambres, près Promenades, 1er juin, 685$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 819-568-0568.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Immeuble béton
Près de tout
Magasins +
autobus

819 246-3307

439923

2 BELLES chambres, près Promenades, 1er juin, 685$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 819-568-0568.

2 CHAMBRES, 1 200 pi car., triplex, 3e, juillet, 797$, 819-246-3621.

2 CHAMBRES, 1er avril, grand, chauffé, éclairé, 900 $, 819-669-3616.

2 CHAMBRES, 1er avril-mai-juin, 650 $, chauffé/éclairé, poêle/réfrig., balcon, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES,1er avril, mai, juin, 665$ chauffé, éclairé, appareils, buanderie, 819-568-4099, 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er avril, mai, juin, 6 logis, Curé Préseault, prises lav./séc., remise int., 650 $, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er avril, rue Dubois, 750$ chauffé, stat., prises lav/séc., récemment rénové et repeint, pas de chiens. 819-208-0505, 819-663-7337.

2 CHAMBRES, 1er étage, poêle, réfrig., Touraine, 645$, près de tous les services, mai, 819-561-2155.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 stat., bois flottant salon, non chauffé non éclairé, pas d'animaux, 660$, 819-246-8239.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil., s/sol, chauffé, éclairé, lav./séc., stat., près écoles et Promenades, 600$, 819-568-9108.

2 CHAMBRES, 1er juil., Templeton, chauffé, non-fumeur, semi-s/sol, 600$. 819-663-7059.

2 CHAMBRES, 1er juin ou 1er juillet, idéal pour personne tranquille, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 2 stat., remise, 590 $, 819-669-5977.

2 CHAMBRES, 1er juin, rue St-Rosaire, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 660 $. 819-664-6512.

2 CHAMBRES, 1er mai, 304 East, prises lav/séc., stat., non chauffé, non éclairé, 495$, (613)761-3272

2 CHAMBRES, 1er mai, 994 St-René O., 2e étage, impeccable et paisible, 2 balcons, clim., foyer, remise int., 1 stat, non fumeur, pas d'animaux, 246-7513

2 CHAMBRES, 1er mai, central, chauffé, éclairé, stat., non-fumeur, pas d'animaux, 650$, 819-893-0911.

2 CHAMBRES, 1er mai, Côte d'Azure, rue LeBaudy, **très spacieux (26X46), voisinage très plaisant, entouré de verdure, étage supérieur, impeccable**, 805 $, (819)770-9861

2 CHAMBRES, 1er mai, dans duplex, 161 boul. Lorrain, chauffé, éclairé, stat., prises lav./séc. 819-643-2161

2 CHAMBRES, 1er mai ou juin, Ferme Limbourg, rue LeBaudy, **très spacieux, 1,200 pi car., beaucoup de verdure, s./manger**, rangement int. très grand, 795$, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mai ou juin, prises lav./séc., stat., non chauffé non éclairé, pas d'animaux, 625$, 819-329-4921, 613-282-4698

2 CHAMBRES, 1er mai, remise int./ext., plancher flottant, clim. central, const. 2007, 825$ 819-669-6381.

2 CHAMBRES, 1er mai, rue LeBaudy (côte d'azur), **très spacieux** (1,200 pi car.), paisible, entouré de verdure, s/manger distincte, super remise int., 760 $, 819-770-9861

2 CHAMBRES, **22 du Barry**, 765 $ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1er mars, avril et mai. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 4 appareils, chauffé, 550$, 819-319-3177.

2 CHAMBRES, $695, libre, non chauffé, non éclairé, près de tout. 819-775-1506.

★★★

2 CHAMBRES, 730 $
LE MONTMAGNY - MONT-BLEU, chauffé, 2 appareils, bois franc, stat.,
819-777-8857 ou 819-661-7855

2 CHAMBRES, 967 Jacques-Cartier app. 2, pas chauffé ni éclairé, 800 $, 819-205-3156, 819-664-3931

2 CHAMBRES, av. Gatineau, juil., triplex jumelé, s/manger, prises lav./séc., remise, tranquille,760$, 819-568-3133.

2 CHAMBRES, à voir, grand, bien décoré, bois franc, balcon, central, stat., 650$, chauffé, 1er mai, 819-643-5881.

2 CHAMBRES, avril, 620 $, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., secteur Templeton, (819)775-6987

2 CHAMBRES, avril/juin, **Côte d'Azur,** style condo spacieux, prises lav./séc./lave-vaisselle, remise, stat., 775$. **613-749-6186, 613-751-9350**

2 CHAMBRES, avril-mai-juil., boul. de l'hôpital, 819-449-1180/449-8939.

2 CHAMBRES, avril/mai/juin, complètement rénovés, 2 appareils, 595$ +. Tranquille. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, bord de la rivière, à partir de 750$. 819-328-2379.

2 CHAMBRES + bureau, belle vue, du Coteau, clim., calme, bois/céramique, pas d'animaux, stat., 819-664-8070.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 4 appareils, 750$, 819-770-1779.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, (819)561-7371, (819)956-4400

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, près promenades, 665 $, 613-808-2569.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, secteur Touraine, libre 20 avril, 690$, stat., 613-863-4586

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, grand 5 1/2 style condo, beaucoup de rangement, stat., libre 1er mai, 819-246-3432

2 CHAMBRES, **Curé-Préseault**, prises lav./séc., remise int., pas de chien, 1er étage, 670$, juin. **(819)643-1459**

2 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, libre. **819-213-1995**

2 CHAMBRES, grand, style condo, paisible, bien insonorisé, bord de l'eau, pas d'animaux, non fumeur, 819-663-7098.

2 CHAMBRES, libre, tranquille, stat., aucun tapis, 575$, (819)664-2699

2 CHAMBRES, mai, rénové, chauffé, éclairé, clim., câble, stores, alarme, luminaires, prises lav./séc., non-fumeur, stat., 870$. 819-360-4108, photo à voir sur: www.app-4u.ca.cx

★★★

2 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 $. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1er juin, 625$, (613)324-5966.

★★★

2 CHAMBRES, Paiement/St-René, chauffé, éclairé, rénové, stat., prises lav./séc., 695 $. 819-669-8452.

2 CHAMBRES, pas chuaffé ni éclairé, 570$, 819-663-4848, 613-274-5822

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, pas d'animaux, non fumeur, 1er mai, 819-663-6814.

2 CHAMBRES, près de tout, neuf, 800$, 819-775-6932.

2 CHAMBRES, près Promenades, bois franc, non chauffé, non éclairé, stat., balcon, 650$, (819)243-8969.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, 695 $. 819-561-3324.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grand, 695$. (819)328-4845.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., eau chaude, stat., 575$, 1 mois gratuit, non chauffé, non éclairé, libre, 819-671-9828 ou 819-561-2974.

2 CHAMBRES, rénové, garage chauffé, près des promenades et hôpital, 795$, 1er juin, (819)669-6232.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, céramique et flottant, prises lav./séc., remise ext., 2 stat., 650$ non chauffé, non éclairé, très paisible, libre immédiatement, 819-669-7073 (soir).

2 CHAMBRES, secteur Touraine, près de la 50, libre, cell: 613-913-8793.

2 CHAMBRES, semi s/sol, spacieux, propre, stat., 315 boul. La Vérendrye, 600 $, 819-923-3103, 819-921-3120

2 CHAMBRES, style condo, neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, tranquille, pas d'animaux, 675$/750 $, 351 Hétu. 613-859-0120.

2 CHAMBRES, très grand, 595$, eau chaude, poêle, réfrig., cession de bail, 1er juin 2008 au 31 jan. 2009, 613-265-2232 Bertrand.

2 CHAMBRES, très très grand, tranquille, prises lav./séc., chauffé, s/sol: 625$, étage: 700$, 95 St-Antoine, jour: 819-568-9114, soir: 613-859-0120,

FAUT VOIR!

2 ET 3 CHAMBRES, 600$ à 750$, non chauffés/éclairés, aucun tapis, balcon, près services. 819-712-1855.

2 et 4 CHAMBRES, chauffé, éclairé, clim., satelitte, pas d'animaux, cour privée, près des promenades, sept.: 825$, août: 1025$, (819)568-8781.

3 BELLES chambres, Templeton, non meublé/chauffé, juil. 819-684-5615.

3 CHAMBRES, 1-23 de l'Acadie, 1, 200 pi car., en face d'école, cheminée, 819-454-2277, 819-360-0712, 819-454-2520

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er juil., coin Labrosse/Maloney, 730$, 819-663-0952.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er juillet,, dans un 6 logis, 1,400 pi car., clim. murale, plancher bois et céramique, patio 12x14, 2 stat., 1,060$, 819-962-6647.

3 CHAMBRES, 1er JUIN, NEUF, DEMI S/SOL, 5 MIN. DES PROMENADES, FACE À UN PARC, CLIM., LAVE-VAISSELLE, PRISES LAV./SÉC., STAT., 835 $, 613-325-7190.

3 CHAMBRES, 1er mai, 825$, 1,250 pi car., constr. 2000, 2 stat., aucun tapis, (819)213-1202.

3 CHAMBRES, 1er mai, demi s./sol, près de Main, 725$, (819)663-2423

3 CHAMBRES, 1er mai/juin, du Coteau, étage du haut, vue sur la ville, clim. + extras, 885$. 819-595-4654.

3 CHAMBRES, 1er mai, rue Duquette, non chauffé, non éclairé, pas de chiens, 1 stat., 695$. 819-329-4921.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er mai, style condo, avec foyer, non chauffé, non éclairé, 695$. Serge au 819-561-8978.

3 CHAMBRES, 1er mai, triplex, prises lav./séc., 2e étage, propre, bien insonorisé + isolé, 825$. 819-663-3645.

3 CHAMBRES, 1er mars, très beau, près hôpital, face parc, secteur recherché, 785 $. 819-243-3478.

3 CHAMBRES avec s/sol, bain tourbillon, luxueux, 2,500 pi car., 1er juin, constr. neuve, 5 min. des Promenades, céramique/flottant, 850$ et 1,095$, non chauffé, non éclairé 819-775-2070

3 CHAMBRES, boul. Maloney Est, non chauffé, non éclairé, air clim., 3e étage, 1er mai, 875$, (613)222-5504

3 CHAMBRES, céramique, grand, chauffé, 755$, 819-664-2699.

3 CHAMBRES, chauffé, 765$, 1er juin, 819-246-8055, 819-918-8055

3 CHAMBRES, grand bel appartement, 4 appareils, 775$,819-328-6262

3 CHAMBRES, libre, s/sol de duplex, (Touraine), entrée privée, cour arrière, 5 stat, prise lav./séc., remise, non chauffé ni éclairé, pas de chien, références, 790$, 819-281-8860.

★★★

3 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 730 $, 819-561-5578 .

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, plancher laminé, haut duplex, grand, frais peint, très éclairé, cour, remise, libre, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 780$. Non-fumeur Enquête de crédit. 819-595-1062

3 CHAMBRES, près bd de l'Aéroport, grand, très éclairé, semi-s/sol d'un bungalow récent (porte patio), 795$ + Hydro, (pas de chien), 1er mai/1er juin. 819-328-7921.

3 CHAMBRES, r.de-ch., non chauffé, non éclairé, 775$, secteur recherché, libre 15 avril, (819)328-4837.

3 CHAMBRES, rénové, non chauffé, non éclairé, avril, 795$ (613)324-5966.

3 CHAMBRES, rue Marengère, foyer, 750$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre, 819-921-3535.

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

3 ET 2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., près Promenades. 819-213-4501

4 1/2, prises lav./séc., rénové, 650 $ chauffé/éclairé, 1er mai 819-561-1272.

4 CHAMBRES, 1er mai, haut de duplex, 1,500 pi car., rénové, prises lav./séc./lave-vaisselle, 2 entrées privées, garage, 4 stat., cour, non chaufffé, non éclairé, pas de chien, références, 975$/mois. 819-281-8860.

5 1/2 neuf dans duplex, grande cour, ensoleillé, non chauffé, non éclairé, stat., cul-de-sac, 875$. 819-776-4641.

BEAU LOGEMENT
1 chambre, entrée privée, foyer au bois, bois flottant, céramique, 2 appareils, 575 $, 97 Marengère, 819-955-4144.

BEAU LOGEMENT
2 chambres modernes, 1 200 pi. car., bois flottant, céramique, entrée privée, 625 à 675 $, non chauffé, 1205 Notre-Dame, 819-955-4144.

COOPÉRATIVE d'habitation; 2 et 3 chambres. 819-243-0176, 819-246-7752, 819-243-3143, 819-561-5288.

GRAND 4 1/2, 2 étages, neuf, 1 mois gratuit, 1,100 $, 819-775-6932.

PRÈS Promenades, 2 chambres, chauffé, éclairé, stat., 675 $. 819-561-6159, 819-775-1070.

STUDIOS bord de l'eau Jacques Chartier chauffés, éclairés, meublés + câble, prix variés, 450 $ à 700 $, Roméo 819-568-8255 après 13h00.

504 LOGEMENTS À HULL

100% CALME, 1 chambre, 10e étage, piscine, tennis, balcon, impeccable, 625$, 613-298-6828.

100% CALME, 1er juin/juil...2 chambres, appareils, 635$, 819-243-9364

100% CALME, propre, rue Valin, 1 chambre, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., 525$, (819)770-6270.

1-2-3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, spacieux, très propre. 2 appareils, tranquille, libre 819-772-8212

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 649 $, libre. Promotion 1 mois gratuit sur certains logements. **(819)778-3103**

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 565 $. **819-777-7410**.

1-2 CHAMBRES, Hotel-de-Ville/Laval à partir de 560$ 613-745-3742.

1-2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., stat. non chauffé, non éclairé, 470 $ - 540 $, rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

★★★

1-2 CHAMBRES, Plateau, luxueux, constr. béton, remise int., à partir de 615 $, 819-213-0722, 819-213-9998.

504 LOGEMENTS À HULL

1-2 CHAMBRES, poêle, réfrig., rénové, libre, non chauffé, non éclairé, 500-600$, Pierre, 613-297-1626.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, **101 Frontenac,** 595$, **69 Brady**, 595$ rénové, 819-328-6699

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 175 Mutchmore, propre, tranquille, chauffé, éclairé, câble fourni. Patrick: 819-955-7259.

1 CHAMBRE, 1er juin, 560 $, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907.

1 CHAMBRE, 1er juin et 1er juil., Le Plateau, face au Cinéma, aucun tapis, non-fumeur, 600$. 819-595-4654.

1 CHAMBRE, 1er mai, 4 appareils, stat., près des édifices fédéraux, propre et tranquille, 580$. 819-743-2855

1 CHAMBRE, 1er mai ou juin, haut Mont-Bleu, rue Décosse, voisinage plaisant, **très spacieux**, petit immeuble bien entretenu, paisible, **joli parc en face**, verdure, rangement, appareils, **565$ chauffé**, 819-770-9861.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 23 Jean-Marie Chavoin, poêle, réfrig., stat., balcon, buanderie, piscine ext. et tennis, 1er mai ou 1er juin, 600$. 613-260-1067.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé/éclairé, câble, près UQO/ CHVO, pas d'animaux, non fumeur, 1er mai, 550$, 819-770-2255.

1 CHAMBRE, 4 appareils, centre-ville, plancher flottant, céramique, câble, chauffé, éclairé, 550$, (819)770-7260

1 CHAMBRE, 550 $ chauffé, idéal femme, non-fumeuse, 819-771-6585

1 CHAMBRE, 550$, poêle, réfrig., près Galerie, libre, 819-205-0905.

1 CHAMBRE, beau secteur, tranquille, 535 $, chauffé, non éclairé. Steve, après 16h: 819-595-8527.

1 CHAMBRE + bureau, chauffé, propre, rénové, pas de tapis, 4 appareils, 2 stat., mai, 700$, 819-777-4918.

1 CHAMBRE, chauffé, 4 appareils, 550$, 514-707-3708.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, chauffé, 550$
2 CHAMBRES, chauffé, 600$
stat. inclus, (819)778-6580.

1 CHAMBRE, chauffé, 5 appareils, stat., 800$, rue Notre-Dame-de-l'Île, 819-776-3709, cell: 819-712-3709.

★★★

1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, chauffé, grand salon, cuisine, foyer, stat., prises lav./séc., propre, non-fumeur. 819-771-4370.

1 CHAMBRE, chauffé, propre, libre, clim., tranquille, 480$, (613)825-9197.

1 CHAMBRE + den, Champlain, face musée, bois franc, 4 appareils, 691$ chauffé, 819-328-4416, 819-665-7408.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, 1 stat., 550$, 1er avril, 819-561-6856.

1 CHAMBRE, libre mai, 500/550 $ près du Portage, 819-790-7193

1 CHAMBRE, mai, 700$, option de 2 chambres + 2 s/bain, 850$, non chauffé/éclairé, construction 2006, semi-s/sol, rue St-Onge 819-778-2226

1 CHAMBRE, mai, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 595 $, (819)743-8964

1 CHAMBRE, petit loft, mai, récemment construit, 650$, pas chauffé/éclairé, 41 Brodeur, 819-664-5690.

1CHAMBRE, poêle, réfrig., secteur St-Jean Bosco, 575$, 819-328-6699

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, près édifices gouvernementaux, chauffé, éclairé, buanderie, 1er mai, 615$, (819)684-8932.

1 CHAMBRE, rue St-Etienne, 640$ chauffé, éclairé, 819-743-6690.

CITATION SECRÈTE

4 avril 2008

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Michel Polac

E	E	I	E	I	A	L	Q	U	V	N	O	I	D
L	N	M	S	E	U	R	E	E	A	E	N	E	M
E	V	T	A	M	L	I	I		A	V	T		R
					V	L							

SOLUTION du dernier numéro

Ce qu'on donne aux méchants, toujours on le regrette.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, près Galeries, chauffée/éclairée, 2 appareils, buanderie, stat., 1er mai, 570$. 819-775-2175.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, près hôpital, idéal pour adultes, autobus à la porte, $550, chauffage et stat. incl. 819-770-1547.

1 CHAMBRE, près UQO, poêle, réfrig. stat., 500$, non chauffé, non éclairé, 1er mai, 819-246-1919, 819-671-2000.

1 CHAMBRE, près UQO/Taché, buanderie, Références exigées, 560$ non chauffé, non éclairé. 819-770-6217.

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, 540$. 613-738-1411 ou 819-770-8389.

À Hull
Grands 1, 2 et 3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle et frigo.
Stationnement, buanderie.
Tél. : **819 770-9700**
493922

1 CHAMBRE, STUDIO À 539 $
2 CHAMBRES
À 10 min. d'Ottawa,
Chauffés, éclairés, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE, tours Notre-Dame, près Parc Jacques-Cartier, 15 min. de marche du parlement, rénové, plancher en bois, clim., eau et stat. inclus, 1er févr., 895 $, 613-288-1500.

1 ET 2 CHAMBRE, rénovés, rue Lois, 650-750 tout incl., 613-878-9441.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

3 chambres
très grand, impeccable
2 belles salles de bain,
bien situé, rénové, grand rangement, chauffé et éclairé, pl. bois.
Tél. : **819 770-9720**
493895

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

★★★
1 ET 2 CHAMBRES: très grands, impeccables, bien situés, rénovés, planchers de bois, chauffés, éclairés.
819-770-9720, 819-770-9700.

1 GRANDE chambre, sur Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur(se), 615 $
819-778-3020

2 1/2, MEUBLÉ, chauffé, éclairé, câble, semi s/sol, près Cégep (Campus Gabrielle Roy), 490 $, 819-771-3810.

2-3 CHAMBRES, libres mai-juin, 660-760, non chauffés, non éclairés, très propres, triplex face au parc, sur Muchmore. 819- 669-2475.

CONDO NEUF
LOCATION ou LOCATION OPTION ACHAT
0$ Mise de fond
819 246-4663
RBQ : 8007-6490-04
BRIGIL.com
« Fier de bâtir une qualité de vie »
493239

2 BELLES chambres, Des Noisetiers, appareils, juin, stat., 819-684-5615.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 169 Kent, chauffé, terrasse, 730 $, (819)319-6262

2 CHAMBRES, 1er avril, **sécuritaire,** sur Cité-des-Jeunes, semi s/sol, face au **Parc de la Gatineau,** 640$ 819-778-2645.

2 CHAMBRES, 1er juin, 730$, rue Richard, app. en haut, très grand, s/manger, non chauffé, non éclairé, cuisinière, balcon, stat., 819-770-9670.

2 CHAMBRES, 1er juin, 735$, chauffé, éclairé, balcon, buanderie, 6 logis, Mont-Bleu, 819-743-4985

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, eau chaude, non éclairé, stat., près UQO, 685$, 819-427-623, 613-316-4373.

2 CHAMBRES, 1er juin, Mont-Bleu, très grand, 1 200 pi car., (rénové à neuf: bois + céramique partout, vanités, bain, spacieux), prises lav./séc., stat., près de tout, 675$. 819-664-7755, 819-360-6967.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er juin, rue Garneau, haut de duplex, chauffé, éclairé, pas d'animaux, références, 725$ 819-329-4921, 819-205-2815.

2 CHAMBRES, 1er juin, semi s./sol, stat., eau chaude, pas chauffé ni éclairé, 595$, 819-777-8743.

2 CHAMBRES, 1er mai, 70 MontBleu, stat., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 610 à 640$, 819-684-2514.

2 CHAMBRES, 1er mai, 720$. chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie à l'étage, stat., int., accès piscine 819-962-4415.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin, haut Mont-Bleu, rue Décosse, petit immeuble, bien entretenu, **spacieux, ensoleillé, plancher bois/céramique, joli parc en face,** 745$, 819-770-9861

2 CHAMBRES, 1er mai, près UQO, 4 logis, propre, bois franc, prises lav./séc., 625 $, 819-770-2386.

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., demi-s/sol, très propre, stat, entrée privée. Julie, 819-712-0166 ou 613-746-4621 poste 2508.

2 CHAMBRES, 1er mars/avril/mai, 595$, prises lav./séc. Mont-Bleu, 6 logis, balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1 mai-juin-juil., 595$, prises lav./séc. balcon, (819)665-1197

2 CHAMBRES, 4 appareils, stat., près UQO, 650$, 819-319-3177.

ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
MARIE CHAVOIN
1, 2 et 3 chambres
condo/appartement dans un complexe résidentiel de 28 unités, secteur Cité des Jeunes.
Service d'urgence 24 heures, balcons, paysagé, stationnement inclus.
À PARTIR DE 560$/MOIS
819 595-1066
494099

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 699 $ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 650$, bureau/résidentiel, non chauffé/éclairé, 819-664-7776

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 65 Ste-Hyacinthe #3, 750$ non chauffé ni éclairé, balcon, 1er juillet, (613)742-7570.

2 CHAMBRES, 660 $, poêle, réfrig., tout inclus, juin, 230 Mutchmore 819-770-6907.

ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
Charles Albanel
1, 2 et 3 chambres
Poêle, Frigo, Chauffé, Bois franc, Balcon, Dépanneur, Ascenseur, Très spacieux, Service d'urgence, Secteur calme & paysagé, Transport en commun tout près, Stationnement inclus.
À partir de 560$/mois
819 777-5444
494100

2 CHAMBRES, 6e étage, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 730$, 1 mois gratuit. 819-777-2056 ou 819-771-3214.

2 CHAMBRES, aucun tapis, balcon, stat., tranquille, 615$, (819)771-7799

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, beau condo, 4 appareils, stat. avec prise, 677$, secteur tranquille de Hull, autobus à la porte, à proximité d'Ottawa. 819-770-1547.

ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
DU PLATEAU
1-2 & 3 chambres
condo/appartement -édifices de 14 logements. Service d'urgence 24 heures, balcons, paysagé, stationnement inclus.
À PARTIR DE 560$/MOIS
819 772-6888
494101

2 CHAMBRES, centre-ville, non-fumeur, 2 niveaux, chauffé, éclairé, appareils, 2 balcons, stat., remise, mai/juin, 690$, (819)776-5402

2 CHAMBRES, chauffé, 1er mai, 650$/mois, près UQO, 819-210-2214.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stat.. Avec concierge, 819-328-4662.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740 $, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-328-4600.**

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, chauffé, eau chaude, buanderie, bois franc, tranquille, sécuritaire, mai/juin/juil., 745$. 819-777-4128.

2 CHAMBRES, grand, 4 appareils, pas de tapis, chauffé, 775 $. 819-328-6262

2 CHAMBRES Hautes-Plaines, semi s/sol, parqueterie, pas chauffé/éclairé secteur paisible. 690 $, 819-664-7057.

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)
- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233
493894

2 CHAMBRES, juin, 660 $, poêle, réfrig., tout inclus, 230 Mutchmore 819-770-6907.

2 CHAMBRES, juin/juil., 23 Meunier, prises lav./séc., non-fumeur, 625$, cell: 819-664-7437.

2 CHAMBRES, juin, Mont-Bleu, grand, joli, balcon, non chauffé/éclairé, prise lav./séc., 2e étage, pas d'animaux, 635$, 819-561-5323.

2 CHAMBRES, juin, Mont-Bleu, prises lav./séc., bois franc, balcon, stat., poêle, réfrig., 640$. (613)737-3954.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 825$ et +, foyer, bois franc, céramique, stat, 819-213-5775, www.junic.ca

2 CHAMBRES, libre, chauffé, pas d'animaux, 750$, 819-777-6574

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. et remise, 2-68 rue Gagnon, édifice neuf, 750$. 613-762-6404.

À HULL
Grands 2 et 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Tél. : **819 770-9720**
493896

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660 $. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, MONT-BLEU 695$ et 725 $, tout inclus, poêle, réfrig., grand, libre, frais peint, céramique, bois franc, buanderie, stat, tranquille, près autobus. 819-771-6266

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, ensoleillé, prises lav./séc., à partir de 595$, (819)328-2379.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, 650$, non chauffé/éclairé, 819-665-2137

L'ALTITUDE
Studio, 1 et 2 chambres à partir de 550 $/mois
SPÉCIAL 1er MOIS GRATUIT
Appartements frais peints, plusieurs rénovations en cours
200 boul. Cité-des-Jeunes Secteur Hull
613 294-7974
494145

2 CHAMBRES, Plateau, armoires couleur, prise lav/séc, étude de crédit, 795$, 819-665-2301.

2 CHAMBRES, près de l'UQO, non chauffé non éclairé, prises lav./sec. 500$. Danik Richard (819) 777-9280

2 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, balcon, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 650$. Photos: cvendu.ca, (819)595-2193.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., mai. 819-210-5000.

2 CHAMBRES, rue Montclair, balcon, 1 mai-juin, 540-560$, (819)243-5981.

2 CHAMBRES, secteur St-Raymond, poêle, refrig., (819)328-6699

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES: semi-s/sol, 1er et 3e étage, stat., très grand, propres, ensoleillés, 819-777-9296, 613-762-2378.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, chauffé, 625$. Avec références, 1er mai. Jour: 819-775-7983, soir et fin de sem. : 819-770-4339.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, spacieux, non chauffé ni éclairé, 819-771-7206.

2 et 3 CHAMBRES, 5 et 7 rue Nicolet, près du boul. St-Joseph. Location idéale face aux Maxi. 819-827-1578.

2 GRANDES chambres, juin, 2 stat., foyer, rue du Plateau. De jour: 613-688-6802, soir: 819-777-7475

2 OU 3 CHAMBRES en coopérative, idéal pour familles. Pour inf.: de 16h à 19h au 819-772-8214.

3 CHAMBRES, 1er juin, Plateau, 1,200 pi car., prises lav./séc., foyer, 2 stat., non chauffé, non éclairé, 890$. 819-770-5695.

3 CHAMBRES, 1er juin, Plateau, prises lav./séc., aucun tapis, stat., foyer, 845 $, 819-595-2402.

3 CHAMBRES, 1 mai, sur 2 étages + s./sol, chauffé, éclairé, 870$, propre, récemment rénové, (819)328-3340

3 CHAMBRES, 810$, chauffé, libre, plancher de bois-franc, (819)777-1768.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, centre-ville, près terrasse La Chaudière, non chauffé, non éclairé, mai/juin, 715$, (819)778-2928

3 CHAMBRES, chauffé, appareils et stat. incl., 760$. 819-777-5444

3 CHAMBRES, face Star-Cité, prises lav./séc. À sous-louer. 819-771-0940.

3 CHAMBRES. Hull, libre, 1 400 pi ca., Près des Galeries. Chauffé/éclairé/meublé, grandes pièces, câble, 1 stat., non-fumeurs, pas d'animaux. 950 $ (819)777-6150.

3 CHAMBRES, Le Plateau, 815$, non chauffé, non éclairé, aucun tapis, 1er juil., août ou sept. Venez négocier! 819-773-2162

3 CHAMBRES, libre, semi-s/sol, St-Jean Bosco, 680 $. 819-772-4168.

3 CHAMBRES, près St-Joseph, repeint, 771 $. Soir: 819-770-6559.

3 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, 2 appareils, 750$ non chauffé, non éclairé. 819-772-2929, 819-775-8737.

3X2 CHAMBRES, 2 appareils, stat., buanderie, libre, 1er avril/1er mai/1er juil., 680 $.819-595-0401.

3X3 CHAMBRES, chauffé, Hôtel de ville/Eddy, 2 appareils, libre, 675$, 25$ de plus pour stat., (819)595-1011.

COOP DU COTEAU, 2 et 3 chambres, libre mai, juin, juillet. De 9h à 19h: 819-778-8057.

NOUVEAUX condos luxueux, secteur Le Plateau, 2 et 3 chambres, insonorisation supérieure, foyer, bois franc, céramique, stat., près de tout, févr., à partir de 950$, 613-880-4975.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

0 DÉPÔT, achat maison, 4 chambres, 2 s/bains, 100% rénovée, 749 $ incluant notaire, financement disponible. 819-790-1693.

1 CHAMBRE, 1er mai, pas chauffé ni éclairé, 475 $ 819-664-7057.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 595 $ non chauffé, non éclairé, stat., 1er juin (819)986-8385

2 CHAMBRES, non-fumeur, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre 1er mai, 550$/mois, idéal pour personnes retraitées ou semi retraitées, 819-281-3179.

3 CHAMBRES, grand, foyer, toit cathédrale, lav./séc., 2 stat., pas d'animaux, non fumeur, mai: 650$, juil.: 685$, enquête de crédit, 819-332-0709.

3 CHAMBRES, rue George, 735$, non chauffé, non éclairé, 819-743-6690.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 ET 2 CHAMBRES, rue St-Jean-Baptiste, 400-460, non chauffé, non éclairé, stat., 819-743-6690.

2 CHAMBRES, 1er avril, non chauffé, non éclairé, 550 $, 819-281-3878.

3 CHAMBRES, ch. du Quai, remise, près école et traversier, 2 stat., libre 1er mars, 750$, 819-986-7345.

★★★
3 CHAMBRES, condo spacieux, bois/céramique, remise ext., à partir de 695$, 819-213-9998, 819-213-0722

3 CHAMBRES, prises lav./séc., lave-vaisselle, 2 stat., 710$, non chauffé non éclairé, 15 min. Ottawa, 1 er mai, 613-482-1349, Yanick

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, 1 stat., idéal pour 1 personne, 650$ tout incl. (819)827-8668

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, tout inclus, 650 $. (819)827-0348

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, libre, 2 appareils, s/sol, chauffé/éclairé, 560$ (819)671-2454, 819-743-0940.

1 CHAMBRE, ST-Pierre de Wakefield, Lac McGlashan, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 550 $. 819-457-4891

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

NOUVEAU!

PERKINS, 2 chambres, 700$, 1er mai et 1er août, 725$. Non chauffé, non éclairé, stat, pas d'animaux 819-773-2909.

514 LOGEMENTS AUTRES

1 CHAMBRE, Chelsea, 750 $, chauffé, éclairé, pas d'animaux, (819)827-8555

1 CHAMBRE, Masham, 4 appareils, satellite, 525 $ chauffé, éclairé, non fumeur, 1er avril, (819)456-3871

1 CHAMBRE, Thurso, libre, prises lav./séc., 395$, 819-328-5845

2 CHAMBRES, Chelsea, près du Parc de la Gatineau, 700$, 819-743-0663.

LOFT (Bachelor) meublé, Low, chauffé, éclairé, non fumeur, pas d'animaux, 819-664-0348.

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 CHAMBRE, 1er juin, secteur Hintonburg, 775$. Contacter 613-729-3613.

1 CHAMBRE, Ottawa, près hôpital Général, au mois, sans fumée, $750 tout incl., câble, internet, stat. Comme à l'hôtel. 613-296-7770.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, mai, stat., câble, 440$, 819-663-3225

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-776-4736.

suitesmontbleu.ca
2 CHAMBRES, entièrement équipé (meubles, literie, vaisselle, etc.) Durée et prix flexibles. 819-661-7855



WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres , clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

Depuis 1946 à votre service
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles ETASSE
493852

520 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, Cité des jeunes, non chauffé/éclairé, 725$, (819)776-0702.

2 CHAMBRES, Gatineau, Domaine de la Gappe, clim., stat. int., ascenseurs. 819-213-2502.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, Hull, rénové à neuf, piscine et tennis, non chauffé, non éclairé, 1er mai, 850$, 613-842-8970.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, céramique, pas tapis, balcon, 100% rénové, www.versailles.ca, 1er mai, 795$, (819)329-3979.

GRANDS condos au Plateau, à louer ou à vendre, avec option d'achat. Soyez propriétaire. 819-772-4663.

LOCATION avec option d'achat, soyez propriétaire à bas prix. 819-682-4663.

PLATEAU, 2 chambres, neuf, bois flottant, céramique, 995 $. (819)923-2274, (819)923-5112.

SOYEZ propriétaire au prix d'un loyer, grands condos, 2 chambres, près de la 50. Appelez-nous: 819-669-4663.

522 GARÇONNIÈRES

1er AVR/MAI, 495-535 tout inclus
Hull, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 2 grandes pièces, céramique, bois-franc, balcon, buanderie, stat., très privée, (819)771-6266.

1er MAI, Gatineau près des Promenades, s/sol, meublée, idéal étudiant et travailleur (h/f), non-fumeur, honnête, références. 819-568-0589.

NOUVELLE ANNONCE!
2 1/2, Près Promenades, s/sol, 2 appareils, chauffé/éclairé, libre, 550$ 819-246-1921

525$, GATINEAU (Côte D'azur), moderne, cuisinette, bois flottant, chauffée, éclairée, 1er avril, 819-246-0542.

★ FACE parc Jacques-Cartier, près du musée des Civilisations, 2e étage, libre, terrasse, 425$, non chauffé, non éclairé, (819)772-5263

522 GARÇONNIÈRES

NOUVELLE ANNONCE!
GARÇONNIÈRE, 550 $, chauffée, éclairée et stat., résidence idéale pour adultes, près Galeries, autobus à la porte. 819-770-1547.

GARÇONNIÈRE, chauffée, éclairée, meublée, bord de l'eau, Jacques-Cartier, Gatineau, 475 $, Bernard après 18h: 819-743-4190. Vérification Apro-Bail.

GATINEAU, 1er mai, garçonnière chauffée, rénovée à neuf, non meublée, 450 $, 819-669-1929

GATINEAU, 2 1/2, chauffé et éclairé, 1er juin, 550$, soir (613)324-5966.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, buanderie, stat., tranquille, 450 $, tout inclus, 819-246-0480

GATINEAU, grand, propre, chauffé, éclairé, 819-664-2699

GATINEAU / Hull, chauffée, éclairée, 400$, 2 appareils, 819-329-5645

GATINEAU, près Archives, entrée privée, s/sol, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., préférence dame qui travaille, $450, 1er mai. 819-669-7591.

GATINEAU, s/sol, chauffé, éclairé, non-fumeur, 485 $. (819)360-4537.

HULL, 1er avril ou mai, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas de stat.,475$. 819-329-4921.

HULL, chauffée, éclairée, pas de stat., 400$, 819-772-8287, 819-962-1979.

HULL, près UQO, non chauffée, non éclairée, 410 $, libre, 819-771-2556.

PRÈS UQO Taché, tout incl., 465$, buanderie,1er mai, tranquille, références exigées, 819-770-6217.

524 CHAMBRES

100$/SEM., lav./séc., cuisinette, réfrig., idéal femme autonome(819)955-7726

119 KENT, centre-ville Hull, 450 $, tout incl., 40 ans et +, libre, 819-595-4479

11 D'ÉVRY, Gatineau, 280$ et +, accès à tout, stat. 819-771-1716.

14x15pi, 400$, non fumeur, accès-commodités, câble,, très tranquille, près de tout, Hull. 819-778-2626.

1 CHAMBRE à louer, non-fumeur, Hull, secteur Lac-des-fées, Info: 819-213-3758.

1 CHAMBRE, Masson, télé, 100 $ par sem. 819-281-0812, 613-941-6886

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 300 $.819-923-0670

1 MAI, **JACQUES CARTIER**, chambre spacieuse, privée, meublée, câble, partager logis, calme, sécuritaire, références, 420$ (nég.), (819)246-0850

$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme. 819-827-4480.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES à louer, s/sol, 5 min. de marche du Cegep de Hull, entrée privée, internet, télé, chauffée, éclairée, meublée, lav./séc., libre et 1er juin. 819-777-0952.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

À GATINEAU, dans une belle maison, non-fumeur, câble, Internet, téléphone et interurbains gratuits, près autobus, stat., 819-775-2219.

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) (613)222-7325 ou (819)682-1583

AYLMER, **VILLA**, chambres meublées, idéal étudiant(e), travailleur(se), $375 et + tout incl., stat., câble, internet. 819-684-5316.

BELLE grande chambre avec fenêtres, maison neuve, près autobus, tout inclus. Josée: 819-213-4501.

BOUL. de l'Hôpital, idéal homme, libre, 350$, 819-664-8127 après 17h.

CALME, câble, tél., 400 $/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRE à louer, Manoir des Trembles, Hull, idéal étudiant(e) ou travailleur(euse), 350 $. 819-664-6403.

CHAMBRES de motel, location au mois (600$) pour travailleurs, professionnels ou représentants de commerces, télé avec câble, réfrig., bureau fonctionnel, internet sans fil, chauffage et clim., stat. gratuit, entretien de la chambre 1 fois/sem., tout près des Promenades, Motel Montcalm, 175 Gréber, Gatineau. 819-568-0144.

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 530 $/mois. 819-771-0000.

CHAUFFÉ/éclairé, cuisinière, réfrig., propre, près des Promenades, à 10 min. d'Ottawa, 520$, 819-561-3020.

GATINEAU, 2 pas de l'hôpital, dans maison privée, personnes âgées ou ayant besoin de soins, 1,300/mois. 2 Places seulement. 819-561-0434.

GATINEAU, accès cuisine, lav./séc., 360 $, calme, mai, (819)663-8303

GATINEAU, bord de l'eau, tout incl., libre, 360$. 819-568-4004.

GATINEAU, chambres à louer, tout inclus, Maloney est, (819)669-0204..

GATINEAU, libre, 400 $ tout incl., avec références, 613-286-9069.

GATINEAU, libre, secteur Bowater, meublée, cuisine 3 personnes, câble, entrée privée, 350 $, 819-663-9709.

524 CHAMBRES

GATINEAU, propre, tranquille, tout incl., + femme de ménage, idéal pour travailleur ext., 21 Laferrière. Sem. ou mois, 613-863-5858.

HULL, 360$, s/bain privée, tout inclus, autobus, références, (819)772-9094.

HULL, 450$, 125$/sem., près hôpital et Cégep, s/bain privée, autobus, câble et petit réfrig., (819)777-3649

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, chambre meublée, câble, 336$/mois. (819)712-2546.

HULL, libre, près Hôpital, non-fumeur, tout incl., internet, lave-vaisselle, stat., 395 $, 819-790-0676.

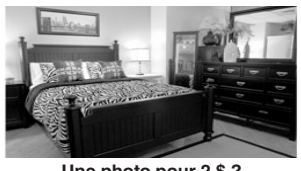
HULL près des Galeries, chambres meublées, idéal hommes tranquilles, 300$, 350$, (819)777-6150.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632.

MEUBLÉE, internet, libre, plusieurs emplacements, 370$ 613-265-8767.

MONT-Bleu, grande chambre, cuisine partagée, câble, 340$, 819-776-6871.

NOUVELLE ANNONCE!
NON-Fumeur, meublée, idéal travailleur, 22$/soir, angle St-Raymond/Cité-des-Jeunes, Hull. 819-595-0560



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, non-fumeur, (819)281-0574.

AYLMER, résidence FranSerge. Soins de longue durée, semi-autonomes (Alzheimer). Offrons service dépannage. Contactez Serge 819-682-5116, 819-770-1832.

PERSONNE âgée non-fumeur, autonome, tout inclus. 8 min. des hôpitaux, 675 $, 819-281-0454.

530 MAISONS À LOUER

0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0 BYE! BYE! BAIL! Pourquoi louer? Réalisez votre rêve et devenez propriétaire sans aucun comptant.
819-568-8104
WWW.PROPRIOSANSDEPOT.COM

2 CHAMBRES, Aylmer, nouvelle construction, à partir de 800 $, non chauffé, non éclairé, (819)682-4664.

2 CHAMBRES + solarium, **bord de l'eau**, cour privée, 2 appareils, prises lav./séc., non-fumeur, non chauffé ni éclairé, 1050 $/mois, 819-685-0851

3 CHAMBRES, avec spa ext., patio, air clim., libre 20 mars, 1 400 $, Pierre, (819)663-4498

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, centre-ville, Gatineau, libre, 850$, 613-797-8091

530 MAISONS À LOUER

3 CHAMBRES, unifamiliale, très propre, secteur tranquille, 1er juin, 1,100$, non chauffé/éclairé, 819-775-8389.

4 CHAMBRES, devant lac, écurie, Eldelweiss, neuve, 1200$ 819-457-9221.

4 CHAMBRES, semi-détaché, 1er mai, Gatineau, non chauffée, non éclairée,1 300 $. (613)324-5966.

4 CHAMBRES, unifamiliale, s/sol fini, près des autobus, parcs, rivière, 5 minutes du pont Champlain, 1,200$, (819)329-4770

AYLMER, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, libre immédiatement, 1200$ + services. Location à court terme. 613-727-1400 www.house-rent.com

AYLMER, maison canadienne, 4 chambres, 5 appareils, 10 min. de Hull, 20 min. Ottawa, 1 150$/mois, non chauffé/éclairé, (819)682-7723

CHELSEA, 3 chambres, appareils, non-fumeurs, pas d'animaux, 1er avril, 1 200 $. 613-841-8649.

DES AMORIS immobilier
avis aux propriétaires
Gestion de propriétés à louer
Frédéric (819)682-7723

DUPLEX, étage r-de-ch., construc neuve en compagne, 2 chambres, garage, patio, balcon, buandrie partagée, style unique, 1,200$, chauffé et éclairé, 819-986-1436.

ENTRE pont Champlain et parc Gatineau, 3 chambres, s/familiale, foyers, 5 appareils, clim., garage, accès piscine, patio,1,350$, nég. 1er mai. lieve.segers@sympatico.ca, 819-777-6233

GATINEAU, 1 mai, semi-dét. luxueux, 3 chambres, 1,280$, chauffé, éclairé, câble, lave-vaisselle. 819-663-2576.

GATINEAU, 2 très grandes chambres, très grande cour, stat., foyer, 850$, chambre d'ordinateur, (819)669-5040

★★★
GATINEAU, 3 chambres, maison en rangée, 10 min. d'Ottawa, bois/céramique, rénové à neuf, cour clôturée, 950$, 819-213-9998, 819-213-0722

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 68 Colette, 2 étages, 3 chambres, appareils, juil., 1 200 $, 819-561-4319.

GATINEAU, maison neuve, 2 chambres, garage, 1,250$, 819-213-3666.

GATINEAU, semi dét., 4 chambres, rénovée, non chauffé non éclairé, 1er mai, 950 $, 819-669-0600.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, unifamiliale, 2 000 pi car., terrain 75'X250' boisé, 3 chambres, bois franc et céramique partout, 2 s/bains luxueuses, foyer au bois, garage double, chambre des maîtres avec balcon, libre, 819-243-6884.

HULL, rue St-Onge, maison de 4 chambres, 1,350$, libre. 819-770-3818

★★★
MASSON, 2 chambres, près de l'encan, constr. 2006, bois/céramique, s/sol fini, cour clôturée, 950$, 819-213-9998, 819-213-0722, possibilité de location avec option d'achat.

MASSON-ANGERS, bord de l'eau, 2 chambres, 875 $, libre, pas d'animaux, 1er mai, 819-986-8211.

530 MAISONS À LOUER

PLAISANCE, 3 chambres avec garage triple, à 5 min. à pied des chutes, 1er juin, non chauffé ni éclairé, références exigées 975 $, 819-243-9658.

PLATEAU, 3 chambres, maison en rangée, luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz , bois franc au salon, devant en pierre, garage, neuf, 1,200$. 819-923-2274, 819-923-5112.

SEMI-détaché, bien entretenu, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, 5 appareils, libre, 1,100$ + services, 613-727-1400 www.house-rent.com

SEMI + garage, neuf, 1,800 pi. ca, 3 chambres, luxueux, 819-921-4624.



Une photo pour 2 $
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, sem. et fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 chambres, voir spéciaux: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, 350$/sem et +. (819)688-3347.

BLUE SEA, mai à oct., belle plage, pas d animaux, www.ray-lac.qc.ca, Réservez tôt pour spécial longue fin. de sem. de mai.
Sans frais:1-866-463-2250.

BORD du lac Schryer, 2 chalets, 3 chambres, 5 min. du golf Stéphane Richer, à la sem., mois ou saison. 819-985-2613.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

STONEHAM, chalets équipés, 2 à 5 chambres, spa, 1-866-882-4888.
www.chaletsalpins.ca

538 TERRAINS DE CAMPING

CAMPING LAC McGREGOR
Terrains saisonniers
Communauté d'adultes.
Nouvelle phase:
8 terrains disponibles.
819-743-6079

542 À PARTAGER

BORD de l'eau, Domaine du Vieux Port, Hull, neuve,piscine creusée, couples bienvenus, 425$. 819-772-0256.

GATINEAU, belle maison de 3 chambres, à partager 500$ tout inclus, 613-228-6256.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, maison à partager, pour une personne, sobre et ayant emploi de jour, près de l'école de la Montée, 819-643-4498.

542 À PARTAGER

HULL, près centres d'achat, autobus et autoroute, personne qui travaille, NON-FUMEUSE. Accès à tout, nourriture comprise, chambre de plus pour personne avec enfant à charge (fin de sem.) Internet, câble et 1 stat., 500/mois, 819-770-2996 (répondeur).

MAISON à partager Gatineau (secteur Templeton) idéal travailleur, non fumeur. Meublée, accès commodités. 500$. Nicole 819-771-6576. (lun-ven.)

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

110 DU CHÂTEAU, HULL
100 % RÉNOVÉ, JAMAIS HABITÉ
Luxueux condo, 21e étage, coucher du soleil, balcon 22pi avec 2 portes patios, 1 chambre + boudoir, tranquille et sécuritaire, comptoir en granite, 6 appareils neufs, plancher bois/céramique, stat. int. + rangement, piscine ext. + activités, libre, 229,900$. 819-213-3357 ou 819-775-3225.

110 DU CHÂTEAU, HULL
Neufchatel, 17e étage, vue sur la montagne, balcon, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, tapis, 5 appareils, remise et garage int. NOUVEAU prix: **139 900 $**. 819-595-9582.

1 CHAMBRE, Hull, centre-ville, 89 rue Vaudreuil, 8e étage, 89 900 $. 819-778-9611.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, château de la Montagne, rénové à neuf, idéal pour personne seule, 135,000$,613-842-8970.

2 CHAMBRES, Hull, 5 min. du Marché By. garage, 134,900$, I Morin, agent immobilier, (819)246-7867.

2 CHAMBRES, Hull, très près du musée et de Place du Portage, 135 000 $ 613-262-3508.

★ 2e NIVEAU, 2 chambres, foyer, garage, 1,200 pi car., super propre, très central Gatineau, M. Bouvier, avantage immobilier courtier, 819-568-5141

3-160 CITÉ-DES-JEUNES, Hull, fraîchement rénové, 2 chambres, foyer, balcon, offre 1,056 pi car, 4 appareils, 1 stat. ext., 135,900$, acheteur sérieux, composez le 819-664-5679.

NOUVELLE ANNONCE!
FAUT VOIR!
95 DE ROUVILLE, 2 chambres, cuisinette, s/diner, salon, s/lavage, s/bain (bain/douche séparés), 1 115 pi ca., grand balcon, clim. 819-246-1311.

AYLMER, 2 chambres, près Marina, 148,900$, 613-298-2108.

GATINEAU, luxueux condo 2 chambres, vue splendide, stat int. **Visites libres**: dimanche 6 avril 13 h à 17 h au 505 boul. La Gappe unité 504.
(819) 568-3241. Pour accès au condo composer le 5504 à l'entrée principale.

GATINEAU, près de la 50, grand condo, 2 chambres. 819-669-4663.

★★★
HULL, possesion immédiate, condo (2006), 2 chambres, unité de coin, 2e étage, impeccable, clé en main, Service immobilier Colette Robert, courtier immobilier agrée, (819)561-8058

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, possession immédiate, les Jardins Montsarrat, 2 chambres, foyer, plafond 9 pi., stat. int., 219,000$, (613)851-1320.

HULL, spacieux, 3 chambres, 1,400 pi car., 2 s/bains, bois franc, stat. int., piscine, clim., 5 appareils + congélateur, tranquille, + un château pour réception. 210,000$. Disponible le 1er juin. (sans agent) 819-770-5198.

LUXUEUX condo, vue sur la rivière, près terrain de golf. 819-246-4663.

PRÈS Parc Gatineau et écoles, condo 2 chambres, foyer. 819-682-4663.

100 UNITÉS EN INVENTAIRES
DANS 15 DIFFÉRENTS SECTEURS DE CHOIX.
819 246-4663 RBQ : 8007-6490-04
Visitez BRIGIL.com
« Fier de bâtir une qualité de vie »
493282

554 MAISONS AU QUÉBEC

000000000000$ COMPTANT
beau duplex, secteur Buckingham, 2X3 chambres, vivez dans un et louez l'autre et logez-vous pour moins de 500$/mois, libre, frais de notaire inclus. 613-747-5078.

0 DÉPÔT, 0 comptant, 699 $, plusieurs propriétés, 100 % rénovés, clé en main, notaire incl., 819-790-1693

1182 ST-René Est, unifam., 3 chambres, bois flottant, nouveau toit, près école et garderie, tout rénové, 129 900 $, libre immédiatement, 613-794-5059.

SEMI-DÉTACHÉ PERSONNALISÉ
À partir de
155 900 $
txs, terrain, notaire inclus.
Isolation supérieure, sous-sol semi-fini, etc…
www.chartro.ca
819 669-9957 • 819 684-4722
819 243-7722
CHARTRO
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
494215



159 NICOLET, Hull, 1891 pi car., 2 chambres + logis, belles pièces, terrain double, 229,000$. 819-773-4104

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555
CONDO NEUF
LOCATION ou LOCATION OPTION ACHAT
0$ Mise de fond
819 669-4663
RBQ : 8007-6490-04
BRIGIL.com
« Fier de bâtir une qualité de vie »
493244

NOUVELLE ANNONCE!
2 ÉTAGES, semi campagne, 20 min. Gatineau, 1 1/4 acres de terrain, avec ruisseau, 245,000$, (819)328-1711.

3 CHAMBRES, Gatineau, secteur Mont-Luc, très joli bungalow, complètement rénové, bois franc et céramique partout, 219,500$, (819)246-5308



3 CHAMBRES, semi-dét., 2 étages, système de chauffage 2003, toit 2007, fenêtres thermo, 1 1/2 s/bain, écoles à proximités. 180,000$, (819)771-1172.

5 CHAMBRES, Papineauville, maison centenaire, 1 900 pi car., 105,000$, 819-665-0529

À Gatineau, bungalow, 2 chambres, très ensoleillé, rénové avec goût, ter rain clôturé, 164,500$.
Chantal Couturier, RE/MAX Vision 1990 inc.,819-778-4150.

554 MAISONS AU QUÉBEC

ANGERS, Vente privée, 4 chambres, 2 s/bain, remise ext., grande cour, près école, faut voir! 819-986-1433.

À TOURAINE, rue Rouen, bungalow en brique, 5 chambres, s/sol fini, beaucoup d'extra, grand terrain boisé, 220 000 $. 819-568-3502.

AUBAINE, grand semi-dét., 3 chambres, 2 s/bain, s/sol semi fini, abris d'auto, cour cloturée, 149,900$,
Les Immeubles René Cossette,
Chantal Blais, agent affilié,
819-772-5155

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, possession immédiate. 124,500$. $, 819-684-2372.

AYLMER, près église St-Paul, unifam., 5 chambres, 1.5 s/bains, grand stat., grande cour, 154 900 $, 819-664-6512

MAISON UNIFAMILIALE
À partir de
194 900 $
txs, terrain, notaire inclus.
Isolation supérieure, sous-sol semi-fini, etc…
www.chartro.ca
819 669-9957 • 819 684-4722
819 243-7722
CHARTRO
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
494214

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, sous-sol, près école, cul-de-sac, 140,800$, (613)720-6035

CHELSEA, secteur Gleneagle, électroménagers inclus, solarium, belle cour clôturée, stat. asphalté, contacter Julie ou Nelson 819-827-543 ou 819-921-5437.

GATINEAU, 31 rue de Laterrière, au centre-ville, rue en cul-de-sac, maison en rangée (condo), 2 étages, 1,300 pi car., 3 chambres, 2 s/bains, foyer, clim. central, bois, céramique, garage, paysager, 204,900$, 819-246-6586.

GATINEAU, beau bungalow, bien situé, 3 chambres, rénové, avec revenu au s/sol, 172,500$. R. Charbonneau, Royal LePage, 819-712-0213.

GATINEAU, bungalow, construction récente, belle verrière. 819-669-4663.



GATINEAU, secteur Côte d'Azur, semi-dét. de luxe avec vaste entrée, concept ouvert, 3 chambres, possibilité de 4, 1 1/2 s/bains, s/sol aménagé, 197,800$. possession rapide, (819)664-9764.

GATINEAU, semi. secteur Templeton, 2+1 chambres, 2 s./bain, grand stat., remise, clôturée, patio, bien éclairée, 152,900$, 819-921-7311.

NOUVEAU!
GATINEAU (Touraine), très joli bungalow, 10 min. d'Ottawa, piscine Eternity, spa, garage 20X35, beaucoup de rénovations, 819-568-7025.

GRANDE maison, construction récente, voisin du Parc de la Gatineau. Partira rapidement. 819-776-4663.

GRAND semi-dét. de luxe, près Pont Champlain et golf. 819-246-4663.

HULL, duplex, investisseur ou propriètaire occupant, rue Jeanne d'arc, près des galeries, 197,500$, 819-205-1171.

HULL, Hautes-Plaines, rue du Versant, unifamiliale, 4 chambres avec garage, foyer, piscine creusée, s/bain et s/sol hors terre rénovés, site exceptionnnel, 450 000 $, (819)770-3167.

★L'ANGE-Gardien, très beau bungalow, 1,740 pi car., 3 + 2 chambres, s/sol fini, 2 foyers, bois franc, céramique, des extra, garage double, piscine, 1 acre boisé. M. Bouvier, Avantage Immobilier courtier 819-568-5141.

MAISON-JARDIN, façade en pierre, Aylmer, disponible. 819-682-4663.

THURSO, maison 2 étages, cachet rustique, atelier 16X30, 85,000$.
Éric Leduc, Royal Lepage, agent immobilier, 819-328-5845.

NOUVELLE ANNONCE!
✦ TRÈS beau semi-dét., 3 chambres, s/sol fini, beau terrain, rue de l'Apogée, Le Plateau, Hull, occupation rapide, 204,500$, M. Bouvier Avantage Immobilier courtier, 819-568-5141.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

LAC SAINT-PIERRE, maison style chalet suisse, secteur paisible, vue panoramique,1,500 pi car., 3 chambres, 299,000$, 819-457-2951.

LAPRESSEAFFAIRES.com



MEGA AUTOMOBILE

CHERCHEZ-VOUS UN VÉHICULE À MOINS DE 10 000 $?
NE PAYEZ RIEN AVANT JUIN 2008◇

2003 CHEV. CAVALIER
4 portes, 4 cyl., auto. (23733) 64 486 km
6 970$† ou 88$* aux 2 sem. Tout inclus

2005 KIA SPORTAGE LX
4 portes, 4 cyl., auto. (25299) 63 457 km
7 960$† ou 84$** aux 2 sem. Tout inclus

2004 HYUNDAI ELANTRA GT
4 portes, 4 cyl., hatchback, manuelle, clim., groupe élect. (25370) 90 799 km
7 970$† ou 84$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 FORD FOCUS SE
4 portes, 4 cyl., clim., auto. (23058) 64 669 km
8 860$† ou 105$* aux 2 sem. Tout inclus

2005 DODGE GR. CARAVAN
5 portes, 6 cyl., clim., auto., groupe élect. (24936A) 133 489 km
8 950$† ou 94$** aux 2 sem. Tout inclus

2004 NISSAN SENTRA
4 portes, 4 cyl., manuelle, clim. (24514) 75 525 km
9 230$† ou 95$** aux 2 sem. Tout inclus

(◇ À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.
(◇S.A.C. voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée.)

819 770-2277 AUTO
1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.9% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.
493931

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

NOUVELLE ANNONCE!

LAC-SIMON refait à neuf, bungalow 2,000 pi car. (avec s/sol "walk-out"), près de 2 acres de terrain, directement sur le lac, 389,000$, 613-851-1320 (pas d'agent).

558 MAISONS DE CAMPAGNE

2007, BUNGALOW, 2 min. de la 50, 2 chambres, céramique, bois franc, 1352 pi. car., terrain 1 acre, boisé, 819-669-3192, 819-213-5486.

560 MAISONS MOBILES

MAISON mobile, 49,900$, Micheline Lévesque, Homelife, coutier immobilier, (819)661-2120.

564 CHALETS À VENDRE

BOUCHETTE, lac Cameron, chalet 4 saisons, 179,900$, 819-827-7797.

CHALET/maison bord de lac, nouvellement rénové, à 45 min. de Gatineau. Après 17h: (819)439-4179.

NOTRE-Dame-Du-Laus, lac des sables, 2 étages, 2 chambres, 2 s/bain, 819-665-4595, fin sem.: 819-767-2190



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

4 LOGIS, près boul. Lorrain, 238,000$, revenus: 26,700$, 819-281-9149.

NOUVELLE ANNONCE!



4 LOGIS, très bon état, très rentable, 3 logis de 2 chambres, grandes pièces, 1 logis de 3 chambre, 2 s/bains, garage, 375,000$ nég. .819-663-9474.

9 DUPLEX intégrés. Déjà 5 de vendus! Propriétaire occupant, 0$ comptant. Rue Joseph Galipeau, (819)665-4075.

DUPLEX, 264 Champlain, 119,000$, près du musée, 613-255-2633

GATINEAU, duplex, investisseur ou propriétaire occupant, 231 Spruce, 126,500 $. (819)712-0184

HULL, Hautes-Plaines, triplex, propriétaire occupant, constr. 1996, 458,000$, 819-827-2576.

TRIPLEX (1991), brique, 785 A Notre-Dame, 254,000$, 819-664-8096.

VAL-DES-MONTS (Perkin), duplex genre semi-dét., 10 min. de Gatineau, 239,900$, 819-671-4240.

574 TERRAINS

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé.
(819)671-1900, (819)663-5104

2 TERRAINS 1 et 1-1/2 acre, sur ch. St-Elisabeth à Cantley, 15 min. du centre-ville de Gatineau, 29 900 $ ch. incl. taxes. 819-671-1264, 613-852-1929

4 ACRES dont 1 défriché, arbres matures, domaine privé, accès au lac McGregor, 60,000$. 819-671-2307.

AYLMER, près boul. Lavigne et des Allumetières, terrain 153,000 pi car., pour consstruction plus ou moins 100 logis en 6 ou 24 unités, Pour détails: Serge Ménard Immeuble. Richebourg, 819-775-1948

CANTLEY, Phase 3 Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau. 1 acre, boisé.
819-671-6489 ou 819-664-7204.

CANTLEY, rue Deschamps par la Mtée-Paiement,1 acre cadastré, semi-boisé, calvettes incluses et installées, vue panoramique, à 7 min. de Gatineau, 34,600$, 819-893-1619.

574 TERRAINS

ENTREPRENEURS ATTENTION! 11 acres résidentiels, bois mature, chemin Melvie, 6 min. de la 50, sortie boul. des Laurentides, L'Ange-Gardien, 150,000$. Après 18h: 819-281-2081.

GATINEAU, boul. Labrosse, construisez la maison de vos rêves sur 8 acres, résidentiel, à 1 min. de la 50, sevice d'aqueduc, taxes d'amélioration locale et plan champs d'épuration payés, 179,900$ 819-663-9194.

GATINEAU, rue Rolland, 86'X100', 55,000$ nég. 819-669-3281.

GATINEAU, terrain avec services, 8,600 pi , 47,000$. 819-360-5076.

L' ORÉE de Buckingham, 8 lots de + d'un acre, 1 lot de 15 acres, www.countrylot.ca, 819-281-3556.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30 000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

ST-PIERRE de wakefield, boisé avec accès a un petit lac privé, 9 acres cadastrés, 57,500$, (819)457-9559.

Aylmer, ch. Morley-Walters
Rares terrains 1/3 acre, avec services
Pour construction d'unifamiliales
819 595-4663
RBQ : 8007-6490-04
Visitez BRIGIL.com
« Fier de bâtir une qualité de vie »
494086

576 VISITES LIBRES

73 DE LA SABLONNIÈRE, 166,000$ Dimanche le 6 avril de 14h à 17h, beau bungalow de 3+1 chambres, 2 s/bain, aucun tapis au r-de-ch., piscine hors terre, bon prix pour vente rapide. Infos: Randa Sawma, Royal Lepage, 819-319-1914, www.randasawma.com.

578 RECHERCHE À ACHETER

À Hull **semi-dét. 1 étage** ou petit bungalow. Prix du marché. Agent s'abstenir. 819-568-0592.

URGENT!

JE recherche un duplex, Gatineau ou Hull, peut importe la condition. Possession flexible! (613)698-8886.

601 BUREAUX À LOUER

1 100 pi car., Hull, 37 St-Joseph, www.argosinc.ca, (819)328-5538.

1400 ST-LOUIS, Gatineau, à quelques pas de la 50, au coeur des 5 ex-villes, locaux de 1,000 à 2,000 pi car., 819-561-1971.

18-B Caron, Hull, 1 000 pi car., aménagé, 5 pièces, professionel et non professionel, central, 819-661-5085.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3 000 pi car. 819-921-3134.

211-A MALONEY, 1,100 pi car., 4 bureaux, 1 réception, stat, 1er sept., 700$ + frais communs, bureau d'affaires819-643-1512.

227 BOUL. ST-JOSEPH.
Michel au 613-266-9291.

400 BOUL. Taché, Hull. Jusqu'à 3, 000 pi car., 1er ou 2e étage, libre, déjà aménagé. 819-770-6389, 819-777-9781 819-778-1055,

495 $ TOUT inclus, 2 pièces + cuisinette, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, 819-771-6266.

664 ST-JOSEPH, 200 à 1000 pi , 2e étage, 819-743-0663.

900 PI , Aéroport, chauffé, éclairé, cuisinette, étage, 600$. 819-663-5297.

BIEN situé sur coin de rue, 630 pi car., possibilité d'affaires, (819)773-1310.

BUREAU, 950 pi car., pour profesionnel, Gatineau, secteur LaVérendrye, 819-664-9966.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2 000 pi car., libre, 819-568-8815.

601 BUREAUX À LOUER

GATINEAU, secteur Aylmer, coin Alumettières et Vanier, 1 500 pi. car. possibilité de division, immeuble neuf pour professionnels, 819-684-0771 Lyne.

HULL, 15 boul. Fournier, 400$/mois, chauffés, éclairés, libre immédiatement et un autre le 1er mai. Dany: 819-770-1788.

HULL, 569 St-Joseph, local à sous-louer, avec possibilité de bail à long terme, 3,500 pi car. sur 2 niveaux, 3,500$ + électric., taxes incl., beaucoup de stat., emplacement de choix. Parfait pour commerce de détail,

HULL, 73 boul. St-Joseph, 650 pi car. pour 650$, 613-889-2527.

HULL, 815 de la Carrière, 925 pi. car. stat., libre, 819-777-5246

HULL, pour PME, tout compris, rénové, 285 $ à 315 $. 819-743-4489

HULL, rue Cholette, bureau à louer, 700 pi car., 650 $ non chauffé ni éclairé. Après 16h: 819-647-6451.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907

★★★

LES ENTR. MICHEL CHARETTE
bureaux et locaux à louer
à Gatineau
Composez le 819-893-0670

604 LOCAUX

1 200 à 14 000 pi car., rez-de-ch. et 2e étage, ext. rénové en 2007, int. aménagé selon vos besoins, idéal pour clinique ou autre, grand stat., prix compétitif, à Gatineau, (819)665-5500.

1 400 PI CAR., hauteur libre 20 pi et +, 76 Lois, angle boul. Allumetière (Hull), 819-665-5612.

234 BOUL. Aéroport, 1er mai, 2,750 pi car., voisin Lou-Tec, 819-663-5297.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!
Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
• 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c.)
• 1030, boul. St-Joseph (800 p.c. + 2 100 p.c.)
• 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
• 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)
Secteur Gatineau
• 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
492598

57 BOUL. St-Joseph, près de l'UQO, jusqu'à 1,250 pi car., rénové, r-de-ch., grand stat., 1er avril, 613-302-3292.

84 Av. Gatineau, local commercial à partager, 300$, (819)595-9060.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

BUCKINGHAM, 2,300 pi. car. + s/sol, dans centre d'achat, zonage pour clinique médicale, bureaux, magasins escompte Dollar et autres. Clim., très bien situé, clientèle existante, face à un développement résidentiel débutant au printemps, 1,250$, inf: 819-663-9474.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, Nouveau été 2008: 1000 à 3000 pi. car., voisin SAQ sélection nouveau concept de 10 000 pi. car., près Super C, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997. www.carrefourducasino.com

HULL, 2 locaux à louer, 585 pi car. et 429 pi car., 209 Gamelin, tout près de l'hôpital, stat., professionel et médical, 819-775-1525 et 819-772-4422.

604 LOCAUX

HULL, 60 St-Raymond, édifice Les Raftsmen, jusqu'à 2,500 pi car. disponibles, grand stat. 819-777-5860.

★★★

L'ANGE-GARDIEN, pré-location, industriel sans nuisance, libre août 2008, 1,700 à 3,400 pi. ca par local, hauteur libre de 14 pi, 7$ + taxe/pi car. incluant taxes municipales et entretien. 819-664-7057, ou Jacques Durocher au 819-281-0330

LOCAL commercial à louer, 1100 pi car., libre 1er avril, contactez Jarmicos au (819)663-1789.

LOCAL commercial: jusqu'à 5 000 pi car. disponibles, parc industriel (secteur Buckingham) espace de bureaux avec entrepôts et 3 portes de garage. 819-986-5605, 819-743-2054

POUR bureau ou commerce, bel aménagement, 87 B avenue Gatineau, libre 1er mai, 520 $, (819)561-0965

POUR professionel, maison complète ou salle séparée à louer, Pointe-Gatineau, 9 St-Antoine, 613-769-6252.

UNE AUBAINE! GATINEAU, 1,300 pi car. commercial, bien éclairé, belle devanture, stats., 785$, 563 boul. St-René Est. 819-663-5868, après 18h: 819-663-2297.

606 ENTREPÔTS À LOUER

3600 PI CAR., 2 portes de garage, 16X16, 819-827-7797

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

LOCAL à louer, dans Parc industriel Richelieu (Hull), environ 1,500 pi car., porte garage, Nathalie: 514-713-3691

MONTÉE-Paiment, 300 pi car., porte de garage, stat., (819)665-9771

610 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT à louer, Café Le Gourmet, 277 boul. St-Joseph, en opération depuis 1960, 75 places, permis d'alcool disponible, 819-827-1578

Restaurant avec permis d'alcool
GATINEAU, 815 Jacques-Cartier, bord l'eau 1,800$ + service. 819-777-1552.

612 COMMERCES À VENDRE

9062-8298 Québec inc., CAFÉ des Flandres, restaurant-bar, 5 machines vidéo poker, 90,000$ comptant, Gatineau. Gilles, 819-643-3646, 819-561-8877.

CANTINE mobile à vendre, secteur Gréber à Gatineau, bon chiffre d'affaire, 613-863-5631.

CENTRE-VILLE de Hull, restaurant en opération, bon chiffre d'affaire, 60 places + terrasse, pour info: Gaston Lemieux, Avantage immobilier, (819)778-4134.

DÉPANNEUR/station d'essence + 4 logis, 329,000$. 819-428-3301.

GATINEAU, prêts sur valeur (pawnshop), bon potentiel, bonne clientèle, nég., 819-208-1712.

OPPORTUNITÉ
Nettoyeur à vendre, territoire protégé, très bon prix, personne sérieuse seulement, Nick, (514)966-4455

OPPORTUNITÉ: resto-bar, tous permis, 80 places, bord de rivière, tout équipé, 80,000$ nég. 819-483-1324

ROUTE de cantine mobile à vendre, 819-664-6914.

ROUTE de lait Natrel à vendre. Appelez Nicholas: 819-664-9495.

ROUTE de lait Natrel, secteur Aylmer. Gilles au 819-684-7900.

SALLE de quilles, 675,000$, club vidéo, 75,000$, (819)663-1532.

SALON de bronzage et d'esthétique à Gatineau, en affaire depuis 21 ans, excellent revenu. Stéphane Gauthier, agent immobilier affilié.(819)661-7222.

★TRÈS beau **camping** établi, L'Ange-Gardien 10 km de Buckingham, 2 maisons + 37 unités de terrain, bord de l'eau La Lièvre, boisé, site magnigfique. M. Bouvier, Avantage Immobilier courtier, 819-568-5141

618 FRANCHISES À VENDRE

LES ALIMENTS M&M

FRANCHISE à vendre, secteur Gatineau. SVP offre sérieuse seulement 1-888-387-6328 poste 222

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

À VENDRE, distributrices Pringles + collations pour entreprise ou personne voulant opérer facilement une tournée de distribution (819)623-5611

FRIPERIE à vendre à Hull.
613-219-7301.

GARAGE à Hull, réparation mécanique et franchise antirouille, incluant condo de 1 500 pi car., 1 porte, 2 pont élévateur et +++. Propriétaire unique, ouvert + 17 ans. (819)962-2553.

GARAGE à louer, bien équipé: compresseur, machine à pneus, machine à balancer, machine à disques et boucoup plus!, Grand local avec place d'attente. Faut voir!
Yvon, (819)351-2122

GATINEAU, 6 chambres, quartier résidentiel, zoné commercial, peut servir de bureau, résidence d'accueil, garderie...Pas d'agent, 819-319-1716.

NOUVELLE ANNONCE!

LOCAL commercial à Hull, à partager, esthéticienne, massothérapeutre etc. 613-219-7301

PARTIR EN AFFAIRES? ÇA VOUS DIRAIT? Vous voulez avoir votre propre entreprise? Vous joindre à une équipe championne? Vous aimez travailler avec le public? Vous voulez travailler sur la route? Nous vous offrons la possibilité de combler toutes ces attentes. Vous aurez la responsabilité de desservir nos clients dans un secteur préétabli en tant que sous-traitant. Envoyez votre curriculum vitae à Stéphane Martel au 613-739-1782 ou par courriel: smartel@dicomexpress.com

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1990 Corsica, 142,000 km, réparations mineurs. 500 $, 819-246-3353.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

1992 VOLKSWAGEN Golf, très bon état, 999$, 819-921-5152, message.

1993 HONDA Civic, SI, 5 vit., 220,000 km, 1,800$ nég., 819-643-6181.

1993 TERCEL, automat., 175,000 km, certifiée, 2,100$, 819-455-1014.

1994 SATURN SL1, automat. lecteur CD à télécommande, 1,500$ nég., 819-778-7003

1995 CIVIC Vtech, abaissée, 5 vit., pièces neuves, système d'échappement complet, 1900$, 613-850-5583

1996 GOLF CL, manuelle, 186,000 km, 1,200 $ nég., (819)208-1493.

NOUVELLE ANNONCE!

1997 CAVALIER Z22, à vendre pour pièces, 300$, 613-282-0959.

1997 MAZDA Protegé, automat., 2,199 $, 819-568-9528.

1997 PONTIAC Transport, 7 places, peinture originale, 819-561-3693.

1998 GOLF, automat., 242,000 km, bon état, 1,500$ nég., 819-328-6493.

1998, SATURN SL1, bonne condition, manuelle, 1 seul conducteur, antivol, 3,500$ (nég.), 819-457-2269.

1998 TRANSPORT, 2,500$ nég.;+ 2000 Montana, 4,500$, 819-962-1461.

1999 MAZDA Protégé, automat., clim., très bon état, 3,800$, (819)742-4773.

NOUVELLE ANNONCE!

1999 PONTIAC Montana, EXT, 8 passagers, automat., 245000 km, clim., bon état, 1,900$, 819-329-3655.

1999 VOLKS New Beetle, 204,000 km, 1 seul proprio (grand-père), automat., clim., condition A+, 4,000$ ferme, 819-246-7056.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 605$/mois, 1er mai, 819-771-8521.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

2000 DODGE Néon, automat., 202,000km, 1,750$, (819)669-6040.

NOUVELLE ANNONCE!

2000 OLDSMOBILE Alero, bon état, autom., vitesse surmultipliée, clim., AM/FM/ CD, cassette, servofrein, servodirection, verrouillage automat. 2.4 L., 3,495$, 819-243-9975.

2001 ALERO, 135,000km, 3,995$, **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238**

2001 ELANTRA VE, automat., clim., démarreur, groupe électrique, 134,000 km, 4,000$. 819-643-5723.

2001 MAZDA Tribute, V6, 160,000 km, rouille, 4,000 $.819-827-5226.

NOUVELLE ANNONCE!

2002 KIA Rio, 5 vit., 2,500$; 1999 TOYOTA Tercel, 5 vit., 2,500$; 2001 KIA Sportage, 4X4, 5 vit., 3,400$. Nouvellement certifiées 613-818-0686

2002 KIA Rio, 91,000km, 3995$ **GalipeauAuto.ca 819-643-0238**

GalipeauAuto.ca - (819)643-0238
Déménagé au 415 Boul. Maloney O.

704 AUTOMOBILES

1989 MUSTANG, manuelle, 5 L, jamais sorti hiver; 1987 Mustang, 5 L, automat., très propre, 819-281-5218.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

2000 CAVALIER, clim., 131,000 km, 2,899$, Auto J.C. 819-986-2223.

2000 CIVIC, automat., 143 000 km, très bon état, 5,250$, (819)684-0365.

2000 NISSAN Altima GXE, automat., 125 000 km, 6 400 $, 819-568-9677.

2001, CHRYSLER, Néon, état A1, manuelle, clim., démarreur, garantie 1 an, 4 pneus, 5,500$ (nég.), 819-457-2269.

2001 FOCUS, 133,000km 4,995$ **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238**

2001 GRAND AM, 80,000 km, 4,395$, **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238**

2001 GRAND AM SE, 4 portes, 115,000 km, 4,500$, 819-360-1804.

2001 NISSAN Altima, 4 portes, tout équipée, 165,000 km, 6,500$, 819-665-6688 . AUTO LAPÊCHE.

2001 PONTIAC Grand Am, 2 portes, manuelle, 88,000km, comme neuve, 5,000$ nég., (613)282-7782.

2001 SATURN SC2, 123,000 km, 5,999$, Auto J.C. 819-986-2223.

2002 ALERO GLS, 2,2 litres, 2 portes, 130000 km, 4,400$, 613-762-4064.

2002 CAMRY, automat., 207,000 km, propre, 7,500 $, 819-775-9627

2002 FOCUS, 104,000km 6,495$ **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238**

2002 FORD Focus, familiale, 4 cyl., automat., tout équipée, 4 500$ nég., garantie, pneus neufs, vérificatio SAAQ, 819-665-6688.

2002 FORD Focus, familiale, automat., 187,000 km, tout équipée, 3,000$, 819-743-1842

2002 HONDA Civic, manuelle, équipée, 47,000km, 9,500$, 819-770-6463.

2002 KIA Rio, automat., 5 portes, très bonne condition 3,300$ nég. 819-665-6688. AUTO LAPÊCHE

2002 PONTIAC Sunfire, 4 cyl. automat., 2 portes, 118,000 km, 4,300$ nég., 819-665-6688. AUTO LAPÊCHE

2002 TAURUS, 120,000km, 4,995$ **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238.**

2003 CAVALIER, automat., 80,000km, 4,699$, Auto J.C. 819-986-2223.

2003 CENTURY, 122,000 km, 5,495$, **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238**

2003 ION, 64,000 km, automat., 6,999$, Auto J.C. 819-986-2223.

2003 KIA Rio RS, 82,000km, 4,495$, **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238**

2003 KIA Spectra, 144,000km, 4,495$ **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238**

2003 PROTÉGÉ, automatique, 102,000 km, 7,995$, **GalipeauAuto.ca**

704 AUTOMOBILES

2003 SPECTRA, 43,000km, 5,499$, Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

2003 SUNFIRE GT, 43,000km, 6,999$, Auto J.C. 819-986-2223.

2003 TAURUS, 134,000km, 5,995$ **GalipeauAuto.ca 819-643-0238**

2003 TOYOTA Celica, grise, GT, 100,000 km, 10,500$, 819-778-3284.

2003 TOYOTA Corolla CE,131,000 km, 7,900$. 819-281-9571.

2003 Venture 125,000 km. 6,000$
1998 Sunfire 145,000km. 2,000$
819-243-7595, 613-282-3225

2004 ACCENT, 65,000 km, 4,995$, **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238**

2004 ACURA EL Touring, 98,000 km, 13,500 $, nég.,bon état 819-956-1851.

2004 BUICK Rendez-vous, 3.3 L, 106,000 km, très bon état, 11,500$. (819)663-5499

2004 DODGE caravan, édition anniversaire, tout équipée, 10,500$, (819)243-0779 ou (613)808-0345

2004 ELANTRA, 56,000 km, 5 vit., 5,999$, Auto J.C. 819-986-2223.

2004 HONDA Civic SE, 2 portes, gris métalique, manuelle, 65,000 km, 13,500$ (nég.), 819-210-0130

2004 HONDA SI, 46,000 km, tout équipée, 14,300$. (819)643-9510

2004 HYUNDAI Elantra, 4 cyl., 4 portes, automat., tout équiée, 100,000 km, 7 500$, garantie 1 ans, 819-665-6688

2004 INIFNITI I35, tout équipé, 87,000 km,. 16,000 $. 819-246-3586, soir: 819-773-1393

2004 KIA Rio RS 86,000km, 4,495$, **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238**

704 AUTOMOBILES

2004 MALIBU,119 000 km, 6,495$, **GalipeauAuto.ca 819-643-0238.**

2004 MAZDA 3, clim., démarreur, rég. de vit., 82,000 km, 11,750$ nég., manuelle, (819)771-9250.

2004 OPTRA, 47,800 km, 5,695$. GalipeauAuto.ca, (819)643-0238

2005 ACCENT, 52,000 km, 5,999$, Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

2005 PONTIAC Grand Prix, 61,000km excellente condition, garantie prolongée 100,000km, 15,200$, 819-778-3768

2005 TOYOTA Matrix, noire, 5 vit. pneus d'hiver neufs, 69,000 km, **12,900$,** 819-243-0984.

2005 TOYOTA Solora, noir, décapotable, cuir beige, automat., impeccable, 50,000 km, 24,900$, 819-213-3164

2006 ACCENT GS, 39 000 km, 7,495$ **GalipeauAuto.ca 819-643-0238.**

2006 CIVIC DXG, noire, 4 portes, très propres, 70,000 km, manuelle, proprio. femme, 819-210-2811.

2007 CALIBER SXT, 7,800 km, 15,499$, Auto J.C. 819-986-2223.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)**568-5433**

GALIPEAUAUTO.CA
NOUVELLE ADRESSE:
415 MALONEY OUEST
819-643-0238

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1997 CHEVROLET, Astro, 168,000 km, 3,700$, 7 passagers, 613-728-6808, 613-220-4292.

LACHAPELLE
PONTIAC.BUICK.GMC
900, boulevard St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 819 778-3111
www.lachapellepontiac.gm.ca

2007 Buick Allure
(#91133)
Prix neuf : 29 235$
Prix déprécié : -13 240$
Prix Lachapelle : 15 995$*
36 630 km

2007 Chev. Cobalt
Auto., climatiseur (#44688)
Prix neuf : 19 812$
Prix déprécié : -7 817$
Prix Lachapelle : 11 995$*
25 612 km

2004 Buick Rendez Vous
(#45070)
Prix neuf : 31 980$
Prix déprécié : -19 085$
Prix Lachapelle : 12 895$*
57 811 km

2004 GMC K1500 4X4
(#367105)
Prix neuf : 40 822$
Prix déprécié : -17 887$
Prix Lachapelle : 22 935$*
52 530 km

2007 Pontiac G6
Groupe sport, toit ouvrant (07046)
Prix neuf : 29 890$
Prix déprécié : -14 895$
Prix Lachapelle : 14 995$*
35 249 km

2007 Pontiac G5
4 portes, auto., climatiseur (57661)
Prix neuf : 19 799$
Prix déprécié : -7 804$
Prix Lachapelle : 11 995$*
19 241 km

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)
Vous pouvez commander votre véhicule à prix déprécié !
494203

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1999 SIENNA CE, clim., 136,000 km, pneus d'hiver incl., 8,500$ nég.. 819-684-3225.

2000 CHEVROLET Venture, équipée, très propre, 3,500 nég. 819-712-3278.

2001 CARAVAN Sport, 101,000 km, très équipée, 6,000$, 819-561-2101.

2001 DODGE Caravan, édition spéciale sport, 105,000 km, démarreur à distance, groupe électr., attache-remorque, A1, 7,900$, 819-669-3423.

2002 GRAND Caravan ES, argent, traction intégrale, 153,000km, siège en cuir, télé, vidéo, tout équipée, 8,500$, (819)827-2998.

2002 VENTURE, 121,000 km, 5,995$ **GalipeauAuto.ca 819-643-0238**

2003 CHEVROLET Venture, clim., CD, 57,000 km, 8,400 nég. 819-639-2424.

2004 MONTANA Allongé,103,000km, 8,995$, **GalipeauAuto.ca**

2006 DODGE Grand Caravan, rouge, à vendre (cause décès), 7 890 km (à l'état neuf), prix à discuter, (613) 880-0124.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1995 F350, 7.3L, diesel, turbo, 2X6, 4 portes, 220,000 km, 8,000$, proprio mécanicien, 819-743-9986.

1999 FORD F-150, XL, manuelle, 177,000 km, 4,850$, très bon état, Stéphane: 819-643-8227.

2000 DODGE Ram 3/4 tonne, automat., 133,000 km, tout équipé avec attache-fifthwheel + extra, très propre, 12,400$ nég. 819-663-5721.

2000 GMC Sierra, Extra cab, 274,000 km, 5,600 $, 819-455-2663, 613-296-5505

2002 FORD F-150, cabine allongée, 2x4, manuel, beaucoup d'extras! 15,000$ nég., (819)456-2137.

2004 B3000, Club cab, 79,000 km, 10,499$, Auto J.C. 819-986-2223.

2004 ESCAPE, 72000 km, 12 995$, **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238**

2005 ESCAPE XLS, 70,000km, 11,999$, Auto J.C. 819-986-2223.

2005 FORD F-150, 76,000 km, automat., 15,595$, 819-663-4293.

2006 F-150 XLT, cabine régulière, boite 8 pi., 32,000 km, comme neuf, 19,400 $, 819-827-5840.

BALANCE de location, 5 mois gratuits, 2006 Sierra 4X4, 819-503-1402



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

NOUVELLE ANNONCE!
1988 FORD F-150, "Club Cab", 5.4 L, automat., 1,500 $, 819-827-1247.

NOUVELLE ANNONCE!
1994 TOYOTA King Cab avec boîte, pneus 31", état A-1, 819-665-6881.

NOUVELLE ANNONCE!
1996 JEEP Grand Cherokee 4x4, accidenté, réparation 3,000$, 1,800$ ou meilleure offre, 819-456-3252.

1998 BLAZER Sport, 4.3 L.,Voltec, A1, 134,000 km, 819-775-2751.

1999 F-150 XLT Stepside, très propre, 8,500$, 155 000 km, 819-568-1934

1999 JIMMY SLT, 2 pneus neufs, freins avant neufs, ext. bourgogne, cuir beige, 2995$ nég, Gord 613-799-4047

2000 GMC, 4x4, boîte de 8 pi, couvre-boîte, très bon état, v6, automat., 155,000 km, 8 000 $, (819)665-6688.

2000 KIA Sportage, 128,000km,3995$ **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238**

2002 VITARA, 136,000 km, 6,995$, **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238**

2003 BUICK Rendez-Vous CXL, tout équipé, cuir, toit ouvrant, OnStar, 9,995$. Faites vite! 819-923-5403

2003 DODGE Ram 3500, 4x6, 4 portes, tout équipé, 115,000 km, très bon état, 27,500$ nég. 819-665-6688.

2004, HONDA Pilot EXL RES, état A1, 88,000 km, 23,500$, 819-790-3439.

2005 JEEP TJ, 2 toits, 32,000 km, 16,999$, Auto J.C. 819-986-2223.

2008 FORD F250, 4x4. XCab, 19,000 km, à vendre ou reste de location Ford (601$/mois). 819-463-3533.

712 VÉHICULES À LOUER

2004 ACCENT, 64,700 km, reste du bail (mai 2009), 169$, 819-986-3738.

2006, JETTA, 48,000 km, reste du bail (jan. 09), 448$/mois, 819-213-3353.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

0.00 $ - 10 000 $
Evaluation et achat rapide.
Meilleurs prix assurés, 7 jours.
819-328-6757

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

350 $ ET +, autos, camions et roulottes demandés. 819-955-7066.

819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques.
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

NOUVELLE ANNONCE!
4 PNEUS neufs d'été 185-65-14, 250$ (819)671-6509.

BOÎTE DE CAMION, très propre, 6,6 pi, 819-712-3819 ou 819-827-5253

NOUVELLE ANNONCE!
PIÈCES pour Dodge Caravan de 1985 à 1990: transmission automat., tuyau d'échappement, 2 essieux, ventilateur, radiateur, démarreur, alternateur, miroir de côté, (819)663-4348

718 MOTOCYCLETTES

1983 YAMAHA Venture royale, 1,200 cc + remorque, 3,800$, 819-827-5253

1990 Harley Davidson 883/1200, 3,800$ 613-234-6076, 819-319-6076

2000 KAWAS, vulcan nomade 1,500 cc avec remorque, beaucoup d'extra (819)671-6489 ou (819)664-7204

2006 HARLEY Davidson FLHAS Road King custom, jamais sortie, 32 km, 22,000$. Michel au 819-918-4519.

2006 SCOOTER 49 cc, bon état, 2,987 km, 2,200$ nég., (819)827-4015

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1988 BONAIR 31' (roulotte), a toujours été dans parc de roulottes, très propre. Doit vendre. 4,250$ nég. 819-663-3942.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 FIFTH Wheel Prowler, 29 pi, comme neuve, possibilité de terrain avec vue sur l'eau, 819-665-2255

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

2004 MOTORISÉ 36pi. Condor Workhorse, annexes, bas km., 3 ans garantie, 89,000$ nég. Yan, en soirée, 819-281-3040.

2005 FOUR WINDS, 25', (25 F Lite), tout équipé, 17,000$. (819)457-2843.

2005 HYBRIDE, C-19, 2,800 lbs, très propre, 16,500 $. (819)827-5840

2006 ROULOTTE, 26 pi, tout équipée, comme neuve, utilisée 1 an seulement, 18,900$ nég., (819)281-6091.

2007 ECO Dutchmen, 16 pieds, toute équipée, clim., 16,500$, 819-827-5752

2007 TENTE roulotte Coatchman Clipper, modèle 127, 16 pi, tout équipée, comme neuve, 7,500$, (819)683-2411

MOTORISÉ, 27 pi., 6 personnes, bon état, classe C, 17,500$, (819)893-0911

722 REMORQUES

1999 CARGO Mate, Goose Neck, 24 pi, isolée, clim. , très bon état, 8,500$ nég. (819)665-6688

2003 REMORQUE à bascule, 6x10, modèle JDJ, freins et pneus neufs, côtés de 5 pi, 5,200$, (819)767-2443.

BOÎTE Fibrobec, égale au toit du camion, très propre, 819-766-2097

REMORQUE, 6x10, côté de 2 pieds, avec rampe, 750$, (819)663-7175

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1991 HONDA 300, 2x4, comme neuf, 2,500$ nég., (819)663-5236.

2000 HONDA Foreman 450, très bon état, 6,500 km, 4,500$ (819)663-8620

2006 HONDA Forman 500, 500 km, pare-brise, siège et +. 819-661-0782



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES

2003 ARCTIC CAT ZR900, verte; 2004 Saber Cat 700, noir et rouge; Spécial: 8,000$ pour les 2. Jacques au 613-769-6946 (cell.).

728 NAUTIQUE

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

PONTON 20', Princecraft 2004, moteur 40 c.v., 25 000 $. 819-776-4146.

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1987 FORD 1710, tracteur 4x4, avec chargeur, 9,000$, (819)827-9375.

1998 FORD, camion 10 roues dompeur, vérification mécanique faite jusqu'en 2009, vendu avec "VR" région 07, 45,000$. (819)827-2128.

DES MILLIERS DE COEURS à protéger



FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
Tél. : (819) 771-8595
ou 1 888 473-4636

AVIS DE DÉCÈS



MME ÉVELYNE GAMACHE
(née Tremblay)

de Chénéville est décédée le mardi 1er avril 2008, à l'âge de 80 ans. Elle était la tendre épouse de feu Étienne Gamache; fille de feu Télesphore Tremblay et de feu Rachel Charlebois; mère bien-aimée de: Francine (Gilles), Ghislain et Ghislaine (Royal). Elle laisse aussi le père de ses petits-enfants, Réjean; ses petits-enfants adorés: Guillaume, Rachel et Clara; sa soeur Liette (feu Robert) et son frère Réo (Muguette). Elle fut prédécédée par une fille, Aline ainsi que par trois frères et une soeur. Lui survivent également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

La famille remercie spécialement le personnel de l'hôpital de Buckingham pour les bons soins prodigués à Madame Gamache.

La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS BERTHIAUME,** 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec, (819)983-6616, le vendredi 4 avril 2008 de 14 h à 17h et de 19h à 22h, et le samedi 5 avril 2008 à compter de 9h30.

Les obsèques auront lieu en l'église St-Félix-de-Valois de Chénéville, le samedi 5 avril 2008 à 11h; inhumation au cimetière paroissial.

Pour ceux et celles qui le désirent des dons à la Fondation CLSC CHSLD de la Petite-Nation, seraient appréciés.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le 819-983-6865 ou visitez notre site Internet www.mfshieldsberthiaume.ca

Notre monde a soif de justice



Merci de donner.
Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

AVIS DE DÉCÈS

SOEUR DENISE BOISVENUE
(Claude-Marcel)

Soeur de la Charité d'Ottawa, est décédée à Ottawa le 3 avril 2008, à l'âge de 75 ans dont 54 ans de profession religieuse. Née à Hull, Québec, fille de feu Alfred Boisvenue et de feu Edna Beaulieu, elle entra en religion le 1er août 1952 et fit profession le 16 juillet 1953.

Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses frères: Yvon, prêtre diocésain, Marcel, Gilbert (Cécile Gauthier) et Jacques (Cécile Legros); ses soeurs: Gilberte (Roger Sestac) et Nicole (Marcel Patry); son beau frère, Marcel Germain (feu Marie-Claire), de même que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille repose à la Maison mère, 9 rue Bruyère, Ottawa. Les funérailles seront célébrées en la chapelle le 4 avril à 13h30, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Une offrande de messe ou un don à Procure des missions É.B., 9 rue Bruyère, Ottawa, Ont., K1N 5C9, serait apprécié.

AVIS DE DÉCÈS



GÉRARD SIROIS

est décédé paisiblement, entouré de sa famille, mardi le 1er avril 2008 à l'âge de 54 ans. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Carmelle Cormier-Sirois; ses parents: Charles et Ella Sirois; ses soeurs: Denise (André Arsenault), Solange (Michael Dickinson), Gisèle (Yves Lysée) et Yvette; les membres de la famille Cormier, ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Parents et amis sont invités au salon funéraire Héritage, 2871, boul. St-Joseph, Orléans, samedi le 5 avril de 12h à 14h. La cérémonie en sa mémoire suivra en la chapelle du salon funéraire Héritage à 14h. Après la cérémonie, une réception aura lieu au centre de réception Héritage. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les dons et messages de condoléances peuvent être faits au site: www.heritagefh.ca

SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE
(613) 830-2305

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

LA FAMILLE ST-PIERRE a le regret de vous annoncer le décès de



M. ANDRÉ ST-PIERRE

décédé à son domicile, le 2 avril 2008 à l'âge de 70 ans. Il était l'époux de Louise Pagé et le fils de feu Donat St-Pierre et de feu Anonciande Bédard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Sylvain (Soraya) et sa fille Chantal (Daniel) ainsi que ses 5 petits-enfants: Alexandre, Sébastien, Émmanuelle, Véronique et Alexi. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s, spécialement Mario Lacroix. Il fut prédécédé par son frère Claude.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu à 13h30, le samedi 5 avril à la chapelle des Jardins du Souvenir située au 75, boul. Fournier à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 13h.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés

La famille désire remercier sincèrement le personnel du CLSC de Hull, spécialement le Dr Rouleau et son infirmière Janique, pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements, **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS:** 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

EN MÉMOIRE DE

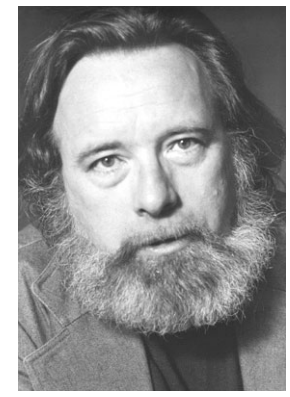


RAYMOND CHARETTE

À la douce mémoire de Raymond, décédé le 4 avril 2007. En ce 1er anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

Tes enfants

C'EST AVEC UNE GRANDE TRISTESSE que nous vous faisons part du décès de



M. JEAN HERBIET

PRODIGIEUX CATALYSEUR ARTISTIQUE
1930 - 2008

Décédé le 31 mars dernier, il laisse dans le deuil sa fille Isabelle (Johnny Stefanopoulos), son fils Victor, son petit-fils Patrick Rodrigue (Nathalie Gauthier), Pierrette Amiot-Herbiet, Hedwige Herbiet, ses soeurs: Thérèse, Agnès, Marie et Madeleine, son frère Victor de même que ses neveux et nièces, ses 10 203 compagnons de première heure, étudiants, artistes et complices...

La famille recevra les condoléances le samedi 5 avril de 13h à 16h à la:
MAISON FUNÉRAIRE KELLY
585, rue Somerset Ouest
Ottawa, Ontario
K1R 5K1
Renseignements: 613-235-6712

Des dons peuvent être versés à la bourse d'étude Théâtre Action/ Université d'Ottawa maintenant nommée «Prix Jean-Herbiet ».

LA FAMILLE BÉRUBÉ a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME JEANNE BÉRUBÉ (née Béchamp)

décédée paisiblement, entourée de sa famille, le lundi 31 mars 2008 au Foyer du Bonheur, à l'âge de 94 ans. Elle était la tendre épouse de feu Richard Bérubé et la fille de feu Tarcille Bérubé et de feu William Béchamp. Elle laisse dans le deuil ses 4 enfants: Alice (Robert), Robert (Linda), Claudette (Raymond) et Fernand (Diane); ses 14 petits-enfants: Lucien, Daniel, Sylvie, Manon, Mario, Martin, Mario, Serge, Éric, Chantal, Fabien, Martine, Gilles et Lucie; ses 19 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses 2 fils: Lucien (Émilie) et Roger; par sa fille Ilda ainsi que par ses 6 frères et sa soeur.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 5 avril, à 11h à la paroisse St-François-de-Sales située au 799, rue Jacques-Cartier à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Institut de cardiologie de l'hôpital d'Ottawa seraient appréciés

La famille désire remercier le personnel du 5e étage du Foyer du Bonheur pour leur gentillesse et les bons soins prodigués.

Pour renseignements: **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

L'Action Bénévole
C'EST BON POUR LE MORAL !
Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
benevole @ncf.ca

LA FAMILLE DAGENAIS a le regret de vous annoncer le décès de



MME LUCIENNE DAGENAIS (née Charbonneau)

décédée le 1er avril 2008 au CHSLD Champlain de Gatineau, à l'âge de 74 ans. Elle était la fille de feu Léo Charbonneau et de feu Simone Cousineau. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (John Duffy), Pierre Jr (Aline Chenard), Guy (Marie Rochon), Linda (Stéphane Robillard) et Michel (Marian Pistik); ses petits-enfants: Julie, Martine, Émilie, Jonathan, Jeffrey et Jean-François; son arrière-petite-fille: Leana; ses soeurs: Laurette (Roland Rhéaume), Thérèse (Bob Thériault) et Suzanne (Richard Lacroix). Elle laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa soeur Jacqueline (Marcel Loyer).

Elle sera exposée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau, le samedi 5 avril 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le lundi 7 avril à compter de 9h. Suivra le service religieux à 11h, en l'église Ste-Rose-de-Lima sise au 861, boul. St René E. à Gatineau.

Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel du CHSLD Champlain de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

4e ANNIVERSAIRE



ALINE GALARNEAU (née Marleau)

Une nuit tu es partie en solitaire pour ton ultime voyage. Tu voulais tellement que nous te tenions la main quand tu t'en irais. Nous avons manqué ta sortie et nous en sommes si tristes. La vie a changé depuis ton départ. Ton fauteuil reste désespérément vide, le lit est grand, le téléphone ne porte plus ta voix. Tu étais les yeux de ton mari. Maintenant, il te cherche dans le noir. Chaque matin au réveil, nous nous disons: Elle n'est plus là. Dans le vaste monde de l'éternité, veille sur nous. Nous ne t'oublierons jamais.

Ton mari Réal,
Ta nièce Lise

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.P..

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

EN SOUVENIR DE



JEAN-MARIE THIVIERGE 1913-1996
MARIE-BERTHE LALANDE 1913-2007

Cher papa et chère maman, vous êtes toujours dans nos pensées et éternellement aimés jusqu'au jour où nous serons ensemble dans le ciel. Veillez sur nous et venez nous bénir. Une messe anniversaire sera célébrée le 4 avril à 3h p.m. à la Résidence St-Mathieu de Hammond.

Vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

2e ANNIVERSAIRE



MME ANITA CHAURET

À la douce mémoire d'une mère, grand-mère et arrière-grand-mère bien-aimée, qui nous a quittés le 4 avril 2006. Deux années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Ta famille

1er ANNIVERSAIRE



LUCILLE BERTRAND

Chère épouse et mère bien-aimée, une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Chère mère , tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Maman, nous espérons te revoir un jour.

André et les enfants

60e ANNIVERSAIRE

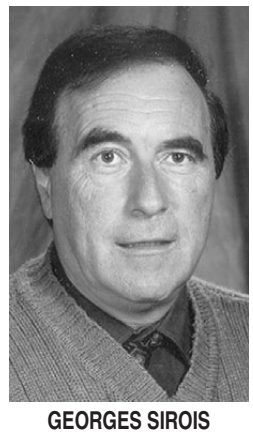


MAURICE LAFORTUNE

Cher papa,
Après toutes ces années passées, je ne t'ai pas oublié. Je garde toujours un bon souvenir de toi, ton sens de l'humour, de tes belles chansons. Je suis le dernier de tes enfants vivant, mais j'ai une bonne épouse et de bons enfants qui m'aiment ainsi que la famille de mon épouse.

Ton fils Roger

EN MÉMOIRE DE



GEORGES SIROIS
4 avril 2006

"Mourir, c'est continuer autrement."
Tu es toujours présent au fond de nos coeurs.

Marie-Eve, Christina, Marc,
Pierre-Olivier, Kassandra
et Jacqueline

1er ANNIVERSAIRE



ROBINA DANIS
née Amyotte

Chère mère bien-aimée, une longue année s'est écoulée depuis votre départ, mais le souvenir de votre visage est toujours là, avec nous. Chère Robina, vous nous avez quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de votre présence illumine toujours notre demeure, si vide sans vous qui saviez si bien la remplir de gaieté. Maman, nous espérons vous revoir un jour.

De vos enfants

EN MÉMOIRE DE



NOËL LOYER

À la douce mémoire de Noël, décédé le 4 avril 2007. Cher papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a un an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un père et un grand-père aussi dévoué. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Tes enfants et conjoint(e)s,
petits-enfants et tante Victoire

À la douce mémoire de



JOSEPH GAGNON
1942 - 1998
Cher époux, Papa
et Grand-papa

Déjà 10 ans mais tant dans nos pensées. Tu nous manques vraiment et chaque journée est composée que de beaux souvenirs de toi. Tu es notre ange, notre guide. Tu occupes toujours une place d'honneur dans nos coeurs. Protège-nous et veille sur nous. Nous t'aimons tellement.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants xxx

EN MÉMOIRE DE



PAULINE GERVAIS
(née Biron)

Chère épouse, mère et grand-maman bien-aimée. Un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer. Une messe commémorative sera célébrée le dimanche 6 avril 2008 en l'église Ste-Cécile-de-Masham.

Roland Gervais



1er ANNIVERSAIRE



DONALD LEBEAU

Cher époux, père et grand-papa bien-aimée. Un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Ton épouse, tes enfants,
petits-enfants et ton arrière-
petite-fille

CAV
Le Conseil sur le Vieillissement d'Ottawa

Le porte-parole des aînés d'Ottawa

Pour informations
(613) 789-3577

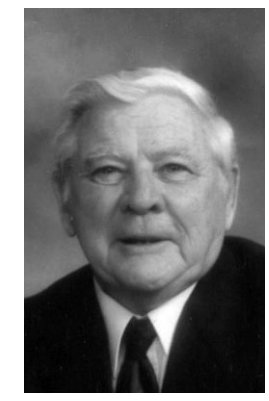
REMERCIEMENTS



GABRIELLE GUINDON BOILEAU

Le 4 mars 2008 un coeur aimant a cessé de battre. Deux mains fatiguées ont enfin trouvé le repos. Nous regrettons déjà les années de joie et d'amour qu'elle nous a procurées. La famille désire remercier tous les parents, ami(e)s et les paroissiens qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances et assistance aux funérailles. Que chacun considère ces remerciements comme lui étant adressés personnellement. Ces gestes de votre part ont été d'un grand réconfort.

REMERCIEMENTS



GILLES DUSSAULT

Les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Gilles, survenu le 27 février 2008, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

LA SANTÉ DE VOS SEINS

Société canadienne du cancer — Canadian Cancer Society

SOYEZ INFORMÉE
Connaissez votre corps.
Apprenez les facteurs de risque.

SOYEZ PROACTIVE
Suivez les recommandations sur le dépistage du cancer du sein. Adoptez un mode de vie sain.

OBTENEZ LES FAITS
Téléphonez à la Société canadienne du cancer pour obtenir l'information dont vous avez besoin sur nos *Sept règles de santé*, le dépistage précoce et comment protéger la santé de vos seins.

TÉLÉPHONEZ À NOS SPÉCIALISTES EN INFORMATION SUR LE CANCER QUI PEUVENT RÉPONDRE À VOS QUESTIONS OU VOUS METTRE EN CONTACT AVEC NOS SERVICES DE SOUTIEN.
1 888 939-3333 • WWW.CANCER.CA

Vous voulez boire? C'est votre affaire.

Vous voulez arrêter? On peut vous aider.

Appelez les Alcooliques anonymes au 819 595-1916

Ski de fond

Turgeon, la révélation de l'année

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com



MARTIN ROY, LeDroit

Alexis Turgeon : « Quand tu changes de *coach*, tu changes aussi de plan d'entraînement et tes méthodes d'entraînement. »

L'adolescent de 15 ans était à la fois un skieur de fond heureux, mais un brin triste.

Alexis Turgeon a complété sa saison, le week-end dernier, à Rimouski. « Une de mes plus belles saisons », précise-t-il dès le début de l'entrevue.

Le représentant du club Skinouk a remporté un premier titre canadien en carrière, il y a une douzaine de jours, en Colombie-Britannique. Il a triomphé chez les juvéniles à l'épreuve de 7,5 km classique.

Turgeon avait aussi raflé une médaille de bronze la veille aux sprints.

À cela s'est ajoutée, en fin de semaine dernière, une belle surprise. Ski de fond Québec l'a nommé révélation masculine de l'année lors de son banquet annuel tenu à Rimouski.

« D'un côté, je suis content. Il y a eu beaucoup de neige et j'ai *tripé* comme jamais durant la saison. Mais en même temps, je perds mon entraîneur », souligne Turgeon.

Celui qui lui enseignait depuis cinq ans, Gilbert Girard, tire sa révérence à la tête des instructeurs de Skinouk.

Ses élèves ont appris la nouvelle à la fin du championnat canadien. Ils n'ont pas vu venir le coup.

Girard a suivi le jeune Turgeon partout. Il était à ses côtés à deux occasions aux Jeux du Québec.

« J'étais proche de lui. Il était capable de voir quand un skieur avait un problème, quand ça n'allait pas bien. Il remarquait tout. En plus, c'était un bon pédagogue. »

Pour l'instant, Turgeon ignore qui le prendra sous son aile l'hiver prochain. Le choix d'un entraîneur, c'est du sérieux.

« Quand tu changes de coach, tu changes aussi de plan d'entraînement et tes méthodes d'entraînement », note-t-il.

Ce dernier avait eu une discussion avec Girard au milieu du championnat canadien. Une discussion qui a porté fruits.

Turgeon avait connu une contre-performance à sa première course, un contre-la-montre où il a pris le 13e rang.

« Mon objectif était de gagner cette course-là. J'ai vraiment tout donné. Mais je n'avais pas d'énergie. Je m'étais levé à 5 h du matin et la course était 13 h. Je n'avais rien mangé, raconte-t-il. « Ça et ma blonde était présente. Je pense que j'ai manqué un peu de concentration. »

La discussion avec l'entraîneur et deux jours de repos se sont traduits par deux présences sur le podium.

Alexis Turgeon n'a pas été le seul skieur de la région à se retrouver dans le cercle des vainqueurs. Sa coéquipière Julie Boisvert a raflé l'argent et le bronze chez les juniors A (18-19 ans).

Les représentants du club Nakkertok ont aussi fait du bruit. En fait, ils ont terminé au deuxième rang du classement par équipe, tout juste derrière le Foothills Ski Club de Calgary.

Michelle Workun-Hill a terminé première au classement cumulatif chez les juvéniles. À l'image de Turgeon, elle a été primée révélation de l'année, mais du côté féminin.

Rappelons que Noémi Bérubé et Riel Allain avaient brillé en gagnant chacun une épreuve.

L'Intrépide AA remporte un quatrième tournoi

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Dans sa quête insatiable de victoires, l'Intrépide de l'Outaouais midget AA vient de remporter un quatrième tournoi cette saison.

Après avoir obtenu le titre de champion aux tournois des Sénateurs d'Ottawa, au Kiwanis de Gatineau et à Amos, voilà que l'Intrépide vient d'être couronné champion de la 36e édition de la classique Léo-Boivin de Prescott dans l'Est ontarien.

L'Intrépide a signé des gains de 9-1 contre l'équipe américaine de Cleveland, 3-0 contre les Frontenacs de Kingston, 6-3 contre le Thunder de Saint-Laurent avant de vaincre l'Express de York-Simcoe 2-1 en finale.

Maxime Danis a été sélectionné à titre de joueur le plus utile à son équipe en plus d'avoir une place dans l'équipe d'étoiles du tournoi tout comme ses coéquipiers Justin Alary et Mathieu Girard.

Danis et Girard ont d'ailleurs été les marqueurs de l'Intrépide dans le match final. Pour l'entraîneur Glenn Durand, le tournoi servait avant tout de préparation en vue du championnat provincial (Coupe Dodge) qui s'amorcera la semaine prochaine.

« Notre plus gros tournoi de la saison s'en vient à la Coupe Dodge. C'est le dernier objectif que nous nous sommes fixé », a rappelé Glenn Durand.

Midget Espoir

Le midget Espoir de l'Outaouais n'a pas été aussi chanceux en s'inclinant lors des quarts de finale de leurs séries éliminatoires samedi. L'Intrépide avait remporté son premier match de la phase finale 4-3 contre les Prédateurs du Lac Saint-Louis, mais il s'est incliné 4-3 en prolongation contre le Blitz du Bourassa à son deuxième match.

Selon l'entraîneur Luc Payant, l'indiscipline aura causé la perte des siens.

« Le Blitz a compté trois de ses quatre buts en avantage numérique, dont le but vainqueur en prolongation. C'est dommage car nous avions bien complété la première ronde éliminatoire avec 10 victoires, trois défaites et un match nul.

« J'espère que les gars ont réalisé que l'indiscipline pouvait faire mal car il nous reste une dernière chance pour se reprendre à la Coupe Dodge. »

L'Intrépide sera la première équipe de l'Outaouais en action à Chicoutimi alors qu'ils doivent jouer le 9 avril prochain. Toutes les autres équipes de la région sauteront sur la patinoire le 10 avril.

En 2009

Rimouski recevra la coupe Memorial

BILL BEACON
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La ville de Rimouski a été désignée pour accueillir la présentation du tournoi de la coupe Memorial 2009.

Chicoutimi, Shawinigan, Halifax en Nouvelle-Écosse, ainsi que Lewiston, dans le Maine, avaient aussi posé leur candidature.

L'annonce a été faite par l'ancien premier ministre du Nouveau-Brunswick Bernard Lord, qui agissait comme président du comité de sélection.

« Notre choix s'est arrêté sur l'Océanic de Rimouski, a-t-il indiqué, puisque cette candidature avait tous les éléments pour mettre sur pied une excellente coupe Memorial : hockey, comité organisateur, installations, logistique et financement. De plus, nous avons senti un appui incroyable de toute la communauté.

« D'autres villes avaient de meilleurs éléments, mais à la fin nous avons estimé que Rimouski avait la meilleure offre d'ensemble. »

Jacques Gauthier, Camille Thériault et l'ancien défenseur de la Ligue nationale et du Canadien Stéphane Quintal étaient les autres membres du comité de sélection.

Favorisé par la présence de grandes vedettes comme Vincent Lecavalier, Brad Richards puis Sidney Crosby, l'Océanic a attiré une foule moyenne de 4448 spectateurs dans un aréna de 4300 sièges depuis son arrivée dans la ligue en 1995.

« C'est petit, mais nous avons fait nos devoirs, nous avons de merveilleux commanditaires et ce sera un succès », a déclaré le gouverneur de l'Océanic Camille Leblanc.

La tendance était pourtant de présenter le championnat junior canadien dans de plus grands centres.

« C'était important pour nous de démontrer qu'il est possible de présenter un tournoi de la coupe Memorial dans un plus petit édifice, a commenté le commissaire de la LHJMQ Gilles Courteau. Je donne l'exemple de Guelph en 2002. Il y avait environ 4500 sièges et ce fut un grand succès. »

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
C-Montréal	**81**	**46**	**25**	**4**	**6**	**259**	**221**	**102**	**G 2**
Ottawa	**81**	**43**	**30**	**3**	**5**	**260**	**245**	**94**	**G 1**
Boston	80	40	28	5	7	210	218	92	P 2
É-Buffalo	81	38	31	3	9	252	242	88	P 1
É-Toronto	81	36	34	7	4	230	257	83	P 2

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
C-Pittsburgh	81	47	26	4	4	247	214	102	G 1
Q-New Jersey	80	45	28	3	4	203	192	97	G 3
Q-N.Y. Rangers	80	42	27	4	7	208	192	95	G 2
Philadelphie	80	40	29	5	6	243	233	91	P 1
É-N.Y. Islanders	81	34	38	6	3	190	240	77	P 4

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Caroline	81	43	32	3	3	249	245	92	G 1
Washington	81	42	31	4	4	239	230	92	G 6
É-Floride	80	37	34	3	6	211	220	83	G 1
É-Atlanta	81	33	40	2	6	212	271	74	P 1
É-Tampa Bay	81	31	41	8	1	222	263	71	P 3

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
C-Detroit	81	53	21	2	5	253	183	113	G 1
Nashville	81	41	31	4	5	229	226	91	G 2
Chicago	80	39	33	4	4	235	230	86	G 3
É-Columbus	80	34	34	4	8	192	211	80	P 3
É-St. Louis	80	31	36	8	5	198	236	75	P 3

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
C-Minnesota	81	44	28	2	7	220	214	97	G 4
Q-Colorado	81	43	31	4	3	227	216	93	G 1
Calgary	81	41	30	7	3	222	226	92	P 1
Vancouver	80	39	31	1	9	211	206	88	P 1
Edmonton	81	40	35	2	4	233	250	86	P 1

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
C-San Jose	80	49	21	4	6	218	185	108	G 4
Q-Anaheim	80	45	27	1	7	198	186	98	G 1
Q-Dallas	79	43	29	4	3	232	199	93	P 1
É-Phoenix	79	37	36	1	5	206	222	80	P 2
É-Los Angeles	80	31	42	4	3	224	260	69	P 2

COMPARAISONS AVEC 2006-2007

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Ottawa	81	47	25	3	6	282	219	103	P 2
Montréal	81	42	33	1	5	240	250	90	P 1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association Est

		Mj	Pts
1.	**MS-Q**-Pittsburgh	81	102
2.	**MS-Q-Montréal**	**81**	**102**
3.	**MS**-Caroline	81	92
4.	**Q**-New Jersey	80	97
5.	**Q**-N.Y. Rangers	80	95
6.	**Ottawa**	**81**	**94**
7.	Boston	80	92
8.	Washington	81	92
9.	Philadelphie	80	91
10.	**É**-Buffalo	81	88
11.	**É**-Floride	80	83
12.	**É**-Toronto	81	83
13.	**É**-N.Y. Islanders	81	77
14.	**É**-Atlanta	81	74
15.	**É**-Tampa Bay	81	71

Association Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS-Q**-Detroit	81	113
2.	**MS-Q**-San Jose	80	108
3.	**MS-Q**-Minnesota	81	97
4.	**Q**-Anaheim	80	98
5.	**Q**-Dallas	79	93
6.	**Q**-Colorado	81	93
7.	Calgary	81	92
8.	Nashville	81	91
9.	Vancouver	80	88
10.	**É**-Chicago	80	86
11.	**É**-Edmonton	81	86
12.	**É**-Phoenix	79	80
13.	**É**-Columbus	80	80
14.	**É**-St. Louis	80	75
15.	**É**-Los Angeles	80	69

MS - Meneurs de section 1er, 2e et 3e

MENEURS

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Alex Ovechkine, Wash	63	47	110
Evgeni Malkine, Pgh	47	59	106
Pavel Datsyuk, Det	31	64	95
Jarome Iginla, Cal	49	45	94
Joe Thornton, SJ	28	66	94
Vincent Lecavalier, TB	40	52	92
Henrik Zetterberg, Det	42	49	91
Jason Spezza, Ott	**33**	**56**	**89**
Daniel Alfredsson, Ott	**40**	**47**	**87**
Ilya Kovalchuk, Atl	52	34	86
Alex Kovalev, Mtl	**35**	**48**	**83**
Mike Ribeiro, Dal	27	56	83
Martin St-Louis, TB	25	57	82
Eric Staal, Car	37	44	81

CALENDRIER DES MATCHES

Mercredi 2 avril
Boston 2 New Jersey 3 (F)
Tampa Bay 2 Caroline 6
Philadelphie 2 Pittsburgh 4
Detroit 2 Chicago 6
Jeudi 3 avril
Ottawa 8 Toronto 2
Buffalo 1 **Montréal 3**
N.Y. Rangers 3 N.Y. Islanders 0
Tampa Bay 1 Washington 4
Columbus 2 Detroit 3
St. Louis 2 Nashville 3
Calgary 1 Minnesota 3
Dallas 0 Phoenix 0 (2e p.)
Edmonton 0 Vancouver 0 (1re p.)
San Jose 1 Los Angeles 0 (1re p.)
Vendredi 4 avril
N.Y. Islanders à N.Y. Rangers, 19h
New Jersey à Philadelphie, 19h
Floride en Caroline, 19h
Boston à **Ottawa**, 19h30
Nashville à Chicago, 20h30
Phoenix à Dallas, 20h30
Samedi 5 avril
Columbus à St. Louis, 14h
Anaheim à Los Angeles, 16h
Toronto à **Montréal**, 19h
Buffalo à Boston, 19h
Floride à Washington, 19h
Tampa Bay à Atlanta, 19h
Calgary à Vancouver, 22h
Dimanche 6 avril
N.Y. Rangers au New Jersey, 15h
Pittsburgh à Philadelphie, 15h
Chicago à Detroit, 15h
St. Louis à Columbus, 15h
Minnesota au Colorado, 17h
San Jose à Dallas, 20h
Phoenix à Anaheim, 20h

Fin de la saison régulière

Les séries éliminatoires débuteront le mercredi 9 avril



	B	A	P	Pé
19. Jason Spezza	34	58	92	66
11. Daniel Alfredsson	40	49	89	34
15. Dany Heatley	41	41	82	76
61. Cory Stillman	24	41	65	24
20. Antoine Vermette	23	29	52	51
12. Mike Fisher	23	24	47	82
6. Wade Redden	6	32	38	60
14. Andrej Meszaros	9	27	36	50
22. Chris Kelly	11	19	30	30
27. Randy Robitaille	10	19	29	18
5. Christoph Schubert	8	16	24	64
37. Dean McAmmond	9	12	21	12
25. Chris Neil	6	14	20	197
4. Chris Phillips	5	13	18	56
24. Anton Volchenkov	1	14	15	55
44. Mike Commodore	3	11	14	100
28. Martin Lapointe	6	7	13	70
10. Shean Donovan	5	6	11	69
71. Nick Foligno	6	3	9	20
2. Luke Richardson	2	7	9	41
58. Cody Bass	2	2	4	17
16. Brian McGrattan	0	3	3	46
55. Brian Lee	0	1	1	2

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
29. Martin Gerber	3139	143	2	2,73
1. Ray Emery	1689	88	0	3,13



	B	A	P	Pé
27. Alex Kovalev	35	48	83	70
14. Tomas Plekanec	29	39	68	40
32. Mark Streit	12	48	60	28
79. Andrei Markov	16	41	57	61
11. Saku Koivu	16	40	56	93
46. Andreï Kostitsyne	26	27	53	27
21. Chris Higgins	25	25	50	22
73. Michael Ryder	14	17	31	30
84. G. Latendresse	16	11	27	41
74. Sergeï Kostitsyne	9	18	27	51
44. Roman Hamrlik	5	21	26	36
20. Brian Smolinski	8	16	24	20
40. Maxim Lapierre	8	9	17	60
8. Mike Komisarek	4	13	17	101
25. M. Dandenault	9	6	15	32
6. Tom Kostopoulos	7	6	13	115
28. Kyle Chipchura	4	7	11	10
71. Patrice Brisebois	3	8	11	26
26. Josh Gorges	0	9	9	27
54. Mikhaïl Grabovski	3	6	9	8
22. Steve Bégin	3	5	8	48
51. Francis Bouillon	2	6	8	61
3. Ryan O'Byrne	1	5	6	30

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
41. Jaroslav Halak	285	10	1	2,10
31. Carey Price	2353	102	3	2,60

HOCKEY

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Q-rovidence	73	50	16	3	4	261	193	107
Q-Hartford	74	46	19	2	7	247	184	101
Q-Portland	75	43	26	2	4	227	206	92
Manchester	75	36	30	5	4	225	218	81
Springfield	74	33	31	5	5	200	235	76
Worcester	73	27	35	5	6	197	240	65
Lowell	73	24	38	7	4	171	244	59

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
W-B/Scranton	74	44	26	0	4	203	171	92
Philadelphie	74	43	25	3	3	217	190	92
Albany	75	41	27	3	4	199	183	89
Hershey	74	38	30	1	5	227	228	82
Binghamton	**75**	**33**	**29**	**8**	**5**	**213**	**231**	**79**
Bridgeport	73	37	32	1	3	198	212	78
Norfolk	75	26	42	2	5	199	254	59

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Q-Toronto	74	47	18	3	6	225	184	103
Q-Manitoba	75	43	26	2	4	219	184	92
Q-Syracuse	74	40	26	2	6	217	192	88
Hamilton	**73**	**32**	**32**	**3**	**6**	**184**	**213**	**73**
Grand Rapids	75	28	39	2	6	196	231	64
Lake Erie	75	25	37	6	7	195	256	63
Rochester	73	23	40	6	4	177	251	56

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Chicago	74	49	20	2	3	274	207	103
Rockford	74	40	24	4	6	227	212	90
Houston	73	41	26	2	4	188	172	88
San Antonio	73	39	24	3	7	219	203	88
Milwaukee	74	41	27	4	2	218	198	88
Peoria	73	36	28	4	5	225	214	81
Quad City	73	34	30	2	7	189	197	77
Iowa	74	33	34	4	3	200	234	73

Calendrier des matches

Mercredi 2 avril
Binghamton 1 Syracuse 4
Houston 2 Lac-Erié 0
Worcester 2 Springfield 4
Bridgeport 1 Manchester 5
Norfolk 0 Philadelphie 1
Albany 4 W-B/Scranton 3 (F)
Grand Rapids 0 Toronto 2
Milwaukee 2 San Antonio 3 (P)
Chicago 1 Manitoba 4
Vendredi 4 avril
Houston à Grand Rapids, 19h
Hershey à **Binghamton**, 19h05
Manchester à Lowell, 19h05
Hartford à Providence, 19h05
Springfield à W-B/Scranton, 19h05
Portland à Worcester, 19h05
Albany à Norfolk, 19h15
Hamilton à Lac-Erié, 19h30
Philadelphie à Bridgeport, 19h30
Rochester à Syracuse, 19h30
Milwaukee à San Antonio, 20h
Rockford à Quad City, 20h05
Peoria en Iowa, 20h07
Toronto au Manitoba, 20h30
Samedi 5 avril
Lac-Erié à **Hamilton**, 19h
Bridgeport à Hershey, 19h
Springfield à **Binghamton**, 19h05
Providence à Lowell, 19h05
Worcester à Manchester, 19h05
Hartford à Portland, 19h05
Philadelphie à W-B/Scranton, 19h05
Albany à Norfolk, 19h15
Grand Rapids à Rochester, 19h35
Chicago à Peoria, 20h
Iowa à Quad City, 20h05
San Antonio à Rockford, 20h05
Toronto au Manitoba, 20h30
Houston à Milwaukee, 20h30
Dimanche 6 avril
Grand Rapids à **Hamilton**, 16h
Quad City à Chicago, 16h
Lowell à Hartford, 16h
Houston à Peoria, 16h
Manchester à Providence, 16h05
Springfield à Worcester, 16h05
W-B/Scranton à Hershey, 17h
San Antonio à Milwaukee, 17h
Bridgeport à Philadelphie, 17h05
Syracuse à Rochester, 18h05

LIGUE MIDGET AAA DU QUÉBEC

Séries éliminatoires
Finale - 4 de 7
Gatineau c. Sem. St-François

Mercredi 2 avril
Gatineau 1 Sém.St-François 7
Jeudi 3 avril
Gatineau 2 Sém.St-François 6
(Sém.St-François mène la série 2-0)
Dimanche 6 avril
Sém.St-François à **Gatineau**, 19h30
Lundi 7 avril
Sém.St-François à **Gatineau**, 19h30
Mercredi 9 avril
SN-Gatineau au Sém.St-François, 19h30
Vendredi 11 avril
SN-Sém.St-François à **Gatineau**, 19h30

LIGUE CENTRALE JUNIOR A DE L'ONTARIO

Séries éliminatoires
Finale - 4 de 7
Pembroke c. Smiths Falls

Dimanche 6 avril
Smith Falls à Pembroke, 19h
Mardi 8 avril
Pembroke à Smith Falls, 19h30
Jeudi 10 avril
Smith Falls à Pembroke, 19h30
Vendredi 11 avril
Pembroke à Smith Falls, 19h30
Dimanche 13 avril
SN-Smith Falls à Pembroke, 19h
Mardi 15 avril
SN-Pembroke à Smith Falls, 19h30
Vendredi 18 avril
SN-Smith Falls à Pembroke, 19h30

LIGUE JUNIOR B DE L'EST ONTARIEN

Séries éliminatoires
Finale - 4 de 7
Alexandria c. Ottawa Ouest

Jeudi 3 avril
Alexandria 3 Ottawa Ouest 4
Vendredi 4 avril
Ottawa Ouest à Alexandria, 20h
(Ottawa Ouest mène la série 1-0)
Dimanche 6 avril
Ottawa Ouest à Alexandria, 13h30
Jeudi 10 avril
Alexandria à Ottawa Ouest, 19h20
Vendredi 11 avril
SN-Ottawa Ouest à Alexandria, 20h
Lundi 14 avril
SN-Alexandria à Ottawa Ouest, 19h20

SOMMAIRES - LNH

Rangers 3 Islanders 0

Première période
1. N.Y. Rangers, Jagr 22 (Backman, Straka) ..... (an) 13:51
2. N.Y. Rangers, Jagr 23 (Dubinsky, Rozsival) ..... (an) 15:50

Pénalités — Meyer NYI, Callahan NYR 7:28, Backman NYR 8:02, Guerin NYI 13:31, Meyer NYI 15:42, Satan NYI 17:53.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Hunter NYI 7:49, Mara NYR 11:55, Hillen NYI 20:00.
Troisième période
3. N.Y. Rangers, Straka 14 (Dubinsky, Rozsival) 7:39

Pénalités — Park NYI 9:50, Meyer NYI 16:49, Davison NYI, Avery NYR 19:51.

Tirs au but

N.Y. Rangers	12	12	11	—	35
N.Y. Islanders	6	12	7	—	25

Gardiens — N.Y. Rangers: Lundqvist (G,37-24-8); N.Y. Islanders: Dubielewicz (P,8-9-1).
Avantages numériques — N.Y. Rangers: 2-7; N.Y. Islanders: 0-2.
Arbitres — Paul Devorski, Dan O'Halloran.
Juges de lignes — Derek Amell, Brian Murphy.
Assistance — 16 234

Lightning 1 Capitals 4

Première période
1. Tampa Bay, Kuba 6 (Jokinen, Lecavalier) 0:39
2. Washington, Ovechkin 64 (Kozlov, Green) 12:01

Pénalité — Smaby TB 5:24.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Lecavalier TB 0:45, Jurcina Wash 3:59, Darche TB 5:54.
Troisième période
3. Washington, Ovechkin 65 (Green, Backstrom) ..... (an) 7:50
4. Washington, Gordon 7 (Bradley, Cooke 16:43
5. Washington, Poti 2 (Fedorov, Kozlov) ..... (fd) 18:52

Pénalités — Gordon Wash 5:05, Jokinen TB 7:26, Erskine Wash (double min.) 8:58, Smaby TB 14:00, Janik TB (min., inconduite), Jokinen TB (inconduite) 19:37, Tampa Bay banc, Lessard TB (majeure), Bradley Wash (majeure), Ward TB (inconduite) 19:44.

Tirs au but

Tampa Bay	5	6	8	—	19
Washington	20	9	11	—	40

Gardiens — Tampa Bay: Ramo (P,7-11-3); Washington: Huet (G,31-14-6).
Avantages numériques — Tampa Bay: 0-4; Washington: 1-5.
Arbitres — Dan O'Rourke, Tim Peel. **Juges de lignes** — Greg Devorski, Mark Paré.
Assistance — 18 277

Blue Jackets 2 Red Wings 3

Première période
Aucun but.
Pénalités — Klesla Clb 1:03, Lilja Det 4:51, Nash Clb 6:05, Hejda Clb 11:00, Abdelkader Det 13:37.
Deuxième période
1. Columbus, Hainsey 8 (Zherdev, Nash) ..... (an) 7:13
2. Detroit, Hartigan 2 (Downey, Kronwall) 9:48

Pénalités — Hartigan Det 6:27, Lilja Det 11:50, Lindstrom Clb 17:38.
Troisième période
3. Columbus, Rome 1 (Peca, Chimera) 4:05
4. Detroit, Franzen 27 (Lidstrom, Datsyuk) ..... (an) 16:33
5. Detroit, Zetterberg 43 (Datsyuk, Chelios) 19:48

Pénalités — Chimera Clb 7:46, Cleary Det 7:54, Lebda Det 9:34, Zherdev Clb 10:09, Peca Clb 16:20.

Tirs au but

Columbus	8	4	10	—	22
Detroit	11	12	16	—	39

Gardiens — Columbus: Leclaire (P,24-16-6); Detroit: Hasek (G,26-10-3).
Avantages numériques — Columbus: 1-6; Detroit: 1-7.
Arbitres — Kevin Pollock, Tom Kowal. **Juges de lignes** — David Brisebois, Jonny Murray.
Assistance — 19 435.



Séries éliminatoires

	B	A	P	Pé
19. Steeven Jacques	10	18	28	4
9. Steven Chauret	5	17	22	8
4. Maxime Charrette	10	9	19	16
23. Daniel Rosenoff	4	8	12	8
6. Mathieu Hobbs	3	9	12	6
16. Vincent Demers	4	6	10	28
11. Marc-Olivier Sauriol	3	6	9	14
24. Samuel Lachance	3	3	6	16
5. Kevin Wolfe	3	3	6	46
20. Vincent Pariseau-M	4	1	5	20
7. Ryan Lagacé	3	2	5	6
12. Kevin Hébert	0	5	5	18
2. Justin Villeneuve	1	3	4	8
10. Julien Tremblay	2	1	3	10
28. Shane Gervais	1	2	3	24
27. Marc-André Plouffe	1	2	3	44
21. Rock Régimbald	2	0	2	0
8. Danik Morin	0	1	1	8
3. Maxime V.-Ménard	0	1	1	10
25. Maxime Allaire	0	0	0	0
22. Guillaume S.-Leblanc	0	0	0	12

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
31. Mathieu Crousset	677	34	0	3,01
33. Frédéric Piché	340	18	0	3,17

VERS LA COUPE MEMORIAL - KITCHENER 16-25 MAI

LHJMQ

Quarts de finale - 4 de 7
Section Telus

Rouyn-Noranda (1) c. Rimouski (7)
Vendredi 4 avril
Rimouski à Rouyn-Noranda, 19h30
Samedi 5 avril
Rimouski à Rouyn-Noranda, 19h30
Mardi 8 avril
Rouyn-Noranda à Rimouski, 19h30
Mercredi 9 avril
Rouyn-Noranda à Rimouski, 19h30

Gatineau (3) c. Québec (5)
Vendredi 4 avril
Québec à **Gatineau**, 19h30
Samedi 5 avril
Québec à **Gatineau**, 19h
Mardi 8 avril
Gatineau à Québec, 19h
Mercredi 9 avril
Gatineau à Québec, 19h

Section Atlantique

Halifax (1) c. Cap-Breton (4)
Vendredi 4 avril
Cap-Breton à Halifax, 18h
Samedi 5 avril
Cap-Breton à Halifax, 18h
Mardi 8 avril
Halifax au Cap-Breton, 18h
Mercredi 9 avril
Halifax au Cap-Breton, 18h

Saint-Jean (2) c. Acadie-Bathurst (3)
Vendredi 4 avril
Acadie-Bathurst à Saint-Jean, 18h30
Samedi 5 avril
Acadie-Bathurst à Saint-Jean, 18h30
Mardi 8 avril
Saint-Jean à Acadie-Bathurst, 18h30
Mercredi 9 avril
Saint-Jean à Acadie-Bathurst, 18h30

MENEURS

	Mj	B	P	Pts
Giroux, Claude Gat	**5**	**4**	**10**	**14**
Sparling, Ryan SNB	4	3	10	13
Allard, Jean-Simon SNL	6	4	8	12
Dubuc, Michael Rou	4	8	3	11
Swan, Bryce Hal	6	8	3	11
Morrison, Brett Rou	4	2	9	11
Svoboda, Tomas Bat	6	2	9	11
Howes, Scott SNB	4	5	5	10
Paris, Drew Bat	6	4	6	10
Corsi, Peter-James Hal	6	3	7	10
Perreault, Mathieu Bat	6	1	9	10
Prokop, Patrik Gat	**5**	**0**	**10**	**10**

LHOntario

Quarts de finale - 4 de 7
Association de l'Est

Belleville (1) c. Barrie (7)
Mercredi 2 avril
Barrie 2 Belleville 7
Jeudi 3 avril
Belleville 5 Barrie 1
(Belleville mène la série 2-0)
Samedi 5 avril
Barrie à Belleville, 19h15
Mardi 8 avril
Belleville à Barrie, 19h30

Oshawa (3) c. Niagara (4)
Jeudi 3 avril
Niagara 1 Oshawa 6
(Oshawa mène la série 1-0)
Samedi 5 avril
Oshawa à Niagara, 19h05
Mardi 8 avril
Oshawa à Niagara, 19h30
Vendredi 11 avril
Niagara à Oshawa, 19h35

Association de l'Ouest

Kitchener (1) c. Sarnia (6)
Vendredi 4 avril
Sarnia à Kitchener, 19h30
Samedi 5 avril
Kitchener à Sarnia, 19h35
Mardi 8 avril
Sarnia à Kitchener, 19h30
Mercredi 9 avril
Kitchener à Sarnia, 19h35

Sault Ste. Marie (2) c. Guelph (5)
Jeudi 3 avril
Guelph 4 Sault Ste. Marie 1
Vendredi 4 avril
Guelph à Sault Ste. Marie, 19h30
(Guelph mène la série 1-0)
Lundi 7 avril
Sault Ste. Marie à Guelph, 19h
Mardi 8 avril
Sault Ste. Marie à Guelph, 19h

MENEURS

	Mj	B	P	Pts
Justin Azevedo, Kit	4	1	13	14
Nick Spaling, Kit	4	4	7	11
Jan Mursak, Bel	7	5	5	10
P.K. Subban, Bel	7	5	5	10
Stefan Legein, Nia	5	4	6	10
Steven Stamkos, Sar	5	9	0	9
Matt Halischuk, Kit	4	6	3	9
Alex Pietrangelo, Nia	5	5	4	9
Matt Beleskey, Bel	7	3	6	9
Andrew Self, Bel	7	2	7	9

LHOuest

Quarts de finale - 4 de 7
Association de l'Est

Calgary (1) c. Swift Current (7)
Vendredi 4 avril
Calgary à Swift Current, 21h30
Samedi 5 avril
Calgary à Swift Current, 21h30
Mardi 8 avril
Swift Current à Calgary, 21h

Lethbridge (3) c. Kootenay (5)
Vendredi 4 avril
Kootenay à Lethbridge, 21h
Samedi 5 avril
Kootenay à Lethbridge, 21h
Mardi 8 avril
Lethbridge à Kootenay, 21h
Mercredi 9 avril
Lethbridge à Kootenay, 21h

Association de l'Ouest

Tri-City (1) c. Seattle (4) ou Kelowna (5)
Vendredi 4 avril
Seattle à Tri-City, 22h05
Samedi 5 avril
Seattle à Tri-City, 22h05
Mardi 8 avril
Tri-City à Seattle, 22h05
Mercredi 9 avril
Tri-City à Seattle, 22h05

Vancouver (2) c. Spokane (3)
Vendredi 4 avril
Vancouver à Spokane, 22h
Dimanche 6 avril
Vancouver à Spokane, 21h
Mercredi 9 avril
Spokane à Vancouver, 22h
Vendredi 11 avril
Spokane à Vancouver, 22h30
Note: Spokane a l'avantage de la glace en raison de leur fiche en saison régulière

MENEURS

	Mj	B	P	Pts
T.J. Galiardi, Cgy	6	2	11	13
Colin Long, Kel	7	2	10	12
Jason Bast, MJ	6	5	6	11
Jamie Benn, Kel	7	3	8	11
Ian McKenzie, Sea	7	4	6	10
Thomas Hickey, Sea	7	1	9	10
Dustin Sylvester, Koot	5	2	7	9
Brady Leavold, Kel	7	6	2	8
Zach Boychuk, Leth	6	5	3	8
Kyle Bortis, Cgy	6	4	4	8
Brandon Kozun, Cgy	6	4	4	8
Bud Holloway	7	4	4	8

BASEBALL MAJEUR

Ligue nationale

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Washington	3	1	,750	—
New York	2	1	,667	0,5
Florida	1	2	,333	1,5
Philadelphie	1	2	,333	1,5
Atlanta	1	3	,250	2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Cincinnati	2	1	,667	—
Milwaukee	2	1	,667	—
St. Louis	2	1	,667	—
Pittsburgh	2	1	,667	—
Chicago	1	2	,333	1
Houston	1	3	,250	1,5

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
San Diego	3	1	,750	—
Los Angeles	2	1	,667	0,5
Arizona	1	2	,333	1,5
Colorado	1	2	,333	1,5
San Francisco	1	2	,333	1,5

Calendrier des matchs

Mercredi 2 avril
Milwaukee 8 Chicago 2
Washington 1 Philadelphie 0
Pittsburgh 2 Atlanta 10
New York 13 Floride 0
Arizona 5 Cincinnati 6
Colorado 3 St. Louis 8
Houston 9 San Diego 6
San Francisco 2 Los Angeles 1
Jeudi 3 avril
Arizona 2 Cincinnati 3
Washington 7 Philadelphie 8
Colorado 0 St. Louis 3
Milwaukee 3 Chicago 6
Houston 2 San Diego 3
Pittsburgh 4 Atlanta 3 (10 m.)
Vendredi 4 avril
San Francisco à Milwaukee, 14h05
(Sanchez 1-5 vs Villanueva 8-5)
Houston à Chicago, 14h20
(Sampson 7-8 vs Hill 11-8)
Arizona au Colorado, 16h05
(Owings 8-8 vs Redman 2-4)
Pittsburgh en Floride, 19h10
(Morris 10-11 vs Olsen 10-15)
Philadelphie à Cincinnati, 19h10
(Kendrick 10-4 vs Fogg 10-9)
New York à Atlanta, 19h35
(Maine 15-10 vs T.Hudson 16-10)
Washington à St. Louis, 20h15
(Perez 8-11 vs Looper 12-12)
Los Angeles à San Diego, 22h05
(Kuroda 0-0 vs Germano 7-10)
Samedi 5 avril
Houston à Chicago, 13h05
San Francisco à Milwaukee, 13h05
Philadelphie à Cincinnati, 13h10
Washington à St. Louis, 13h10
New York à Atlanta, 15h55
Los Angeles à San Diego, 15h55
Pittsburgh en Floride, 19h10
Arizona au Colorado, 20h05
Dimanche 6 avril
Pitts

LE DROIT AUX ESSAIS OLYMPIQUES

Une deuxième contre-performance de suite aux essais canadiens

Charron-Watson devra oublier Pékin



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com



LA PRESSE

Chanelle Charron-Watson n'a pu faire mieux que le huitième rang, hier, et a raté sa qualification aux essais canadiens en vue des Jeux de Pékin : « Ça fait mal… On s'entraîne comme des fous. On veut tellement. C'est une grosse déception. »

MONTRÉAL — Il y avait autant d'eau dans les yeux de Chanelle Charron-Watson que dans la piscine du parc Olympique de Montréal.

Ébranlée en se présentant devant les médias, la nageuse de Gatineau venait d'essuyer un deuxième échec en autant de soirs, hier, aux essais canadiens de natation. Sa huitième place au 200 m libre chez les femmes avec un chrono de 2:00,98 a signifié du même coup qu'elle n'ira pas aux Jeux à Pékin en août.

Un dur coup pour une athlète que tout le monde, ou presque, voyait au sein de l'équipe olympique canadienne depuis 24 mois. « Ça fait mal… On s'entraîne comme des fous. On veut tellement. C'est une grosse déception, a laissé tomber Charron-Watson.

« Ça prend beaucoup de courage pour vous parler… Je suis encore sous l'effet du choc. »

Sa voix a été à maintes reprises nouée par l'émotion. Comme plusieurs observateurs, Charron-Watson ne s'attendait pas du tout à ce dénouement.

En matinée, elle avait épaté en signant le troisième meilleur temps des préliminaires, arrêtant le chrono à 2:00,98. Cela avait fait dire à plusieurs qu'elle n'aurait pas de problèmes à terminer parmi les quatre premières en soirée et s'assurer du même coup d'une participation aux Jeux.

Charron-Watson, 23 ans, s'est présentée à la piscine pour la finale vêtue d'un peignoir de boxeur. Elle avait bien entamé son combat contre les sept autres nageuses, touchant le mur en quatrième position lors du dernier virage.

Le dernier 50 mètres a toutefois été mortel pour son rêve olympique. Le moteur — ses jambes et ses bras — a calé.

« Des fois, c'est à rien y comprendre. La pression arrive. Elle te tombe dessus et le corps fige. »

Le même scénario s'était produit la veille quand elle était également une des favorites au 400 m libre. Elle menait la course avant de voir le corps céder complètement dans la dernière longueur, terminant quatrième.

Selon la nageuse outaouaise, cette contre-performance ne l'a pas affectée dans sa préparation pour la course disputée hier.

« J'étais dans un bel état d'esprit. Je suis capable de rebondir. J'ai une bonne capacité de résilience dans tous les aspects de la vie », a-t-elle rappelé.

Charron-Watson avait dû composer notamment, il y a un an et demi, avec le suicide de son ami de cœur alors qu'elle venait tout juste de gagner trois titres canadiens. Maintenant, elle doit négocier avec un nouveau deuil. Celui d'un rêve qu'elle nourrit depuis son enfance.

Trouver des réponses

Une période de réflexion l'attend. Elle n'arrêtera pas de nager dans la prochaine année. Elle l'a assurée.

Mais qu'est-il d'un autre cycle de quatre ans en vue d'une éventuelle participation aux Jeux de 2012 à Londres ? Il est trop tôt pour se prononcer pour l'étudiante en *Droit* à l'université Laval.

« Je dois digérer cela. Je dois remettre mes esprits au bon endroit. »

Et surtout, elle veut trouver des réponses.

« Je veux savoir ce qui s'est passé. Je ne veux pas juste tourner la page et blâmer une personne. Garder un goût amer pour le reste de ma vie, ça ne m'intéresse pas. »

Cette finale du 200 m libre avait une saveur québécoise avec quatre nageuses de la Belle province. Elle a été remportée par Julia Wilkinson, qui a fracassé le record canadien avec un temps de 1:58,73. Geneviève Saumur, de Montréal, a terminé deuxième et Stéphanie Horner, de Beaconsfield, troisième.

Il reste notamment le 100 m libre féminin à disputer aux essais. Une épreuve à laquelle Chanelle Charron-Watson prendra part. Mais ce sera pour la forme. Elle n'a rien d'une sprinteuse et elle le sait.

« Je ne pense pas faire l'équipe, a-t-elle soutenu.

L'heure de vérité approche pour Lupien

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

MONTRÉAL — Yannick Lupien n'a pas encore nagé aux essais, mais il fait déjà parler de lui.

Non, l'athlète originaire d'Aylmer n'a pas effectué une autre déclaration incendiaire. « J'ai gardé un *low-profile* jusqu'ici… Habituellement, je me chicane deux ou trois fois par année. Là, je suis très discret depuis un an », a-t-il lancé, hier matin, en riant.

Sur le bord de la piscine, on spécule plus tôt à son sujet depuis trois jours. Reste-t-il encore assez de millage dans son corps pour le qualifier ce soir en vue des Jeux olympiques ?

À 28 ans, Lupien est le nageur le plus âgé de l'équipe canadienne en compagnie de Rick Say. Il se remet d'une sérieuse blessure à l'épaule droite qui l'a tenu loin de plusieurs compétitions depuis un an.

De plus, il a signé uniquement le 13e meilleur temps cette année au pays au 100 m libre. Son temps ? 51,40 secondes. Il a été obtenu le mois dernier dans la piscine du parc Olympique.

À l'opposé, Brent Hayden a parcouru la distance en 48,43 secondes plus tôt cette saison, fracassant le record canadien qu'il détenait déjà. « J'aimerais battre ma marque une autre fois vendredi (aujourd'hui) », a soutenu Hayden.

Les quatre premiers nageurs à toucher le mur en finale obtiendront une place au sein du relais.

« Ça ne sera pas facile, a avoué Lupien. Je vais devoir nager sous la barre des 50 secondes en matinée lors des préliminaires pour espérer me qualifier pour la finale. Je vais devoir frôler même mon meilleur temps à vie. »

Ce dernier avait nagé le 100 m en 49,65… il y a deux ans aux Jeux du Commonwealth. Deux ans, c'est loin.

Tout donner

« C'est simple. Il faut que je vide la *cannisse* aux *qualifs*. Je vais devoir tout donner, ne pas me retenir. Ça risque toutefois de faire mal dans le dernier 25 mètres. Ça sera de voir si mon corps saura composer avec cela. »

Huit nageurs au Canada ont déjà nagé sous le critère olympique B (50,95 secondes) de la FINA depuis janvier. Le 100 m masculin risque d'être la course la plus corsée des essais.

Natation Canada le sait bien. CBC aussi.

C'est pourquoi l'épreuve est présentée un vendredi soir à la télé nationale.

Cette pression pourrait en étouffer certains.

Lupien, lui, disait se sentir très bien à la veille du grand moment.

« Je n'ai jamais craqué pendant une course », a-t-il rappelé.

Et à chaque fois qu'on le croit fini, il revient en force. Il est un peu comme la grand-mère dont on croit qu'il s'agit du dernier Noël. Mais l'année suivante, elle est toujours bien vivante le 24 décembre au soir.

Déjà en 2004, on doutait qu'il puisse se tailler une place. En bout, il a été le seul Québécois à faire le voyage aux Jeux à Athènes.

« J'avais réussi à passer, a rappelé Lupien. J'avoue que 10 secondes avant la course, j'étais nerveux. »

Mais cette fois, dit-il, il est calme.

« Je me sens prêt. En plus, j'ai déjà participé déjà deux fois aux Jeux. Ce serait le fun d'y aller une troisième fois. Mais peu importe le résultat, je n'aurai rien à me reprocher. »

Le Blizzard souffle encore fort et l'emporte 6-2

L'Intrépide subit une autre dégelée

OLIVIER BOSSÉ
LE SOLEIL



ÉRIC LABBÉ, Le Soleil

Jean-Philippe Gagnon, le gardien du Blizzard, veille au grain pendant que Tommy Déry empêche Steeven Jacques, de l'Intrépide, de prendre le contrôle de la rondelle en première période. Le Blizzard a défait l'Intrépide 6-2 et mène 2-0 la série finale quatre de sept de la Ligue de hockey midget AAA du Québec. La série se transporte à Gatineau dimanche et lundi soirs prochains.

QUÉBEC — Le sac à buts du Blizzard n'était pas vide, loin de là. Hier soir, le club du Séminaire Saint-François a infligé une deuxième dégelée en deux jours à l'Intrépide de Gatineau, cette fois au compte de 6-2, se forgent du même coup une avance de 2-0 dans la série finale du hockey midget AAA.

Malgré l'écart important au pointage après les 60 minutes de jeu, au tableau du Pavillon de la jeunesse de Québec, c'est finalement deux doubles supériorités numériques en faveur du Blizzard qui ont fait la différence. «Ça change la game drette là!» a pesté l'entraîneur des visiteurs, Grant French, au sujet des deuxième et troisième filets des locaux. Parce qu'après avoir dominé la première période, où il a ouvert le pointage 1-0, l'Intrépide a vu le Blizzard niveler la marque en début de deuxième. Mais c'est véritablement les deux situations de cinq patineurs contre trois en sa défaveur, survenues coup sur coup en l'espace de huit minutes, qui ont coulé la bande de l'Outaouais.

Le Blizzard a alors rassemblé ses forces pour faire mouche à deux reprises en surnombre, laissant derrière des Gatinois pantois. «Ça nous a permis de prendre notre envolée», a résumé Serge Beausoleil, le pilote du SSF. Car jusque-là, ça ne levait pas haut chez les champions en titre, auteurs de seulement quatre tirs sur la cage adverse au premier tiers. «On voulait garder les choses simples, mais au contraire, on les a compliquées de façon abusive», a exposé Beausoleil, rappelant de ce fait qu'il s'agissait d'un lendemain de victoire de 7-1 pour sa troupe.

Comme la veille, le gardien Jean-Philippe Gagnon a de nouveau été solide en début de partie, fournissant à ses acolytes une chance de se ressaisir. Ce qu'ils ont fait. «On a du fun, on joue en équipe», a résumé Patrick Delisle-Houde, attaquant no 50 du SSF et auteur de son quatrième but des présentes séries, en plus d'ajouter une passe. Wiliam Cloutier, deux fois, Jean-Philippe Mathieu, Guillaume Asselin et Laurent Dumont, son premier, ont été les autres buteurs du SSF.

Piché encore remplacé

Gagnon a pour sa part reçu 25 rondelles, soit le même nombre que ses vis-à-vis Frédéric Piché et Mathieu Crousset. Crousset est venu en relève à Piché pour un deuxième soir de suite, cette fois après cinq buts, ce qui a fait dire à French que de «jouer à la roulette avec nos gardiens, ce n'est pas le scénario idéal en séries». Sur l'ensemble de sa formation, French a d'ailleurs établi qu'il «ne peut pas juste garder le statu quo».

Il a donc 72 heures pour réviser sa stratégie en vue du troisième affrontement, dimanche (19h30), à l'aréna Baribeau de Gatineau. Un endroit que le Blizzard n'a pas encore visité cette saison. Deux des trois matches réguliers entre les deux clubs ont été disputés au PEPS de l'Université Laval, tandis que le troisième l'a été à LaSalle, à l'occasion du tournoi de mi-saison. «On va découvrir!» a rigolé Delisle-Houde, évoquant le fait que les joueurs du SSF ont traîné leur poche d'équipement un peu partout cet hiver. Du PEPS à Donnacona en passant par Pont-Rouge et maintenant le site d'ExpoCité, et ce, sans oublier toutes les patinoires adverses. «Il y a tout le temps de la glace, on est tout le temps prêts», a tranché le héros obscur des succès du Blizzard.

SOMMAIRE

L'Intrépide de Gatineau 2 — Blizzard 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Gatineau**, Maxime Charette 10 (Chauret, Demers) 12 : 15

PÉNALITÉS
Dumont, **SSF**, 4 : 27 ; Sauriol, **Gat**, 10 : 50 ; Ducharme, **SSF**, 11 : 00 ; Pariseau-Mathieu, **Gat**, 12 : 48.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. **S. St-François**, Tommy Déry 8 (Delisle-Houde, Cloutier) 6 : 41
3. **S. St-François**, Jean-Philippe Mathieu 6 (Gauthier-Leduc, Asselin) **(an)** 9 : 20
4. **S. St-François**, William Cloutier 3 (Déry, Tremblay) **(an)** 15 : 57

PÉNALITÉ
Demers, **Gat**, 8 : 25 ; Gervais, **Gat**, 9 : 01 ; Wolfe, **Gat**, 13 : 59 ; Morin, **Gat**, 13 : 59 ; Hébert (min. inc.), **Gat**, 13 : 59 ; Beausoleil (min. inc.), **SSF**, 13 : 59 ; Ducharme, **SSF**, 18 : 28..

TROISIÈME PÉRIODE
5. **S. St-François**, Guillaume Asselin 11 (Ducharme, Déry) 2 : 09
6. **S. St-François**, Patrick Delisle-Houde 4 (Cloutier, Mathieu) 6 : 54
7. **S. St-François**, Laurent Dumont 1 (Ducharme) 15 : 25
8. **Gatineau**, Steeven Jacques 10 (Chauret) 18 : 04

PÉNALITÉS
Tremblay, **SSF**, 3 : 24 ; Plouffe (min. inc.), **Gat**, 6 : 54; Beausoleil, **SSF**, 9 : 46 ; Rosenoff, **Gat**, 12 : 41; Lagacé, **Gat**, 15 : 55.

GARDIENS
Gatineau : Frédéric Piché (P,3-3), Mathieu Crousset (à 6 : 54 pér. 3)
S. St-François, Jean-Philippe Gagnon (G,12-3)

TIRS AU BUT

Gatineau	**8**	**4**	**13**	**–**	**25**
Sem. St-François	**4**	**7**	**14**	**–**	**25**

AVANTAGES NUMÉRIQUES
Gatineau : 0 en 4 ; **Sém. St-François :** 2 en 8.

LES ÉTOILES
1 **S. St-François**, William Cloutier
2 **S. St-François**, Tommy Déry
3 **S. St-François**, Jean-Philippe Gagnon

Assistance : 685.

PROCHAINS MATCHES
Sém. St-François à Gatineau
Dimanche et lundi soir à 19 h 30
Aréna Baribeau

Ils ont été éliminés par les Lumber Kings mardi soir

Lalonde est fier de ses Hawks



YVON LEGAULT
ylegault@ledroit.com

«Les gars peuvent marcher la tête bien haute. Ils ont fourni un bel effort contre l'une des meilleures équipes junior A au pays. Même acculés au pied du mur, ils n'ont jamais abandonné.»

L'entraîneur gérant des Hawks de Hawkesbury, Rick Lalonde n'avait que des bons mots à dire à l'endroit de ses troupiers après leur exit des séries éliminatoires dans la Ligue centrale de hockey junior A de l'Ontario. Les Hawks se sont inclinés en cinq parties devant les puissants Lumber Kings de Pembroke dans la ronde demi-finale. Ces derniers ont scellé l'issue de la série en l'emportant 6-4 devant leurs partisans, mardi soir.

Si les Hawks ont eu du mal à se mettre en marche au début de la série, ils ont bien mieux joué au cours des quatrième et cinquième matches. Dommage qu'il était alors déjà un peu trop tard!

Les Hawks ont évité l'élimination en l'emportant 3-2 en prolongation, dimanche dernier. Puis, à Pembroke mardi, ils ont livré une belle bataille aux Lumber Kings, s'inclinant en toute fin de match. Ils ont même dominé 36-28 au chapitre des lancers aux buts.

«Nous avons mis un peu de temps à retrouver nos jambes, mais une fois que ce fut fait, nous nous sommes mis à jouer du bien meilleur hockey, de dire Lalonde. Avec un déficit de 3-0 dans la série, les gars auraient pu facilement lancer la serviette, mais au contraire, ils ont redoublé d'ardeur. Je suis vraiment très fier du caractère dont ils ont fait preuve.

Toute une équipe

«Les Lumber Kings possèdent toute une équipe. Ils ne sont pas classés deuxièmes au pays pour rien. D'ailleurs, je pense que les gars se sont laissés intimider par la réputation des Lumber Kings au départ. Une fois qu'ils ont réalisé qu'ils pouvaient rivaliser avec eux, les choses se sont replacées. Malheureusement, nous nous étions déjà creusé un trop gros trou», a ajouté l'entraîneur gérant des Hawks.

Lalonde n'a pas l'intention de chômer au cours des semaines à venir. Il a déjà commencé à planifier la prochaine saison et à penser aux modifications qu'il devra apporter à son alignement.

Si tout se déroule tel que prévu, ils pourront compter sur le retour au jeu d'une dizaine de vétérans en 2008-2009. Un contingent qui aura comme chefs de file les jeunes Jacob Laliberté et Andrew Calof.

«La prochaine saison s'annonce assez prometteuse, déclare Lalonde. Nous devrions pouvoir compter sur un bon noyau de jeunes vétérans. Ajouter à ça quatre ou cinq jeunes espoirs de la région qui cognent déjà à la porte et nous devrions être en mesure de bâtir une équipe compétitive.»

La série entre les Remparts et les Olympiques s'amorce ce soir

Groulx vivra des moments spéciaux

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Samuel Groulx a réalisé un coup double quand ses Remparts de Québec se sont débarrassés des Saguenéens de Chicoutimi cette semaine.

Non seulement le défenseur originaire de Gatineau a-t-il célébré l'élimination de l'ennemi juré, il venait de mériter une récompense supplémentaire.

« Je savais que je me retrouverais à Gatineau pour la prochaine série en battant Chicoutimi. C'est vraiment spécial de vivre ça parce que j'ai passé ma jeunesse à assister aux matches des Olympiques. J'ai joué tout mon hockey mineur à Gatineau et j'ai livré plusieurs parties sur la glace de l'aréna Robert-Guertin », a signalé la recrue de 17 ans.

Groulx avait hâte d'évoluer sous devant ses parents, ses oncles, ses tantes ainsi que ses vieux chums. « Guillaume Donovan, un ancien coéquipier de l'Intrépide, m'a dit qu'il serait là. Je vais aussi retrouver Nicholas Mayer sur la patinoire. J'étais content pour lui quand il a été rappelé durant la saison. Ça va être spécial de me retrouver du côté des visiteurs pendant les séries. »

Pas une partie de plaisir

Par contre, la série Remparts-Olympiques ne sera pas une partie de plaisir pour le défenseur Gatinois. Comme il fait partie de la première paire de défenseurs des Remparts avec le jeune Mikaël Tam, il aura la lourde tâche d'affronter le trio de Claude Giroux.

« Ça va être un bon défi », concède-t-il.

Malgré son jeune âge, Groulx a été utilisé à toutes les sauces par Patrick Roy cette saison. Son travail a été souligné cette semaine quand il a été choisi dans l'équipe d'étoiles des recrues de la LHJMQ.

« Je savais que j'étais capable de faire le travail dans cette ligue. Les Remparts m'ont donné l'opportunité de me faire voir et j'ai saisi ma chance. »

Groulx vient de terminer une série exténuante face aux « Sags » et il assure qu'il n'avait jamais été témoin d'une rivalité aussi féroce de toute sa vie.

Une guerre de villes

« Ça dépassait les bornes. Dans le cinquième match à Chicoutimi, pendant les périodes d'échauffement séparé, c'était fou. On aurait dit que c'était la guerre entre la Ville de Québec et la Ville de Saguenay. »

Témoin « privilégié » des événements du samedi Saint quand Jonathan Roy s'est battu contre un gardien qui s'est laissé faire, Groulx a insinué que l'incident avait pris des proportions démesurées.

« Les médias ont exagéré l'incident parce que c'était le fils de Patrick. Ça a été couvert autant que la tuerie du collège Dawson! À Gatineau, la charge de Tommy Tremblay contre Ryan Mior était aussi grave que les incidents à Chicoutimi. Si Jonathan avait fait ce que Tremblay a fait, tout le monde aurait parlé de ça. »

Ceci dit, il ne s'attend pas à des incidents du genre dans la prochaine série. « Benoît Groulx est un entraîneur moins émotif que Richard Martel. »

Entre les lignes

À 24 heures du premier duel Remparts-Olympiques, il ne restait plus de places assises pour la rencontre de ce soir. Par contre, il y aura entre 300 à 400 billets qui seront mis à la disposition du public à 11 h ce matin. Il s'agit des billets non réclamés par les détenteurs de billets de saison et par les Remparts. Il reste cependant quelques places assises pour la rencontre de samedi… Le match de ce soir sera télédiffusé à la grandeur de la province sur les ondes de Vox.



PHOTO COURTOISIE DU SOLEIL

Samuel Groulx : « Ça va être spécial de me retrouver du côté des visiteurs pendant les séries. »

Ryan voue le plus grand respect à Roy

CARL TARDIF
LE SOLEIL

QUÉBEC — Qu'il regarde devant ou derrière lui, Joey Ryan ne verra que des visages familiers au cours de la série entre les Remparts de Québec et les Olympiques de Gatineau. Après tout, le défenseur américain a porté les couleurs des « Diables rouges » pour la majorité de sa carrière avant de se joindre à l'équipe voisine de la colline parlementaire fédérale.

Lorsqu'on lui parle de son ancien club, l'ex-numéro 5 devenu le 55 avec les Olympiques ne peut s'empêcher d'avoir une pensée pour celui qui l'avait convaincu d'opter pour le hockey junior majeur québécois. « Patrick est comme un deuxième père pour moi. Il m'a accueilli chez lui, et ma famille et moi, on a beaucoup de respect pour tout ce qu'il a fait pour nous », admettait Ryan en entrevue au *Soleil*.

Il a d'ailleurs conservé un lien étroit avec l'entraîneur-chef des Remparts, tout comme ses parents avec l'organisation. « On se parle à l'occasion, tout comme je le fais avec ses enfants puisqu'ils sont aussi mes amis », ajoutait-il dans le même élan.

Un chic type

« En ce qui me concerne, Patrick est un chic type et un excellent coach. Quand je jouais pour lui, je ne détestais pas jeter les gants et il ne m'a jamais forcé à faire quelque chose ou ordonner de poser tel geste. Après les événements, j'ai essayé de ne pas écouter ou de lire toute la m… qu'on racontait à son sujet et de garder ma concentration sur mon équipe. »

CHRONIQUE

L'avantage de la glace favorisera les Olympiques

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com



OK, j'ai retenu la leçon.

Combien de fois Benoît Groulx m'a répété que les résultats de la saison régulière ne valaient plus rien rendu aux séries éliminatoires? Je ne l'ai pas écouté.

En me basant sur la domination déconcertante lors des victoires des Olympiques de Gatineau face aux Cataractes de Shawinigan en saison régulière, j'avais prévu une série qui se réglerait rapidement en quatre parties. Bon, il aura fallu cinq matches pour les voir disposer des « Cats », mais les quatre victoires ne sont pas tombées du ciel. Les Olympiques en ont arraché et n'eût été de Ryan Mior dans le cinquième match, la série aurait pu être poussée à sa limite.

Pour montrer à quel point il faut mettre la saison régulière aux poubelles, Rimouski a sorti Baie-Comeau en cinq matches même si le Drakkar avait remporté neuf de ses 10 affrontements contre l'Océanic.

Leçon apprise. Quand même, sur papier, la présence de Claude Giroux procure aux Olympiques un léger avantage en attaque face aux Remparts, mais c'est sur la glace que ça va se jouer. Les Gatinois devront hausser leur jeu d'un cran, sinon ça va sentir les vacances.

Les Remparts ont une attaque plus diversifiée que celle des Cataractes et ils n'ont pas Kevin Maletto dans les buts. Avec Kevin Desfossés, ils alignent probablement le meilleur gardien parmi les équipes toujours actives. Il va donc falloir y mettre toute la gomme pour passer à la demi-finale du circuit Courteau.

Il y a un autre fait qui joue en faveur des Olympiques. Contrairement aux Remparts, ils ont été des acheteurs modérés à la période des échanges en pigeant justement à Québec pour aller chercher Joey Ryan et à Shawinigan pour mettre la main sur Patrick Prokop.

Québec a vendu Ryan et Maxime Sauvé en retour d'un choix au repêchage et de David Gilbert, excellent même à 16 ans. Dans l'esprit de Patrick Roy, ou bien son équipe était déjà bâtie pour les séries, ou bien il ne s'attendait pas à faire une longue sortie printanière.

Les « Diables rouges » viennent de sortir vainqueur d'une série intense. Comme le momentum est important en séries, les Olympiques devront remporter le premier match. Les matches impairs sont toujours cruciaux dans une série quatre de sept car il faut deux victoires consécutives pour racheter une défaite.

Enfin, Richard Martel, l'entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi, me confiait qu'il fallait de l'expérience derrière le banc pour gagner des matches devant 15 000 personnes à Québec. Sa suspension l'a empêché de diriger deux matches au Colisée Pepsi : deux défaites.

Benoît Groulx possède l'expérience nécessaire pour permettre aux Olympiques d'enlever un match à Québec. Je crois aussi que les Remparts vont en voler une à Gatineau.

Pour cette raison, l'avantage de la patinoire sera un facteur dans cette série. Connaissant la force des Olympiques lorsqu'ils jouent devant leurs bruyants partisans, ils vont profiter du septième et ultime match de la série à Robert-Guertin pour se propulser en demi-finale.

Ailleurs dans la LHJMQ

Halifax bat Cap-Breton en six parties. Bathurst bat Saint-Jean en six parties Rouyn-Noranda bat Rimouski en cinq parties.

Résultats de la première ronde : six bonnes prédictions sur 8. J'ai erré avec Cap-Breton et… Québec!

Ce soir 19 h 30
Desjardins
Ville de Gatineau
LeDroit CYBERPRESSE.CA
Labatt Bleue
PEPSI
Billets de la partie #4
LES REMPARTS DE QUÉBEC
VS
LES OLYMPIQUES DE GATINEAU
www.lesolympiques.net
494344

AU JEU
Spécial séries éliminatoires



À LIRE DANS
LeDroit
CYBERPRESSE.CA
DU MERCREDI 9 AVRIL
Profitez de la fièvre des séries en vous abonnant au 613 562-0555
494338

MacLean's ne ménage pas les Maple Leafs

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com



LA PRESSE CANADIENNE

Darcy Tucker : « Il faut accepter de payer un prix pour jouer ici... C'est la fin du monde quand l'équipe perd.

TORONTO — Au moins, en dépit de tous leurs récents déboires, les Sénateurs peuvent toujours trouver pire qu'eux.

Ils n'ont d'ailleurs pas besoin d'aller bien loin.

Le prestigieux magazine canadien d'actualités *Maclean's* a servi une sérieuse gifle au visage des Maple Leafs. Sur la page couverture de son dernier numéro, paru hier matin, on reconnaît cette immanquable feuille d'érable blanche sur fond bleu royal.

Seule différence, les mots Toronto Maple Leafs, qui y sont habituellement brodés, ont été remplacés par une manchette dévastatrice.

Why the Leafs stink (Pourquoi les Leafs sont pourris), titre le magazine qui prétend avoir trouvé la raison pour laquelle l'équipe n'a pas été capable de remporter la coupe Stanley une seule fois au cours des 40 dernières campagnes.

« Vous avez déboursé combien d'argent pour acheter ce truc ? » demandait un Darcy Tucker outré, hier matin, dans le vestiaire.

À deux pas de lui, Jason Blake lisait attentivement l'article.

Les deux attaquants d'expérience, qui ont cumulé plus de 1400 matches en carrière dans la LNH, réagissaient sensiblement de la même façon.

Ils sont insultés, mais ils n'ont pas le choix d'encaisser le coup.

« Nous n'avons pas réussi à mériter une place en séries. Il faut accepter de payer un prix quand on joue ici. Tout le monde est aux anges quand l'équipe gagne, et tout le monde croit que c'est la fin du monde quand l'équipe perd », déclarait Tucker, un vétéran de 33 ans qui évolue dans la métropole ontarienne depuis bientôt huit ans.

« Nous sommes tous très déçus. Avec les joueurs que la direction a réussi à réunir dans notre vestiaire, il fallait s'attendre à ce que de telles choses surviennent si nous étions écartés des séries », renchérissait Blake, un Américain de 34 ans qui n'avait jamais évolué au sein d'une équipe canadienne avant cette année.

Le reportage de *Maclean's*, qui s'étend sur cinq pages, offre certaines hypothèses très intéressantes.

On s'attarde entre autres à l'immense seuil de popularité dont l'équipe jouit, dans la région urbaine la plus populeuse au pays.

Une organisation peut-elle avoir vraiment soif de gagner quand son amphithéâtre demeure plein à craquer au terme d'une troisième saison perdante consécutive ?

On compare l'attitude de la haute direction à celle des patrons d'entreprises qui se retrouvent en situation de monopole.

Les nombreuses et coûteuses embauches effectuées au marché des joueurs autonomes, depuis quelques années serait l'équivalent des acquisitions de petites firmes par le géant de l'informatique, Microsoft, afin de masquer leur incapacité de développer de nouvelles idées et de nouveaux concepts.

Les Leafs, qui rateront sous peu les séries éliminatoires pour une troisième saison consécutive, n'avaient certainement pas besoin de tout cela.

« J'ai grandi à Toronto, je comprends la réaction des fans, dit Matthew Stajan. En même temps, il faut comprendre que les choses ont changé. Sans vouloir diminuer les exploits de ceux qui ont remporté la coupe Stanley à l'époque des six équipes, la parité rend les choses bien plus difficiles, aujourd'hui. »

LES SÉNATEURS EN BREF

Deux poids, deux villes, deux mesures

TORONTO — Vesa Toskala était le joueur le plus sollicité, hier matin, dans le vestiaire des Maple Leafs. Ça n'avait rien à voir avec la solide deuxième moitié de saison qu'il vient de connaître. Il est débarqué au Air Canada Centre avec les cheveux blonds platinés, et la très vorace presse torontoise cherchait à savoir pourquoi. « En tout cas, contrairement à ce que certains de mes coéquipiers ont l'air de croire, ce n'est pas parce que je voulais avoir l'air davantage suédois », réagissait le poli gardien finlandais. La nouvelle coupe de Toskala n'est pas sans rappeler celle qu'avait arborée Ray Emery pendant quelques jours, à l'hiver 2006. Bryan Murray et John Muckler lui avaient alors « fortement conseillé » de revenir à sa couleur naturelle. La direction des Leafs n'a pas l'intention d'agir de la sorte avec Toskala. « Un gardien de buts qui joue aussi bien que lui devrait avoir le droit de faire tout ce qu'il veut », réagissait l'entraîneur-chef Paul Maurice.

Stillman n'en pouvait plus d'attendre

Cory Stillman a bien tenté de faire durer le suspense jusqu'au début de la partie, mais il a plutôt raté son coup. En quittant la patinoire après la séance de patinage d'hier matin, il semblait assez évident qu'il participerait à la partie. « Nous avons besoin de remporter nos derniers et j'ai envie d'aider mon équipe, déclarait-il. Si les entraîneurs ont besoin de moi, je serai prêt. » Vingt-quatre heures plus tôt, Bryan Murray avait déjà indiqué que la décision appartiendrait à son ailier d'expérience. Chris Kelly demeure le seul joueur inactif dans le camp des Sénateurs, à la veille du tout dernier match de la saison régulière. Comme il ne s'est pas entraîné une seule fois avec ses coéquipiers, depuis le 23 mars, il serait assez étonnant qu'il soit de retour à son poste la semaine prochaine. Luke Richardson, Randy Robitaille, Jesse Winchester et Brian McGrattan ont regardé le match d'hier depuis la passerelle.

Saison terminée pour Elliott ?

Les Senators de Binghamton continuent de se battre pour participer aux séries éliminatoires dans la Ligue américaine, mais ils ont encaissé un coup dur, hier. Le jeune gardien de buts Brian Elliott, qui connaissait de bons moments, aurait subi une blessure assez sérieuse à une jambe. Sa saison serait même compromise. Le club affilié aux Sénateurs dans la Ligue américaine devra donc se fier à Jeff Glass pour compléter la saison. Par ailleurs, le défenseur Lawrence Nycholat a reçu une très bonne nouvelle, hier. Il a été nommé au sein de la première équipe d'étoiles de la LAH. L'attaquant franco-ontarien Martin Saint-Pierre, des IceHogs de Rockford, a trouvé sa place au sein de la deuxième équipe d'étoiles.

LEDROIT

Victoire de 3-0 contre les Islanders

Les Rangers font leur place en séries

UNIONDALE, NEW YORK — Jaromir Jagr a marqué deux buts en avantage numérique dans un intervalle de deux minutes et les Rangers de New York ont blanchi les Islanders de New York 3-0, hier.

Martin Straka a complété la marque pour les Rangers, qui participeront à la grande danse du printemps pour une troisième année d'affilée.

Le gardien Henrik Lundqvist, qui a récolté un 10e jeu blanc cette saison, a bloqué 25 rondelles devant la cage des Rangers. Son vis-à-vis Wade Dubielewicz, qui a fait face à un barrage de 35 lancers, a résisté en 32 occasions.

Jagr a donné les devants aux siens à 13:51 du premier vingt, pendant une pénalité à Bill Guerin. Seulement 1:59 plus tard, alors que Freddy Meyer était cette fois au cachot, le Tchèque a doublé l'avance des siens.

En 90 matches en carrière contre les Islanders, Jagr compte maintenant 58 buts et 81 aides, de loin la formation contre laquelle il connaît le plus de succès. Aucun autre joueur de la LNH n'a marqué autant de buts contre les Islanders.

Straka a porté le pointage à 3-0 en troisième, quand son tir a dévié sur Meyer avant de se retrouver derrière le gardien.

Les Rangers occupent maintenant le cinquième rang de l'Association Est, à deux points des Devils du New Jersey. Les deux clubs s'affronteront pour clore leur saison respective samedi. Les deux équipes ont toujours deux matches à jouer.

Les Capitals sont toujours dans la lutte

Par ailleurs, à Washington, les Capitals, menés par Alexander Ovechkine, ont toujours des chances de prendre part aux séries éliminatoires de la LNH après avoir eu raison du Lightning de Tampa Bay 4-1, hier.

Ovechkine, meilleur pointeur de la ligue, a marqué ses 64e et 65e buts de la saison, lui permettant ainsi d'établir un record pour le plus grand nombre de buts marqués par un ailier gauche en une saison. Luc Robitaille avait marqué 63 buts alors qu'il s'alignait avec les Kings de Los Angeles, en 1992-1993.

Boyd Gordon et Tom Poti, dans un filet désert, ont marqué les autres buts des Capitals.

Cette victoire place les Capitals au huitième rang de l'Association Est avec 92 points, un de mieux que les Flyers de Philadelphie, qui ont toutefois deux matches à jouer, contre un seul pour les Caps. Les Bruins de Boston ont aussi 92 points, mais ont joué un match de moins, ce qui leur confère le septième rang.

Après que Filip Kuba ait donné les devants au Lightning dès la première minute de jeu, Ovechkine a créé l'égalité avec son 64e de la saison. Ce but avait d'abord été accordé à Viktor Kozlov, mais de nombreuses reprises vidéo ont permis d'établir que c'était bel et bien le numéro 8 des Caps qui avait touché au disque le dernier.

Ovechkine a donné les devants aux siens avec 12:10 à faire dans la rencontre. Son 65e but de la campagne était son 22e marqué en avantage numérique, ce qui permet à Ovechkine d'égaler le record d'équipe établi par Peter Bondra.

Cristobal Huet a bloqué 18 lancers pour signer un troisième gain consécutif. Karri Ramo a tenu son club dans le match, bloquant 36 des 39 tirs auxquels il a fait face.

THE ASSOCIATED PRESS



ASSOCIATED PRESS

Martin Straka (82), Michal Rozsival (3), Brendon Dubinsky (17) et Chrisian Backman (55) félicitent leur coéquipier des Rangers Jaromir Jagr, qui a marqué l'un de ses deux buts avec l'avantage d'un joueur en première période. Les Rangers ont blanchi les Islanders 3-0 et assuré du même coup leur place dans les séries de fin de saison.



L'ARMÉE SENS[MC] : À SON AFFAIRE!

Vous serez surpris de voir tout ce qu'un forfait de billets des Sénateurs[MD] peut faire pour vos affaires. En voici un exemple.

« Pour moi, un abonnement de saison complète constitue l'achat annuel le plus avisé pour le DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES. La principale raison d'être de mon entreprise est de tisser des liens solides en affaires. Mes invités vivent une expérience incomparable lorsqu'ils assistent à un match des Sénateurs derrière la baie vitrée. De plus, le fait de fréquenter l'amphithéâtre, que ce soit dans le hall, dans les restaurants ou dans les sièges, me permet d'effectuer intensivement du réseautage à chaque match. »

– Ken Wigglesworth, Directeur principal, Newbury Ventures Canada

COMMANDEZ VOTRE ABONNEMENT DE SAISON 2008-2009 DÈS MAINTENANT ET PROFITEZ DES AVANTAGES SUIVANTS :

- Bénéficiez de la priorité d'achat sur les billets des séries éliminatoires — et réalisez des économies considérables.
- Économisez jusqu'à 50 pour cent sur le prix d'entrée habituel.

Pour en savoir plus sur les avantages qu'offre un forfait des Sénateurs pour votre organisation, composez le 613-599-0200 (sans frais : 1 800 444-7367) dès aujourd'hui!

ARMÉE SENS EN MISSION

494046

MD/MC Marque de commerce de Capital Sports & Entertainment Inc.

DÉFI HOCKEY LeDroit CYBERPRESSE.CA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2008

INSCRIPTION À COMPTER DU 8 AVRIL DANS NOS PAGES SPORTIVES.

3000$ EN ARGENT À GAGNER !

493026

SPORTS

Alfredsson et Fisher sont tous deux sérieusement blessés

Victoire convaincante mais coûteuse



SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com



LA PRESSE CANADIENNE

Les esprits se sont échauffés entre les Sénateurs et les Maple Leafs à la fin de la première période. Sept joueurs, dont quatre des Sénateurs, ont entrepris la deuxième période aux bancs des pénalités. Les Sénateurs ont rossé leurs adversaires 8-2.

TORONTO — D'abord, un mot d'encouragement pour les partisans des Sénateurs d'Ottawa. Leurs favoris ont prouvé qu'ils n'étaient pas morts. Ils ont livré leur meilleure performance des trois dernières semaines, hier soir, quand ils ont lessivé les Maple Leafs de Toronto, 8-2, au Air Canada Centre.

Ils auront besoin de jouer avec autant de caractère, ce soir, face aux Bruins de Boston, à la Place Banque Scotia. Ils auront besoin de récolter au moins un point, dans le tout dernier match de la saison régulière, afin d'assurer leur participation aux séries éliminatoires pour une 11e saison consécutive.

Et ce sera encore plus difficile, pour ceux qui devront se passer de leurs deux attaquants les plus vaillants.

Victime d'une violente mise en échec de Mark Bell, Daniel Alfredsson est sur le carreau.

La direction de l'équipe parle d'une « blessure au haut du corps », mais ça sent un peu la commotion cérébrale.

Mike Fisher n'a pas été capable de terminer la partie, non plus. Il aurait subi une blessure à une jambe. « Ce sont des blessures sérieuses. Ils ne joueront assurément pas contre les Bruins. Je crains même de ne pas les revoir d'ici la fin de l'année », déclarait l'entraîneur intérimaire Bryan Murray, après le match.

Quand le match a vraiment débuté, il restait un peu moins de trois minutes à écouler à la première période. Les Sénateurs détenaient une avance d'un but, mais ils ne contrôlaient pas le jeu.

Frappé à la tête

Alfredsson, qui avait préparé les deux buts de son équipe, s'est retrouvé étendu sur la patinoire, sans casque et visiblement ébranlé, après avoir été frappé à la tête par Bell.

Il venait d'effectuer une autre passe. Il avait la tête basse. Il n'a rien vu.

Si c'était une charge légale? Eh bien… Si la mise en échec de Chris Neil à l'endroit de Chris Drury était légale, la saison dernière, celle-là l'était également.

C'était un coup tardif et Bell a utilisé son coude plutôt que son épaule pour frapper son adversaire.

Il n'a pas été puni.

D'ailleurs, Bell complète la saison avec une grille complète pour mieux protéger son visage.

Un observateur irrévérencieux affirmait que c'était une façon comme une autre de se préparer à la vie derrière les barreaux.

Alfredsson a bien essayé de poursuivre sa soirée de travail. Il s'est relevé rapidement et il s'est fait un point d'honneur de ne pas retraiter au vestiaire avant la fin de la première période.

Son équipe a été obligée de se passer de lui à compter de la deuxième. « Nous avons réussi à nous rallier. Ça, c'est encourageant », disait Murray.

Dany Heatley et Jason Spezza avaient marqué les buts des Sénateurs, au premier tiers.

Les joueurs de soutien

Les joueurs de soutien se sont chargés de l'attaque à compter de la deuxième.

Cody Bass a inscrit son deuxième but dans la LNH durant une infériorité numérique. C'était d'ailleurs le premier d'une série de trois buts marqués tandis que les Leafs avaient l'avantage d'un homme, durant cette partie.

Antoine Vermette a réussi le premier tour du chapeau de sa carrière. Dean McAmmond a déjoué Vesa Toskala durant une échappée.

Heatley a complété la marque en inscrivant son deuxième de la soirée.

Bell et Dominic Moore ont répliqué pour les Leafs.

SOMMAIRE

8 — **2**

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Toronto**, Mark Bell 3 (Tucker) 7 : 30
2. **Ottawa**, Dany Heatley 40 (Alfredsson, Spezza) (an) 11 : 12
3. **Ottawa**, Jason Spezza 34 (Alfredsson) 17 : 15

PÉNALITÉS
Moore, **Tor**, 5 : 14 ; Tucker, **Tor**, 9 : 52 ; Commodore, **Ott**, 13 : 13 ; Tucket, **Tor**, 17 : 47 ; Heatley, **Ott**, 17 : 47 ; McCabe (maj.), **Tor**, 19 : 59 ; Donovan (maj.), **Ott**, 19 : 59 ; Bass (double min.), **Ott**, 20 : 00 ; Neil (inc.), **Ott**, 20 : 00 ; Pohl, **Tor**, 20 : 00 ; Newbury (inc.).

DEUXIÈME PÉRIODE
4. **Ottawa**, Cody Bass 2 (Phillips, Vermette) 6 : 02
5. **Ottawa**, Antoine Vermette 21 (Schubert, Redden) (an) 14 : 01
6. **Ottawa**, Antoine Vermette 22 (Stillman, Donovan) 19 : 33

PÉNALITÉS
Spezza, **Ott**, 5 : 23 ; White, **Tor**, 8 : 58 ; Bell, **Tor**, 12 : 05 ; Bass, **Ott**, 15 : 08 17 : 10.

TROISIÈME PÉRIODE
7. **Ottawa**, Dean McAmmond 9 (sans aide) (dn) 2 : 27
8. **Ottawa**, Antoine Vermette 23 (Bass, Lee) (dn) 3 : 11
9. **Toronto**, Dominic Moore 5 (Tucker, Kubina) (an) 6 : 51
10. **Ottawa**, Dany Heatley 41 (Spezza, Lapointe) 7 : 13

PÉNALITÉS
Heatley, **Ott**, 1 : 54 ; Neil, **Ott**, 5 : 01 ; Blake, **Tor**, 10 : 14 ; Lapointe (min. inc.), **Ott**, 15 : 27 ; Kubina (double min.), **Tor**, 16 : 44 ; Kubina (min., inc., ext. inc.), **Tor**, 20 : 00.

GARDIENS
Ottawa, Martin Gerber (G, 30-17-4).
Toronto, Vesa Toskala (P, 33-25-6)

TIRS AU BUT

Ottawa	**7**	**20**	**10**	–	**37**
Toronto	**7**	**11**	**10**	–	**28**

AVANTAGES NUMÉRIQUES
Ottawa : 2 en 6 ; **Toronto :** 1 en 6.

LES ÉTOILES
1 **Ottawa**, Antoine Vermette
2 **Ottawa**, Dany Heatley
3 **Ottawa**, Jason Spezza

Assistance : 19 466

PROCHAIN MATCH
Boston à Ottawa
Ce soir à 19 h 30
Place Banque Scotia

Premier tour du chapeau en carrière

Vermette était affamé

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

TORONTO — La soirée d'Antoine Vermette a changé à la suite de son premier but. C'était probablement un des deux ou trois plus spectaculaires de sa carrière. Il était pratiquement allongé sur le dos, quand il a poussé la rondelle dans le filet laissé béant par Vesa Toskala.

À compter de ce moment, il était allumé.

Vermette a marqué son deuxième dans les 30 dernières secondes de la deuxième période, en sautant sur un retour accordé par Toskala à la suite d'un arrêt très spectaculaire aux dépens de Cory Stillman.

Après celui-là, il était affamé.

Il a sauté sur un deuxième retour de lancer, au début du troisième engagement, afin de compléter son tour du chapeau.

C'était le premier de sa carrière dans la LNH.

Comme il a récolté une mention d'aide lors du but marqué par Cody Bass, il a également connu sa première soirée de quatre points.

Nouveau sommet personnel

Tant qu'à y être, ses trois buts lui ont permis d'établir un nouveau sommet personnel au chapitre des buts marqués durant une saison.

« J'ai travaillé fort pour obtenir ce premier but. En fait, j'ai travaillé aussi fort que l'équipe a travaillé pour mériter cette victoire », déclarait celui qui a mérité la première étoile de la rencontre.

« Je ne veux surtout pas faire passer mes succès personnels avant ceux de l'équipe, mais il est vrai que je joue avec un peu plus de confiance. Je me sens plus à l'aise, sur la patinoire. Les blessures aux joueurs les plus importants me donnent un plus gros rôle. J'essaie de profiter de mes responsabilités accrues. »

Durant son point de presse d'après-match, Bryan Murray a pris le temps de saluer la performance de son attaquant québécois, qui effectuait un retour au centre après avoir passé un bon bout de temps à l'aile gauche.

« J'aurais peut-être dû l'utiliser à cette position plus souvent », affirmait-il à la blague.

Murray avait surtout envie de parler de la façon dont ses joueurs ont réagi à l'agression de Mark Bell à l'endroit de Daniel Alfredsson.

« L'intensité a grimpé d'un cran, par la suite, mais nous n'avons jamais reculé. C'était une mauvaise mise en échec de la part de Bell. Il savait qu'Alfredsson avait la tête basse. »

Smolinski donne le ton à la victoire de 3-1 contre les Sabres

Le CH peut finir en tête dans l'Est

FRANÇOIS LEMENU
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le Canadien a conservé ses chances de terminer en tête de l'Association de l'Est. En l'emportant 3-1 face aux Sabres de Buffalo, hier soir, au centre Bell, le Tricolore a rejoint les Penguins de Pittsburgh au sommet, les deux équipes ayant accumulé 102 points.

Le titre dans l'Est va se jouer au cours du week-end. Le Canadien devra vaincre les Maple Leafs de Toronto, samedi soir, à domicile, et espérer une défaite des Penguins, même en prolongation ou aux tirs de barrage, face aux Flyers, dimanche, à Philadelphie. Les Penguins seront couronnés champions en cas d'égalité en raison de leur plus grand nombre de victoires.

«On peut encore finir au premier rang, a déclaré Guy Carbonneau. En gagnant samedi contre Toronto, on va forcer les Penguins à utiliser leurs meilleurs joueurs.

Match très important

«Même si on va affronter une équipe déjà éliminée, ce match reste très important pour nous, a ajouté l'entraîneur. Le building va être en feu.»

Le Canadien a disputé un bon match pour disposer des Sabres. Bryan Smolinski a réussi deux buts dans un rôle pourtant défensif. Christopher Higgins a réussi l'autre.

«Je suis content et pas seulement pour les deux points, a noté Carbo. On a joué le genre de match qu'on voulait. Même si on est déjà qualifiés pour les séries, on parvient à garder notre concentration et à faire les petites choses qui mènent aux succès.»

Carey Price (23-12-3) a été solide même s'il n'a pas été trop sollicité. Le jeune gardien de 20 ans a été privé d'un jeu blanc par Ales Kotalik au milieu de la troisième période.

«Carey est dans sa bulle, a dit Carbonneau. Je dirais qu'il est comme ça depuis la date limite des transactions. Il semble élever son jeu en fonction de l'importance du match. Il était comme ça dans le junior et dans les séries de la coupe Calder.»

Cette victoire du Canadien éliminait les Sabres des séries. La troupe de Lindy Ruff est devenue la première équipe à se voir écarter des séries après avoir remporté le trophée du Président l'année précédente depuis les Rangers de New York en 1992-1993.

L'attaque à cinq

Les visiteurs ont commis l'erreur de concéder une supériorité numérique au Canadien à mi-chemin au premier vingt. Higgins leur a fait payer cher en faisant dévier un tir de Mark Streit à 11:28. Il s'agissait du 25e but de Higgins, un sommet pour ce joueur qui n'a pas échappé à la critique au cours de la saison. Il est devenu le septième joueur du Canadien à atteindre le plateau des 50 points.

Smolinski n'a pas mis de temps à doubler l'avance du Tricolore. Le vétéran a eu raison de Ryan Miller d'un lancer des poignets à 12:08. Steve Bégin a fait du bon travail derrière le filet.

Price se distingue

Price a réalisé deux beaux arrêts au premier tiers. Il a stoppé Kotalik de la jambière droite puis Maxim Afinogenov d'un arrêt identique.

Smolinski a ajouté un troisième but à 14:28 de la deuxième période. Il a profité d'une rondelle libre pour inscrire son huitième but. Il réussissait ainsi son second doublé de la saison, le premier ayant été obtenu le 24 janvier au New Jersey dans un gain de 4-3 du Canadien.

Kotalik a profité d'un cinq contre trois pour inscrire l'unique filet du Buffalo à 11:30 de la troisième.



LA PRESSE CANADIENNE

Tomas Plekanec, du Canadien, croyait bien avoir déjoué Ryan Miller en première période, mais le gardien des Sabres a toutefois pu stopper son tir. Le Canadien l'a quand même emporté 3-1.

SOMMAIRE

1 — **3**

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Montréal, Chris Higgins 25 (Streit, Hamrlik) (an) 11 : 28
2. Montréal, Brian Smolinski 7 (Bégin, O'Byrne) 12 : 08

PÉNALITÉS
D'Agostini, **Mtl**, 2 : 31 ; Kotalik, **Buf**, 10 : 03 ; Streit, **Mtl**, 16 : 13.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Montréal, Brian Smolinski 8 (sans aide) 14 : 28

PÉNALITÉS
Hecht, **Buf**, 11 : 45 ; Mair, **Buf**, 19 : 01.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Buffalo, Ales Kotalik 23 (Roy, Spacek) (an) 11 : 30

PÉNALITÉS
Kaleta, **Buf**, 7 : 49 ; Lapierre, **Mtl**, 7 : 49 ; A. Kostitsyne, **Mtl**, 9 : 54 ; Stafford, **Buf**, 10 : 45 ; Brisebois, **Mtl**, 11 : 21 ; Sekera, **Buf**, 18 : 42 ; Kovalev, **Mtl**, 19 : 18 ; Gaustad, **Buf**, 19 : 18.

GARDIENS
Buffalo, Ryan Miller (P, 36-27-6).
Montréal, Carey Price (G, 23-12-3)

TIRS AU BUT

Buffalo	**10**	**4**	**14**	**–**	**28**
Montréal	**10**	**8**	**7**	**–**	**25**

AVANTAGES NUMÉRIQUES
Buffalo : 1 en 5 ; **Montréal :** 1 en 4.

LES ÉTOILES
1 Montréal, Brian Smolinski
2 Montréal, Carey Price
3 Montréal, Steve Bégin
Assistance : 21 273

PROCHAIN MATCH
Toronto à Montréal
Demain soir à 19 h
centre Bell

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

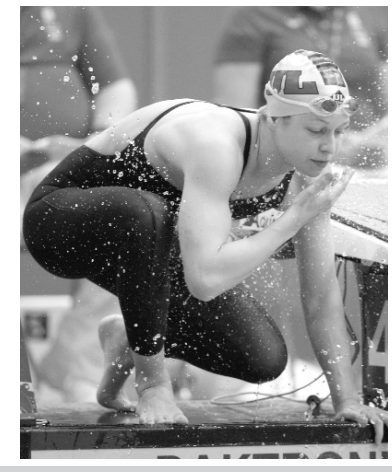
Turgeon, la révélation de l'année

Page — 51



Charron-Watson devra oublier Pékin

Page — 53



Groulx vivra des moments spéciaux

Page — 55



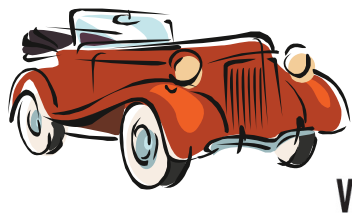
L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jonathan Blouin
Jean-François Dugas
Simon Kirallah

PUPITREURS
Denis Huppé
Jonathan Blouin



PRINCIPALE AUTOMOBILE

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix!

Le centre de 2e chance au crédit automobile

Achat - Vente - Location

568-AUTO 2886

1895 St-Louis, Gatineau



2006 MAZDA3 GX
Tout équipé, auto., «mags»
(6041) 62 000 km

13 895$†
ou 149^{80}* aux 2 sem Tout inclus



2004 NISSAN SENTRA S
Tout équipé, auto., clim.
(6044) 54 000 km

9 495$†
ou 102^{45}* aux 2 sem Tout inclus



2004 TOYOTA COROLLA CE
Tout équipé, clim., manuel
(6045) 79 000 km

8 995$†
ou 96^{95}* aux 2 sem Tout inclus



2004 PT CRUISER GT LTD
Turbo, auto., cuir, toit
(6029) 68 000 km

10 995$†
ou 118^{60}* aux 2 sem Tout inclus



2004 TOYOTA ECHO
Hatchback, manuel, clim.
(6030) 70 000 km

8 495$†
ou 92^{30}* aux 2 sem Tout inclus



2005 FORD ESCAPE XLT 4X4
Équipé, auto., toit, cuir
(6014) 77 000 km

14 495$†
ou 156$* aux 2 sem Tout inclus



2004 GMC ENVOY XUV 4X4
Tout équipé, auto., toit, cuir
(6016) 71 000 km

16 995$†
ou 182^{30}* aux 2 sem Tout inclus



2000 VOLKS JETTA TDI
Tout équipé, auto., «mags»
(5947A) 160 000 km

8 495$†
ou 92^{30}* aux 2 sem Tout inclus



2005 FORD MUSTANG LX
Tout équipé, auto., «mags»
(6020) 60 000 km

16 495$†
ou 178$* aux 2 sem Tout inclus



2004 CHEV. OPTRA LS
Tout équipé, auto., «mags»
(6022) 70 000 km

7 495$†
ou 80^{75}* aux 2 sem Tout inclus



2002 DODGE CARGO 2500
Climatiseur, certifié
(6023) 120 000 km

8 495$†
ou 92^{30}* aux 2 sem Tout inclus



2005 FORD SPORT TRAC XLT 4X4
Auto., cuir, toit
(6019) 83 000 km

17 495$†
ou 188$* aux 2 sem Tout inclus



2006 MAZDA B2300
Auto., clim., certifié
(6017) 72 000 km

10 995$†
ou 118^{60}* aux 2 sem Tout inclus



2006 FORD F-250
X-Cab, auto., clim., certifié
(5991) 48 000 km

18 495$†
ou 199$* aux 2 sem Tout inclus



2007 TOYOTA YARIS
Auto., clim., 4 portes, certifié
(6001) 38 000 km

12 495$†
ou 134^{90}* aux 2 sem Tout inclus



2005 FORD RANGER XLT 4X4
X-Cab, clim., certifié
(5992) 30 000 km

16 495$†
ou 178$* aux 2 sem Tout inclus



2003 MAZDA B3000
X-Cab, auto., clim., certifié
(5990) 57 000 km

10 995$†
ou 118^{60}* aux 2 sem Tout inclus



2005 PONTIAC PURSUIT LS
Tout équipé, auto., toit, «mags»
(5982) 65 000 km

9 995$†
ou 107^{50}* aux 2 sem Tout inclus



2002 VOLKS JETTA GL
Tout équipé, manuel, certifié
(5696) 90 000 km

10 495$†
ou 113^{20}* aux 2 sem Tout inclus



2002 HYUNDAI SONATA GL
Tout équipé, auto.
(5522) 89 000 km

7 495$†
ou 80^{75}* aux 2 sem Tout inclus



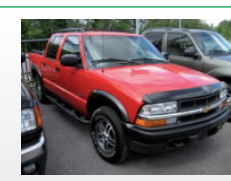
2003 SUBARU OUTBACK 4X4
Tout équipé, auto.
(5912) 92 000 km

13 495$†
ou 145^{38}* aux 2 sem Tout inclus



2004 FORD FREESTAR
Tout équipé, 7 passagers, certifié
(5956) 85 000 km

8 995$†
ou 96^{95}* aux 2 sem Tout inclus



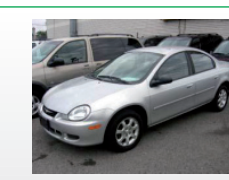
2003 CHEV. S-10 4X4
QuadCab, tout équipé, auto.
(5911) 83 000 km

15 995$†
ou 171^{40}* aux 2 sem Tout inclus



2004 CHEV. AVEO
Manuel, certifié,
(5750) 78 000 km

5 995$†
ou 65^{90}* aux 2 sem Tout inclus



2002 DODGE NEON
Tout équipé, auto.
(5551) 78 000 km

5 995$†
ou 65^{90}* aux 2 sem Tout inclus



2004 GR. CHEROKEE LAREDO 4X4
Équipé, auto.
(5939) 77 000 km

15 495$†
ou 167^{20}* aux 2 sem Tout inclus



2005 CHEV. TRAILBLAZER LT 4X4
Équipé, auto.
(6050) 74 000 km

15 995$†
ou 171^{40}* aux 2 sem Tout inclus



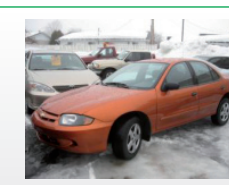
2005 MAZDA MPV GS
Tout équipé, auto.
(6051) 111 000 km

11 895$†
ou 128$* aux 2 sem Tout inclus



2004 FORD RANGER XL 4X4
X-Cab, auto.
(6053) 100 000 km

11 895$†
ou 128$* aux 2 sem Tout inclus



2004 CHEV. CAVALIER LS
Tout équipé, auto., clim.,
(6052) 70 000 km

7 495$†
ou 80^{15}* aux 2 sem Tout inclus

Financement bancaire et financement maison disponible

www.automobileprincipale.com

(† S.A.C., taxes et immatriculation en sus.)
(*Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 9,19% minimum de 10 000 $ et plus tout inclus. Temps limité, tous les détails chez Principale Auto.)

494028